

# అభిమతము

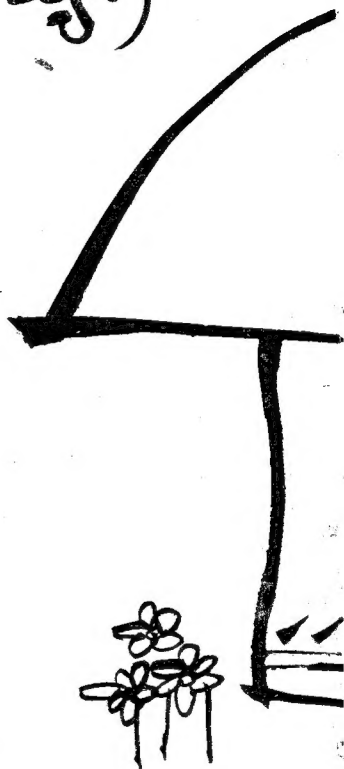


—అథయ దామం వాళ్ళముందు ఏడ్చి మొత్తుకుని, తన కష్టాలు మొరబెట్టుకుని, వాళ్ళ పాదాలమీద పడి తనకు ఆశ్రయ మివ్వమని వేడుకోవారి కాబోలనుకుంది; కానీ ఇక్కడ అన్ని విషయాలు అనుకున్నదానికి వ్యతిరేకంగా ఉన్నాయి:

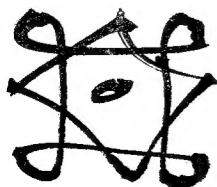
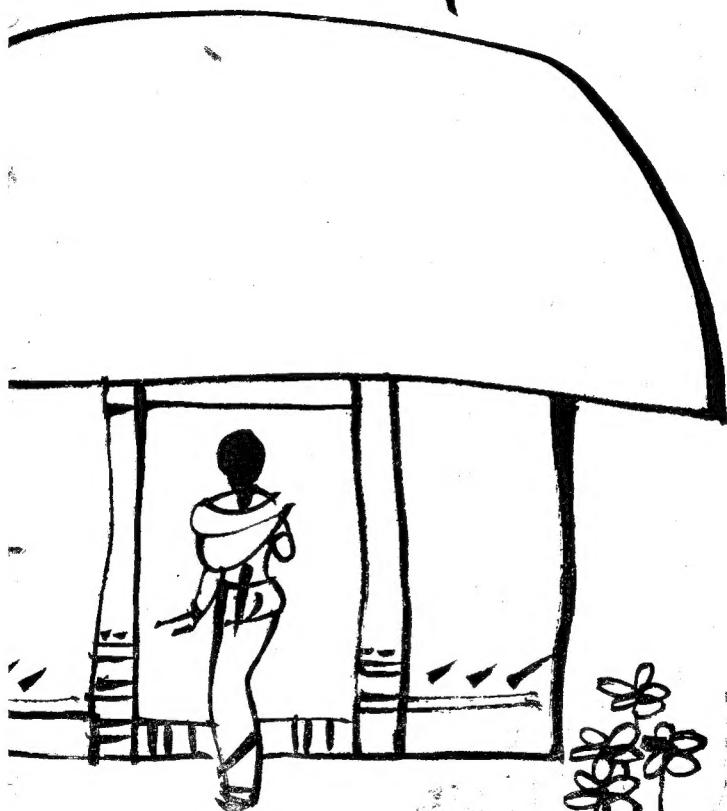
'నిరంజన': ౩ భాషలు. జననం: 1823, కుళకుండ (మైసూరు)లో. మాతృభాష—కన్నడం, పరిచితభాష—ఇంగ్లీషు. ప్రకటించిన రచనలు: 'దినశంకరి', 'రంగమ్మనవతార', 'చిరస్మరణే' (మొ॥ 25 నవలలు); 'సందికాల', 'కోనయగిరాకి' (మొ 8 కథా సంపుటాలు); 'పుష్పహార' (కావ్యం); 'సాధన' (మొ॥ 8 వ్యాస సంపుటాలు) మొత్తం ఏబైకి పైబడి ఉంటాయి. వీటిలో అనువాదాలు: 'ముదువణగిత్తి' (చెకోవ్ రచనకు); 'తాయి' (గోర్కి 'మదర్'కి), 'అధఃపతన' (గోర్కి రచనకు) మొదలైనవి. వీరి మొదటినవల 'విమోచన' రష్యను భాషలో లక్షప్రతుల ముద్రణ పొందింది.

'శర్వాణి': నీలారంభం కారదిమ్మ. జననం: 1928, కోలారు (మైసూరు)లో. విద్యాభ్యాసం కోలారు హైస్కూలులో. పదహారవ యేటనే రచన కువక్రమించి 'వెండిమబ్బు', 'తామరకొలను', 'అపస్వరం', 'అపజయం', 'వనంతగానం' మున్నగు అనువాదగ్రంథాలు ప్రచురించారు. ప్రముఖ తెలుగు పత్రికలలో అనువాదాలు, సొంత కథలు ప్రకటిస్తున్నారు. 'త్రివేణి'గారి కన్నడ నవలకు 'శర్వాణి'గారి తెలుగు అనువాదమైన 'పాప పరిహారం' EPB 186 గా వెనక వచ్చింది.

కృష్ణమూలం: గోపాల్  
 వెలుగు: చంద్రా



అనుకున్నా



**ABHAYA DHAAMAM**

**TELUGU VERSION OF**

**KANNADA NOVEL**

**ABAAYA**

*By*

**NIRANJANA**

*Translation by :*

**SARVANI**

*Publishers :*

**M. SESHACHALAM & Co.**

**EMESCO POCKET BOOKS**

*Frist Edition :*

**October, 1973**

*Cover Design :*

**BAPU**

*Printers :*

**FREEDOM PRESS, MADRAS-21**

*Distributors :*

**ANDHRA PRADESH BOOK DISTRIBUTORS**

**RASHTRAPATI ROAD, SECUNDERABAD.**

**Rs. 2.50**

**Rs. 3.50**



**తుంగమ్మ వెనుదిరిగి చూడలేదు.**

నాలుగురోజులపాటు మనసులో తర్జన భర్జన చేసిన తరువాత ఈ నిర్ధారణ కొచ్చిందామె. మందు తీసుకురావటానికని మావళ్ళిపరి సరాలనుండి బయటపడిన ఆమె మరోదారివెంట నడవసాగింది, “ఇంకా వెలుగుంది. తొందరగా చీకటిపడితే బావుండును” అను కుంటూ క్రుంచీగల్ రోడ్డులో నడుస్తోంది. ఒక్కసారికూడా వెనుదిరిగి చూడలేదు తుంగమ్మ.

అలా నడుస్తూ ఐదు దారులు కలిసే చోటుకి వచ్చిందామె. అక్కడ ఉంది లాల్ బాగ్ ఉద్యానపు దక్షిణ గేటు.

తుంగమ్మ దృష్టి ఉద్యానపు ఆవరణను దాటి రోవలికి ప్రసరించింది. పచ్చిగడ్డిమీద కూర్చుని వేరుసెనక్కాయలు తింటూ కబుర్లు చెప్పుకుంటున్నవారూ, కాలిదాటలోనూ, చెరువుగట్టుమీదా నడుస్తున్న యువతీయువకులూ, అమ్మాయిలూ, అబ్బాయిలూ, విశ్రాంతికోసం వచ్చిన వృద్ధ దంపతులూ; అందంగా కత్తిరించిన పచ్చటి చెట్లు, అలంకారంగా శాస్త్రరీత్యా పెంచబడిన రంగులపూలూ....

అన్నీ ఎప్పటిలాగే, వెనకటిలాగే ఉన్నాయి.

మావళ్ళిలోని ఆ యింట్లో ఉన్న ఈ ఐదునెలల అజ్ఞాతవానపు అవధిలో, తుంగమ్మ మూడుమార్లు సాయంకాలాలు ఆ గృహిణితో కలిసి లాల్ బాగ్ కి వచ్చింది. చిన్నపిల్లలా ఆడుకోవాలని ఆమెకు బలమైన కోర్కె కలిగిండవుడు. కాని అది ఒక్కక్షణం మాత్రమే తనగర్భంలో కదలకుండా ఉన్న పసిపాప ఆర్తనావాన్ని విన్నదానిలా భ్రమించి తుంగమ్మ తనే ఏడుస్తూంది-ప్రతిమారూనూ.

తెల్లనివి పాలు, అని ఒప్పుకుంది తుంగమ్మ. కాని, ఆ పాలు చూస్తూ ఉండగానే విరిగిపోయాయి. ఆమె కట్టుకున్న గాలిమేడ కూలి పోయింది.

ఆ జ్ఞాపకాలన్నీ చేదుమాత్రలే....

లాల్ బాగ్ గేటునూ, ఐదు దారుల కూడలిని దాటి నడుస్తూంది తుంగమ్మ.

నిండు చూలాలు! అలా నడుస్తూంటే ఆసక్తిగా చూడని వారెవరు? కొన్నిజతల కళ్ళు తనను తాకుతున్నట్లు నిపించిం దామెకు. అలా అనుకోగానే అధీరురాలయింది. ఒళ్ళంతా కాలిపోతున్నట్లు నిపించింది. అడుగులు తడబడ్డాయి.

అలాటి సరిస్థితిలోనూ చైతన్యం తెచ్చుకుని ముందుకు నడుస్తూంది. అది ఈస్ట్-ఎండ్ రోడ్డు. ఎడంవేపుకు వెడితే లాల్ బాగ్ చెరువుగట్టు వస్తుంది. అక్కడే కుడివేపున ఉదయిస్తూంది కొత్త ఎక్స్ప్రెస్ జయనగరం.

అటువేపే నడుస్తూంది తుంగమ్మ.

అక్కడే రెండుక్షణాలు నుంచుందామె. చీకటివడుతూందప్పడే. చల్లగాలివల్లనో, మనసులోని బాధవల్లనో దేహాద్యంతం వణుకుతూంది తుంగమ్మ.

ఇప్పుడేం చేయాలి?....

ఆమెకు వివరంగా తెలిసినచోటు ఇంతదాకానే. ఇంతమాత్రమైనా తనకు ఇన్నిరోజులూ అన్నం పెట్టిన గృహిణి వల్లనే తెలుసుకుంది. ఏదో సందర్భంలో ఆమెకు అనుమానం కలక్కుండా ఈ వివరాలు సేకరించింది.

ఆరునెలలక్రిందట తుమకూరులోనే ఈ మాట వచ్చింది. తల్లి తండ్రులు గునగుసలాడతూంటే తను రహస్యంగా విన్నది. కాని అక్కడా ఇక్కడా ఎవరూ తనముందు నోటితో మాత్రం ఆ ప్రస్తావన తేలేదు.

కానీ తుంగమ్మకెలాగో ఈ సంగతి తెలిసిపోయింది. అందుకే

ఎంతో శ్రమతో కొన్నికొన్ని వివరాలు సేకరించింది. వాటి ఆధారం తోనే ఇప్పుడు—

తుంగమ్మ అడుగులు తడబడ్డాయి.

తను ముందుకు వెళ్ళాలా వద్దా? తను చేస్తున్న పని సరైనదేనా? ఆమె నుంచున్న చోట్లోనే కాస్త వంగి చేతిలోని మందుసీసాను నేలమీద పెట్టింది. తనకు అవసరంలేని ఆ సీసాను విసిరివెయ్యటానికి మనసు ఒప్పలేదామెకు. గాజు పగిలి ముక్కలవటాన్ని చూసి భరించటానికామె సిద్ధంగా లేదు.

దేనికి నొప్పికలిగించకూడదు, దేన్నీ ముక్కలు చెయ్యకూడదన్నది ఆమె బాల్యంనుండి పెంచుకున్న అభిప్రాయం.

కానీ ఇప్పుడామె తానే స్వతహాగా వాటికి లోనయింది. ఆమె మనసు బాధతో మూలుగుతుంది. హృదయం విరిగి ముక్కలయింది.

రెండు జీవాలను మోస్తున్న కాళ్ళ ముందుకు నడిచాయి. ఎత్తు పల్లాలుగా ఉన్న దారిలో తుంగమ్మ నడవసాగింది.

దూరంగా పైన విద్యుద్దీపాలు వెలుగుతున్నాయి. అవి ఎత్తు పల్లాలుగా ఉన్న దారిపొడుగునా నక్షత్రతోరణంలా కనిపిస్తున్నాయి. కానీ, ఆ అందాన్ని చూసి మెచ్చుకునే స్థితిలో లేదు తుంగమ్మ. సాయంత్రం ఇల్లు వదిలినప్పుడు చీకటిపడితే చాలాననుకుందామె. కానీ ఇప్పుడు చీకట్లో ఎవరైనా దుర్మార్గుల పాలబడితే, అన్న భయం పట్టుకుంది.

భయంతో త్వరత్వరగా అడుగులువెయ్యసాగింది తుంగమ్మ. అడుగడుక్కి ఆయాసం ఎక్కువవుతుంది.

త్రోవలో చాలమంది ఎదురయ్యారు. కొంతమంది తలమీద తట్ట, చేతిలో పారా ఉన్నాయి. పగలంతా కష్టపడి పనిచేసి ఇళ్ళకి పోతున్న శ్రమజీవులు వారు.

కొంతమంది ఆమె వెనుకనుండివచ్చి ఆమెను దాటిపోయేవారు. ఇంచుమించు అందరూ ఆమెవేపు చూసేవారు. మనకవెల్తురులోనూ వారి చూపులను తుంగమ్మ చదవగలుగుతుంది. ఏ భావమూ లేని అలసిన దృష్టి! కుతూహలం! ఇదా సంగతి! వీటితోబాటు తినేసేలా ఆక



లితో చూసే చూపులు : తను బాధల్లో ఉన్న తల్లి కాబోతున్న ఆడదన్న జ్ఞానంకూడా లేదు - ఆ పశువులకు.

దారి సాగుతుంది. చాలాదూరం నడిచాక కుడిపేపు తిరిగింది. నుమారు అరవై ఇళ్లు ఆక్కడక్కడా వివరేసివట్టున్న ప్రదేశం కనిపించింది. విద్యుద్దీపాలు మెరుస్తున్నాయి. నగరంమధ్యలోనుండి బయల్దేరి వల్లెటూళ్ళపేపువెళ్లే రోడ్దొకటి ఆ ప్రదేశపు ఒక భాగాన్ని ఆవరించింది.

ఆ రోడ్డుకు దగ్గరగా ఒక ఇంటి అరుగుమీదినుండి భయంకరంగా మొరుగుతుంది - ఓ కుక్క. భౌ....భౌ....

నడచి నడచి అలసిపోయిన తుంగమ్మకు కళ్ళు తిరుగుతున్నాయి. దగ్గరగా ఎవరూ లేరు. అక్కడే ఉన్న ఓ రాతిమీద కూర్చుందామె....

మెల్లిగా ఊపిరిపీల్చుకుంది. ఎంత దూరంగా వచ్చేసిందామె : ఎప్పుడూ తనను అంటిపెట్టుకునే ఉంటున్న తమ్ముడూ, ప్రియమైన తండ్రి, నాఆగేళ్ళక్రిందట పెళ్ళిచేసుకుని ఇద్దరు పిల్లల తల్లియ్యి అత్త వారింట్లో ఉంటున్న ఆక్కయ్య - ఓహో! మధురమయిన ఆ కుటుంబ వాతావరణానికి తాను దూరమయి ఎంతకాలమయిపోయింది! ఆ తరువాత తనకు ఆశ్రయమిచ్చిన కుటుంబం. ఎప్పుడో తన తండ్రికి శిష్యుడట ఆ యువక యజమాని. ఆ గురుశిష్యుల బాంధవ్యం స్కూలుబయట ఆత్మీయతగా, గాఢస్నేహంగా మారి, కష్టకాలంలో తన తండ్రిని ఆదుకుంది.

ఆ దంపతులిద్దరూ ధైర్యశాలులే!

తను భయంతో వణికిపోతూ తలుపువెనక నక్కి వారి సంభాషణను వింటూంది.

“ఎవరో ఊట్టాలు వచ్చినట్టున్నారే?” పక్కింటాయన ప్రశ్న.

“మా బాబాయి కొడుకు ఉత్తరప్రదేశ్ లో ఉంటున్నాడని చెప్పలేదూ....వారి....”

“అలాగా! ఉత్తరప్రదేశ్ లో ఉన్నారా ఆయన?”

“అంత మరుసా : మీ జ్ఞాపక శక్తిని మెచ్చుకోవాల్సిందే సుమంది”

“మీ హాస్యానికింగాని, ఎప్పుడొస్తా రాయన?”

“అతనా : ఇప్పుడెక్కడొస్తాడు :.... ఉద్యోగం దొరకడమే ఈమధ్యన కదా : అత్తవారింట్లో ఎవరూ లేరని పురిటికి ఇక్కడికి వంపాడు.”

“అలాగా....”

అన్నీ అబద్ధాల పుట్టలే. తనకూ ఓ మొగుడున్నాడని నమ్మించటానికి కల్పిస్తున్న అబద్ధాలు.

ఇంటావిడకూడా ఇందులో తీసిపోలేదు.

“మీ చట్టాలా?”

“అవునంది. పురిటికి బెంగుళ్ళారైతే అన్నిటికీ వీరగా ఉంటుందని పిలిపించుకున్నాం.”

“నిజమే సుమంది. మొన్న మా సుందరి పురిటికొచ్చినపుడు ఏంజరిగిందో తెలుసా : ఆ నర్సులు పీల్చేశారు మమ్మల్ని....”

“ఆ సంగతేం చెబుతారైంది. అన్నత్రిలో పైనుండి క్రింది దాకా ఒకటే కదా.... వాళ్ళుమాత్రం ఏం చేస్తారు లెండి. ఇచ్చే జీతాలు చాలక....”

“అదీ నిజమే....”

కబుర్లు తుంగమ్మను వదిలి మరోవేపు సాగిపోయేవి. చాలా చాలని జీతంతో కిక్కిరిస్తూ తమ గుమాస్తా మొగుళ్ళచేతిలోనూ అప్పుడప్పుడూ కాస్త డబ్బు అడుతూ ఉండటాన్ని తల్లికుని లోలో వలే నవ్వుకునేవారు. తుంగమ్మన గురించి చర్చించేవారుకాదు.

అలా గడిచాయి ఐదునెలలు.

తుంగమ్మకు తెలుసు - ఆ దంపతుల దృష్టిలో తాను నేరస్థురాలని. తన విషయంలో వారు చూపుతున్నది జాలి కాదు. తను సంతోషంగా ఉండాలని వాళ్లు చేస్తున్న ప్రయత్నం తనకోసం కాదు-ఇరుగు పొరుగులకు అనుమానం రాకుండా ఉండాలని.

మెడలోని నల్లపూసలు తనే కట్టుకున్నది.

ఈ నాటకపు బ్రతుకు అసహ్యమనిపించిందామెకు. దుర్భరంగా గడుస్తున్నాయి రోజులు.

అలాటి నిస్సహాయమైన సందర్భంకోసమే ఎదురుచూస్తున్న చావు. పడగవిప్పి నేనున్నానుగా అనేది వయ్యారంగా. కాని చావు వేపు మనసు పోవివ్వలేదు తుంగమ్మ. ఆతను వస్తాడన్న నమ్మకం బలంగా ఉండేదామెలో. రోజులు గడుస్తున్నకొద్దీ ఆ ఆశకూడా క్షీణిస్తూ వస్తూంది. కానీ తుంగమ్మ ఊపిరి బిగబట్టి ఎదురుచూస్తూనే ఉంది.

కానీ ఆఖరికి ఆతను రానేలేదు.

ఓ రాత్రి తనున్న ఇంట్లోని దంపతుల మాటలు విని వణికి పోయింది తుంగమ్మ. ఏదో కారణంవల్ల ఆ దంపతుల మధ్య చెలరేగిన విరసం తుంగమ్మవేపు తిరిగింది.

“వెళ్ళండి. ఒక్కరేనా ఏమిటి మీకు మాస్టారు. ఇంకా పది మంది అమ్మాయిల్ని తీసుకురండి. ఈ ఇంటినో పురిటి ఆస్పత్రిగా మార్చేయండి.”

“ఇష్ ... నెమ్మదిగా మాట్లాడు. ఇప్పుడే పడుకున్నట్లుంది”

“అవునవును. బుల్లిపాపాయి. నా మాట వింటే నొచ్చుకుని గొల్లుమని ఏడ్చేస్తుంది కాదూ?”

“ఏమిటే నీ గొడవ?”

“నాది గొడవగానే ఉంటుంది మీకు. పొద్దు స్తమానం ఓ మూలలో కూర్చుంటుందా....మన పాపాయి ఏడ్చి గోల చేస్తున్నా సరే దగ్గరకి తీయదు.”

“పాపం. తన బాధలో తనుంటుంది.”

“కామా మరి. నేను మా పుట్టింటికి వెళ్ళిపోతాను.”

“భలే. బాగానే ఉంది. నేనుమాత్రం ఏం చెయ్యగలను? మొహమాటానికి ఒప్పుకోక తప్పలేదు మరి. ఇంక కొద్దిరోజులే....”

“అలాగే అంటారు”

“వాళ్ళ నాన్న క్రిందటి నెల వచ్చినప్పుడే చెప్పలేదూ. తొమ్మిదో నెల అనకుంటాను ఇంకోసారి డాక్టర్ కి చూపించి ఆస్పత్రిలో చేర్చేద్దాం.”

“చేర్చండి. మళ్ళీ అక్కడికి వెళ్లి సేవలు చేస్తాను.”

“అబద్ధం! రోజుకో సారి వెళ్లి చూచిరావటమే!”

“తరువాత బిడ్డ - తల్లి ఇక్కడికేగా రావటం!”

“ఉహూ! అదేంలేదు. ఆయనకు రాసేస్తాను. మీరేమైనా చేసుకోండి-ఈమాత్రం చెయ్యటమే మా కెక్కువా అని.”

—బాధ, వ్యంగ్యం, జాలి కలిసిన పలుకులు.

ఆ రాత్రి నిద్రపట్టలేదు తుంగమ్మకు.

మరునటిరోజు వాళ్ళదగ్గర్నుండి ఆమె ఎదురుచూసిన ప్రతిక్రియ ఏమీ రాలేదు. మామూలుగానే పలకరించారు. “కాస్త సుఖవుగా ఉందా?” లాటి మాటలు.

అంతా కృత్రిమం, నటన!

తుంగమ్మకు వాళ్ళను ద్వేషించా లనిపించింది ఓ ఊణం. కాని అలా చెయ్యటానికి ఆమెకిగల హక్కేమిటి? ఇన్నిరోజులు ఆశ్రయమిచ్చినందుకు కృతజ్ఞత చూపే విధానమా ఇది? తుంగమ్మకి తనమీద తనకే కోపం వచ్చింది. కాని ఆ తరువాత ఆమె ఓ నిశ్చయానికి రావటానికి ఎక్కువ రోజులు పట్టలేదు.

తన నిశ్చయానికి ఓ రూపం ఇస్తూ ఇంత దూరం నడిచి వచ్చింది తుంగమ్మ.

తుంగమ్మ లేచి మళ్ళీ నడవ సాగింది. రోడ్డుదాటి పక్కవీధి వేపు అడుగులు వేసింది. అక్కడే ఎక్కడో ఉండాలి ఆమె గమ్యం. దాని పేరు తెలు సామెతు.

కానీ తను ఆ స్థలాన్ని చేరుకోలేకపోతే! వెనక్కి వెళ్ళాల్సి వస్తే?

ఉహూ. ఇక వెనక్కి వెళ్లే ప్రసక్తిలేదు.

అయితే ఎవరినయినా అడిగి చూడాలి. ఇందులో అవమానం ఏం ఉంది?

అది జన సంచారం ఎక్కువగాలేని వీధి. అక్కడోటి ఇక్కడోటి - కలవారి ఇళ్ళలా ఉన్నాయి. వాళ్ళని అడిగితే!

అడగచ్చో, అడగరాదో?

ఆ వీధి తరువాత మరొకటి. అదీ అలాగే ఉంది. మగవాళ్ళు ఇళ్ళలోపలికి వెడతూన్నారు అడుక్కుంటున్న కుర్రాళ్ళిద్దరు కనిపించారు. వాళ్ళ నడిగితే : వాళ్ళకు తెలిసుంటుందో లేదో !

ఆ వీధి అఖర్లో పెద్ద ఇంటిగేబుముందు విద్యార్థినుల్లా కనిపించే ఇద్దరు అమ్మాయిలునుంచుని మాట్లాడుకుంటున్నారు. తన వయస్సో ఇంకాస్త తక్కువో ఉంటుందో వాళ్ళకి. వాళ్ళకే సమస్యలూ ఉండవు. చదువుకుంటూ రంగురంగుల కిలలు కంటూ రోజులు గడిపేస్తారు.

తుంగమ్మ వాళ్ళని సమీపించింది.

“ఇక వెడతానే, ఆ సమయమే అమ్మ కోప్పడుతుంది.” అంటూ ఓ అమ్మాయి బయల్పడింది. ఇంకో అమ్మాయి గేబులోపలికి తప్పుకుని గేబువేస్తూ—

“జాగ్రత్త. నందు మొగలో కారు నిల్చిఉంటుందేమో జాగ్రత్త” అంటూంది.

“నాకా భయం ఏమీలేదులేవే.”

ఆ మాటలకర్థం ఏమిటో తుంగమ్మకు తెలియలేదు. ప్రపంచంలో భయపడాల్సింది తనొక్కతే. ఈ అమాయకపు అమ్మాయిల కెందుకూ భయం ? ఆ అమ్మాయిలకు తెలిసుంటుందేమో. అడిగిచూస్తే !

ఒక అమ్మాయి లోపలికి వెళ్ళిపోయింది. రెండో అమ్మాయి ముందుకు నడుస్తూంది. తుంగమ్మ పిలిచింది.

“అమ్మా !”

ఆ అమ్మాయి వెనుదిరిగి చూడలేదు.

“అమ్మా !”

తన్నెవరు పిలుస్తారన్న సందేహంతో తిరిగిచూసిన అమ్మాయి అడిగింది- “నన్ను పిలిచారా ?”

“ఊ-నాకో సాయం చేస్తారా ?”

“చెప్పండి.”

నాకు తెలియదన్న జవాబు రాకుండా ఉండాలని తుంగమ్మ దేవుడికి మొక్కుకుంటూ అడిగింది-

“అభయ ధామ ఎక్కడుందో చెబుతారా ?”

“ఏమిటి?”

“అభయ ధామం ....”

“ఓ ....”

తెలివిగల అమ్మాయి గ్రహించిందేమో! నవ్వి నట్టనిపించిందా! పరిహాసంగా నవ్విందా! ఏమో!

ఆ చీకట్లో తుంగమ్మ కేమీ కనిపించటం లేదు. ఓ ఊణం అపిల్ల తుంగమ్మను వైనుండి క్రిందిదాకా చూసినమాటమాత్రం వాస్తవం. తన పరిస్థితి అర్థమయి ఉంటుంది. “నాతోరండి. అటవేపే వెళ్ళాలి మా యింటికి. చూపిస్తాను ....”

తుంగమ్మ కళ్ళు నీళ్ళతో నిండాయి. కంఠం గద్గదమయింది. దేనివల్ల ఆ కన్నీరు? దుఃఖాశ్రువులా? ఆనంద బాష్పాలా? కృతజ్ఞత కన్నీరా?

ఏ ఆలోచనారేక పనిపిల్లలా ఆ అమ్మాయిని వెంజడించింది. కొంతదూరం వెళ్ళాక ఆ అమ్మాయి ఎడంవేపు చూపించి చెప్పింది—

“అదిగో! అదే అభయ ధామం.”

ఆ అమ్మాయి ఇక తనను వదిలిపెట్టి వెళ్ళిపోతుంది. త నీక ఒంటరి దాన్మవుతానని దిగుజపడుతుంది తుంగమ్మ. అయినా అమ్మాయి చూపించినవేపు చూపింది. ఎత్తుగా ఉన్న గోడ ఎదురుగా ఓ విద్యుద్దీపం ఉంది. దానిక్రింద నల్లటి పెద్ద తలుపు. ఆ గోడ చుట్టూరా ఖాళీస్థలం. దానిచుట్టూ ప్రహరీగోడ.

“అదిగో, ఆ లైటుక్రింద బోర్డు ఉంది. ‘అభయ ధామం’ అని రాశారు-చూడండి.”

ఆ అమ్మాయి చెప్పింది - తుంగమ్మతో మళ్ళీ.

“అ, చూశాను. వెడతాను” అంది తుంగమ్మ.

“నేను వెళ్ళనా ఇక ....”

“ఊ ....”

ఏమిటి. ఎందుకు అని తనను కల్యపరీక్ష చెయ్యలేదా అమ్మాయి. ఎంతమంచి అమ్మాయి! చీకటిలో కలిసిపోతూ వెడుతున్న ఆమెవేపు చూస్తూంది తుంగమ్మ.

ఆ తరువాత మళ్ళీ ఆ భవనంవేపు చూపింది.

నిశ్చలంగా, నీరవంగా నుంచుంది అభయ ధామం.

అఖిరికి తుంగమ్మ వెళ్ళాలనుకున్న చోటుకి వచ్చింది.

నెమ్మదిగా నడచివెళ్లి ఇంటిముందున్న చిన్నగేటు తెరిచింది.

అది చప్పుడు చేస్తూ తుంగమ్మను లోనికి రానిచ్చి మళ్ళీ మూసుకుంది.

ఇంటి తలుపును సమీపించింది తుంగమ్మ.

ఒక్కక్షణం ఆమె మనసు ఊగినలాడింది.

మరుక్షణం తలుపుమీద కొట్టింది.

“అమ్మా, అమ్మా....”

మళ్ళీ తలుపుమీద చప్పుడు.

“అమ్మా, అమ్మా....”

చీకటివాతావరణంలో ఆమె కంఠం ప్రతిధ్వనించింది.

“అమ్మా, అమ్మా....”

గట్టిగా మూసుకున్న ఆ తలుపుమీద తన పిడికిలితో బలంగా తడుతూ పిలిచింది తుంగమ్మ.

“అమ్మా, అమ్మా....”

బదులు రాలేదు. ఆమె పిడికిలి పట్టు నడలింది తన ఒంట్లో నత్తవంతా పోతున్నట్లు నిపించి దామెకు. కళ్ళు మసగ్గా అయ్యాయి.

“అమ్మా” అంది తుంగమ్మ. కానీ ఆ పిలుపు ఆమెకే విని పించనంత ఊహగా ఉంది.

\* \* \*

లోపల పిల్లలంతా భోజనానికి కూర్చున్నారు. ఒకచే గోలగా ఉంది. ఆ సమయంలో జరగని గొడవంటూ ఉండదు.

ఆ చప్పుళ్ళమధ్య బయటినుంచి వచ్చిన పిలుపు సరసమ్మకు వినిపించలేదు.

తమ గదిలోనే కూర్చున్నారు సరసమ్మ. కళ్ళజోడు పెట్టుకుని వెనుకటిరోజు చదివి మధ్యలో ఆపిన పుస్తకాన్ని ముందుకు చదవటానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు.

ఆమె మంచానికి దగ్గరే క్రింద పడకమీద పడుకునుంది.

వద్దెనిమిదేళ్ళ జలజ. అభయ ధామంలో నాలుగేళ్ళు గడిపి పాతబడిన ఆ అమ్మాయి రెండు రోజులుగా జలుబు జ్వరాలతో బాధపడుతోంది. నిద్రపట్టక దిండుమీద తల అన్ని కళ్ళు తెరుచుకునే పడుకుంది.... ఆమె మనసు కిటికీలోనుండి బయటికి వెళ్ళి ఆ వాతావరణంలోని హాయిని అనుభవిస్తుంది.

అమ్మా అన్న పిలుపు, తలుపు చప్పుడు, దబ్ అని క్రిందపడిన చప్పుడు....

“దొడ్డమ్మా....”

“ఏమిటి జలజా !....”

“బయట చప్పుడు వినిపించలా ?”

చదువుతున్న వాక్యంమీద వేలుంచి సరసమ్మ శ్రద్ధగా విన్నారు.

“ఏమీ లేదే !”

“బయట దొడ్డమ్మా, ఎవరో వచ్చినట్టుంది.”

కానీ చప్పుడేమీ వినిపించడం లేదు జ్వరతీవ్రతలో ఆ అమ్మాయి కలవరిస్తోందేమో అనుకున్నారు సరసమ్మ. మృదువుగా—

“చప్పుడేమీ వినిపించటం లేదే..... కలగన్నా వేమో..... పడుకోమ్మా....” అన్నారు.

“లేదు దొడ్డమ్మా.... నా కసలు నిద్ర పట్టనే లేదు. నిజంగా విన్నాను. వెళ్ళి చూడండి కావాలంటే....”

పట్టు పట్టిందంటే ఇక వదలదు జలజ. తలుపు తీసి చూడక పోతే ఇక రాత్రంతా నిద్రపోదు కూడా. ఆ సంగతి సరసమ్మకు బాగా తెలుసు.

అమ్మాయిలంతా భోజనం చేసి ఒక్కొక్కరుగా కంచాలు కడగటానికి సీళ్ళగదివేపు వెడుతున్నారు.

సరసమ్మ నవ్వుతూ, కళ్ళజోడు, పుస్తకం బల్లమీదపెట్టి లేచి తలుపువేపు వెళ్ళారు. ఆమె నడుమునుంచి వ్రేలాడుతున్న తాళం చెవుల గుత్తిలోని ఓ పెద్దతాళం చెవితో తాళం తీశారు. తలుపు తెరవగానే బయటినుంచి రివ్వున చల్లగాలి లోనికి ప్రవేశించింది.



సహజంగానే ఆమెదృష్టి పెట్లవేపు వెళ్ళింది. జలజ చెప్పింది నిజమే :

రాళ్ళపెట్లమీద ముడుచుకుని వడుందో త్రీ దేహం. కుడిచేయి తలుపువేపు చాచింది. మొహం మట్టిలో అతుక్కుపోయినట్టుంది.

జలజ షీజకంతం వినిపించింది.

“దొడ్డమ్మా....ఎవరది?”

సరసమ్మ ఒడులు చెప్పలేదు. వంగి క్రిందపడిన ఆ త్రీ మొహం పైకెత్తి ముక్కుదగ్గర వేలుపెట్టి చూశారు. స్పృహకోల్పోయిందంటే. ఆమె క్రిందికిదిగి ఆమెను ఎత్తుకుని లోపలకు తీసుకెదదామని ప్రయత్నించారు. కానీ చేతకాలేదు.

“సావిత్రి....లలితా....తొందరగా రండ్రా....కాపిని నీళ్లు పట్టండి.”

అక్కడున్న అమ్మాయిల్లో పెద్దవారైన సావిత్రి, లలితా పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చారు. వారివెనుక అమ్మాయిల గుంపంతా అక్కడికి చేరుకుంది. ఇంకొకప్పుడయితే ఆ తెరచిన తలుపులనుండి బయటి ప్రపంచాన్ని చూసేవారంతా. పారిపోదామన్న ఆలోచనా వచ్చేదే. కాని ఇప్పుడు అందరిచూపూ తలుపుదగ్గర పడివున్న మనిషిమీదే ఉంది.

తమలాటి మరో అభిగ్యురాలు :

తుంగమ్మను లోపలకు తీసుకువచ్చారు. తలుపులు మళ్ళీ మూసుకున్నాయి. తాళం కావలా కాయటానికి తన స్థానాన్నలంక రించింది.

అసహాయ పరిస్థితిలో అభయ ధామపు ఆనరా వెతుక్కుంటూ వచ్చిన విండు చూలాల. నిస్సహాయురాలయిన అడదాని అనేక రూపాలను చూసిన అలవాటున్నా. సరసమ్మ హృదయం ఎప్పటిలాగే ఈసారి కూడా ఆర్ద్రతతో, జ్వలితో నిండిపోయింది. దయగా కైత్యోపచారాలు చెయ్యసాగా రామె.

తుంగమ్మ కళ్ళు తెరిచింది. ఆమె ముగ్ధదృష్టి అక్కడున్న వారి మీద పడి, ఏమీ ఆర్థంకానట్టు కళ్ళు మెల్లిగా మూసుకున్నాయి. దీర్ఘంగా నిట్టూర్చింది తుంగమ్మ. ఆమె దేహం కడిలింది.

నరసమ్మ లేచినుంచుని చుట్టూ నుంచున్నవారితో. “పొండ్రా. పొండి. పక్కలేసుకుని పడుకోండిహా” అన్నారు. ‘దొడ్డమ్మ’ మంచంమీదే పడుకోబెట్టారు తుంగమ్మని. మిగతా వాళ్ళంతా వెళ్ళి పోయాక సావిత్రి—

“ఈమె నెక్కడ పడుకోబెడదాం దొడ్డమ్మా!” అంది.

“ఈ గుల్లోనే ఉండినీ దొడ్డమ్మా.... ఇక్కడే పడకవెయ్యనీ—” పడుకున్నచోటులోనుండే అంతా గునిస్తున్న జలజ అంది.

“అలాగే” అన్నారు దొడ్డమ్మ. జ్వరపీడితురాలయిన జలజ మాటలతో ఆమె హృదయం మరిత కోమలమయింది.

“సావిత్రి.... ఇంకో పరుపు తీసుకురామ్మా. అలాగే కాస్త పచ్చగా గంజి చేసి పట్టుకురా.”

తుంగమ్మకు స్పృహ లేనంతవరకూ అందరూ ఆసక్తి కనపరచారు తెలిపవచ్చాక మిగతా పిల్లలకు కొత్తగా తెలుసుకోవాల్సిందేమీ లేనిపించింది. తమలాగే మరొకర్తి—ముప్పయిపక్కన మరొహటి, ముప్పయ్యొకటి.

కని నరసమ్మ దృష్టిలో అలా కాదు. తను బ్రచికించి మనిషిని చెయ్యాల్సిన మరోజీవి ఆమె. పడుకున్న ఆ స్త్రీవేపు చూశా రామె. ఓష్టి తగులుతుండేమో అన్నంత అందమయిన రూపుకా దామెది. కానీ ఆకర్షణీయమైన మొహం. తొలి యౌవనంకోని అంగసౌష్ఠ్యం మోహకంగా వుంది. తల్లి కాబోతున్న స్త్రీ.... చెరిసా అందంగా కనిపిస్తున్న పొడగాటి జుత్తు దానిమీద వూరవుగా నిమరాలన్నకోర్కె కలిగిం దామెకు. ఆమె మంచంమీదికి వెంగి తన కుడిచేతితో తుంగమ్మ జుత్తు నిమిరింది.

ఆ స్పర్శకు తుంగమ్మ కళ్లు తెరిచింది. చిరునవ్వు నవ్వుతున్న నల్లటిమొహం కనిపించింది. నలుపు-తెలుపు మిశ్రితమైన జుత్తు. చెడల్నాటి మొహం. షమత- సానుభూతి మూర్తీరవించినట్టున్న ఆ మొహంలోకి చూస్తూ- తుంగమ్మ తానూ నిర్భయంగా చిరునవ్వు నవ్వింది.

“భయపడకమ్మాయ్. సీకేం భయంలేదు.”

ఎంతోమండికి సరసమ్మ ఇవే మాటలు చెప్పారు. కానీ ఆ కంతం భావమే లేని యంత్రధ్వనిలా లేదు. సంగీతవిద్వాంసురాలి నాగ వ్వరంలా ఉంది.

తుంగమ్మ చూపులు గదినంతా పరికించి క్రింద పడుకుని కళ్ళు మిటకరిస్తూ తనవేపే చూస్తూన్న ఓ అందమయిన మొహంమీద విలిచాయి.

అది గమనించి సరసమ్మ అన్నారు—

“జలజ. రెండు రోజులుగా జ్వరం వస్తోంది.”

జలజ చిరునవ్వు నవ్వింది—మరుగుతున్న తన హృదయపు కవాటాన్ని తెరచి చల్లటి గాలిని లోపలికి రానిచ్చినట్టనిపించింది తుంగమ్మకు. ఆకలిగొన్న ఆమెకు మధురమయిన స్నేహపు ముద్దను అందించినట్టయింది. జలజ చిరునవ్వు.

సరసమ్మ తామూ మంచం దగ్గరగా కూర్చుంటూ “పడినప్పు డేమయినా దెబ్బ తగిలిందా?” అన్నారు.

తను పడిపోయింది కదూ. తను ఎప్పటినుండో మంచంమీదనే పడుకుని నిద్రపోవటం లేదన్నమాట....మళ్ళీ ఆమె మెడలు తనను గురించి ఆలోచించసాగింది. సాయంత్రం మావళ్ళి వదలివచ్చినప్పటి నుంచి ఇప్పటిదాకా. తలుపుకొడుతూ కళ్ళుతరిగి పడిపోయింది తను.... తనను తెచ్చి ఇక్కడ పడుకోబెట్టి ఉంటారు.

తనకి అభయం దొరికినట్టేగా :

“దెబ్బ తగిలిందా పడినప్పుడు?”

మళ్ళీ అదే ప్రశ్న. తనకా? నొప్పా? అవును. ఒళ్ళంతా నొప్పిగా ఉన్నట్లుంది.

“ఆ..... ఊ.....”

మూలుగుతుంది తుంగమ్మ. గర్భావికేమయినా దెబ్బ తగిలిందేమో అన్న భయం సరసమ్మకు. కానీ ఓదార్పుగా అన్నారు—

“ఇవ్వాళంతా హాయిగా విశ్రాంతి తీసుకుంటే రేపటికి సుఖం వుగా ఉంటుందే!”

రేపు! తను?

బాధలన్నిటికి ఉపశమనంలాగా సరసమ్మ మృదుకంఠం మళ్ళీ పలికింది-

“అక్కోస్తోందా?”

దిండు మృదువుగా ఉంది. పడక మెత్తగా ఉంది. బ్రతుకు సంగీతంలా పలుకూ మృదుమధురంగా ఉంది. నాలుకతో తన పెదవులను జిడుపుకొంది తుంగమ్మ.

“కాస్త జావ త్రాగు....”

“ఊఁ...”

ఆమెలో విచారశక్తి జాగృతమయింది. ఇక ప్రశ్న పరంపర తనను చుట్టముడుతుంది— ‘ఎవరు నువ్వు?’ ‘ఎక్కడి దానివి?’ ‘ఎందుకూ?’ అంటూ.

తుంగమ్మ నిశ్చింతైంది. కానీ ఎవరూ ఆమె నేమీ అడగనే లేదు.

సరసమ్మ గదిలోంచి బయటకు వెళ్ళారు ఆవిడ వెళ్ళిపోయారే అన్న బెంగతో అటూ ఇటూ చూసింది తుంగమ్మ. ఆమె కళ్ళు జలజ పేవు తిరిగాయి. ఆ పిల్ల మొహంలోని మందహాసం ఇంకా అలాగే ఉంది, అందులోనుండి మాట బయటపడింది-

“పిల్లల్ని పడకోబెట్టటానికి వెళ్ళారు దొడ్డమ్మ.”

అయితే ఆమె ఈ పిల్లకు దొడ్డమ్మ అన్నమాట. కాని ఇంకా కొంతమంది అలాగే పిలిచారే.... ఇంకా ఏవేవో ఆలోచనలు.... వాటికి ఓ క్రమం లేనట్టుగా అయిక్కుపోయినట్టుగా అనిపించింది.

మళ్ళీ జలజ ప్రశ్నతో తుంగమ్మ ఈ ప్రపంచంలో పడింది.

“మీ పేరేమిటండి?”

“ఆఁ....”

“మీ పేరు?”

“తుంగమ్మ.”

“ఓ—” అంది జలజ. ఆ కంఠంలో నిరాశ ధ్వనించింది. తుంగమ్మ చిత్రంగా ఆ పిల్ల పేవు చూసింది.

“ఏం? బాగా లేదా?” అన్న ప్రశ్న ఆమె మనసులోనుండి బయటపడలేదు.

అంతలో మరోపిల్ల లోపలికి వచ్చి “మీ పే రేమిటని అడుగుతున్నారు దొడ్డమ్మ” అంది.

ఆ మాటల్ని అర్థం చేసుకుంటూ ఈ పిల్లక్కాడా ఆమె దొడ్డమ్మేనా అనుకుంది తుంగమ్మ.

“అమ్మేమేరు తుంగమ్మ.”

జలజ బడులు చెప్పింది. వచ్చిన పిల్ల వెనుదిరుగుతూ “అప్పుడే పరిధయం చేసుకున్నావన్నమాట” అంది

జలజ మంచింపేపు తిరిగి పడుకింటూ —

“మీ పేరు రిజిస్టర్ లో రాసుకుంటారు అందుకు” అంది.

లావుసాటి పుస్తకంలోకి పేరు ఎక్కించుకోవటం—అవును చిన్నప్పుడు బడికి వెళ్ళినప్పుడు అలా రాసుకోవటం గుర్తుంది తుంగమ్మకు.

ఆ దొడ్డమ్మ తన పేరుమాత్రమే అడిగింది, మిగతావన్నీ ఈ పిల్ల అడుగుతుందేమో!

జలజ వాగుడుకాయ. “ఇప్పుడొచ్చిన అమ్మాయిని చూశారుగా, గున్నేనుగు దానిపేరు సరిస్వత” అంది.

తుంగమ్మ నవ్వింది, ఏనుగుపిల్ల అన్నమాటకు.

“పేరు సరిస్వతా.... చదువు ఉహం.... ఓ ముక్కాడా రాదు. మొద్దు బుర్ర....”

భలే తమాషాగా ఉండిక్కడ. తను చావు బ్రతుకులమధ్య పడి కొట్టుకుంటూ కడికి చేరుకుంది. వీళ్ళేమో చదివూ సంధ్యల గురించి మాట్లాడుతున్నారు.

జలక మాటలకు బడులు చెప్పా లనిపించినా ఏం చెప్పాలో తోచలే దామెకు.

ఈసారి బడులు చెప్పితీరాల్సిన ప్రశ్నవేసింది జలజ.

“ఏమండీ, నిద్రొస్తుందా?”

“లేదు.”

“అలసటగా ఉందా?”

“ఊఁ....”

“రేపు నేను లేచేస్తాగా-మీకు తలంటి పోస్తాను.”

తుంగమ్మ చిరునవ్వు నవ్వింది. అలాటి మాట విని ఎంతకాల మయిందో!

అభయ ధామం వాళ్ళముందు వచ్చి మొత్తుకుని, తన కష్టాలు మొర పెట్టుకుని, వాళ్ళ సావాల మీదపడి తనకు ఆశ్రయ మివ్వమని పేడుకోవాలి కాబోలనుకుంది తుంగమ్మ. కానీ ఇక్కడ అన్ని విషయాలు అనుకున్నదానికి వ్యతిరేకంగా ఉన్నాయి!

నిట్టూరుస్తూ తుంగమ్మ మెల్లగా లేచి కూర్చుంది.

“ఎందుకు లేస్తున్నారు?” అంది జలజ. ఆకంఠంలో కాత రత తొంగి చూపింది.

“ఊరికేనే.”

“లేవకండి ...” అంటూ సరసమ్మ లోపలికి ప్రవేశించారు. ఆమె వెనుక సావిత్రి పక్కచుట్ట తీసుకు వచ్చింది. జలజకు కాస్త దూరంగా గోడవారగా పక్క వేసింది.

సరసమ్మ ఒక్కక్షణం ఆలోచించారు. జ్వరపీడితురాలయిన జలజ సామీప్యం ఓ వేపు, ఎత్తుగా ఉన్న మంచం ఓ వేపు. ఆ గర్భిణీ ఎక్కడ పడుకోవాలి?

“ఎక్కడ పడుకుంటావ్ తుంగమ్మా?”

షల్లీ ఆ పడకమీదనే పడుకోబోతున్న తుంగమ్మ—

“అఁ....” అంది.

“నా దగ్గర పడుకోనిండి దొడ్డమ్మా.”

పట్టుపట్టి మాట్లాడే ధోరణి జలజది. సరసమ్మ నవ్వారు. తుంగమ్మ చిరునవ్వు నవ్వింది.

మెల్లగా లేచి వెళ్ళి ఆ పడకమీద కూర్చుంది తుంగమ్మ. ఆమె కెదురుగా జలజ పక్కమీద చోటు చేసుకు కూర్చున్నారు సరసమ్మ.

ఆమె తీక్షణదృష్టి తనను శల్యపరీక్ష చేస్తుందేమో నన్న బెదురుతో మెల్లగా తలెత్తి ఆమెవేపు చూసింది తుంగమ్మ. కాని అక్కడ

తాను ఊహించినట్లుగా ఏమీ కనిపించలేదు. ఆమె దృష్టి ప్రశాంతంగా-  
తను మొదట చూసినప్పు డెలా ఉందో అలాగే ఉంది.

సరసమ్మ ఉద్దేశపూర్వకంగానే దృష్టి మరల్చి జలజవేపు  
చూశారు. చేత్తో జలజ నుడిటిని తాకిచూశారు. ఒళ్ళు వేడిగా లేదు.

“జ్వరం తగ్గినట్లుందే?”

“అవును కొద్దమ్మా. మీరు పడుతున్న శ్రమ చూడలేక  
అయ్యో! పాపం! అపింపించుంటుంది—ఆ జ్వరానికి. తుర్రున పారి  
పోయింది.”

“కాదూ మరి.”

ఆమె దృష్టి మంచం క్రిందున్న మందుసీసామీద పడింది....  
రాత్రి తీసుకోవాల్సిన ఆలి మోతాదు—ఎర్రమందు.

జలజ దొడ్డమ్మ చూపుల్లోని అర్థం గ్రహించి మారాం చెయ్యి  
సాగింది.

“దొడ్డమ్మా. ఇక మందు తాగను నేను. మీరే అన్నారగా  
జ్వరం లేదని వద్దు నాకు. ఉహం..”

కాని సరసమ్మ చిన్న గ్లాసులో మందు పోసి జలజ నోటికి  
అందించింది.

“దొడ్డమ్మా....వద్దు..”

“నోరు తెరు. కొడతానంతే!”

జలజ నవ్వుతూ సతిఘటిస్తూ మందు తాగేసింది.

“ఉహం....పడి కో ఇంక. మెవలకుండా....”

“నాకు నిద్ర రావటంలా!”

“అందుకు రాదో చూస్తాను కిళ్ళు మూసుకు పడుకో!”

తుంగమ్మ దృష్టిలో ఇది తల్లి ఉద్దల కలహం. అందులో  
నందేహావే లేదు. దొడ్డమ్మ ప్రేమకు పాత్రురాలయిన జలజ ఎంత  
సుఖి!

జావ కంచంలో పోసి తెచ్చింది సావిత్రి తుంగమ్మ ముందు  
ఉంచింది. జలజ చెయ్యి కడుక్కోవటానికి ఉంచిన పళ్ళెంలోనే  
తుంగమ్మ చెయ్యి కడుక్కంది.

“అమ్మాయ్, జావ తాగమ్మా!”

జావ తాగాలి, వాళ్లు ఏ జాతివాళ్ళో! తుంగమ్మ జావవేపు చూసింది. తెల్లటి జావలో ఎర్రటి ముక్కుపుడకలా కూర్చుంది పూర గాయ ముక్క. దాన్ని చూపుడువేలితో తాకింది తుంగమ్మ. జావలో మునుగుతోంది ఊరగాయ ముక్క.

ఏ జాతయితేనేం? ఇక అలాటి ప్రశ్నలకు చోటివ్వకూడదు.

“వేడిగా ఉందా అమ్మాయ్?”

“లేదు.”

“నెమ్మదిగా తాగు. కంచం చేతిలోకి తీసుకో.”

ఆ జావ తాగాక హాయి అనిపించింది తుంగమ్మకు.

ఆ దొడ్డమ్మ అప్పుడూ ఏమీ అడుగలేదు. ఆ సాయంత్రం దాకా శూన్యం ఆమెను వెక్కిరిస్తుంది. ఇప్పుడు అప్యాయం ఆ శూన్యాన్ని నింపుతుంది. ఇది సాధ్యమనీ, సంభవమనీ ఎప్పుడూ అనుకోలేదు తుంగమ్మ-కల్లోకూడా.

సరసమ్మ లేచి తన పక్క నడ్డుకుంటూ, “ఇక పడుకో తుంగమ్మా. అలసిపోయావ్. దేవుడున్నాడు. నీకేం భయం లేదు. పడుకో” అన్నారు. పడుకున్న అమ్మాయిల్ని సారి చూసిరావటానికి వెళ్ళారు.

తనను సేరస్తురాలిలా చూడలేదామె. ఉమించే ప్రశ్నై రాలేదు. పైకప్పుకేసి చూస్తూ దీర్ఘంగా నిట్టూర్చింది తుంగమ్మ. బిగుసు కున్న ఒంట్లోని నరాలు నడలినట్లయింది

నీళ్ళగదిలోకి వెళ్ళొస్తే బాగుండును —

ఆమె మనసులోని మాట ఊహించినట్టుగా జలజ —

“బయటకెళ్ళాలా తుంగమ్మా” అంది.

తుంగమ్మ! తాను అక్క!

తుంగమ్మ తల ఊపింది.

“దొడ్డమ్మ వస్తారివుడే తీసుకెడతారు.”

దొడ్డమ్మ సంగతి తెలుసుకోవా అనిపించింది తుంగమ్మకు. ఇక్కడ తన బాధ్యత వహించిన దెవరు?



“అవిదేనా ఇక్కడంతా చూసుకునేది!”

తన గొంతు విని తనకే ఆశ్చర్య వనిపించింది.

జలజ చిరునవ్వు నవ్వించి.

“ఊ....అవిదే. మంచివారు కమా!”

తనలా అడగటం తప్పనిపించి సిగ్గుపడింది తుంగమ్మ.

రెండు నిమిషాల్లో సరసమ్మ వచ్చారు వస్తూ అన్నారు.

“మరచి వెళ్ళిపోయాను. రా తుంగమ్మా. నీళ్ళగదిలోకి వెళ్ళొద్దుగాని.”

\* \* \*

“చిక్ ....చిక్ ....చిక్ ....చిలి....చిలి....చిలి....”

మళ్ళీ మళ్ళీ అదే చప్పుడు.

ఎవరో ‘తుంగా, తుంగా’ అని పిలుస్తున్నట్లు వినిపించి తుంగమ్మ మెల్లిగా కళ్ళు తెరిచింది. గదిలోని కిటికీ నుండి అరుణకాంతి లోపలికి ప్రవేశిస్తుంది. చీటి గుహ లోనికి వెళ్ళిన ఆమె మును మళ్ళీ బయటికి వచ్చి తన చుట్టూ ఉన్న వాతావరణాన్ని పరిశీలించింది.

కొత్తచోటు....కొత్త వాతావరణం.

ఎవరు తనను పిలిచింది ‘తుంగా’ అని?

చాలా రోజులక్రితం కల్లి అలా పిలిచేది. కానీ ఆ కంఠం కోమలంగా ఉండేదికాదు. జీవితపు లయకు అనుగుణంగా లేక అది కర్కశంగా ఉండేది....తనను కౌగిలిలో బంధించినప్పుడు అతను ‘తుంగా, తుంగా’ అన్నాడు మృదువుగా. ఆ కంఠం ఎంత మమరంగా వినిపించిందపుడు! కానీ ఆ మమరమైన కంఠమే ఆమె బ్రతుకును అవస్వరంగా మార్చింది. ఇప్పుడా జ్ఞాపకమే ఆమె ఒంటిమీద తేళ్ళూ జెర్రులూ పాకేలా చేస్తోంది.

కానీ ఎవరో పిలిచినట్లు వినిపించిందే?

రాత్రి తను నిద్రపోవటానికి ముందుగా తన ముంగురులు ధిద్దిన ఆ స్త్రీ, ఆ మధ్య వయస్కురాలు....

తుంగమ్మ గదిని పరిశీలించి చూసింది. మంచం ఖాళీగా ఉంది. పడకచుట్ట ఉందక్కడ.

అయితే ఆమె అప్పుడే లేచేశా రన్నమాట.

తన పక్కగా ఉన్న పడకమీద జంజ....తనవేపు మొహంతిప్పి పడుకుంది. కళ్ళ మూసుకుని ఉన్నా పెదవులు అరిచిచ్చి నవ్వుతున్నాయి తెల్లవారుదూమున తిమ్మటి కల కంటూ వుండేమో! ఏద్ర పోతూ ఉన్న ఈ పిల్ల తనను పిల్చివుండదు.

మళ్ళీ ఆర్ద్రని.

“చిక్ .... చిక్ .... చిలి చిలి .... చిలి చిలి ....”

ఓ! పిచుకమ్మ! కిక్కిరో కూరు ని పిలుస్తుంది. ఒళ్ళు తిప్పుతూ ఇటునుం దటా కదులుతూ పిలుస్తుంది

మెడదగ్గర నలుపు రంగు. అపి మగ పిచుక. తుంగమ్మ కా నంగతి తెలుసు. కానీ ఆ పిచిక పిలుస్తున్న దెవని? దాని జంట పిచిక ఏది?

ఇంటికప్పుకు ఉన్న ఒక దూలానికి ఆడుగుల దూరంలో రెండు మేకులు కొట్టారు తాడు కట్టి చీరె ఆరవేసుకుందుకై వుండచ్చు. అందులో ఒక మేకుమీద కూర్చుంది ఆడపిచుక. దాని మెడమీద నలుపు రంగు లేదు. కానీ లావుగా వుంది.

తుమకూర్లో—అవును—అక్కడ తమ ఇంట్లో పిచుక గూడు కట్టుకోటాన్ని చూసింది తుంగమ్మ. ఆడపిచుక తిల్లి కాబోతున్నప్పుడు మగపిచుక చేసే సంరక్షణ గమనించేది.

పిచ్చుక మాతృత్వం!

మనసుకు ప్రియంకాని ఆలోచనను దూరం చేయటానికి తుంగమ్మ మరోవేపుకు తిరిగింది.

మగపిచ్చుక అరుస్తూనే ఉంది

“చిక్ .. చిక్ .... చిలి చిలి .... చిలిచిలి ...”

“తుంగ” అని ఎవరూ పిలువలేదు. అలా బ్రతిమించింది తాను. అంతే.

“భూర్” మన్న చప్పుడు. కిక్కిరూచలమీద రెండు పిచికలూ జంటగా కూర్చున్నాయి. మట్లాడుకుంటున్నాయా?

“బయట చలి. ఆ పాక కప్పులోనే గడిపాను.”

“ఊఁ....ఇక్కడ నేనొక్కతినే....”

“నీకేం....గది వెచ్చగా ఉంది మనుషులూ మంచివాళ్లే.”

“చాలా రోజులు ఉండలేను. వాళ్ళు లేచి దీపం వేసినప్పుడల్లా భయపేస్తుంది.”

“ఇంకో రెండు రోజులు. అంతే. మన ‘ఇల్లు’ పూర్తవుతుంది.”

“ఊఁ....”

“ఇటుచూడూ!”

“వాళ్ళు లేస్తున్నారు. బయటికి పోదాం!”

పిచికలభాషకు ఇలా అర్థం కల్పించుకుంటూ తుంగమ్మ చిరునవ్వు నవ్వింది కానీ ఆమె మనసు చేదుగా అయింది.

మనసు బాగుండక మళ్ళీ ఇటు తిరిగి పడుకుంది తుంగమ్మ. మళ్ళీ కిటికీవేపు చూసింది. కానీ అక్కడ పిచ్చుకలు లేవు. అవి ఎగిరి పోయాయి.

తన కెక్కడున్నాడు? ‘తుంగా’ అని పిలిచి నిద్రలేపే పియ్యడు లేడు. ఎగిరిపోవటానికి రెక్కలు లేవు. వెళ్లినా ఉండటానికి గూడు లేడు. తను నిస్సహాయురాలైన స్త్రీ.

ఆ అభిప్రాయాన్ని వెక్కిరిస్తూ జలజ కంఠం విరిపించింది.

“తుంగక్కా. లేచారా తుంగక్కా!”

అలోచనల మరో పేజీ తిరిగేసి “ఊఁ....” అంది తుంగమ్మ. తనూ జలజవేపు మొహంతిప్పి.

వెలుగు ప్రసరిస్తుంది. రాత్రి జలజని నగ్గా చూడనే లేదు. ఎంత అందంగా ఉంది జలజ! ఏ కిచ్చి ఎలాంటి మధుర క్షణంలో ఆమెను మలిచాడో! విల్లులా వంగిన కినుబొమ్మలూ, హరిణ నేత్రాలూ. పొడుగుంటి ముక్కు. నిశ్చలంగా వన్న లేత పెంపులు....

“జ్వరం ఎలా ఉంది జలజా!”

“ఇది మరీబాగుంది! మీరెలా ఉన్నారని అడుగుదామంటే నన్నే అడుగుతున్నారే!”

“నాకేమయింది? బాగానే ఉన్నాగా!”

“నాకేమయిందట మరి ?”

“జ్వరం.”

“నిన్న మీరొచ్చారుగా. పారిపోయింది. చూడండి, పక్క-  
బట్టలన్నీ చెమటతో తడిసిపోయాయి.”

“చెమటఁడితే మంచిదే.”

“ఒళ్ళు నొప్పులుగా ఉంది కదూ మీకు? నిన్నే చెప్పాగా.  
తలంటి పోస్తాను.”

“మీరు లేవకూడదు జలజా. మీ దొడ్డమ్మ కోప్పడతారు.”

జలజ పక్కమని నవ్వింది. తమాషా సంగతి విన్న పసిపిల్ల లా-  
డుప్పటిలోపల కాళ్ళాడిస్తూ నవ్వింది.

తుంగమ్మ తెల్లబోయింది.

“ఎం, ఎందుకు నవ్వుతున్నారు? మీ దొడ్డమ్మ కోప్పడరూ?”

జలజ ఇంకా గట్టిగా నవ్వుసాగింది.

తుంగమ్మ మొహం నల్లబడింది. తనేం తప్పుగా మాట్లాడ-  
లేదే,

“ఎందుకు జలజా?”

మాటమాటకూ జలజ నవ్వుతూ చెప్పింది. “అది కాదండీ.  
ఆమె నా దొడ్డమ్మ అనుకున్నారా? మీకు దొడ్డమ్మ కాదా మరి?”

“అంతే?”

“అయ్యో రామా! అవిడ మేట్రనండీ. మేమంతా దొడ్డమ్మ  
అని పిలుస్తాం....”

“ఓ...”

“భరే తుంగక్క మీరు!....”

“నా కెలా తెలుస్తుందండీ?”

“అదీ నిజమే; సావిత్రీ-జలజా-లలితా-సరస్వతీ-తుంగమ్మ-  
ఎవరై నానరే-మనందరికీ అవిడ దొడ్డమ్మ.”

“ఓ.... ఇప్పు డర్థమయింది.”

“అబ్బ! ఇప్పు డర్థమయిందిగా మీకు. ఫరవాలేదు తెలివిగల  
వారే.”

జలజ కంఠంలో మృదుహాస్యం లాస్యం చేపింసి. ఒక్కక్షణం తుంగమ్మ వనసుకు చీమ కట్టినట్లు పించింది. కాని జలజ నవ్వు తూచి నిర్మలంగా. ఆమె తనను అవమానించా లనుకుంటోందని ఊహించటం అసంభవం.

తుంగమ్మ అలా ఆలోచిస్తోండనికూడా భావించలేదు జలజ. మంచిగా కనిపిస్తున్న ఓ వ్యక్తి తనకు ప్రియతమాలా కాబోతుందన్న సంభ్రమంలోని సుఖాన్ని అనుభవిస్తోంది.

తుంగమ్మను పూర్తిగా తనదానిని చేసికోవాలన్న ఆశతో జలజ అడిగింది.

“మీ రెంతవరకూ చదువుకున్నారు తుంగమ్మా?”

మళ్ళీ నన్ను రా తి సంగతులు గుర్తు వచ్చాయి తుంగమ్మకు. సీతీయు కంకాడని పరిగణించబడిన బ్రతుకులోనుండి పారిపోయినప్పటికి తనీళ్ళతో ప్రాయశ్చిత్తం అనుభవించాల్సిన ఆశ్రమమా ఇది? ఉహ... నిజంగా ఓ బాలికే ఉంది ఈ అభయ ధామం. తన చదువును గురించి అడుగుతూంది జలజ.

“నాలుగేళ్ళక్రిందటే చదువు మానేశాను జలజా!”

“ఏ క్లాసులో?”

“పెద్దపాఠశాలలో. ఆ సంవత్సరం మా అక్కయ పెళ్లి జరిగింది. తరువాత స్కూలు మానేశా.”

‘అక్కయ్య... అక్కయ్య పెళ్లి.’ తుంగమ్మకన్నా కాస్త పెద్దగా తుంగమ్మలాగే ఉండే మరో స్త్రీ రూపాన్ని ఊహించుకుంది జలజ వివాహితురాలైన అక్కయ్య.... పిల్లలూ ఉన్నారేమో. కానీ ఈ తుంగమ్మ ఇక్కడ....

అక్కయ్యను గురించిన జ్ఞాపకాలతో తుంగమ్మ మొహం మ్లానమయింది. జలజకూడా ఆ సంగతి గ్రహించింది. అనవసరంగా ఆమెను నొప్పించానే అని బాధపడుతూ కావాలనే మాట మార్చింది.

“నే నెంతదాకా చదువుకున్నానో చెప్పండి చూద్దాం!”

“మీరా!”

“ఉహ... చెప్పండి చూద్దాం.”

తుంగమ్మ లేచి కూర్చుంది. ఆ ప్రశ్నకు సరయిన సమాధానం చెప్పకుండా ఓకీపోవటానికి సిద్ధంగా లేదామె ఆ పిల్ల జలజ.... ముగ్ధ మనోహరింగా ఉన్న జలజ.... ఏమాత్రం చదివేందుకు? స్వప్నమయిన ఉచ్చారణ ... మాటల్లో ఉట్టిపడుతున్న విషయం.... సంస్కారం.

“కాలేజీకి వెళ్ళాకదూ?” అనుమానిస్తూనే అంది తుంగమ్మ. దానికి బదులుగా అమెకు దొరికింది—హృదయాన్ని వికసింపజేసే నవ్వు. ఉవ్వెత్తుగా పొంగి పొరలే నవ్వు.

జలజ కాలేజీ చదువులు చదివేది అర్థమయింది తుంగమ్మకు. కానీ దానికి అంతగా నవ్వాలా?

“ఎలిమెంటరీ స్కూలు చదివండి నాది. ఆహ్లాహ్లాహ్లాహ్లా....”

జలజ నవ్వు అంటుజాడ్యంలా తుంగమ్మను పట్టికుంది.

అప్పుడు తనవు తోనీకని లోప-కి ప్రవేశించారు దొడ్డమ్మ. ప్రేమగా అమెవేపు చూసింది తుంగమ్మ. ఈమె జలజకి మాత్రమే దొడ్డమ్మకాదు. తనకుకూడా దొడ్డమ్మే.

“ఏమిటా గొడవ? ఏమిటి జలజా ఆ నవ్వు? నిజంగా జబ్బు మనిషివేనా నవ్వు?”

జలజ లేచి కూర్చుని నవ్వుతూనే “దొడ్డమ్మా, నేను కాలేజీకి వెళ్ళా నంటున్నారు తుంగమ్మ. ఎలావుంది?” అంది.

“సరి! నీ మాటే చెప్పాలి.”

తుంగమ్మ నవ్వు ఆపేసింది.

“జలజ అలాగే వాగుతూ వుంటుంది. మరేమనుకోకు తుంగా!”

“లేదు” అంది తుంగమ్మ.

“నేనా ఒకప్పుడు అలాగే అనుకున్నా. చదువుకో బుద్ధి వంతురాలేమో అనికూడా అనుకున్నా.”

“అరువత చూడబోతే అసలు సంగతి తెలిసిపోయింది కదూ దొడ్డమ్మా!” అలా అడుగుతున్న జలజ కళ్లు కొండెగా మెరుస్తున్నాయి.

దొడ్డమ్మ నవ్వేసి కబల్లకి ఫుల్ స్టాప్ పెట్టారు. అవిక మొహం గంభీరంగా మారిపోయింది. ఇక రోజూవారి కార్యక్రమం పూరి.

అరు గంటలకల్లా లేచిన పిల్లలు నిత్యకృత్యాలు పూర్తి చేసు  
కున్నారు. అరున్నరకి సామూహిక ప్రార్థన....

“ఇవాళ నేను లేవనా దొడ్డమ్మా?” వినయంగా అడిగింది  
జలజ.

దొడ్డమ్మ జలజ నుడిటిని తాకి చూశారు. చెమటతో తడిసిన  
గుడ్డలను చూశారు.

“వద్దు జలజా. ఇవ్వాళ ఒక్కరోజు లేవొద్దు..”

“నేనిలా పడుకుని ఉండలేను దొడ్డమ్మా!”

“జలజా, పట్టుపట్టుకు. నాకు కోపం వస్తుంది.” చిన్నపిల్లను  
గారాబం చేస్తున్నట్టు అన్నారు సరసమ్మ.

బయట తగ్గుధ్వనిలో కొన్ని కంఠాలనుండి వెలువడుతున్న  
ప్రార్థన గట్టిగానే వినిపిస్తోంది.

“రఘుపతి రాఘవ రాజారామ్

.....

ఈశ్వర అల్లా తేరేనామ్....”

“ప్రార్థన జరుగుతుంది” అన్నారు సరసమ్మ.

జలజ మౌనంగా తల వంచుకుంది. తుంగమ్మ గంభీరంగా  
పాట వింటూంది. సరసమ్మ నిశ్శబ్దంగా బిల్లిమీదున్న పుస్తకాలను  
సర్దారు.

ప్రార్థన అయ్యాక బయటనుండి కలవరం వినిపించింది.

“దొడ్డమ్మా, దొడ్డమ్మా” అంటూ ఐదుగురు పిల్లలు గది దగ్గ  
రకి వచ్చారు.

“ఏమిటర్రా అది?”

తుంగమ్మ వెనుకటి రాత్రి చూసిన పిల్ల సరస్వతి అంది-

“ఇవ్వాళ దమయంతి జట్టువారు తుడవరట.”

“ఎందుకట?”

“వారిది కాదట ఇవ్వాళ డ్యూటీ.”

దమయంతి ఒక్కోసారి కావాలనే అలా చేస్తున్న సంగతి  
సరసమ్మకు కొత్తకాదు. కారణం అడిగితే దమయంతి ఇచ్చే బదులు

అవిడకు తెలియంది కాదు. అయినా “దమయంతీ” అని కోపంగా పిల్చారు.

దమయంతి కనిపించేలా అమ్మాయిలంతా పక్కకి తప్పుకున్నారు. అక్కడే నుంచుంది పొట్టి దమయంతి....ఆ పిల్ల మొహం కోపంతో ఎర్రబడింది. ముక్కుపుటాలు అదురుతున్నాయి. అవతలి జట్టు అమ్మాయిలతో దెబ్బలాడివచ్చిన ఆమె రొప్పతూంది.

తుంగమ్మ కుతూహలంతో అంతా గమనిస్తోంది. కాని జలజకు ఇదంతా మామూలే.

“ఆ అమ్మాయే దమయంతి చందనపు బొమ్మ.” గొంతు తగ్గించి తుంగమ్మతో అంది జలజ. ఆ మాట విన్న దమయంతి జలజని తినేనేలా చూసింది. ఓదులుగా నవ్వింది జలజ.

“ఏమిటే నీ గొడవ?” సరసమ్మ అడిగారు.

“చూశారా దొడ్డమ్మా! మళ్ళా హింస పెడుతున్నారు.”

“నువ్వెప్పుడూ ఇంతేగా?”

“లేదు దొడ్డమ్మా. ఇవ్వాలి తుడిచే ద్యూటీ మాదని ఎంత చెత్త పోశారో చూడండి.”

“కావాలని పోశామా?” గుంపులో ఓ పిల్ల దీర్ఘం తీస్తూ అంది.

రెచ్చిపోయిన దమయంతి క్షణంలో అలా అన్న పిల్ల మీద పడింది. కళ్లు మూసి తెరిచేలోగా ఒకరి జుత్తోకరి చేతుల్లో ఉంది. అసభ్యమయిన మాటలు ప్రవాహంలా వాళ్ళనోటినుండి బయటపడ్డాయి.

దమయంతి ఆరోపణ నిజమేనని సరసమ్మకు తెలుసు. కానీ ఈ కలహంతో పరిస్థితి విషమిస్తోంది.

“ఆవు. ఆవు. దమయంతీ. అలమేలూ, ఆగండి.”

దొడ్డమ్మ ఆజ్ఞ వాళ్ళిద్దరి చెవుల్లోనూ దూరినట్టు లేదు. సరసమ్మకు కోపం వచ్చింది.

“విడిపించండి. ఇద్దరినీ పట్టుకోండి.” దెబ్బలాట చూస్తూ నుంచున్న అమ్మాయిలు ఆ పని చేశారు

పందానికి వదిలిన కోడిపుంజుల్లాగా బున కొడుతున్నారు వాళ్ళిద్దరూ.



నొచ్చుకుంది. ధుమధుమలాడుతున్న ఆమె నోటినుండి ఎలాటిమాట బయటపడుతుందో అన్న భయంకూడా వేసింది.

కాని ఆమె మాటవిన్నాక తుంగమ్మ ఆశ్చర్యపడకుండా ఉండ లేకపోయింది. అంత త్వరగా సర్దుకుని వాత్సల్యంతో మాట్లాడటం సంభవమనికూడా తుంగమ్మకు తెలియదు.

“జరిజా. మొహం ఎక్కడ కడుక్కుంటావో నడవగలవా?”

“ఊఁ. నేనే వెడతాను.”

“తుంగవి తీసికెడతావా నీతో?”

“ఓ....”

జరిజ లేచింది. జ్వరపడి నీరసంగాఉన్న ఆమెదేహం గాలిలో తేలిపోతున్నట్లు నిపించింది జరిజ.

తన స్థితికి తనే నవ్వుకుంటూ “రండి తుంగక్కా!” అంది.

తుంగమ్మ, జరిజ వెళ్ళిపోయాక. అరిమేలు దమయంతురి వేపు తిరిగారు సరసమ్మ.

గదిబయట వెలుగులో తుంగమ్మ అభయ ధామపు భవనాన్ని చూసింది. నలు చదరపు ఆ కట్టడంలోని మధ్యభాగంలో ఖాళీస్థలంలో పూలచెట్లు ఆకాశంవేపు చూపి నవ్వుతున్నాయి. ఆ అమ్మాయిలే నీళ్ళు పోసి పెంచిన పూలవనానికి తులసికోట ముక్కుపుడకలా ఉంది. పూలచెట్లున్నచోటకు చుట్టూరా అరుగు. అరుగుకు వెనకభాగంలో రెండు వరసలుగా ఎదురెదురుగా గదులున్నాయి.

ఒక వరుసలోని ఆఖరిది వంటగది. ఇంకోవరస ఆఖర్లో రైటింగ్ సీళ్ళగది. మూడవభాగం విశాలమయిన చావిడి.

తుంగమ్మతోబాటు జరిజ అరుగుపక్కగా నడిచివెళ్ళినప్పుడు అమ్మాయిల చెత్తఊడేర్చే కార్యక్రమం ఆఖరుదశలో ఉంది. కబుర్లు, చిన్నచిన్న దెబ్బలాటలు. నవ్వులు....

వాళ్ళల్లో కొందరు చాలారకాలుగా “జ్వరం తగ్గిందా, జరిజా?” అని అడిగారు.

వాళ్ళందరూ తుంగమ్మవేపు ఆసక్తిగా చూశారు. సరస్వతి, సావిత్రి. లలితా చిరునవ్వు నవ్వారు. వాళ్ళకప్పుడే తుంగమ్మ పరిచితు

రాలు. బెడరుగా వాళ్ళవేపు చూస్తోంది తుంగమ్మ. కొంతమంది చూపులు నిర్వికారంగా ఉన్నాయి. కొందరు కుతూహలంగా చూస్తున్నారు. ఎక్కువమంది మౌనంగానే స్వాగతం చెబుతున్నట్లనిపించింది తుంగమ్మకు.

ఆక్కడే ఓ స్తంభాన్ని ఆనుకుని నుంచుంది ఓ పిల్ల. కృశించిన వేషం. మొహంబిండా స్ఫోటకపుమచ్చలు. కళ్ళు తిప్పకుండా నుంచుంది. కాని పెదవులమీద అందమైన చిరునవ్వు మెరుస్తూంది.

ఆ అమ్మాయిని సమీపించగానే జలజ మృదుత్వం నిండిన స్వరంతో “మొహం కడుక్కున్నావా సుంద్రా!” అనడిగింది.

“కడుక్కున్నా నక్కా, ఎవరు జలజా! జ్వరం తగ్గిందా?”

“ఓ” అంది జలజ కొంటెగా. “జ్వరాన్ని తరిమేశాలే!”

“మంచివస్తేళావు. అయితే ఫలారం టైముకి వస్తావా?”

“లేదమ్మా లేదు. ఇంకా ఓ రోజు మందు తీసుకోవాలిట.”

జలజ తుంగమ్మవేపు చూసి, తన కళ్ళవేపు చూపించి, ఆ పిల్ల గుడ్డినన్నట్టు సైగజేసింది. తుంగమ్మ అప్పటికే ఆ సంగతి గ్రహించింది.

తుంగమ్మ చేతులగాజులు చప్పుడు చేశాయి.

“ఎవరు? ఎవరు నీతో ఉన్నది? పార్వతా?”

“కొత్తగా వచ్చారు సుంద్రా! నిన్నవచ్చారు. తుంగమ్మని-”

“అ....అలాగా?”

గుడ్డిపిల్ల మొహం వికసించి స్ఫోటకపుమచ్చలు మరింత వికారంగా తయారయ్యాయి. చూడ్డానికి ప్రయత్నిస్తున్నట్లు కనుగ్రుడ్లు వలించాయి. తుంగమ్మ కడుపులో దేవినట్లయింది.

తుంగమ్మను మాట్లాడమని సైగజేసింది జలజ.

ఏం మాట్లాడాలి: “బాగున్నావామ్మా!”

“ఎవరు? ఎవరు మాట్లాడింది? ఆమేనా?”

“అవును సుంద్రా! తుంగక్క అడుగుతున్నారు బాగున్నావాని.”

“ఇలా వున్నానక్కా!”

బదులు చెప్పిన ఆకంఠంలో ఆశ్చర్యం ఉంది. కొత్తమనిషితో పరిచయం చేసుకున్న నంతోషమంది. ఆకళ్ళల్లో నీరు తిరగటం చూపింది తుంగమ్మ ఆ అభాగ్యురాలిని చూస్తూ నుంచోటం బాధ కలిగిస్తూంది తుంగమ్మకు.

జలజ ఆ సంగతి గ్రహించి “నీళ్ళగదికి వెడుతున్నాం నుండ్రా!”

“వెళ్ళండక్కా.....తరువాత సాయంకాలం వస్తావా?”

“వస్తాను.”

“అమెనూ తీసుకురా!”

“అలాగే”

నీళ్ళగది ఆక్కడే ఉంది. అయినా వాళ్ళని ఏ దూరదేశానికో సంపుతున్నట్టు చెయ్యి ఊపింది గుడ్డిపిల్ల.

నీళ్ళగదిలో జలజ కుళాయి తిప్పినప్పుడు తుంగమ్మ అంది-

“పాపం, ఎంత కష్టంగా ఉందో ఆ పిల్లకు! ఎన్నేళ్ళుగా ఇలా?”

కుళాయిలో పడుతున్న నీళ్ళచప్పుడును అధిగమించే కంఠంతో జలజ అంది.

“వుట్టు గుడ్డిట. వదేళ్ళప్పుడు స్పోకం వచ్చిందట. ఇక్కడికి వచ్చి ఓ రెండేళ్ళయింది.”

“తనే వచ్చిందా?” అంది తుంగమ్మ. తను రావటం తలుచు కుంటూ.

“పోలీసువాళ్ళు అడిగారు-బస్సుస్టాండ్ దగ్గర ఓ గుడ్డిపిల్లంది, తీసుకుంటారా అని. దొడ్డమ్మ సరే అన్నారు.”

“పాపం! కడుపు తరుక్కుపోతుం దా పిల్లను చూస్తే.” అలా అంటున్న తుంగమ్మకు ఆ షణంలో తన పరిస్థితిని గురించిన ఆలోచన రాలేదు.

“అమె కెన్నేళ్లుంటాయి చెప్పండి?”

“చిన్న పిల్ల కదూ?”

“చిన్నపిల్లా! తనకేమో గుర్తులేదుట-పదిహేడో పద్దెనిమిదో

ఉంటాయంటారు దొడ్డమ్మ. పుస్తకంలో పదిహేడు అని రాశారు."

పుస్తకంలో రాయటం....తన పేరింకా రాసుకోలేదని మరో మారు గుర్తొచ్చింది తుంగమ్మకు. తన పూర్వకథని అడుగుతారన్న ఆలోచనతో ఆమె మొహం నల్లబడింది.

అక్కడే ఉన్న పళ్ళపొడిని తుంగమ్మ అరచేతిలో వేస్తూ జలజ అడిగింది-

"ఏ తెన్నే శృక్కా?"

"పద్దెఃమిది దాటింది."

"నేనూ అలాగే అనుకున్నా. నా కన్నా కొంచెం పెద్ద మీరు."

జలజ మాటలకు తుంగమ్మ నవ్వుకుంటూ పళ్లు తోముకో పొగింది. వయసునిగురించి అడిగిన జలజ మరేమీ ప్రశ్న వేస్తుందో అన్న శంకతో ఆమె మనసు కలవరపడింది.

కాని జలజ మళ్ళీ మాట్లాడకుండా పళ్లు తోముకోవటం ప్రారంభించింది. మొహం కడుక్కుని లేచి నుంచుని "ఉస్" అంటూ ఒళ్ళు విరుచుకుంది. "నీరసంగా ఉంది" అంది.

తుంగమ్మకూ అలసటగానే ఉంది. వాళ్ళంతా నొప్పిగా వుంది. అడుగడుక్కి 'నువ్వు వట్టిమనిషివి కాదు' అని దేహం గుర్తుచేస్తూనే ఉంది. కానీ తుంగమ్మ పైకి ఏమీ అనలేదు.

మొహం కడుక్కుని కొంగుతో తుడుచుకుంటూ.

"లెట్రీన్ ఎక్కడ?" అంది.

"శుద్ధ మొద్దుని నేను. ముందే అడగాల్సింది కదూ? రండి. చూపిస్తాను...."

తుంగమ్మ-జలజ మళ్ళీ అఫీసుగదిలోకి వచ్చేసరికి దమయంతి. అలమేలు ఇద్దరూ ఏడుస్తూ కూర్చుని ఉండటం కనపించింది. సరసమ్మ వాళ్ళకు గట్టిగా బుద్ధిచెప్పి అప్పుడే మౌనం వహించిన ట్టున్నారు.

ఉదయం ఫలహారపువేళ. తుంగమ్మ - జలజకుమాత్రం టిఫిన్ తెప్పించి ఆ పిల్లలిద్దరినీ అలాగే వదిలేయటం కుదరదు కనుక సరసమ్మ మరో విధారణకు వచ్చారు.

"ఈసారికి క్షమించాను మిమ్మల్ని."

ఇద్దరూ బదులు చెప్పలేదు. ఏడుస్తూనే ఉన్నారు.

“ఇంకోసారి ఇలా జరిగిందంటే మాత్రం ఊరుకోను.

జాగ్రత్త!”

ఇంకా అలాగే కూర్చున్నారు ఇద్దరూ.

“ఇక వెళ్ళండి.”

ఆ మాట విన్నగానే వాళ్ళిద్దరూ లేచి బయటికి వెళ్ళారు. వాళ్ళ వెనుక సరసమ్మకూడా బయటికి రాబోతుండగా తుంగమ్మ - జలజ లోపలికి వెచ్చారు. సరసమ్మ వాళ్ళవేపుచూసి నవ్వి వెళ్లి పోయారు.

“చూశారా అక్కా. ఇవాళ మనవల్ల వాళ్ళిద్దరూ తప్పించు కున్నారు.”

“అంటే?”

“మరి వాళ్ళిద్దరినీ ఇక్కడ ఆట్టిపెడితే మనకు టిఫిన్ ఎలా ఇచ్చేది? అందుకని వాళ్ళని ఊమించి పడలేశారు.”

“అలాగా?”

“కాకపోతే దొడ్డమ్మ అంత సులువుగా వదిలిపెట్టారను కున్నారా?”

పోనీ, తమవల్ల వాళ్ళకి శిక్ష తగ్గిందికదా అని సంతోషించింది తుంగమ్మ.

తరువాత కాసేపట్లో “కికి వికి కికి” అంటూ ఓ అమ్మాయి రెండు పళ్ళాలు పట్టుకొచ్చింది. ఒకదాంట్లో బ్రెడ్డు, రెండోదాంట్లో ఉప్పా ఉన్నాయి. వాటిని తుంగమ్మ, జలజలముందు పెట్టి, మరోసారి ‘కికి వికి కికి’ అని, పళ్ళకిలిస్తూ వెళ్లిపోయిందా పిల్ల.

“మూగది” అంది జలజ.

తుంగమ్మ ఊహించింది.

కాని ఆ పిల్ల మొహం ఎంత ముగ్ధంగా ఉంది!

“పద్నాలుగేళ్ళది. ఇక్కడికివచ్చి ఎనిమిది నెలలయింది.”

మాటవచ్చుంటే ఏ సుందరాంగుని రాణి అయ్యేదో కదా!

మూగపిల్ల మళ్ళీవచ్చింది. ఆమెచేతిలో రెండు గ్లాసులున్నాయి. ఓదాంట్లో పాలు, మరోదాంట్లో కాఫీ. పాలగ్లాసు జలజ ముందు పెట్టి.

తుంగమ్మ వేపు చూసి 'దాన్ని ముట్టుకోకు, పిక్కాదు' అన్నట్టు నైగ జేసింది. కాఫీగ్లాసు తుంగమ్మ చేతికిచ్చి నవ్వింది ఆ పిల్ల చూపుతూ తుంగమ్మ కడుపువేపు మళ్ళాయి. సిగ్గుతో మొహం ఎర్రబడింది.

"హూయ్—హూయ్" అంటూ కిటికీనుండి బయటికిచూస్తూ ఏదో నైగజేస్తోంది.

"నువ్వు కాఫీ, టిఫిన్ తీసుకున్నావా?" అని చేత్తో నైగ జేస్తూ అడిగింది జలజ.

"ఇంకా తీసుకోలేదు." అన్నట్టు ఆ పిల్ల నైగచేసింది.

"అయితే వెళ్లు" అంది జలజ మళ్ళీ నైగతోనే.

ఆ పిల్ల మళ్ళీ 'కికి వికి' చప్పుడు చేసింది. తుంగమ్మ వేపుచూసి నవ్వింది. "హీ" అంది. వయ్యారంగా జడను మెదికు చుట్టుకుంటూ వెళ్లిపోయింది.

ఎంతమంది ఎన్నికష్టాలు అనుభవిస్తున్నారు అన్న ఆలోచనతో తుంగమ్మ హృదయం బరువెక్కింది. ఉప్పా గొంతులోకి దిగబంలేదు. మెల్లిమెల్లిగా కాఫీ గొంతులోకి పోసుకుంటూ ఉప్పా-కాఫీ పూర్తి చేసింది. ప్రపంచంలో కష్టం అనుభవించుతున్నది తనొక్కతే కాదు అన్న భావన ఆమె దుఃఖభారాన్ని కాస్త తేలికపరుస్తోంది.

\*

\*

\*

స్నానం చేసివచ్చింది తుంగమ్మ.

ఆలోచనలతోనే ఉదయం పదిగంటలయింది.

బర్ .....బర్ .....మని తలుపు చప్పుడయింది.

"టీచర్ వచ్చారు" అంది జలజ.

"టీచర్ ?"

"ఉః.....పాఠాలు చెబుతారు."

"ఓ....."

నరసమ్మ తలుపు దగ్గరికి వెళ్లి. నడుమున వున్న కాళంచేతుల గుత్తి తీసి, కాళం తీయటాన్ని తుంగమ్మ కుకూహలంతో గమనిస్తోంది.

"జైలులా ఉందికదూ?" అంటూ నవ్వింది జలజ.

“రోజంతా తలుపులు మూసేవుంటారా?”

“అ....”

“ఎందుకూ?”

“భలేవారే, మేము పారిపోతే ఎలా?”

కన్నీళ్లతో కాపురంచేసే అభాగ్యురాళ్లే అందరూ. పరస్పరం పానుభూతితో వుంటున్న వాతావరణం అనుకుంటే అందులో కాస్త సుఖముంటుంది. కాని పారిపోదల్చుకున్నవారిని నాలుగుగోడలమధ్యా బంధించివుంచే దృశ్యం హృదయాన్ని కదిల్చి బరువెక్కిలా చేస్తోంది.

అలోచిస్తూనే తలుపువేపు చూస్తుంది తుంగమ్మ. ఆ అభాగినులకు పాఠంచెప్పే అధ్యాపకురాలు లోపలికి అడుగుపెట్టింది.

సుమారు ముప్పయిఏళ్లు ఉంటాయామెకు. ఆధునికమైన అలంకరణతో, ఉన్నఅందాన్ని ఎక్కువ చేసుకోవాలన్న ఉద్దేశం కనిపిస్తుంది.

ఆమె రాసుకున్న పెంటు తన పరిమళాన్ని చుట్టూ వ్యాపింపజేస్తూ ఉండగా ఆఫీసు గదిలో అడుగు పెట్టింది. జలజ “నమస్తే టీచర్” అంది.

“లేచేశావా? గుడ్ ....”

చూద్దానికి అందంగాఉన్న ఆమె కంఠం ఇంపుగా లేదు. ఆమె దృష్టి తుంగమ్మవేపు ప్రసరించింది. సరసమ్మ “ఈమె తుంగమ్మ. నిన్న రాత్రి కొత్తగా చేరారు” అన్నారు.

తుంగమ్మ సంకోచంతో ఆమెకు నమస్కరించింది. “నమస్తే” అంది ఆమె చిరునవ్వు నవ్వుతూ. ఆ చిరునవ్వులో తన గొప్పతనాన్ని చాటుకునే గాఢీర్యం ఉంది.

ఆమెను చూసి తుంగమ్మ మనసు తనకు తెలియకుండానే ముడుచుకుంది. సరసమ్మా, అధ్యాపకురాలు బయటకు వెళ్లగానే జలజ తుంగమ్మవేపు చూసింది. “అడుగు ఇక” అన్నట్టుంది ఆ చూపు. కాని తుంగమ్మ మాట్లాడలేదు. ఆ మౌనాన్ని భరించలేక జలజ తనే అడిగింది-

“ఎలా ఉన్నారు మా టీచర్?”

“బాగున్నారు”

“చూడ్డానికి కదూ?”

“అ....”

“కానీ భలే గొప్పరు పోకల్లే - తనకే టిన్, ఫిన్ అని రెండు ఇంగ్లీషుముక్క లొస్తాయని.”

తుంగమ్మ నవ్వుకుంది. ఆమె అంటే తనకే కాదన్నమాట వరిపడనిది.

“నాకూ అలాగే అనిపించింది.”

“ఎవరికై నా అవిపిస్తుంది.”

“ఆమెకెంత జీతం?”

“దెబ్బయి యస్తారు నెలకు.”

“దొడ్డమ్మకన్నా తనే ఎక్కువన్నట్టు ఉంటారుకదూ?”

“అ.... ఇంతకుముందు ఇంకో ఆమె ఉండేవారు. భలే మంచి ఆమె. ఇంకెక్కడో ఉద్యోగం దొరికిందని వెళ్లిపోయారు తరువాత కమిటీవాళ్లని మంచిచేసుకుని ఈ మహాతల్లి వచ్చారు.”

“కమిటీవారా?”

“అ. అభయ రామాన్ని చూసుకునే కమిటీ లేదా?”

“ఓ.... వాళ్ళా? అయితే దొడ్డమ్మక్కాడా జీతం ఇస్తారా?”

“చూళారా, ఎంత తొందరగా అర్థం చేసుకున్నారో మీరు. మాలోనే కొంతమంది ఉన్నారు. వాళ్లకెంత చెప్పినా అర్థమయి చావదు. మమ్మల్నిందర్నీ ఇక్కడ పెట్టుకోవటంలో ఏదో మోసముందని వాళ్ల ఉద్దేశం. దొడ్డమ్మ దీనివల్ల లాభం సంపాదిస్తారని....”

ఆ మాట తుంగమ్మకు నచ్చలేదు. తమలో కొందర్ని దూషించటం సరికాదు. కానీ అధిదూషణ కాదేమో! ఉన్న మాట చెబుతుంది. జరిజ అబద్ధాలు చెప్పదు.

జరిజ మాటలు నిజం కనుకనే తుంగమ్మ మొహం నల్లబడింది.

మళ్లీ అసమాధానపు లోతుల్లో మనసు సంచరిస్తుంది.

కానీ కరుణామయురాలైన దొడ్డమ్మ పలుకులూ, స్నేహమయి జరిజ కబుర్లు, తుంగమ్మను ఓదారుస్తూ పైకి లేవనే త్రుకున్నాయి. మళ్లీ మౌనాన్ని భంగంచేస్తూ జరిజే మాట్లాడింది.



“తుంగక్కా, మీకు కథలంటే ఇష్టమేనా?”

“ఇష్టమే. ఏం?”

“ఎలాంటి కథలు?”

“అంటే....”

“రాజకుమారుడు, రాజకుమారి కథ నచ్చుతుందా?”

తుంగమ్మ నవ్వింది. జలజ నొచ్చుకుంది ఆ నవ్వుచూసి.

“పోన్లెండి. మీరు చదివారో లేదో. ‘చందమామ’ అని ఓ పుస్తకం వస్తుంది నెలనెలా, చూశారా?”

“చూశాను.”

“బాగుంటుంది కదూ? బొమ్మలుకూడా బావుంటాయి.”

పద్దెనిమిదేళ్లపిల్ల జలజ. పసిపిల్లలాగా చందమామ చదువు తుంది. మాఁక్లి ఇంట్లో ఉండగా, అంతకు మునుపు తుమకూర్లో తుంగమ్మకూడా చందమామ చూసింది. చిన్నపిల్లలతోబాటు పెద్ద వాళ్ళూ దాన్ని చదవటం చూసింది.

“నా తమ్ముడు తెచ్చేవాడు.” తనకు తెలియకుండానే అంది తుంగమ్మ.

“తమ్ముడా?....”

“ఊ... చిన్నవాడు మా ఊళ్ళో ఉన్నాడు.”

జలజ హఠాత్తుగా మౌనం వహించింది. పఠరకారి ఆలోచనలు ఆమె మనసులో తలెత్తాయి. తుంగమ్మ పెద్ద సంసారంలోనుండి వచ్చింది. ఆమెకు తమ్ముడూ ఉన్నాడు తనకో?....

ఆలోచనలే ధ్వనిగా బయటికి వచ్చినట్టు-

“నా తెవరూ లేరు” అంది జలజ.

—నెమ్మదిగా, ఊజమైనకంఠంతో దుఃఖపు తెరలాగా బయటికి వచ్చింది దామాట. తుంగమ్మకు చుట్టాలున్నారు. కావి ఎవరుండి ఏం లాభం? ఇప్పుడు తనకూ, జలజకూ ఇద్దరకూ ఆశ్రయమిచ్చింది అభయ దామమే కదా!

కావి, ఏదీమైనా తనను ఒంటరిగా భావించుకొని వాధపడు తున్న జలజవి ఓదార్పాలనిపించింది.

“మీ అమ్మకు నువ్వుకలే కూతురివా?”

“నాకు తెలియదక్కా. అమ్మనెక్కడ చూశాను నేను?”

“నీ చిన్నతనంలోనే చూపిస్తారా?”

“ఆ సంగతి నాకేం తెలుసు తుంగక్కా?”

తుంగమ్మ గొంతు పెగల్లేదు. ఏం మాట్లాడాలో తోచలేదు.

జలజ తనే గోటితో నేలమీద గీతలు గీస్తూ ఒక్కొక్కటిగా కొన్ని విషయాలు చెప్పింది.

అతి బీదవాళ్లైన తల్లి-తండ్రులు తమ ఐదుగురు బిడ్డలతో బాటు వలసపోతున్నారట. జలజ అప్పుడు నాలుగేళ్ళ పాపట. ముద్దులు మూటకట్టే ఆ పిల్లను చూసి పిల్లలారేని ధనవంతుల గృహిణి బ్రతివారి ఆ పాపని పెంచుకోవడానికి తీసుకుందట ఇంట్లో పనిమనిషి ఆ పిల్లని పెంచుతూంది. ఆ ధనవంతులు పెట్టినపేరే జలజ. తరువాత రెండేళ్ళలో ఆ గృహిణికి ఆడపిల్ల కలిగిందట ఇంకేముంది? కొత్త బొమ్మకు స్వాగతం చెప్పేసందర్భంలో పాతబొమ్మ మూలబడింది. పెద్దంటి అవరణలో పరివేశమయ్యే పేరింది జలజ. ఇంటివారమ్మ యికి తోడుగా రెండుకోజలు బిడికికూడా వెళ్ళింది. పనిపిల్లయింది. అది బ్రతుకుకాదు. చావులాటిది.... ఆ బాదని భరించలేక చీరె కట్టుకునే ఈడు వచ్చేసరికి ఇల్లువదిలి పారిపోయింది. బయట దెయ్యాల ఆమె కోసం కాచుకున్నాయి. ఎవరో మంచివారు రక్షించి అభయ రామానికి అప్పజెప్పారు.

“ఐదుగురుట మేము నాకన్నా చిన్నది వంటిపిల్లట. మిగతా ఐదుగురిలో అన్నలెంతమందో, అక్కలెంతమందో! అమ్మా-నన్నా చూడ్డానికి ఎలా ఉండేవారో... ఇదంతా నాకు చెప్పింది నన్ను పెంచి పెద్దజేసిన పనిమనిషి. నాకు ఐదేళ్ళొచ్చేసరికి అదీ చచ్చిపోయింది. తను బ్రతికుంటే బహుశా నేను ఇక్కడికి వచ్చేదాన్ని కాదేమో....”

జలజ అదంతా చెప్పి దీర్ఘంగా నిట్టూర్చింది.

“పోనైంది. ఏదోగొడవ. చెప్పేశాను” అంది.

అలా కాదని చెప్పాలనీ, ఓసార్చాలనీ ఏదేదో అనిపించింది తుంగమ్మకు. కాని నోటినుండి ఒక్కమాటకూడా బయటికి రాలేదు.

రెండు నిమిషాల్లోనే జలజ దుఃఖపు మబ్బుని తరిమివేసినట్టు చిరునవ్వు నవ్వింది.

“షీకో తమాషా తెలుసా తుంగక్కా?”

“ఏమిటమ్మా?”

“నేను చంద్రమామలో కథలు చదివి, మిగతా పిల్లలకు రాజ కుమారి-రాజకుమారులకథలు చెబుతూ ఉంటానా - దొడ్డమ్మ నన్ను హాస్యంచేస్తూ ‘రాజకుమారి’ అంటారు.”

“అమె చాలా మంచివారు.”

“అవిదేమంటారో తెలుసా? నిజ వితాలకన్నా స్వారస్య మయిన కథలేదుట. మనమిప్పుడు, షీతో కలిపి, ముప్పయ్య ఒక్క మంది ఉన్నామా - మన ఒక్కక్కరి జీవితమూ ఒక్కో మంచికథ అవుతుందని అంటారు.”

ఆ మాట నిజమే అనిపించింది తుంగమ్మకు. ఉదాహరణకు తన కథే తీసుకుంటే, జరిగిందంతా రాస్తే ఓ మంచి నవల కాదూ?

“దొడ్డమ్మకు అన్నీ తెలుసు జలజా!”

“కాని రాకుమారుడు-రాకుమారి లేకుండా కథెలా నడుస్తుంది తుంగక్కా?”

వయసులో జలజకన్నా కాస్త పెద్దదయినా, తాను నిజంగానే జలజకు పెద్దక్క అన్న భావంతో తుంగమ్మ నవ్వుతూ ప్రేమగా జలజ ముగ్ధమైన ముఖాన్ని తదేకంగా చూడసాగింది.

మౌనానికి జలజకూ బద్ధ ద్వేషం అయ్యుండాలి. మళ్ళీ జలజే మాట్లాడింది -

“నిన్నరాత్రి మీ పేరేమిటని అడిగాను”

“అవును.”

“మీరు తుంగమ్మ అన్నారు.”

జలజ ఓం చెబుతుందో అర్థంకాలేదు తుంగమ్మకు. జలజ అదేమీ గమనించకుండా చెప్పుకుపోతూంది.

“మీరు తుంగమ్మ అన్నప్పుడు నాకెంత నిరాశ కలిగిందో తెలుసా?”

తుంగమ్మ ఆళ్ళర్యానికి అంతులేదు. ఏమిటి దోరణి అనుకుంది.

“ఎందుకమ్మా?”

“మీ పేరు ప్రేమలతో, పుష్పలతో అయ్యంటుందనుకున్నా.”

“అహ...!”

“ఆ పేరు బాగుందదూ?”

“మొత్తంమీద తుంగమ్మ అన్న పేరు లాభం లేదంటావ్. అంతేనా?”

“అలాకాదు, తుంగక్కా - మీ పేరు బాగానే ఉంది. కాని ప్రేమలతో, పుష్పలతో అయ్యంటే....”

“ఏమయ్యేది?”

“ఓ రాజకుమారుడు, రాజకుమారిని ప్రేమిస్తాడు. ప్రేమించాక వదిలేయటం, రాజకుమారి కడుపుతో ఉండి నానాబాధలూ పడుతూ అభయ రామానికి రావటం....అలా వచ్చినమ్మాయి పేరు ప్రేమలతో, పుష్పలతో అయ్యంటే ఎలా ఉంటుంది?”

“ఛ ... ఛ....” తుంగమ్మ మొహం ఎర్రబడింది.

“మిమ్మల్ని చూడగానే మీరు రాజకుమారి కాదని తెలుసుకున్నాననుకోండి. రాజకుమారయితే ఇలాటి చీరె కట్టుకుంటుందాని.”

“పోమ్మా, నువ్వో పిచ్చిపిల్లవి.”

ఆ మాట విని జలజ తెరచిన నోరు అలాగే ఉండిపోయింది. తడిగా ఉన్న కళ్ళు మెరిశాయి.

“ఎది, ఇంకోసారి అనండి ఆ మాట.”

“ఏమిటి?”

“అదే, ఇప్పుడన్నారే....”

“అలా అనటం తప్పే జలజా. మరేం అనుకోకు.”

“అయ్యో; అక్కా, నువ్వు-నువ్వు అనండి నన్ను. ఛ! మీకేం అర్థంకాదు.”

తుంగమ్మకు అప్పటికి అర్థమయింది. మాటల్లో పడి తుంగమ్మ

జలజను చనువుగా 'మవ్వు' అనేపింది. అదే జలజ ఆనందానికి  
కారణం.

తుంగమ్మ జలజ దగ్గరగా వెళ్లి భుజంమీద చెయ్యిపేసి—

“నువ్వు అంతే జలజా ! అక్క అయితే ఏక వచనంలోనే  
పలకరించాలి. ఏం ?” అంది.

“మా మంచి అక్కయ్య.”

ఆ రెండు జీవాలను ఒకటిగా కలిపిన మధురమయిన స్నేహ  
బంధం అది. దానికిన్న విలువయినది వేరొకటి లేదేమో అనిపించింది  
తుంగమ్మకు.

మరోసారి మానం తనే గెల్చానని చాటింది. అమృతాన్ని  
వింపుకున్న జలజ హృదయం తొణ:లేదు.

చాలాసేపయ్యాక సరసమ్మ వచ్చారు. రాగానే ఏదో రాసు  
కుంటూ కూర్చున్నారు.

పాఠం పూర్తిచేసుకుని మాస్టారమ్మ రోపలికి రాగానే—

“వెడుతున్నారా రాజమ్మా !” అన్నారు.

“అవునండి” అన్నారేగాని అవిడ వెళ్లేలా కనిపించలేదు.  
ఆమె చూపులన్నీ తుంగమ్మమీదే ఉన్నాయి.

“ఆ అమ్మాయి హిస్టరీ షీట్ రాసుకున్నారా ?”

ఏదో ఆపద వచ్చిందని ఖంగారుపడింది తుంగమ్మ. కాని  
అలాటి సంభాషణ తనకిష్టంలేనట్టు సరసమ్మ మొహంలో కనిపిస్తునే  
ఉంది.

“ఇంకాలేదు....నిన్న రాత్రేగా ఆ పిల్ల వచ్చింది ?” బదులు  
చెప్పిన సరసమ్మ కంఠస్వరంలో కాస్త కాఠిన్యం కనిపించింది. నిన్న  
రాత్రి తుంగమ్మ వచ్చినపుడు ఏ పరిస్థితిలో వుంది ? అప్పుడు వివరాలు  
ఆడిగి రాసుకోవటం సంభవమా ? అమాత్రం తెలుసుకోలేరూ ? అను  
కున్నారు మనసులోనే. చిరునవ్వు నవ్వుటానికి ప్రయత్నిస్తూ—

“వచ్చినవారికి కాస్త విశ్రాంతి విద్దామని ఆగాను.”

“అలాగా ! ఇక వస్తాను.”

సరసమ్మ రాస్తున్నపని ఆపుజేసి వెళ్లి ఆమెని పంపించివచ్చారు.

మళ్ళీ వచ్చి రాసుకుంటూనే అడిగారు-

“అందరినీ పరిచయం చేసుకున్నావా తుంగా ?”

“ఊఁ.....దొడ్డమ్మా !”

జలజ కిలకిలా నవ్వింది. ఆమె తెల్లని పలువరస ముత్యాలా మెరిసింది.

“అంతా వుట్టిదే దొడ్డమ్మా! జలజ పరిచయం అయితే అందరి పరిచయం ఐనట్లే అనుకుంటూంది తుంగక్క..”

ఆ మాటల్లోని ఆత్మీయత, చనువు కలిసిన కంఠంవిని ఆమెకు తృప్తి కలిగింది.

“పోనీ, మీ యిద్దరికీ బాగా స్నేహం కలిసిందిగా-చాలు” అన్నారు. తరువాత ఒంటిగంటకు భోజనపు బెల్లు మ్రోగింది.

“మే మెక్కడ కూర్చోవాలి దొడ్డమ్మా ?” అంది జలజ.

“నువ్విక్కడే ఉండు, తుంగ కావాలంటే.....”

“ఊహఁ.....దొడ్డమ్మా ! నేను ఇక్కడే ఉండాలంటే తుంగక్కా ఇక్కడే ఇవాల్టికి.....”

“సరే తల్లీ.....”

సరసమ్మ భోజనాల సంగతి చూద్దానికి వెళ్ళారు బయటకు. వరండాలో తమ తమ కంచాలముందు వరుసగా కూర్చున్నారు ఆకలితో ఉన్న పిల్లలు. వడ్డనవాకా ఏవో గొడవలు, మాటలు. తరువాత మౌనంగా భోజనాలు....మూగపిల్ల జలజకోసం ఓ కంచంలో పాలు, అన్నం పెట్టింది. వడ్డించిన మరో కంచం, గ్లాసులో నీళ్ళు తుంగమ్మ కోసం తెచ్చింది.

కొత్త వ్యక్తికి అలా వడ్డించటానికి తనకెంతో ఆనందంగా ఉందని సైగజేస్తూ తెలియజేసింది చాపిల్ల. ‘హం-హీ-కికి-వికి’ ధ్వని గడినంతా ఆక్రమించుకుంది. తుంగమ్మకోసం తెచ్చిన కంచంలో ఓ వేపు పొట్టవడింది. ఆ భాగాన్ని చూపిస్తూ నవ్వింది.

తుంగమ్మ కేం అర్థం కాలేదు.

“జలజా, తనే మందోంది ?” అనడిగింది.

మూగపిల్ల ధ్వని చేస్తూ “జలజా! నీకు తెలియదూ? తుంగమ్మ కేం తెలియదుట. కాస్త చెబుదూ” అన్నట్టు అభినయించింది.

జలజకు సంగతేమిటో అర్థమయింది. మొహం నవ్వుతో దీప్తం అయింది. కావి మాట్లాడలేదు.

“ఏంటరా అది?” తుంగమ్మ మళ్ళీ అడిగింది.

“చెప్పేయ్” అన్నట్టు పైగ జేసింది మూగపిల్ల.

“నువ్వెళ్ళి బోంచెయ్. తరువాత చెప్తాగా. బోజనం అయ్యాక చెప్తాను” అని జలజ నమ్మకంగా చెప్పగానే మూగపిల్ల అక్కణ్ణించి కదలేదు.

జలజ మాట్లాడకపోవటం చూసి తుంగమ్మ అడిగింది.

“ఏమిటి తనన్నది?”

జలజ నవ్వింది.

“చెప్పి తీరాలా? అదో పెద్ద కథ మరి.”

“రాజక మారి - రాజకుమారుడు కథా?”

తుంగమ్మ మాటలకన్న తను చెప్పాల్సిన విషయాన్ని తలుచు కుని జలజ తెరలు తెరలుగా నవ్వసాగింది. ఆ నవ్వులో అన్నం తింటున్నానన్న సంగతే మర్చిపోయిందేమో. కొరపోయి నానా అవస్థా పడాల్సిన పరిస్థితి ఏర్పడింది. తుంగమ్మ జలజ నెత్తిమీద నీళ్ళు తట్టి కాస్త స్థిమిత పడేలా జేసింది.

ఆ తరువాత కూడా జలజ చిన్నగా నవ్వుకుంటూనే వుంది.

తుంగమ్మకు ఒళ్లు మండింది.

“పోనీ, చెప్పకపోతే మానెయ్. నవ్వుకు మరి.”

“కోపం తెచ్చుకోకక్కా!” అంది జలజ, తుంగమ్మ వేపో సారి పరీక్షగా చూసి, “ఇవ్వాలి చెప్పను. మరో రోజు చెబుతాను. ఇవ్వాలిమాత్రం వద్దక్కా!” అంది బ్రతిమాలుకుంటున్నట్టు.

ఆ కంఠంలోని విశ్చయాన్ని గమనించి తుంగమ్మ మరి అడగ లేదు. సరసమ్మ అటు వస్తూ తుంగమ్మను చూసి అడిగారు.

“వంట బాగుందా తుంగా?”

భోంచేస్తున్న తుంగమ్మ ఆ సంగతి గమనించనే లేదు. కాని ఎలా చెబుతుంది ?

“దాగుంది దొడ్డమ్మా !”

తుంగమ్మ మాటను ఆమోదిస్తూ సరసమ్మ—

“ఐన పిల్లలదే వంట. రోజుకు ముగ్గురి చొప్పున జిల్లు ఏర్పరచాం.”

“ఊఁ ...”

తుంగమ్మ అన్న ‘ఊఁ....’ అన్న పదానికి ప్రత్యేకంగా ఏ అర్థమూ లేదు. కాని వంట “ఎవరు చేశారు, ఏ కులంవాళ్లు” అన్న ఆలోచనే రాతే దామెను.

తనలో వచ్చిన మార్పుకు తుంగమ్మకే ఆశ్చర్యం వేసింది.

అందరి భోజనాలూ అయ్యాక సరసమ్మ భోజనం.

తరువాత అదంతా శుభ్రపరచటం....విరామం.

జిలజా. తుంగమ్మా కాసేపు పడుకున్నారు.

తుంగమ్మకు నిద్ర రావీదు. ఆమె లేచి ఆక్కడే ఉన్న బీరు వాలోనుంచి చేతికి దొరికిన కన్నక పుస్తకం తీసుకుంది.

జిలజ. “అక్కా ! నేను నిద్రపోతాను. ఆకిథంతా చదివేసి నాకు చెప్పాలి. ఏం?” అంది.

“లాగే”

తుంగమ్మ మాటివచ్చాక జిలజకు నిద్రపట్టటానికి ఎక్కువసేపు పట్టలేదు.

కానీ ఆ పుస్తకం చదవలేదు తుంగమ్మ.

దొడ్డమ్మ కుర్చీలో కూర్చుని, ఆ పెద్ద పుస్తకాన్ని మేజాబల్ల మీద నర్దుని, తుంగమ్మను దగ్గరకు రమ్మన్నారు.

“అలా మంచంమీద కూర్చో తుంగా!”

ఆమె కూర్చున్నాక అడిగారు—

“నీ హిస్టరీ షీటు రాద్దామా తుంగా?”

“అంటే ఎమిటి దొడ్డమ్మా?”



“ఇప్పటిదాకా జరిగిన నీ జీవితపు సంగతులు—సూక్ష్మ పరివయం.”

“అలాగే దొడ్డమ్మా”

\*

\*

\*

“నేను దొర్నాగూర్తాలిని దొడ్డమ్మా, ఏమని చెప్పను?”

“ఈ ప్రపంచంలో అందరూ భాగ్యవంతులు ఎలా అవుతారు తుంగా?”

“నేను తప్పు చేశాను దొడ్డమ్మా?”

“అమ్మాయ్, తప్పు చెయ్యినివారిని ఎవరినైనా చూపించ గలవా?”

“.....”

“నీకు తెలియదు తుంగా! ప్రతిమనిషి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు, తెలిస్తో తెలియకో, ఏదో తప్పుచెయ్యడం జరుగుతూనే ఉంటుంది.”

ఎన్నో నెలల తర్వాత ఇంకొకరి సానుభూతి వాక్యాలు తుంగమ్మ దుఃఖపు అనకట్టను కదిలించాయి. ఆగని కన్నీరు రెండు బుగ్గలమీదుగా ప్రవహించసాగింది.

సరసమ్మ అదను ఉమ నివాసుల పూర్వచరిత్రలు వ్రాసుకునే ఆ పెద్దప్రస్థానాన్ని మూసివేశారు. శిల్పాను తీసి బిల్లులు పెట్టారు. కాళ్ళు చాచుకుని తుంగమ్మనే చూస్తూ కూర్చున్నారు. సమితివాళ్ళు నియమాలనూ నిబంధనలూ ఎఱచారు. ఒకే రకం ప్రశ్నలు. అన్నీ క్రమబద్ధంగా వుండేవి. కానీ ఒక్కొక్కరికొక్కే మనుషులమాత్రం ఒకే రకంవారు కాదు. ఒకరి కొకరికి పోలిక వుండేవి కాదు. సరసమ్మకు ఆ సంగతి తెలుసు ఎక్కువమార్లు ఆమెను అదే అనుభవాని కొన్నాండేది. ఒక్కొక్కప్రశ్న అడిగి కావలసిన జవాబు తెప్పించు కోవటం సాధ్యమయ్యేది కాదు.

ఈసారీ అలాగే.

పాత సంగతులన్నీ గుర్తుకొచ్చి ఏడుస్తోంది తుంగమ్మ.

“ఏడవకు” అనలేదు సరసమ్మ. అలాటి సన్నివేశాల్లో ఆమె ఎప్పుడూ అలా అనేవారు కాదు, కన్నీరు స్వేచ్ఛగా ప్రవహించాకనే

దుఃఖితులయిన శ్రీకి కాస్త ఓవారుగా ఉంటుందని ఆమె తెలుసు.

కానీ అమ్మాయిని ఏకవసుంధా వున్న సంస్కారాలూ లే పోలేదు. వేష్యావాచికలకుంకి. రోడ్డురోతిగేరక్కా పోరింది తెది నపుడు ఆ అనుసమయ్యేది. అలాగే వారు మాట్లాడానికి వినిపించి వారు సరసమ్య అలాగే వారి దృష్టిలో శత్రువు. శత్రువును కాశీ పేలా చూడబడే వాళ్ళిచ్చే జవాబు. అప్పుడు సరసమ్య నామమా కన్నా. పోరింపుల లాతీలే ఎక్కువ పనిచేసేది. సరసమ్య తగు జాగ్రత్తతో ప్రవర్తించేవాడు.

తుంగమ్మ తనకు తానే అభయం కోరి వచ్చిన శ్రీ. వెనుక రాత్రి తుంగమ్మను లోపలికి తీసుకొస్తున్నప్పుడే సరసమ్యకు తెలుసు ఆమె అన్యాయానికి లోనైన అమానుక శ్రీ అని అలాగే వారిల్లనే అభయభామానికి మంచిపేరు వస్తుండేది. తనమమ్మా అలాగే వారున్నప్పుడే సరసమ్య భుజాలకు బలం వచ్చినట్లుండేది. తన బ్రతుకు సార్థక మనిపించేది.

కానీ సరలా ఏడాచక నడుకుంది తుంగమ్మ.

అప్పు డడిగారు సరసమ్య—

“మీ వూరు ఏది. తుంగా?”

“తుమకూరు దొడ్డమ్మా!”

ఆ వూరిపేరు ఆమెకు ఎవో పాత సంగతులను గుర్తుకొచ్చింది.

“ఓ....” అన్నరు. “తుమకూరా? మా అత్తగారిది ఆ ఊరే!”

ఓ క్షణం తనది కాని విష చూర్చుకుంది ఆరోందివే అనకాళం.

“మీకు తుమకూరు బాగా తెలుసా, దొడ్డమ్మా?”

“ఉహూ... ఇంకా వై ఏళ్ళకే వైధవ్యం పొందాను. అప్పుడే వచ్చేకాను. మళ్ళీ ఆ వూరి మొహం చూడలేదు మరి.... ఇంకా ముప్ప యేళ్ళక్రితం సంగతి.”

తరువాత తనేం మాట్లాడాలో తోచలేదు తుంగమ్మకు. ఆమె పరిస్థితిని గమనించి సరసమ్య అడిగారు.

“ఇంట్లో ఎవరెవరు ఉన్నారు?”

“నాన్నగారు స్కూలు టీచరు. ఏప్రిల్ లో రిటైర్ అవుతారు. తమ్ముడు మిడిల్ స్కూల్ లో పరీక్షకు కట్టాడు ఈ సంవత్సరం. వీళ్ళిద్దరే దొడ్డమ్మా!”

“ఓ.... అమ్మగారు పోయి ఎన్నేళ్ళయింది?”

“నా చిన్నప్పుడే పోయారు.”

“పాపం! ఏమయింది?”

“నా తమ్ముడు పట్టాక చాలా ఏళ్ళతర్వాత కానుక పొచ్చింది. కానుక కష్టమై-పోయారు.”

సమీతివారు ఏర్పరచిన ప్రశ్నావళిలో ఇవన్నీ లేవు కానీ ఇలాటి ప్రశ్నతో కావలసిన విషయాలను సేకరింపటం సులభమని సరసమ్మకు అనుభవపూర్వకంగా తెలుసు

“నువ్వు క్కడ కొంచెం వని మీ నాన్నగారికి తెలుసా, తుంగా!”

ఆ ప్రశ్న తుంగమ్మను సూదులతో పొడిచినట్లు బాధించింది. కిళ్ళల్లో మరోనారి కన్నీరు సుల్లతిగింది. కంఠం గడ్గొక్క మయింది.

“లేదు దొడ్డమ్మా! ఐదు నెలలుగా ఈ ఊళ్ళోనే ఉన్నాను నేను. ‘మావళ్ళి’లో-అక్కడనుండే వచ్చాను. నాన్నగారికి తెలియదు. ఇక రాయాలి దొడ్డమ్మా!”

“అలాగే. రాద్దాం.”

“మా నాన్న చాలా బాధ పడతారు. ఆయన్ని చాలా హింస పెట్టాను నేను.”

“.....”

“అతను....అతను....ఇలా చేస్తాడనుకోలేదు నేను.”

వింటున్న సరసమ్మ గాఢంగా నిట్టూర్చారు. అవే మాటలను పలుమార్లు విన్నారామె “అతను ఇలా చేస్తాడనుకోలేదు.”

తుంగమ్మ తడబడుతూ, ఏడుస్తూ కాసేపు అపి మెల్లి మెల్లిగా తన కథంతా వినిపించింది.

ఆమె జీవితంలో ఆ అధ్యాయం ప్రారంభమయింది. నాలుగేళ్ళక్రిందట. అక్కపెళ్ళి రోజున. పద్నాలుగేళ్ళ పిల్ల తుంగమ్మ సంక్రమంతో కరుగుతూంది పెళ్లింట్లో. మైసూరునుండి పెళ్లి వారొచ్చారు. వారిలో ఓ కుటుంబంలో తన తాడు పిల్లతో జత కుదిరింది తుంగకు. బృందావనం. చాముడీకొండ. మృగాలయం. రావనగరుల పెద్దన వింటూ ఆ పిల్లతో బాగా కలిసిపోయింది తుంగ.

అక్కపెళ్లి హడావుడిలో చెల్లెలికి తీరికెక్కడిది? అయినా అప్పుడప్పుడూ ఆ అమ్మాయిని పలకరించేది. అప్పుడో సారి ఆ అమ్మాయి అడిగింది—

“మా అన్నయ్యను చూశావా. తుంగమ్మా?”

“మీ అన్నయ్యా? వచ్చారేమిటి?”

“అదిగో, పెళ్లికొడుకుదగ్గర కూర్చున్నాడు చూడు.”

“ఓహో....”

“అలా అంటావేం? బాగా లేదా?”

తుంగమ్మ మొహం ఎర్రబడింది.

“చీ....పో....అలా అన్నానా నేను?”

“అలా దారికిరా భలే షోకిల్లాలే మా అన్నయ్య. ఏమనుకున్నావో. చూడు, నీ వేపే చూస్తున్నాడు.”

“చ....పో....”

“అంత పిగ్గెందుకూ, నీకు తగినవాడు కాదంటావా మా అన్నయ్య?”

అందిగాడే అతను. తనవేపు చూస్తున్నదీ నిజమే. ఆ పెళ్లి సందర్భో, ముగళవాడ్యాల సరిరింభంలో తుంగమ్మకూడా అతనివేపు చూడాలనిపించి చూసింది అతడు చిరునవ్వు నవ్వుతున్నాడు. మళ్ళీ మళ్ళీ చూడాలనిపించే ఏగ్రహం అతివిసి.

అప్పటికి పెళ్లి అంటే ఏమిటో పూర్తిగా తెలియదు తుంగమ్మకు అయినా పెళ్లి అనే ఆలోచన ఆమెకు ఆనందాన్ని కలిగిస్తూంది. పెళ్లికూతురిగా అరింకిరించుకున్న అక్కయ్య మొహంలోని తృప్తిని

చూసి తన కూడా ఓరోజు అలాటి తృప్తిని పొందతానని నమ్మింది తుంగమ్మ.

వైసుల్ పిల్ల చెప్పింది:

“బి ఏ చదువుతున్నాడు మా అన్నయ్య. కక రెండేళ్ళు. తర్వాత పెద్ద ఉద్యోగం వస్తుంది. అప్పటికి రెడీగా ఉండాలమ్మ నువ్వు.”

శిల్లెరోజున ఆ విషయం అంతటితో అగలేదు. అవ్వాల పాయంత్రం పాటించే రీతి జరిగింది.

ఃదూడదులు వచ్చినవారు చాలా కానుకలు చదివించారు. అక్కయ్య కానుకలను లోపల బ్రంకులో పెట్టడానికి వెళ్లింది తుంగమ్మ. ఇంట్లో లోపల గడపన్నీ నిర్జనంగా వున్నాయి. తను తెచ్చినవాటిని బ్రంకులో పెట్టి తాళంపేసి లేచిన తుంగమ్మ నిశ్శబ్దము రాలై నుంచుండి పోయింది. అతను తీవిగా తలుపు నానుకుని నుంచుని నవ్వుతున్నాడు.

అతను “మా చెల్లి వచ్చిందా ఇటు?” అన్నాడు.

“అ.... ఈ....”

“మా చెల్లి వచ్చిందా అన్నాను-అరె అంత భయపడతావే?”

తన ఇంట్లోనే ఉంటూ తనకు భయమెందుకూ? తుంగమ్మ సర్దుకుని నవ్వుతూనికి ప్రయత్నించింది.

“ఁమ్మన్నావట!” అన్నాడతను.

“ఎవరూ? నేనా? లేదే!”

“ఈహూ.... అబద్ధాలు కూడానా?”

“అబద్ధాలా.... నేనా?”

తుంగమ్మను పూర్తిగా మాట్లాడనివ్వలే దతను. క్షణంలో ముందికొచ్చి తుంగమ్మను దగ్గరకు తీసుకుని ముద్దెట్టుకున్నాడు.

తుంగమ్మ పట్టు విడిపించుకుంది. కాని అరవలేదు. అతడూ కంకారుగా అక్కడనుండి వెళ్ళిపోయాడు.

పళ్ళు దిగబట్టుకుని తుంగమ్మ నీళ్ళగదిలోకి వెళ్ళింది. నీళ్ళతో నోరూ, పెదవలూ కడుక్కుంది. ‘ఠూ....ఎంగిలి’ అనెను.

కాని కొంగుతో మొహం తుడచుకుంటున్నప్పుడు ఏదోలా అనిపించసాగింది. గుండె వేగంగా కొట్టకో సాగింది.

అతన్ని ద్వేషించా లనకుంది ఆమె. కానీ ఆ నిర్ణయం కాస్తేషకూడా నిలపలేదు. ఓ క్షణం గోడ నానుకుని నుంచుంది తు. గమ్మ ఏడవలో, నవ్వాలో అర్థంకాలే దామెకు ఆమె మొహం. ఒళ్ళూ మండుతున్నట్టుగా వుడి. ఎక్కువసేపు అక్కడ నుంచోటానికి పీల్లేదు. బయట అక్కయ్య తనకోసం చూస్తూంటుంది. తండ్రి ఏ నిమిషంలోనన్నా తనని పిలవచ్చు.

తుంగమ్మ పందిరివేపు నడిచింది. అందరూ తననే చూస్తూ న్నట్టనిపించింది. నిజానికి మైసూరు యువకుడు తప్ప ఎవరూ ఆమె వేపు పరీక్షగా చూట్టంలేదు. తుంగమ్మ తలెత్తలేదు, అక్కడు కనిపిస్తా దన్న భయంతో.

అక్కయ్య అడిగింది - "ఎక్కడున్నావ్ ఇంతసేపూ?"

"అ...."

"ఎం జేస్తున్నావ్ లోపల?"

"సిగ్గగదిలోకి వెళ్ళా నక్కా."

నిజం - అబద్ధం. రెండూ. కానీ ఎలా చెప్పటం అక్కయ్యతో. తుంగమ్మకు తెలుసు - అక్కను అంతవరకూ ఎవరూ మద్దెట్టుకోలేదు. అవ్వాలే వెళ్ళి. తననుమాత్రం... అక్కడు ...

ఎండిన పెదవులను నాచుకతో తడుపుకుంది తుంగమ్మ.

ఇంట్లో జరిగిన దానిని ఎవరితోనూ చెప్పటానికి లేదు. ఎవ్వరితోనూ.

వెళ్ళివారంతా మరనటిరోజు వెళ్ళిపోయారు.

వెళ్ళేముందు మైసూర్ పిల్ల వచ్చి "నాణి, నేనూ వెడుతున్నాం తుంగమ్మా!" అంది.

అంతవరకూ అతని పేరేమిటో తెలియదు తుంగమ్మకు. ఇప్పుడు తెలిసింది. అయినా అడిగింది -

"ఎవరు 'నాణి' అంటే?"

“ఓహో! ఏం తెలీదన్నమాట. నారాయణమూర్తి - మా అన్నయ్య.”

“ఆయన పేరా అది?”

“ఏది?”

“నారాయణమూర్తి అని.”

“పేరు చెప్పేశావే!” ఏడిపించిం దాపిల్ల.

“చ....పో.”

“ఏం చెప్పమంటావు మా అన్నయ్యకు?”

“ఇంకోసారి మా ఇంటికి వస్తే పళ్ళు రాలగొట్టి చేతికిస్తానని చెప్పు.”

నవ్వుతూ నరదాగా చెబునమనుకున్నా ఆ మాట చెప్పేటప్పు డామె గంభీరంగానే ఉంది:

ఆ పిల్లకు తేలు కుట్టినట్లయింది.

“ఓ...” అంటూ అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోయింది మళ్ళీ అందరూ జట్కాల్లో వెళ్ళేప్పుడు నారాయణమూర్తి కనిపించా డామెకు. కాని చెల్లికాల్లా ఆమె సందేశాన్న అందుకున్న అన్న నవ్వు తానికి ప్రయత్నించలేదు

తుంగమ్మకు నిరాశ కలిగింది. అందరూ వెళ్ళాక దిగులుగా ఇంట్లోకి వెళ్ళింది. అక్కయ్య ఏడుస్తూందక్కడ అక్కయ్యతోబాటు చెల్లెలూ ఏడవసాగింది

తరువాత రెండేళ్లు అతన్ని గురించిన ప్రస్తావనేమీ రాలేదు. ఈ అవధిలో తుంగమ్మ అక్కయ్య అత్తివారింటికి వెళ్ళింది. అక్కడ నుండి భర్తకు ‘బెళాళి’ కాలేజీలో లెక్చరరు ఉద్యోగం రాబంతో భర్తతో అక్కడికి వెళ్ళిపోయింది. ఇంట్లో పనీ పాపా చూసుకో వాల్సిన బాధ్యత మీదపడటంతో తుంగమ్మ హైస్కూల్లో చదువు ఆపేసింది.

ఓరోజు తండ్రి అడిగాడు—

“తుంగా, పవ్వు వెళ్ళికి మైసూరునుండి నారాయణమూర్తి అని ఒకరొచ్చారు గుర్తుదా?”

“రెండేళ్ళ క్రిందట!” తుంగమ్మకు గుర్తులేకేం? బాగానే గుర్తుంది.

“ఊ...పద్మ పెళ్ళికి....”

“అదే. ఓ పిల్ల పెచ్చి నాతో మాట్లాడుతూ ఉండేది. వాళ్ళ న్నయ్య అనుకుంటా.”

“ఊ....వాళ్ళే. ఆ అమ్మాయికి పెళ్ళయిందట. ఎవరో చెప్పారు మొన్న.”

“ఓ...” అంది తుంగమ్మ. ‘అంతేనా’ అనుకుంది లోలోపల. ఆయనే మళ్ళీ అన్నారు-

“నారాయణమూర్తి ప్యాసయ్యాడుట....”

“ఎం పరీక్ష నాన్నా!” తనకు తెలివినా కావాలనే ప్రశ్నించింది.

“బి. ఎ.”

“ఓ....”

నంభాషణ అంతటితో ఆఖరమైంది.

ఆ నారాయణమూర్తి జ్ఞాపకాలు మరిచిపోవటానికి సాధ్యమా? పాఠ సంఘటన ఇప్పుడు ఇంకా ఎక్కువ అర్థాన్ని స్ఫురింపజేస్తూ గుర్తుకొస్తుంది.

అక్క ‘బెళగారి’లోనే ఆడపిల్లను ప్రసవించింది.

కల్లు చక్క పెట్టుకుంటూ, నెవలలు చదువుతూ కాలక్షేపం చేస్తున్న తుంగమ్మ తను గృహిణి కాబోయే షణంకోసం ఎదురు చూస్తుంది

తండ్రి తన వివాహప్రయత్నాలు చేస్తున్నారా లేదా అని కుతూహలంతో గమనిస్తూ వుండేది. ఉత్తరాలను చదివి చూసేది.

ఓసారి నారాయణమూర్తి తండ్రి “కానీ చూదాం, తొందరేముంది!” అని రాసిన ఉత్తరం చదివింది. మళ్ళీ మరో “స్నేహితులు “అక్కర్రాడి తండ్రి మహాలోభి. రెండు వేలు చేతిలో పడందే ఒప్పుకోరు” అంటూ రాశారు

కాని అతి బీదస్థితిలో ఉన్న తుంగమ్మ తండ్రి- ఓ పెళ్ళి చేసిన మనిషి - అంత దబ్బుగురించి ఆలోచించటానికి అవకాశం లేదు.



మళ్ళీ తండ్రి రాసిన ఉత్తరానికి బదులుగా ఆయన రాసిన ఉత్తరంలో—“ఇంకో సంవత్సరం అబ్బాయి పెళ్లి చెయ్యదలుచుకో లేదు. బలవంత పెట్టకండి” అని వుంది.

తుంగమ్మ నిరాశ చెందింది

షనసుండి దూరం చేసి తీరాల్సిన పరిస్థితిలో నారాయణ మూర్తి రూపం మనకబార నాగింది.

మనక బారతూందే గానీ పూర్తిగా చెరిగి పోలేదు

తుంగమ్మ తండ్రి ఇరాన్వేషణ సాగిస్తూనే ఉన్నారు. వధు పరీక్షలూ అయ్యాయి ఓ రెండుమార్లు దీన్నంతా యాంత్రికంగా సహించటం నేర్చుకుంది తుంగమ్మ.

తండ్రికి ఉబ్బుంటే తుంగమ్మ కాలేజీకన్నా వెళ్ళగలిగేది. అప్పుడు “అమ్మాయి ఇంకా చదువుకు టూం” అని తండ్రి బంధువులకు చెప్పే అవకాశం ఉండేది. ఇప్పుడు ఆ అవకాశము లేక పోయింది

వయసు 3 రుతూందని భయపడే వారి వెపందో పోయింది. కానీ పెళ్ళి ఎలాగూ చెయ్యాలి కదా. అదెలాగా అనేదే ఆయన సమస్య.

తుంగమ్మ తల్లిని ఆయన పెళ్ళి చేసుకున ప్పడు సరిస్థితి వేరు. ఈ పాతికేళ్ళలో వచ్చిన మార్పు పొల్లేలేనిది. మార్కెట్ లో వరుళ్ళ వెల బాగా పెరిగిపోయింది పెరుణ్ణి సంపాదించటం అసాధ్యమని పించేలా వుంది. పెళ్ళిచేసి చేతులు కడిక్కునేసరికి జన్మాంతపు ఋణం తీర్చినంతి పనివుతూంది ఇక పిల్ల కనీసం ఇంటర్మీడియట్ పాసవ్వాలి. కన్యాశ్రీక్ష ఎళువుల సంతలో పళువును పరీక్షించిన తీరులో జరుగుతూంది

తుంగమ్మ మృదువైన షనసు రాసురాసు కఠినమవుతూంది. ప్రతిసారీ ఓకేపోతున్న ఆమె తండ్రి అడరు డపసాగారు. సహనశీలియైన ఆ బీద బడిపలతులు కోరిష్టిగా తయారువుతున్నాడు.

తుంగమ్మ ఈ ఆలోచనలతో కృశి చి పోతూంది.

అలాటి పరిస్థితిలో ఆమె జీవితపు కాళరాత్రిలో చంద్రోదయమయింది.

ఆ సంవత్సరం చలికాలం అప్పుడే వెళ్ళిపోతూ వేనవికాలాన్ని అహ్లానిస్తూంది. అవ్వాల అదివారం సాయంత్రం తుంగమ్మ తండ్రి ఎవరినో చూడటానికి వెళ్ళారు. తుంగమ్మ తమ్ముడు క్రికెట్ చూడ్డానికి వెళ్ళాడు. ఇంట్లో తుంగమ్మ ఒక్కతే 'కన్నీరు' నవల చదువుతూ కూర్చుంది.

తలుపు కొట్టిన చప్పుడయింది.

“ఎవరూ....?”

మళ్ళీ తలుపు చప్పుడయింది. నవల చదవటంలో విమగ్నురాలయిన తుంగమ్మ విసుగ్గా. “ఎవరూ?” అంది.

“నేను.”

ఆ కంఠం ఎవరిదో తుంగమ్మకు తెలియకపోయినా గబుక్కున లేచి పుస్తకం క్రిందపెట్టి తలుపు తీసింది.

అశ్చర్యంతో అలాగే నుంచుండి పోయింది.

నవ్వుతున్న కిక్కు. అందంగా దువ్విన క్రాపు—ఉన్న అందాన్ని ఇనుమడింపజేసే యౌవనం.

అతను నారాయణమూర్తి. చిరునవ్వు నవ్వుతున్నాడు

తుంగమ్మ మొహం సిగ్గుతో ఎర్రబడింది. కళ్ళకు చీకట్లు కమ్మతున్నట్లు అనిపించింది. ఒక్కడే ఇది కలా, నిజమే అనిపించింది.

నారాయణమూర్తి తుంగమ్మవేపే తడేకంగా చూస్తున్నాడు.

“లోపలికి రండి” అని అనుకుంది తుంగమ్మ. కాని నోట్లోని మాట బయటికి రాలేదు.

తుంగమ్మను చూడటం కళ్ళకు పండుగలా ఉందతనికి.

“ఇంట్లో ఎవరూ లేరా?”

“లేదు” అంది తుంగమ్మ.

“ఎప్పుడొస్తారు?”

“తెలీదు.”

“బాగున్నారా?”

“ఊఁ. ఇలా వున్నాం-రండి.”

ఆమె మనసులో అనిపిస్తుంది. తనన్ని అవమానించి తట్టి పంపాలని. బోలెడంత కట్నం కావాల్సింది ఇతనేదూ; లేత మనసుమీద నిర్భాగ్యంగా వాతపెట్టిన ఘనుడు; దూ; కాని మనసులో మరోభాగం మధురమయిన రాగాన్ని ఆలాపిస్తుంది. ఎన్నిసార్లు తల్చు కున్నావో ఈ మూర్తిని. ఇదిగో ఇప్పటికి ఎచ్చాడు నీ మమ్మితుడు. రమ్మను లోపలికి. అహోనించు అంటుంది.

“రండి” అంది తుంగమ్మ.

కానీ అతను లోపలికి రాలేదు.

“మీ రొక్కరే వున్నప్పుడు రాను లెండి-పళ్ళు రాగొట్టి చేతి కిస్తారేమో!”

అతను నవ్వుతున్నాడు. ఆమెకూడా నవ్వింది. ఎందుకో తెలియని కన్నీరు ఆమె కనుకొలుకుల్లో విల్చింది.

“రండి.”

“ఇప్పుడే పళ్ళు రాలగొడదామరా?”

“అబ్బ....చాలైంది. ఎంతసేనూ ఆమాటేనా?”

నారాయణమూర్తి కంఠం మారింది.

“వచ్చే ఆదివారం వస్తానని చెప్పండి మీ నాన్నగారితో. నాకీ ఊళ్ళోనే ఉద్యోగం. కలెక్టరేషనులో వున్నాను. ఇక్కడి కొచ్చి ఓ వారమయింది.”

“ఓ ...!”

“ఇక వస్తాను.”

బలవంతంగా లోపలికి పిలిపాలనుకుంది. కానీ నోట్లోమాట పెగల్లేదు. నారాయణమూర్తి శీవిగా నడుచుకుంటూ వెళ్ళిపోయాడు.

ఎదురింటి కిటికీలోనుండి చూస్తున్న రుక్మిణమ్మ అడిగారు-  
“ఎవరొచ్చింది?”

“వైసూరు వాళ్ళు. మా బావవేపు వాళ్ళు.”

“ఓ ...!”

తుంగమ్మ మొహం సిగ్గుతో ఎరుపెక్కింది

“మంచికుర్రాడు. లోపలకు రాకుండానే వెళ్ళిపోయాడు కదే...”

మంచి కుర్రాడే మరి!

“మళ్ళీ వస్తానన్నారు” అంది తుంగమ్మ.

రక్తిజమ్మ నవ్వారు.

తుంగమ్మ తిలుపు వేసి లోపలికి నడిచింది. కాని మళ్ళీ ‘కర్నీరు’ నవల చేతిలోకి తీసుకోలేదు. మనసు తేలిగ్గా వుంది. అద్దంలో మొహం చూసుకుంది. ముడి చేత్తో ముట్టి చూసుకుంది. పొడిగ్గా వేలాడుతున్న కొంగు సర్దుకుంది.

అక్కియ్య శిశిరోజు.... ఇంట్లో తనొక్కతే.... అతని పేరు కూడా తెలియదు.. అతను.... చ....!

తనను చూసి తన ఆలోచనలను ఎవరైనా పసిగడతారేమోనని భయపడింది తుంగమ్మ.

హృదయం సంతోషంతో పొంగి పొరలుతూంది. మృదువుగా మధురంగా తగ్గుస్తాయిలో పాడసాగింది, తుంగమ్మ—

“క్రిష్ణయ్య వచ్చెనే. గోపాల క్రిష్ణయ్య వచ్చెనే....”

చీకటి పడుతుండగా తుంగమ్మ స్వప్నలోకంలోనుంచి బయటికి వచ్చింది. నారాయణమూర్తి వచ్చి వెళ్ళాడన్న సంగతి తండ్రితో ఎలా చెప్పానన్న సమస్య పట్టుకుం వామెను.

ఇంటి వచ్చిన తండ్రి కూతురి మొహంలోని ప్రసన్నతను గమనించి “ఏమిటమ్మా ఖుషీగా ఉన్నావ్! ఎవరైనా స్నేహితురాళ్ళు వచ్చి వెళ్ళారా?”

“లేదు నాన్నా!”

నారాయణమూర్తి వచ్చి వెళ్ళాడని చెప్పటానికి సంకోచించింది తుంగమ్మ.

తోజనానికి కూర్చున్నప్పుడు వెల్లగా—

“ఓ సంగతి చెప్పటం మర్చిపోయాను నాన్నా!”

“ఏమిటమ్మా?”

“వద్దక్క వెళ్ళి! వచ్చారన్నావే అవ్వాల....”

“ఊ....”

“నారాయణమూర్తి అనుకుంటా....”

“ఔను....ఔను.”

“అయినా చచ్చారు సాయం తం.”

“నారాయణమూర్తి! ఈ ఊరెందుకొచ్చాడబ్బా!”

“ఇక్కడే ఉన్నారటగా ఇప్పుడు? ఇక్కడే ఉద్యోగ మయిందట.”

“నాకేం తెలియదమ్మా.”

నారాయణమూర్తి చెప్పిందంతా తండ్రికి అప్పజెప్పింది.

ఆ తండ్రిమనసులో ఒక్కసారి చెరిగిపోయిన ఆశ మళ్ళీ తలెత్తింది.

“కూర్చోమన్నావా?”

“అన్నాను. కానీ లోపలికి రాలేదు.”

“భలే సంకోచం మనిషి.”

నారాయణమూర్తికి సంకోచమా! తుంగమ్మ నవ్వు ఆపు కుంది. పాపం, ఈ నాన్నికేం తెలీదు అనుకుంది.

మరుసటిరోజు అతను రాలేదు. ఇంకో ఆదివారంవాకా అతను రాలేమో, తనే వెళ్ళివద్దాం అని తండ్రి అనుకుంటూ వుండగా ఆదివారానికి ముందే వచ్చాడతను.

అతను ఇంటికి రావడం ప్రారంభించాడలాగ.

కూతురికి సంబంధాలు వెతుకుతున్న తండ్రి ఈ సందర్భాన్ని వదులుకో దలచలేదు.

“హోటల్లో ఎందుకు భోంచేయటం, మా ఇంట్లో ఉండకూడదూ?” అని బలవంతం చేశాడు.

నారాయణమూర్తి ఒప్పుకోలేదు. వారానికోసారి కాఫీ టిఫిన్, ఎప్పుడైనా భోజనం-అంతే.

మళ్ళీ ఒకసారి నారాయణమూర్తి తండ్రికి వ్రాసి కరుక్కుం దామా అనిపించి దాయనకు. కాని “కాదు, ఇప్పుడు రారు” అనుకున్నాడు.

అప్పుడప్పుడు తుంగమ్మ ఒక్కతే ఉన్నప్పుడూ వచ్చి వెతుకుతున్నాడు నారాయణమూర్తి. మొదటిసారి అలా వచ్చినప్పుడు వళ్ళు

రాలగొట్టలేదు తుంగమ్మ దానికి మారుగా తన అందమయిన పలు వరస కనిపించేలా ఆహ్వానించింది.

నారాయణమూర్తి తను ఒంటరిగా వుండగా వచ్చిన మొదటి సారి తుంగమ్మకు భయం వేసింది. కానీ అతినిశ్చదు బాధ్యతగల పెద్ద మనిషిలాగా ప్రవర్తించాడు. మర్యాదగా దూరంగా కూర్చుని ఏవో మాట్లాడి వెళ్ళాడు. అతను వెళ్ళిపోయాక మళ్ళీ అతినొచ్చేవాకా ఆమె మనసు అతనికోసం తపించింది పాత జ్ఞాపకాలు మధురంగా ఆని పించాయి.

ఒక్క ఆడుగునుండి మరో అడుగు ఎంతోమారం లేదు.

ఒరోజు తుంగమ్మ అంది—

“పక్కా బెళగలినుండి ఉత్తరం రాసింది.”

“ఎలా ఉన్నారట ప్రొఫెసరుగారు?”

“ప్రొఫెసరా?”

“కాదా మరి. ఆ ఊళ్ళో కాలేజీ మేన్టనంతా ప్రొఫెసర్లనే అంటారు.”

“ఓ....బాగానే ఉన్నారట.”

“ఊ... ..”

ఒక్కక్షణం ఆగి తుంగమ్మ అంది—

“మగవాళ్ళుతా స్వార్థపరులు”

“ఏం?”

“ప్రొఫెసర్ గారి సంగతి అడిగారేగాని పక్కా ఎలా ఉందని....”

“క్షమించు. పరధ్యానంలో మర్చిపోయాను.”

తుంగమ్మ చకితురై అయింది. ఇన్ని రోజులుగా తమ ఇంటికి వస్తున్నా ఎప్పుడూ తనను ఏకవచనంలో పిలవలేదు. సిగ్గు, సంకోచా లతో ఆమె తల వంచుకుంది.

“ఏమిటి విశేషం?”

“పక్కాకు ఐదో నెలట.”

“ఓ....వస్తారా ఆమె?”

అక్కయ్య వస్తే తన ఏకాంతానికి ఎక్కడ అడ్డు వస్తుందో నన్న బీతి తొంగి చూపిందా కంఠంలో :

“ఎందుకొస్తుంది? ఇక్కడ ఏమి అనుకూలం వుందని? మొదటి కాన్పుకే రాలా. మా యింటి సంగతి తెలుసుగా!”

“ఇంకేం రాశారు?”

ఆ ఉత్తరంలో నారాయణమూర్తి గురించి కూడా వుంది. అప్పుడు ఇంటికి వస్తుంటారు అని తను రాసినదానికి బదులుగా ఆయనకు వెళ్ళుతుందా అని రాసిందామె. ఆ సంగతి గుర్తొచ్చి తుంగమ్మ మొహం ఎర్రబడింది.

“ఎం రాశారే?”

ఉత్తరం గదిలో వుంది. తెచ్చి “మీరే చదవకోండి” అనొచ్చు ఉత్తరం తేవటానికి తను గదిలోకి వెళితే....

“తెస్తా నుండండి ఉత్తరం.”

తుంగమ్మ లోపలికి వెళ్ళి ఉత్తరం చేతిలోకి తీసుకుంది. ఆమె అంచనా తప్పు కాలేదు. పిల్లనాకతో లోపలి కొచ్చా దశను.... మూడేళ్ళక్రిందటి సంఘటన పునరావృతమయింది....

ఈసారి నాకేం తెలియ దన్నట్లుగా తుంగమ్మ కళ్ళు మూసుకుని తన్ను తాను మరచిపోయింది. పెదవులు ఎంగి లయ్యాయని కూడా ఆమెకు అనిపించలేదు. అతడూ గాభరాగా పారిపోలేదు.

కొగలి సదలిస్తూ నారాయణమూర్తి నవ్వి అన్నాడు—

“ఇళ్ళు రాగొట్టి....”

“ఛ!....”

కానీ ‘ఛ’ అన్నప్పుడు ఆమె కంఠంలో ఉపేక్షాభావం లేదు. ‘నువ్వు నా ప్రాణం’ అన్న స్పష్టత వుంది.

అకాశం చేతి కుదుతున్నా ఈ ప్రసంగాన్ని మరచిపోలేదు.

“నాన్న వచ్చే వేళయింది.”

“బయటికి నడు అని అర్థమన్నమాట.”

“ఛ!”

నారాయణమూర్తి బయటికివచ్చి కూర్చున్నాడు. తమిదర  
మధ్యా నలిగి మానం పోగొట్టుకున్న ఉత్తరాన్ని తుంగమ్మ అతని  
చేతి కిచ్చింది-చదవమని. తనగురించి రాసిన సంగతి చదివి నారాయణ  
మూర్తి నవ్వేశాడు.

“ఏం రాశావు?”

“ఇంకా ఏం రాయలేదు. ఏం రాయమంటారు?”

“అయిందని.”

తుంగమ్మ కంగారుగా “ఏమిటి?” అంది.

“అదే....అయిందని....నారాయణమూర్తి అను వరునకు  
తుంగమ్మ అన్న పదువునిచ్చి ఇవ్వాల కుభ ముహూర్తంలో....”

“అబ్బ....ఊరుకోండి.”

కాఫీ చేద్దామని తుంగమ్మ లోపలికి వెళ్ళింది.

బడినుండి వచ్చిన తుంగమ్మ తమ్ముడితో నారాయణమూర్తి  
మాట్లాడుతూ కూర్చున్నాడు.

తుంగమ్మ తండ్రి సూక్ష్మంగా వీళ్ళను పరీక్షిస్తూనే ఉన్నాడు.  
కానీ ఆయనకు అర్థం కాలేదు.

నారాయణమూర్తి-తుంగమ్మా అప్పుడప్పుడు వీలు చూసుకుని  
ఏకాంతంగా ఉండేవారు. దొంగచాటుగా తమకు కావలసినది ఇచ్చి  
పుచ్చుకునేవారు.

ఓ రోజు తుంగమ్మ అడిగింది-

“ఎప్పుడూ?”

“ఏమిటి?”

“పెళ్ళి.”

“నాన్నకి ఉత్తరం రాస్తాను తుంగా!”

“నిజం?”

“కాక?”

“తొందరగా రాయండి. మిమ్మల్ని విడిచి ఎక్కువ రోజులు  
ఉండలేను నేను.”

“నేనుమాత్రం ఉండగలనా?”



“పద్మక్కకు రాయనా?”

“ఏమని?”

“అదే....మన సంగతి.”

వెంటనే “ఊఁ” అన్న బదులు వస్తుందని ఆశించింది  
తుంగమ్మ. కాని, ఆలా జరగలేదు.

తుంగమ్మ తలెత్తి ఆతని మొహాన్ని పరిశీలనగా చూసింది.

“ఏం, మీ కిష్టంలేదా?”

“ఆలా కాదు తుంగా!”

“మరి?”

“కొన్నాళ్లాగు. ఇప్పుడు తొందరేముంది?”

తుంగమ్మ తల వంచుకుంది. మనసులోని ఖోభ కన్నీటి  
రూపంలో బయటపడింది.

“ఏదవకు తుంగా!” బ్రతిమాలకున్నాడు మూర్తి దైన్యంగా.

తుంగమ్మ కళ్ళద్దకుంది కొంగుతో.

“ఏదవను.”

“అలా అంటే చాలదు. ఏది, ఇటు చూడు.”

తుంగమ్మ తలెత్తింది.

“అలా నవ్వాలి మరి.”

“.....”

“నవ్వు మరి....”

“.....”

“ఈ సంవత్సరం డిసెంబర్ లోగా పెళ్లి భాయం.”

తుంగమ్మ నవ్వింది. నారాయణమూర్తి చేతులు తుంగమ్మ  
నడుమును చుట్టేశాయి.

ఓ సాయంకాలం మూర్తి వచ్చేవేళకు తుంగమ్మ బయట  
కూర్చుంది.

“సెలవా?”

“ఊఁ....దగ్గరకు రాకండి.”

“ఏం, అంటుకోరాదా?”

“చ!....చ!”

“చాదస్తం.”

“ఏమన్నారు?”

“వినవక్కేవా?”

“అధునికు లన్నమాట. మరోసారి అనండి. చూస్తాను.”

మూర్తి మాట మార్చాడు.

“వంటగదిలో చప్పుడు వినిపిస్తూంది, ఎవరు?”

“తమ్ముడు....మీరు వస్తారని కాఫీ పెడుతున్నాడు.”

“ఆ కాఫీ ఎవరిక్కా-వారి?”

“అలా అని చూడండి వాడిముందు.”

“అట్టో....అననులే.”

ఓ క్షణం ఆగి తుంగమ్మ నవ్వుతూ అంది:

“ఓ నంగతి తెలుసా?”

“ఏమిటది?”

“తమ్ముడు ఇవ్వాలి అడిగాడు—మూర్తిగారిని ఇక బావా అని పిలవచ్చా అని.”

“ఓ....అయితే అందరికీ టాం టాం చేస్తున్నావన్నమాట.”

ఆ కంఠంలోని అసమాధానపు చాయను గుర్తించి తుంగమ్మ ఊరుకుంది.

కాని, పరిస్థితి చాలారోజులు అలాగే ఉండటం కుదరలేదు. తుంగమ్మ తండ్రి తనలో తను మథనపడుతూ అఖిరి కోరోజున అడిగాడు—

“ఈమధ్య నారాయణమూర్తి రారేదు టమ్మా?”

“వచ్చారే....”

“ఏమిటో, అత నొచ్చేసరికి ఇంట్లోవుండి మాట్లాడవామంటే కుదరటమే లేదు.”

“మీ కెక్కడ....ఎన్నో పనులు....”

“మరి చెయ్యొద్దా అమ్మాయీ! రిటైరయ్యే సంవత్సరం బద్దక మని మాట పడమంటావా?”

తుంగమ్మ నవ్వింది.

తండ్రి కాస్తేపాగి మళ్ళీ అన్నాడు-

“తుంగా, నారాయణమూర్తి ఎలా ఉన్నాడమ్మా?”

“ఏం? బాగానే ఉన్నాడే?” తుంగమ్మ గుండెలు వేగంగా కొట్టుకున్నాయి.

కాస్తేవు మాగం తర్వాత మళ్ళీ ఆయనే పిలిచారు.

“తుంగా!”

“ఏమిటి నాన్నా?”

“నారాయణమూర్తి ఆ సంగతి ఏమైనా ఎత్తాడా అమ్మా?”

ఏ సంగతని అడగలేదు తుంగమ్మ. తండ్రి కడుపులోని బాధ ఆమెకు తెలుసు. కానీ ఆయన అడిగినదానికి ఏమని బదులు చెప్పాలి? ఆమె చీరెకొంగు మెలిపెడుతూ నుంచుండి పోయింది.

“ఆ మాట రానే లేదన్నమాట?”

ఆది సరికాదని చెప్పాలని కంగారుపడింది తుంగమ్మ.

“వచ్చింది నాన్నా!”

“ఆ.... నిజంగానా? చేసుకుంటానన్నా డమ్మా?”

తుంగమ్మ సిగ్గుపడింది.

“నువ్వు ఆడిగిచూడు నాన్నా!”

శనివారం పొద్దుట ఆఫీసు నారాయణమూర్తికి. మధ్యాహ్నం తీరిక జేసుకుని అతడిని చూట్టానికి వెళ్ళాడు తుంగమ్మ తండ్రి.

ఆయన రాకతో ఆయన అడిగే ప్రశ్ననికూడా నిరీక్షించాడు నారాయణమూర్తి.

మూర్తి గదినుండి బయట పడినపుడు సగం బరువు దిగిపోయి నట్టనిపించింది తుంగమ్మ తండ్రికి.

తన కిష్టమే నన్నాడు మూర్తి. మైసూరు వెళ్ళి ఇంట్లోవారిని ఒప్పిస్తానన్నాడు.

చాలా రోజులతర్వాత తండ్రి నవ్వుటాన్ని చూసి తుంగమ్మ లోలోపలే సంతోషించింది.

ఆ తరువాత మూర్తి వచ్చినప్పుడు తుంగమ్మ నవ్వుతూ అంది:

“అఖరికి మీరే ఓడిపోయారన్నమాట!”

“అంటే....?”

“అంటే....కొండంత కట్నం కావాలన్నాడుగా మరి!”

“ఓ....అదా? అడిగినవారికి బుద్ధిలేదు.”

“మరి మీరేం అడగరన్నమాట?”

మూర్తి తలుపువేపు చూస్తూ “అడిగితే ఇస్తావా మరి?”

ఆ కంఠంలోని ఉద్వేగాన్ని గమనించలేదు తుంగమ్మ.

“మీరడిగే దేమిటో నాకు తెలుసు.”

“చెప్పుకో!”

“అదే....మామూలు.”

మామూలు పుచ్చుకున్నాడు మూర్తి—

“ఇంతేకాదు తుంగా....”

తుంగమ్మ భయపడి దూరంగా జరిగింది.

నారాయణమూర్తి నవ్వాడు.

“నామీద నమ్మకం లేదా తుంగా?”

“అలా ఎందు కంటారు!”

“మరి....?”

తుంగమ్మకు భయం వేసింది. బదులు ఎలాచెప్పాలో తోచలేదు.

“రేపు సెలవు పెడతాను. ఆఫీసుకు వెళ్ళను.”

మూర్తి కళ్ళలో ఆ మాటకు అర్థాన్ని వెతికింది తుంగమ్మ.

“రేపొస్తాను తుంగా, నీతో చాలా కబుర్లు చెప్పాలి”

అంటూ వెళ్ళిపోయాడు మూర్తి.

....ఆ రేపు రానే వచ్చింది.

అతనూ వచ్చాడు.

భయం, ఆతురత, కుతూహలాలతో విలవిల్లాడుతూ కూర్చుంది తుంగమ్మ.

ఇంట్లో అమె ఒక్కతే ఉండే సమయాన్ని కనిపెట్టి వచ్చాడతడు.

ఆ రోజు జరగరానిది జరిగిపోయింది....

తుంగమ్మ కళ్ళు తెరిచేసరికి గోటితో గిల్లిపడేసిన తలలా ఉంది.  
నారాయణమూర్తి వెళ్ళిపోతుంటే ఆమె ఏడ్చింది.

అతనన్నాడు—“ఏదవకు తుంగా! ఈ అదివారం మైసూరు  
వెడతాను. తేదీ నిశ్చయించుకునే రావటం.”

“ఊఁ....నన్ను వదలకండి. మా కెవరూ దిక్కులేరు.”

అతడు వంగి, కూర్చున్న ఆమె తలను వణుకుతున్న చేతుల్తో  
నిమిరాడు.

“అలాగే తుంగా! నువ్వేం కంగారుపడకు” అన్నాడు.

కానీ తరువాత అలా జరుగలేదు.

ఆ అదివారం అతడు రాలేదు. మైసూరు వెళ్ళుంటా డనుకుంది.  
తండ్రి అడిగినప్పుడు కూడా అదే బదులు చెప్పింది.

కానీ షరో రెండురోజులు గడిచేసరికి ఆమె మనసు విలవ  
లేదు. ఉదయమే తమ్ముడిని పంపింది. తమ్ముడు తిరిగొచ్చి చెప్పాడు—  
“ఉన్నారక్కా?”

“ఏమన్నారు?”

“అదివారం ఒంట్లో కులాసాగా లేదుట. అందుకే రాలేదుట.”

అనారోగ్యపు మాట వినగానే తుంగమ్మ మిగతా ఆరోచన  
లన్నీ ఎటో పోయాయి.

“ఒంట్లో బాగా లేదా? ఇప్పుడెలా వున్నారు?”

“ఏమిటో మరి....ఇప్పుడు బాగానే ఉన్నాను. నేను వెళ్ళినప్పుడు  
మొహానికి సబ్బు రాసుకుని అద్దంముందు కూర్చున్నాను. అది  
కాదక్కా....ఎంతసేపు ‘షేవ్’ చేసుకుంటారని?”

తుంగమ్మ నవ్వింది.

“ఏమన్నారు? రేపొస్తా నన్నారా?”

“రేపా....ఉహఁ. అదివారం వస్తానని చెప్పమన్నారు.”

“ఊఁ....”

“నాన్నతోనూ చెప్పమన్నారు.”

‘అయితే అదివారం తనతో ఒంటరిగా మాట్లాడ దలుచుకోలే  
దన్న మాట! ఎందుకలా అన్నారో మరి. బహుశః ముందే వద్దామను

కున్నా తమ్ముడితో కావాలనే చెప్పి ఉండరు. అంతే అయ్యుంటుంది.  
అని తనను తనే సమాధాన పరచుకుంది తుంగమ్మ.

కానీ వారం మధ్యలో అతను రానే లేదు.

ఆదివారం వచ్చినప్పుడుకూడా తలెత్తి తుంగమ్మవేపు చూడ లేదు.

“మైసూరునుండి ఉత్తరమేమన్నా వచ్చిందా?” తుంగమ్మ తండ్రి మామూలుగా అడిగాడు.

“లేదు” కాస్త తడబడ్డాడు నారాయణమూర్తి.

“నువ్వు, వెనకటి ఆదివారమే మైసూరు వెళ్ళుంటావంది తుంగ.”

ఆ మాటల వెనకనున్న భావాన్ని పసికట్టాడతను.

“అవును. వెడదామనే అనుకున్నా. పెరిపు దొరకలేదు. రేపు ఆదివారం వెడతాను....”

మూర్తి అబద్ధా లాడుతున్నాడని ఎవరూ అనుమానించలేదు.

“వీరియినంత త్వరగా వెళ్ళిరా బాబూ!”

నారాయణమూర్తి ఎక్కువసేపు కూర్చోకుండానే హడావుడిగా వెళ్ళిపోయాడు.

మళ్ళీ ఆదివారంకూడా అతడు మైసూరు వెళ్లలేదు. తుంగమ్మ తమ్ముడితో కబురంపినా ఇంటికి రాలేదు.

తుంగమ్మ కంగారు పడింది. ఒంటరిగా కుమిలి కుమిలి ఏడ్చింది.

ఈ సంబంధం కుదురుతుందని నమ్మకంగా వున్నాడు తుంగమ్మ తండ్రి. ఇప్పుడు నారాయణమూర్తి ఉపేక్ష ఆయన్ని కలవర పెట్టింది.

“కుర్రసన్నాసి. మనసు మార్చుకున్నాడో ఏమో!” అని గొణుక్కున్నాడు. “నువ్వేమయినా అన్నావా-ఏం?” అన్నాడు కూతురితో.

ఎలాటి ప్రశ్న! తుంగమ్మ బదులు పలుకలేదు.

ఆయన మళ్ళీ అదేమాట అడిగాడు.

“ఏమంటాన్నేను? మీరు మరీను.” తుంగమ్మ నొచ్చుకుంది.

ఆ పరిస్థితిలోనూ ఆమె “మీరే మైసూరికి ఉత్తరం రాసి చూడ కూడదూ నాన్నా!” అని మాత్రం అనగలిగింది.

ఆయన ఆలాగే చేశాడు. ఈపాటికి నారాయణ ఈ సంగతి చెప్పి ఉంటాడని అందులో సూచించాడు.

కానీ నారాయణమూర్తి ఏమీ చెప్పలేదు వాళ్ళకి. వాళ్ళు తుంగమ్మ తండ్రిని అవమానిస్తూ ఉత్తరం రాశారు- “అయోగ్యుల సావాసం. నిప్పుడో ఏదో పరిచయం ఉందన్న మాత్రాన ఇంతదూరం వల వెయ్యాలా? మనమధ్య సంబంధం ఎప్పటికీ జరగదు. కూతురి పెళ్ళికి చదు, పదివేలు ఖర్చుపెట్టే స్తోమతు మీకు లేదు. కుర్రాణ్ణి వల్లో వేసుకుని ఏమన్నా చేద్దామనుకుంటున్నారేమో. జాగ్రత్త!....”

బడిలో పాఠాలు సరిగా చెప్పటం లేదని విద్యాధికారి ఒకసారి హెచ్చరించినప్పుడు తుంగమ్మ తండ్రి తన ఉద్యోగానికి రాజీనామా ఇవ్వాలనుకున్నాడు. అప్పుడు తుంగమ్మ తల్లి కడుపులో ఉంది. తన తొందరపాటువల్ల కుటుంబం వీధిలో పడుతుందన్న వ్యథతో ఆ అవమానాన్ని దిగమింగుకున్నా డాయన. ఇప్పుడు దాన్ని మించిన అవమానం.

ఆ ఉత్తరం చదివితే ఆమాయికరాలైన కూతురు నొచ్చు కుంటుందని ఉత్తరం దాచేయడానికి ప్రయత్నించా వాయన. కానీ అది జరగలేదు.

ఉత్తరం చదివి మౌనంగా ఉండిపోయింది తుంగమ్మ. తండ్రి, తమ్ముడూ బడికి వెళ్ళిపోయాక బాపుడుమని ఏడ్చింది.

ఆ రోజు తండ్రికి కూతురు వ్యథ మనసులో నాటింది. కానీ అర్థం కాలేదు

తుంగమ్మకు భయం వేసింది. ఏమీ తెలియకపోయినా మరీ పసిపాప యేం కాదుగా! నారాయణమూర్తిని చూసి మాట్లాడాలని నిశ్చయించుకుం దామె.

“గదికి తాళం వేసుందక్కా!” అన్నాడు తమ్ముడు. అక్కమనసులోని కలవరం అతనికేం తెలుసు? కానీ నారాయణమూర్తి ప్రవర్తనవల్ల అతనిమీద జుగుప్సమాత్రం కలిగిందతనికి.

“ఊళ్ళో లేరా?”

“లేదు. మైసూరు వెళ్ళారుట.”

మైసూరుకి :

ఉడికిపోతున్న మనసులోని ఆవేదనను చల్లార్చే నీటిజల్లు.  
నిజమేనా? ఇది సాధ్యమా? మూర్తి మంచివాడే నన్నమాట కదూ!

తుంగమ్మ మొహంలో చిరునవ్వు తొంగి చూసింది.

కానీ తండ్రికి మాత్రం దీనివల్ల పెద్ద సంతోషం కలుగలేదు.

“నువ్వు వాడి ఆశ వదిలెయ్యమ్మా! బీదవాళ్ళ మయినంత  
మాత్రాన మానం, మర్యాదా వదిలెయ్య లేదుగా మనం!”

ఆ మాటలు సూటిగా సూదుల్లా వచ్చి తగిలాయి తుంగమ్మ  
హృదయానికి. మానం....మర్యాదా....

నారాయణమూర్తి తనని మోసం చెయ్యడన్న ఆశ ఇంకా  
మిగిలే ఉంది తుంగమ్మలో. ఈ తుపాను వెలిసి ఏర్పడే నిర్మల వాతా  
వరణంకోసం ఎదురు చూస్తుంది తుంగమ్మ.

తుపాను ఆగనే లేదు.

తుంగమ్మ తమ్ముడిని మూర్తి ఉద్యోగం చేస్తున్న ఆఫీసుకు  
పంపింది.

అదివారంనుండి మూడువారాలు సిక్ లీవట.... “అత నేమయితే  
నీ కేమిటక్కా?” అన్నాడు తమ్ముడు.

తమ్ముడు ఇంకా ఏమిటో అంటూనే ఉన్నాడు. కానీ తుంగ  
మ్మకు అదొక్కటి వినపడనే లేదు. తనమూర్తికి జబ్బా! ఏమి  
టయింది : ఎంత బాధపడుతున్నాడో పాపం! తనకు ఉత్తరం  
రాయించకూడదూ? తనను పిలిపించకూడదూ? ఆమె ఆలోచన ఈ  
త్రోవలో నడిచింది

మూడువారాల తర్వాత తమ్ముడు మరోసారి కనుక్కుని  
వచ్చాడు.

“అక్కా, మూర్తికి బదిలీ అయిందట.”

“ఆ....!”

“బదిలీ అయిందట.”



తుంగమ్మకు కళ్ళు తిరిగాయి. గోడ నానుకుని క్రింద కూర్చుండి పోయింది.

తమ్ముడు చెబుతూనే ఉన్నాడు.

“మైసూరికి బదిలీ అయిందట. ఇక అక్కడే ఉంటార్ద.”

తుంగమ్మ చూపులు ఎప్పటిలా లేవు. తమ్ముడు కంగారు పడ్డాడు.

“నాన్నా!” అని అరిచా డతను. కానీ తండ్రి ఇంట్లో లేడు.

“అక్కా, అక్కా!” అన్నాడు భుజంపట్టి కుదుపుతూ.

“అక్కా, అక్కా-ఇలా చూడక్కా!”

తమ్ముడి పిలుపుకో ఈ రోకంలో పడింది తుంగమ్మ.

కానీ మనసు ఆడుగుతూంది - ‘ఎందుకు? ఎందుకు లేస్తున్నావు? ఇలాటి బ్రతుకు బ్రతికేకన్నా దీర్ఘ నిద్ర మంచిది కదా!’

కానీ....తల్చుకుంటే వెంటనే వచ్చేది కాదది.

కొత్త కొత్త పాటలు ఆమె బుర్రమీద దాడి చేశాయి. ‘పాపి, కళంకిని, పెళ్ళి కాకుండానే తల్లి కావటం....అయ్యో!’

తనను వెంచి పెద్దజేసిన తండ్రికి ఎంతటి ద్రోహం తలపెట్టింది తాను! ఈ వృద్ధాప్యంలో ఆయనకు ఎంతటి మనఃక్షేణాన్ని కలిగిస్తుందది!

ఈ అపరాధానికి శిక్ష వుందా? ప్రాయశ్చిత్తమంటూ వుందా? పరిహారం అంటూ వుందా?

గంటల తరబడి ఆలోచించినా ఆమెకు తోచిన పరిష్కార మొక్కలే—చావు.

తండ్రి, పిచ్చిదానిలా ప్రవర్తిస్తున్న కూతురిని చూసి, ‘ఏమీ తెలియని అమాయకురాలు—అతనిమీద ఆశతో మనసు పాడు చేసుకుంది’ అనుకున్నాడు గాని, దానిలోతు ఎంత ఉందో ఆయనకేం తెలియలేదు.

తనకు తెలిసిన ప్రకారం లెక్కలు గడుతూంది తుంగమ్మ....  
....మూవో నెల. నందేహం లేదు.

ఏమి నయం? బ్రతికినా చెడ్డపేరు. చచ్చినా చెడ్డపేరు.

అలోచనలతో బుర్ర వేదెక్కింది. జ్వరంతో పడకేసింది. తండ్రి కంగారుతో దీలా పడిపోయాడు. పసిపాపను చూసుకున్నట్టు చూసుకున్నాడు. మందూ మాకూ ఇస్తూ శ్రద్ధగా కనిపెట్టుకుని కుశ్రూష చేశాడు.

అమె కోయకున్నాక అమ్మాయి కిది పునర్జన్మ అనుకున్నాడు. కానీ కోయకుంటున్న తుంగమ్మ పడుకునే తండ్రి చేతులతో మొహం కప్పకుని కన్నీటితో తడిపేసింది.

“ఎందు కేడస్తా వమ్మాయ్, తొందరగా నయమవుతుం దమ్మా ఇక. ఇకనేం భయం లేదమ్మా!”

తుంగమ్మ కంతం ఊణంగా పలికింది-

“నాకు నయం కాకపోవటమే ఊచిది నాన్నా!”

“ఎందుకు? ఎందుకమ్మా అలా అంటావ్?”

“నాన్నా, నేను పెద్ద నేరం చేశాను నాన్నా!”

తుంగమ్మ తండ్రికి వెంటనే అర్థం కాలేదు. కాని మరుక్షణమే అర్థమయింది. గుండె ఆగినట్లయింది.

తన కుడిచేతిని అమె పట్టునుండి విడిపించుకుని అమె తల నిమరసాగాడు. ఆయన కళ్ళలోనుండి ప్రవహించిన వేడి కన్నీటి బొట్లు అమె మొహంమీద పడ్డాయి. ఆయన వంగి, కూతురి తలను తన బరువైన హృదయానికి హత్తుకుని అలాగే కూర్చుండిపోయాడు.

తుంగమ్మ షల్లీ ఊణ కంతంతోనే అంది;

“నేను తప్పు చేశాను. నన్ను ఊమించగలరా నాన్నా? నన్ను ఊమించగలరా?”

“ఎక్కువగా మాట్లాడకమ్మా, నీరసపడి పోతావ్....” అంటూ తన వేలిని అమె పెదవులమీద ఉంచాడు. ఆయన కంతం వణుకు తుంది—వేయకూడ.

....కూతురు బ్రతికింది. తండ్రికి పిచ్చెక్కలేదు. ఆయన శాంతంగా కూర్చుని ఆలోచించాడు. నారాయణమూర్తి తనంతట తను బయటపడడు. వాళ్ళింట్లో చెప్పినా ప్రయోజనముండదు. మూర్తిని కలుసుకుని మాట్లాడి ప్రయత్నించా లంతే.

తుంగమ్మకు ఏవైనా మందు లిప్పించేందుకు ఆయన ఇష్టపడ లేదు.

ఏమీ చెయ్యకుండా తాత్పరం చెయ్యటానిక్కూడా వీలేదు.

తుంగమ్మ తండ్రి నెలవుపెట్టి బెళగాలి వెళ్లాడు. పెద్దకూతురు నిండు చూలా. ఆమెతో ఈ విషయం చెప్పటం ఎలా చూసినా మంచిది కాదు. అల్లుడు సానుభూతి చూపిస్తాడన్న నమ్మకం కూడా లేదు. వాళ్ళతో చెప్పకపోవటమే మంచి దనుకున్నాడు.

పద్మ అడిగింది-“తుంగ ఎలా ఉంది నాన్నా?”

“బావుందమ్మా!”

“తీసుకు రాలేక పోయావా?”

“ఈసారి తప్పక తీసుకొస్తాను.”

“తమ్ముడినీ తీసుకు రావాలి.”

“అలాగే... అలాగే....”

తరువాత ఆయన ఎదురుచూస్తున్న ప్రశ్న రానేవచ్చింది-

“తుంగ పిల్లనంగ తేం చేశారు నాన్నా?”

“అదే ప్రయత్నంలో ఉన్నా నమ్మా! ఈ పేనవిలో నయినా చేసేయ్యాలి.”

“నారాయణమూర్తి అని ...”

“అ.... అతని కిప్పుడు మైసూరికి బిజిలీ అయింది ఆ సంబంధం కుదిరేలా లేదు. కాని ఆఖరిప్రయత్నం చేద్దామనుకుంటున్నాను. భగవంతుని దయ ఎలా ఉందో చూడాలి.”

....భగవంతుని ఓద భారంవేసి ఆయన మైసూరు వచ్చాడు. అక్కడికి రావటాని కేదో లేనికారణం చెప్పి నియ్యాలవారింట్లో దిగాడు. ఓ రోజంతా ప్రయత్నించాక ఒంటరిగా నారాయణమూర్తిని కలుసుకో గలిగాడు.

అతడు తప్పు చేశాడు. ఆ సంగతి అతని ప్రతి కదలికలోనూ కనిపిస్తూనే ఉంది.

కానీ, ఆ మహానుభావుడు చెప్పిం దొక్కపే—

“నాకేం తెలియదు. మీరేమైనా చేసుకోవచ్చు.”

మొదట తుంగమ్మ తండ్రి, జరిగింది తప్పేం కాదు, పెళ్ళి చేసుకుంటే సరిపోతుందని చెప్పాడు. తరువాత బెదరించాడు. అఖిరికి కళ్ళల్లో నీరు నింపుకుని బ్రతిమాలుకున్నాడు.

నారాయణమూర్తి మొహం నల్లబడింది కాని హృదయం కరుగలేదు.

నిరాశతో తుంగమ్మ తండ్రి పైకి లేచాడు.

“ఇంకా ఎన్ని ఇళ్ళకు నిప్పు పెడతావో-నువ్వు మనిషివి కావు, రాక్షసుడివి!”

రాక్షసులు కాని మనుషుల్ని వెతుక్కుంటూ ఆయన బెంగు తూరు వచ్చాడు. ఇక అలన్యం చెయ్యడానికి వీలేదు.

‘మావళ్ళి’లో ఉన్న తన పాత శిష్యుణ్ణి వెతికి పట్టుకున్నాడు. కాళ్ళమీదపడి ప్రార్థించటానికి సిద్ధంగా ఉన్నా డాయన—

పెళ్ళి చేసుకోమని కాదు, అలాటి ఆశ లేదాయనకు. వివాహితుడైన అతనివద్ద తమ కుటుంబపు మర్యాద నిలబెట్టమని యాచించాడు.

మొదట వెనుకంజ వేసినా, అతను కాదనలేదు. అలా తుంగమ్మ బెళగాలికని బయలుదేరి తండ్రితో బెంగుళాకి వచ్చింది.

ఆమెను శిష్యుడింట్లో వుంచి, తండ్రి ఊరికి బయల్దేరుతూ అన్నాడు :

“వెళ్తున్నానమ్మా తుంగా ! దేవుడున్నాడు. ఇంట్లో వారికేమీ ఇబ్బంది కలిగించకమ్మా!”

తుంగమ్మ బదులుగా వెక్కిరివెక్కి ఏడ్చింది.

తండ్రి మనసు ఆవేదనతో నిండిపోయింది. కూతురి కన్నీరు తుడిచి “జరిగిందేదో జరిగిపోయిందమ్మా, ఏడవకు తల్లీ!” అని ఓదార్చాడు.

తుంగమ్మ పెద్దగా రోదించింది.

తండ్రి కూతురి తల, వీపు విమరుతూ వుండిపోయాడు. కన్నీరు ఆరకుండా, ఆయన ఎండిన చెంపలమీదుగా, పెరిగిన గడ్డం మీదుగా ప్రవహిస్తూనే ఉంది.

\*

\*

\*

సరసమ్మ ఎంతోమంది అమ్మాయిల విషాదగాథలను విన్నారు. అభయ ధామంలో అడుగుపెట్టిన అమ్మాయి లెవరూ లేనిపోని కట్టు కథలు చెప్పుకునేవారు కాదు. తుంగమ్మా అంతే!

ఆగి ఆగి వచ్చాయి మాటలు. చెప్పేటప్పుడు క్రమబద్ధంగా కాకుండా వెనకా ముందూ అయ్యేది.

కానీ సరసమ్మ దాన్నంతా ఒక వరుసగా పేర్చటంలో సమర్థురాలు. తుంగమ్మ మాటల గొలుసు తెగిపోతూ ఆగిపోతూ నడుస్తున్నా. తను చెప్పడానిని కూడా సరసమ్మ ఊహించుకోగలరు. అమెకు తుంగమ్మ జీవితం తెరచి ఉంచిన పుస్తకం.

తండ్రి తనను మావల్లి ఇంట్లో వదిలి వెళ్ళేదాకా చెప్పి ఉండు కుంది తుంగమ్మ.

సరసమ్మ మాట్లాడలేదు.

ఆ విరామం కావాలనే కల్పించా రావిడ.

నిద్రపోతున్న జలజ అటునుం డిటు పొర్లింది.

లేస్తుందేమో అనుకున్నారు సరసమ్మ. అమె పని ఏమీ కాలే దింతవరకూ. రాసుకోవాల్సిన పెద్ద పుస్తకం బల్లమీద విక్రాంతి తీసు కుంటోంది. బయట వృత్తి శిక్షణ క్లాసు జరుగుతుంది. అక్కడెవరో నవ్వుతున్నారు. మూగ కల్యాణి 'కికి లికి'లూ వినిపిస్తున్నాయి.

“నువ్వు ఇక్కడికి వచ్చావని మావల్లి ఇంట్లోవాళ్ళకి తెలుసా?” అనడిగారు సరసమ్మ.

“తెలుసు దొడ్డమ్మా. ఉత్తరం రాసిపెట్టి వచ్చాను.”

“ఏం రాశా వందులో?”

అందులో తాను రాసినదానిని తల్చుకుంది తుంగమ్మ. “నన్ను గురించి వెకకొద్దు. నే నేం చేసుకోను. క్షేమంగా ఉన్నాను....నాన్న గారికి నేనే రాసి తెలుపుతాను. మీరు నిశ్చింతగా వుండాలి. ఇరుగు పొరుగువారికి కుతూహలం కలక్కుండా చూసుకోండి. నాకోసం ఈ ఐదునెలలూ పద్ద శ్రమకు నేనెంతో ఋణపడి వున్నాను. ఈ జన్మలో తీర్చుకోలేను....అంతే దొడ్డమ్మా. అంతే!”

“సరే తుంగా, కాని వాళ్ళు నువ్వు కనిపించలేదని పోలీసులకు రిపోర్టు ఇస్తే మేమూ తెలిపాల్సి ఉంటుంది.”

“అంటే?”

“భయపడకు....నిన్ను ఎవరూ ఇక్కడనుండి లాక్కుపోరు. కానీ పోలీసువారికి నువ్విక్కడ ఉన్నావని తెలిపాలి కదా?”

“వద్దు దొడ్డమ్మా....ఈ సంగతి బయటపడితే మా నాన్నగారికి చెడ్డపే రొస్తుంది.”

“ఫరవాలేదులే....నీ ఉత్తరం చూశాక మీ నాన్నగారికి రాయకుండా వాళ్ళు పోలీసులకు రిపోర్టు ఇవ్వరనే అనుకుంటా.”

“నాకూ అలాగే అనిపిస్తుంది దొడ్డమ్మా!”

“నువ్వేం ఆలోచనలు పెట్టుకోకు. నిశ్చింతగా ఉండు.”

“ఇక్కడి కొచ్చాక నాకు పునర్జన్మ ఎత్తినట్టుంది దొడ్డమ్మా!”

“పునర్జన్మ....ఈ అమాయకురాలి కేం తెలియదు. ఈమెకు సుఖప్రసవమయ్యాక పునర్జన్మ అన్నా అర్థమైంది. సుఖప్రసవం....”  
సరసమ్మ తుంగమ్మవైపు పరిశీలనగా చూశారు.

“నెలలు నిండాయా తుంగా....?”

“అలాగే అనుకుంటున్నాను దొడ్డమ్మా! ఏమిటో ఇలా బ్రతికున్నాను.”

“అలా అనకూడ దమ్మాయ్! ఇప్పుడు నువ్వొక్కదానివే కాదు. నవ్వుతూ సంతోషంగా ఉండాలి.”

తుంగమ్మ మొహంలో నల్లటి నీడ కపిలింది.

సరసమ్మ పుస్తకం తీసి రాసుకున్నారు.

పేరు—తుంగమ్మ. వయసు—వద్దెనిమిది—పందొమ్మిది. డేహస్థితి—ఆరోగ్యవంతురాలు. గర్భిణి. తీసుకొచ్చినవారు—స్వతః వచ్చింది. పూర్తి ఇతిహాసం:—

సరసమ్మ, తుంగమ్మ పూర్వ ఇతిహాస సారాంశాన్ని క్లుప్తంగా రాశారు.

ఆ పేజీ ఎదుట తుంగమ్మ ఇంగ్లీషులో సంతకం పెట్టింది.

అమె చెవులను, చేతులను వున్న కొద్దిపాటి నగల కిస్తు రాసు కున్నారు. ఇవన్నీ అయ్యాక సరసమ్మ—

“నువ్వెళ్ళి మొహం కడుక్కుని రా, తుంగా! ఏడ్చింది చాలు” అన్నారు.

తుంగమ్మ వెళ్ళాక జలజ కళ్ళు తెరచింది. అప్పుడే మెలకువ వచ్చింది దామెకు. ఆ మధ్యాహ్నపు నిద్రలోనూ ఓ మంచి కల వచ్చింది జలజకు. కలలో అందంగా అలంకరించుకున్న తుంగమ్మనూ, ఎత్తుగా అందంగా ఉన్న ఆమె భర్తనూ చూసింది జలజ. తుంగమ్మకు కడుపు లేదు.

కల అర్థంకాక—ఇదేమీ విచిత్రం అనుకుంటూ చూరువేపు చూస్తూ పడ కుంది ...

అప్పుడి మధ్యాహ్నం కల్కాటి సొట్టలు పడిన కంఠంలో తుంగమ్మకు భోజనం తేవటం గుర్తొచ్చింది. జలజ పక్కకు తిరిగి, దిండుమీద చెంప ఆగ్ని, ఒక అరచేతిని ఇంకోదానితో కప్పుకుంటూ నవ్వింది.

“ఏమిటది?” అని అడిగింది తుంగమ్మ. తను చెప్పలేదు. ఎలా చెప్పటం! తుంగమ్మ ఆస్థితిలో ఉండగా....

జలజ మేలకొవటాన్ని గమనించాళు సరసమ్మ.

“లేచావుచే?”

“ఏం దొడ్డమ్మా?”

“తుంగమ్మ పురిటికి ఏంచేద్దాం?”

జలజ తపీమని లేచి కూర్చుంది. ఆమె మొహం గంభీరంగా వుంది.

“ఆస్పత్రిలో జేరుద్దామా?”

“ఉహూ....నద్దు దొడ్డమ్మా!....కానీ వాళ్ళ ఇంట్లోవాళ్ళు....”

“ఈ ఊళ్ళో ఎవరూ లేరు. అయినా నువ్వనేదీ నిజమే. ఇక్కడే మీతోబాటు ఉంటే ఆమె మనసుకూ ధైర్యంగా ఉంటుంది.”

“అవును.”

“ఎవరు చూసుకుంటారు?”

“భలే అడుగుతున్నారే.... నేను లేనా?”

“సరే.... అలాగేనమ్మా!”

సంతోషంతో జలజ మొహం ఇంతయింది. సంతోషంతో, నవ్వుతూన్న లేడికళ్ళతోనే జలజ మొహం కడుక్కుని లోపలికి వచ్చిన తుంగమ్మను చూపింది.

“తుంగక్కా! ఏది, ఇటీవ్వు.”

“ఏమిటివ్వ మంటున్నావు?”

“నీ చాకిరీకి దొడ్డమ్మ నన్ను నియమించారు. జీతం ఇవ్వ-  
ఈ నెల అడ్వాన్సు.”

తుంగమ్మ నవ్వింది.

“అయ్యో రామ! నేనే మివ్వగలను : బీదదాన్ని.”

“ఓ....” అంది జలజ, “చూశారా దొడ్డమ్మా, ఎలా మోసం చేద్దామనుకుంటుందో! అంత సులభంగా వదిలిపెడతా ననుకుంటుం దేమో.... అదేం కుదరదు. ఇప్పుడే చెబుతున్నా తుంగక్కా, పని పూర్తయ్యాక నా జీతం....”

“అదెలాటి జీతం కావాలో స్పష్టంగా చెప్పకూడదుచే జలజా?” సరసమ్మ సూచించారు. ఆమెకు అదేమిటో అర్థం కాలేదు.

తాను చెబుదా మనుకున్నదాన్ని తల్చుకోగానే జలజ మొహం ఎర్రబడింది. ఏదో అట పట్టిస్తూందని తెలుస్తూనే ఉంది.

“చెప్పవే జలజా!”

“తుంగక్కా బాబుని చూసుకునే బాధ్యతంతా నాకే ఇవ్వాలి. పేరుకూడా నేనే పెడతా. ఇదే నా జీతం.”

సరసమ్మ నవ్వి. “సరేనా తుంగా?” అన్నారు.

తుంగమ్మ ‘సరే’ అంది.

“ఇలారా.”

తనకు మాట్లాడ్డానికి అవకాశం ఇవ్వటం లేదని సరసమ్మ మీద కోపం వచ్చింది జలజకు.

“కథ చదివేశావా?” అంది జలజ. తను పడుకున్నప్పుడు తుంగమ్మ పుస్తకం చేతికి తీసుకోవటాన్ని గుర్తుకు తెచ్చుకుంటూ.



“లేదు.”

“తుంగ కథ చదవలేదు, చెబుతూవుంది” అన్నారు సరసమ్మ.

అరెరె....అనవసరంగా నిద్రపోయిందే, లేకపోతే తనూ వినేదే. ఇక తుంగమ్మ చెప్పేదాకా ఆగింది. లేవా, దొడ్డమ్మను అడగింది. తుంగక్క ‘అతడు’ ఎలా ఉన్నాడో....తను కలలో చూసిన మహానుభావుడిలా....

“అన్నీ రాసుకున్నారా, దొడ్డమ్మా?”

“అ....మాటలమల్లి. లే....కిళ్లు ఎలా ఉన్నాయో చూసుకో. తాగినవాళ్ళ కళ్ళలా....వెళ్ళు మొహం కడుక్కురా....”

జిజ్జ నవ్వింది. తాగినవాళ్ళలా ఉంటారో తనకు తెలుసు. రెండుమార్లు పోలీసువాళ్ళు ఆర్థరాత్రి. తాగి మైకంలో వాగుతున్న అమ్మాయిల్ని తీసుకొచ్చి అభయ ధామంలో వదిలిపెట్టడం ఎరుగును తను. మరుసటిరోజు, ఆ అమ్మాయిలు లేకుండాచూసి, తను, దొడ్డమ్మ గదిలో మిగతా పిల్లల ఎదుట, తాగినదానిలా నటిస్తూ అందరినీ నవ్విస్తూ వచ్చింది.

సరసమ్మ తామూ నవ్వేస్తూ ‘అలా వెక్కిరించరాదు’ అని వారించాలన్ననంగతే మరచిపోయేవారు.

జిజ్జ బయటకు వెళ్ళగానే సరసమ్మ—

“మీ నాన్నగారికి ఉత్తరం రాయమ్మా! నేనూ రాస్తాను. రెండింటినీ పంపిద్దాం” అన్నారు.

“ఊ!....” అంది తుంగమ్మ.

“ఇవాళ పోస్టుకు ఆలస్యమయింది. రేపు వెడుతుంది.”

తుంగమ్మ అభయ ధామపు ముద్రపున్న కాగితాన్ని తీసుకుని రాయసాగింది. మొదట తననే గమనిస్తున్న మేస్టారి ఎదుట పరీక్ష పేపర్ రాస్తున్నట్టు కలవరపడింది. కాని రాస్తున్నకొద్దీ, మనసులోని పదాలు వాక్యాల రూపంలో కాగితంమీద పరచుకొంటున్నకొద్దీ తుంగమ్మ కళ్ళముందునుండి సరసమ్మ మాయమయ్యారు. ఆమె కళ్ళ ముందు ఒకే ఆకారం కనిపిస్తోంది-దుఃఖభారంతో వడిలిపోయిన తన తండ్రిది. ఆయన, తనముందు వెక్కి-వెక్కి ఏడుస్తూ, తనను ఆశీర్వా

దించిన రోజునుండి ఇవాళ్టివరకూ జరిగిన సంగతులన్నీ రాసింది తుంగమ్మ. ఆమె వ్రాత అందంగా లేదు. కన్నీటితో కొన్నిచోట్ల మరక లయ్యాయి.

తుంగమ్మ రాయటం పూర్తయ్యేసరికి సరసమ్మ ఉత్తరం కూడా సిద్ధంగా ఉంది.

“ఇటీవ్వు” తుంగమ్మ ఉత్తరం తీసుకుని సరసమ్మ చదువుతూ ఉంటే మళ్ళీ మాస్టారి ఎదుట ఉన్న విద్యార్థినిలా అయ్యింది తుంగమ్మ.

“సరే” అని తలాడించారు సరసమ్మ. తుంగమ్మ నెమ్మదిగా ఊపిరి పీల్చుకుంది. కానీ సరసమ్మ కళ్ళు తడిగా ఉండటం తుంగమ్మ గమనించలేదు.

“దొడ్డమ్మా, దొడ్డమ్మా!” అంటూ కంఠాడగా జలజ రోప లికి వచ్చింది. “దొడ్డమ్మా! మొన్న రాలా ఆరవవాళ్ళ అమ్మాయి; కొబ్బరి దొంగిలించిందని, నోట్లో గుడ్డలు కుక్కి వంటగదిలో పడేసి కొడుతున్నార్ల మీకు తెలియకూడదని.”

తుంగమ్మ ఒళ్ళు జలదరించింది.

సరసమ్మ ఆత్రంగా వంటగదివేపు వెళ్లారు.

“అయ్యో పాపం! ఎన్ని డెబ్బలు కొట్టారో” అంటూ జాలి చూపింది తుంగమ్మ.

“పాపమా? భరే అన్నావులే. ఉట్టి దొంగమొహం. ఇవాళ కొబ్బరి తింటే, రేపు మనల్నే మింగేస్తుంది. బాగా తగ్గొల్పిందే!”

ఈ మాటన్నది జలజేనా అని ఆశ్చర్యంతో చూసింది ఆమె. జలజ ఆమెకు దగ్గంగా వచ్చి—

“నువ్వు సరే, నా కామాత్రం తెలీమా? అకలేసిందేమో, ఏమీ దొరక్క కొబ్బరిమీద పడింది. వాళ్ళను అప్పుదామనే వెళ్ళా నక్కడికి. కానీ నన్ను తరిమేశారు...”

జలజ చెడ్డపిల్లనటానికి వీలే లేదు. ముట్టుకుంటే ముడుచుకునే మృదుహృదయం ఆమెది.

తుంగమ్మ జలజ చేతివేళ్ళను మృదువుగా పట్టుకుని తన హృదయంమీద పెట్టుకుంది.

జలజకు, తుంగమ్మ ప్రియుని విషయం అడిగి, సరదాగా ఏడి పించాలనిపించింది. కానీ తుంగమ్మ నొచ్చుకుంటుందేమోనని ఆ ఊహ వదిలిపెట్టింది.

మూగపల్ల కల్యాణి తుంగమ్మకు భోజనం తెచ్చిన కంచం కూడా గుర్తొచ్చింది. జలజ తుంగమ్మను తదేకంగా చూస్తూ “అక్కా, అక్కా” అంది ఆప్యాయంగా.

సాయంత్రమయింది. చీకటి పడింది. మళ్ళీ ప్రార్థన. తరువాత భోజనం.

జలజకేనా జ్వరం వచ్చింది అన్నంత చురుగ్గా పనిచేస్తోంది. తనకూ, తుంగమ్మకూ పక్కలువేస్తూ అంది-

“రేపు మనల్ని బదిలీ చేస్తారు ”

ఎక్కడికి అని అడగాలనుకున్న తుంగమ్మ జవాబు ఊహించి ఊరుకుంది.

ఇద్దరూ పడుకున్నాక, “రేపు లలితను పరిచయం చేస్తాను. నా స్నేహితురాలు. కానీ కొత్తవారంటే సంకోచం. అందుకే ఇక్కడికి రాలా” అంది జలజ.

“ఉహూ....”

జలజ దృష్టి పైన వెతుకుతూ ఒకచోట ఆగింది. తుంగమ్మ కూడా అటువేపు చూస్తోంది.

జలజ చిరునవ్వుతో “తుంగక్కా, ఈ గది అద్దెక్కూడా ఇచ్చాం తెలుసా?”

“తెలుసులే.”

జలజ ఆశ్చర్యంతో—

“అరె, నీ కెలా తెలుసు?” అంది.

తుంగమ్మ నవ్వుతూ జలజవేపు చూసింది. తరువాత పైన జలజ చూస్తున్నవేపు చూసింది.

జలజకు సంతోషమూ అయింది, నిరాశా కలిగింది—

“ఓ.... నీకో తమాషా చూపిద్దామని నే ననుకుంటూంటే—”

అడ పిచుక, వూలుబంతిలాగా మేకుమీద కూర్చుంది.

\*

\*

\*

సరసమ్మ ఆఫీసుగది ప్రక్కనున్నగది సామాన్యంగా ఖాళీగానే ఉంటూఉండేది. అందులో అల్లిన చాపలు, గుడ్డలు, సంగీతం క్లాసులో వాడుకునే హార్మోనియం, తంబూరా పెట్టె - ఇవన్నీ ఉంచేవారు. గది కాస్త విశాలంగానే ఉంది. ఆఫీసుగదిలోలాగా ఇక్కడ కూడా అలాటిదే కిటికీ, ఆ కిటికీలోనుండి కుడివేపుకు చూస్తే విశాలమయిన ఖాళీస్థలం.

కిటికీదగ్గర నుంచుని తుంగమ్మ నిర్వికారచి త్తంతో చూస్తుంది.

“బాగుంది కదూ చూట్టానికి ?” జలజ అంది.

“ఊ....”

“కానీ, నేల ఇప్పుడేమో బాగానే ఉంది. వర్షంవస్తే యిక సముద్రంలా ఉంటుంది.”

తుంగమ్మలాగే జలజకూడా సముద్రం చూసి ఎరగదు. కాని, విశాలమయిన జలాశయాన్ని సముద్రమని ఊహించుకుంటుంది.

“ఓ సారేమయిందో తెలుసా ?”

“ఊ....”

“నిరుడు ఓ రాత్రి పోలీసువాళ్ళు ఓ ఆమ్మాయిని తీసుకొచ్చారు. అర్ధరాత్రి రోడ్డులో తిరుగుతూందట. వృత్తిలో వున్న పిల్లనుకో. చూడ్డానికి ఎలా ఉండేదని ! మొహమంతా ఉబ్బరించి....అబ్బు....రంగు మాత్రం తెలుపు.”

“ఏమయింది ఆ పిల్లకు ?”

“అదే....ఆ రాత్రి వచ్చినప్పటినుండి సర్కస్‌లో పులిలాగా గుర్గుర్ మంటూనే ఉంది. పలకరిస్తే మీదపడేలా వుంది. ఎవరూ ఆ పిల్ల జోలికి వెళ్ళకండి అన్నారు దొడ్డమ్మ. సరే...అని ఊరుకున్నాం. కాని, రాత్రి ఆ పిల్ల లెటిన్‌గోడ ఎక్కి కిందికి దూకేసింది. మా తెవరికీ మెలుకువ రానేలా. తప్పించుకుని ఆ పిల్ల -అడిగో కనిపిస్తుందే, ఆ దారినే పరిగెత్తింది. వర్షంవచ్చి వారంరోజులే అయిందప్పటికి. ఆ పిల్ల దారితెలియక ఆ నీళ్ళలో పడిపోయింది. ‘అయ్యయ్యో ! చచ్చానర్రోయ్’ అని కేక పెట్టిందట. రాత్రిపూట దొడ్డమ్మ చెవులు పాము చెవులే అనుకో. లేచి లాంతరు తీసుకుని అందరూ ఉన్నారా అని

మానుకు వచ్చారు. ఆ పిల్ల లేడు. సరే. జరిగిందేమిటో దొడ్డమ్మకు అర్థమయింది. నన్నూ, లలితనూ తీసుకుని తలుపు తెరచి, బయటినుండి తాళం వేసుకుని, బయటేరారు. అక్కడో ఇల్లుండిగా, వాళ్లనూ లేపాం. మంచివాళ్లు పాపం...."

మొదట అభయ ధామాన్ని బడితో పోల్చుకుంది తుంగమ్మ. ఆ బడి జైలుగా మారింది. జైలు అల్లరి పిల్లలతో నిశ్చింతమైన ఓ బీదతల్లి ఇల్లుగా మారింది. చిత్రవిచిత్రంగా ఉంది జలజ చెబుతున్న కథ.

"ఊకొట్టటం లేదేం అక్కా? వింటున్నావా లేవా?"

"వింటున్నా.... చెప్ప...."

"ఆ ప్రదేశం లోతుగా లేదనుకో. ఆ పిల్ల బయటపడింది. అంతే. వాళ్ళంతా బురద. ఒక నోరెత్తకుండా మాతో వచ్చింది. ఒక చేతిని లలిత గట్టిగా పట్టుకుంది. లలిత చేతిపట్టునుండి ఎవరూ తప్పించుకోలేదు. అదెలా వుంటుందో తెలుసా?"

"ఇప్పుడా పిల్ల ఎక్కడుంది? ఇక్కడే ఉందా?"

బదులు చెప్పడానికి ఉత్సాహం లేకపోయింది జలజకు. అయినా అంది-

"ఏదో జబ్బుండటం ఆ పిల్లకు. దొడ్డమ్మ అప్పత్రికి తీసుకెళ్ళారు. అక్కణ్ణించి తప్పించుకుని పారిపోయింది."

ఎక్కడికి పారిపోయిందని అడక్కుండానే అర్థం చేసుకుంది తుంగమ్మ.

"ఒక వదిలేయ్ అసంగతి" అంది జలజ.

తరువాత మాట్లాట్టానికి మరోసంగతి సిద్ధంగానే ఉంది. ఆరు నెలలక్రిందట ఆ గదిలో ఒకమ్మాయి పురుకు పోసుకుంది. ఓ నెల లోపలే ఒకతను వచ్చి, తల్లి, పిల్లలను తనతో పంపమన్నాడు. ఆ అమ్మాయికూడా "పంపించండి దొడ్డమ్మ. వెళ్ళొస్తాను" అంది. దొడ్డమ్మ కాదనలేదు.

కాని ఇలాటి సంగతులు తుంగమ్మకు చెప్పటం మంచిదేనా అన్న ఆలోచన వచ్చింది జలజకు.

ఉదయమే దొడ్డమ్మ జలజని పిలిచి చెప్పారు.

“తుంగమ్మని జాగ్రత్తగా చూసుకో. మంచిపిల్ల. ఆమె మనసు నొప్పించే సంగతులేం చెప్పక.”

పురుడు పోసుకున్న అమ్మాయిగురించి చెబితే తుంగమ్మ నొచ్చుకుంటుందన్న ఊహతో ఆ సంగతి చెప్పకూడదని తీర్మానించు కుంది జలజ.

జలజ బయటికి వెళ్ళి. ఎండలో వేసిన పల్నవి పడక తెచ్చి చాప మీద వేసింది. అది ముందురోజు జలజ వేసుకున్న పడక. దొడ్డమ్మ గదిలోకి వెళ్లి ఉడికిన దుప్పటి తెచ్చి పక్కమీద వేసింది.

“అక్కా. ఇవ్వాలినుండి ఇది నీది.”

జలజ చేస్తున్న పనంతా మౌనంగా చూస్తున్న తుంగమ్మ—  
“మరి నీకో?... ” అంది.

“నాకు చాప ఉంది. దానిమీద నా పాత చీరలు రెండు మడత పెట్టి వేసుకుంటాను, అందరిలాగా....”

తుంగమ్మకు అర్థం కాలేదు.

“ఈ అక్కకేం తెలియదు” అంది జలజ, బుంగమూతిపెట్టి.  
“మే మెవరం సడకమీద పడుకోం. జబ్బుతో ఉన్నవారికి, కడుపుతో ఉన్నవారికిమాత్రమే ఈ సౌకర్యం.”

తను గర్భవతిని తనకు లభిస్తున్న సానుభూతిని చూసి తుంగమ్మకు సంతోషం కలిగింది.

....టీఎల్ రాగానే జలజ పెన్నిలూ-పుస్తకం తీసుకుని క్లాసుకు వెళ్ళింది.

తుంగమ్మని ఆశ్చర్యపరచిన మరో సంగతి భోజనాల దగ్గర జరిగింది.

ఒక్కొక్కరూ తమ తమ కంచాలు తెచ్చుకొని వరుసగా కూర్చున్నారు. జలజ తనది, తుంగమ్మది కంచాలుకడిగి పట్టుకొచ్చింది. తుంగమ్మకు కనిపించకుండా నవ్వుకుంటూ, కొద్దిగా సొట్టలు పడ్డ కంచాన్నే ఆమె ముందు పెట్టింది.

ఈ రోజు వంటబాధ్యత వహించిన పిల్లలజట్టుకు నాయకురాలు

లలిత. ఆమె కొంగు నడుముకు బిగించి గరిట చేతిలో పట్టుకుని సేనాని  
లాగా నడచివచ్చింది. కానీ ఎప్పటిలా అందరూ ఆమెవేపు చూట్టం  
లేదు. అందరి కళ్ళూ తుంగమ్మ మీ దున్నాయి.

గొంతు తగ్గించి జలజ అంది-

“ఇవ్వాలి పరమాన్నం పండగక్కా!”

“పరమాన్నమా! ఎందుకూ, ఇవ్వాలి పండగా?”

“ఇదో ప్రత్యేకమయిన పండగలే. అభయ ధామంలో మాత్రమే  
జరుపుకుంటాం.”

“అలాగా!”

“అ....అలాగే.” వెక్కిరించింది జలజ. “నీ వల్ల మా అందరి  
నోటికీ తీపి దొరుకుతుంది. అందుకే అందరూ నీ వేపే చూస్తున్నా  
రలా.”

“నా వల్లనా?”

“అవును మరి. కొత్తవాళ్ళొచ్చినప్పుడల్లా ఇదే పద్ధతి. వచ్చి  
నామె మాతో పంక్తిలో కూర్చున్నారోజూన దొడ్డమ్మ పరమాన్నం  
వండిస్తారు. దాంతోబాటు ఓ లెక్కర్ ఇస్తారు. అదిగో....వచ్చారు.”

సరసమ్మ చిరునవ్వు నవ్వుతూ అమ్మాయిలు భోంచేస్తున్న  
వేపు నడచి వచ్చారు.

పండగ భోజనం...కూర, కోసంబరి-ఏదీ లేదు. మొదటిమాటు  
కంచంలో రెండు గరిటెలు పరమాన్నం వడ్డించారు.

పిల్లలు కంచం వేపోసారి, దొడ్డమ్మ మొహంవేపోసారి  
చూస్తున్నారు. ‘దొడ్డమ్మ భలే ఆలస్యం’ అనికూడా గొణుక్కుంటు  
న్నారు.

జలజ అంది-

“ఇక మొదలు పడతారు చూడు-‘పిల్లలూ ఇవ్వాలి మనకంతా  
ఆనందకరమయిన రోజు’....”

జలజ అన్నట్టుగానే సరసమ్మ ప్రారంభించారు-

“పిల్లలూ, ఇవ్వాలి మనకందరికీ చాలా ఆనందకరమయిన

రోజు...." గంభీరంగా ఉన్న ఆమె కంఠంనుండి అనర్గళంగా ప్రవహిస్తున్నాయి అలవాటుపడ్డ మాటలు.

"మన మధ్యకు ఇవ్వాలి మరో సోదరి వచ్చింది. ఆమె పేరు తుంగమ్మ. మీరంతా ఆమెను చూశారు. అభయాన్ని యాచించ వచ్చిన ఆమెకు ప్రేమతో స్వాగతం చెబువాం. ఆమెకూ, మనకూ దయామయుడయిన భగవంతుడు మంచిని చెయ్యాని ప్రార్థిద్దాం."

జలజ మౌనంగా ఉంది. తుంగమ్మకు ఆ ఉపన్యాసం విని దుఃఖం ముంచుకు వచ్చింది. అదరూ చేతులు జోడించి, కళ్ళుమూసి తెరిచేలోపల, ప్రార్థన ముగించారు. తుంగమ్మ మాత్రమే తడబాటుతో ఇబ్బంది పడింది. ఆ ప్రార్థన ఎప్పుడో అయిపోయిన అంశంలాగా ప్రతి ఒక్కరూ పరమాన్నం రుచి చూడ్డంలో నిమగ్నులయ్యారు.

సరసమ్మ చిన్నపల్లెలో కాస్త పరమాన్నం తెప్పించుకుని, తుంగమ్మవేపు చూసి చిరునవ్వు నవ్వి, చెంచాతో పాయసం తినసాగారు.

భోంచేస్తూ చిన్నగా మాట్లాడుకుంటున్నారు అందరూ.

"ఈ ఉపన్యాసం నేను వింటున్నది దెబ్బయ్యవసారి అక్కా!"

"నిజంగానా?"

"ఊ.... పేరు మారుస్తారు ప్రతిసారి. అంతే. ఇంకేం తేడా ఉండదు. ఈ నాలుగేళ్లలో మొత్తం దెబ్బయ్యేమంది వచ్చారన్నమాట. ఇప్పుడున్నవారు సీతో కలిసి ముప్పయ్యేక్కమంది."

భోజనం చెయ్యలేకపోయింది తుంగమ్మ. ఏమీ సహించలేదామెకు. సరసమ్మ ఆ సంగతి గ్రహించారు. మొదటిసారి పంక్తిలో కూచుని భోజనం చేసేటప్పుడు కొంతమంది కొత్తవాళ్ళు అనుభవించే బాధ ఆమెకు తెలుసు. ఆమె తుంగమ్మ దగ్గరగా వచ్చి

"ఏం తుంగా, అన్నం సహించటం లేదా?" అన్నారు.

"నయిస్తోంది. కానీ ఆకలిగా లేదు."

"మజ్జిగా అన్నం కాస్త తిను."

"ఊ...."

పద్దక్క పెళ్ళిభోజనం-అప్పుడు నూరారుమంది భోజనాలకు



కూర్చున్నారు. వాళ్ళంతా గృహస్థులు. పద్మహిణులు. నవ్వలనందం  
 భంలో పెళ్ళిబోజనాలు పూర్తిచేశారు. అప్పుడూ వచ్చినవాళ్ళ దృష్టిలో  
 పద్మక్క, తనూ, తమ్మడూ తల్లిలేని అనాథలు. తండ్రి ఓదవాడు-  
 నిజమే. కానీ మొదటికూతురి పెళ్ళికి శక్తికిమించి ధారాళంగానే ఖర్చు  
 పెట్టాడు. భోజనంలో ఎక్కడా లోటు జరగలేదు.

ఆ తర్వాత మూడేళ్ళకు తన పెళ్ళి ఊహాచిత్రం అస్పష్టంగా  
 కనిపించింది. పద్మక్క పెళ్ళి జరిగినంత సులువుగా తన పెళ్ళి జరగదని  
 తెలుసు. అయినా ఇక పెళ్ళి కావలసిన ఆదపిల్లలు లేరన్న కారణం  
 చేత తండ్రి అప్పతెచ్చి తన పెళ్ళిని వీలయినంత బాగానే చేసేవాడు.  
 నారాయణమూర్తికి తను తనను అర్పించుకున్నాక తన పెళ్ళిని గురించి  
 కలలు కంటూవుండే సుగుమ్మ, తన స్నేహితులనం...

ఇప్పుడు ఇక్కడ కూర్చుందామె-అడయ దామపు నివాసు  
 లతో.

దొడ్డమ్మ అన్నారు-“ఇవ్వాలి వన కంతా చాలా అనందకర  
 మయిన రోజు. ...”

దొడ్డమ్మ మంచివారే కానీ, అలా అనడం బాగాలేదు. ఎందుకు  
 సంతోషం? దేశోత్సాహం? లేదా-అమె అన్నదే సరయినవేమో...  
 సుయోగ గొయ్యో చూసుకోవాల్సిన తను దేవుడి దయవల్లనో అభయ  
 దామాన్ని చేరుకుంది కదా....

మజ్జిగ వచ్చింది. ఉట్టి తెల్లని నీరు....ఎవరో తన కంచాన్ని  
 లాక్కున్నారు. జలజ కంచాన్నెత్తి తన కంచంలో పడేసుకుంటూ—

“లే అక్క....లే. చేయి కడుక్కుందాం ”

“ఉహూ....నా కంచం ఇలా ఇచ్చేయ్.”

“గొడవ చెయ్యక పదక్కా!”

“వద్దు జలజా! ..నా కంచం నేను కడగాలి.”

“ఇది మరి బాగుంది. నిన్న దొడ్డమ్మ చెప్పలా, నేను నీ చాకిరి  
 చెయ్యాలనీ?”

తుంగమ్మ లేచి నుంచుంటూ అంది:

“చాకిరి! అలా మాట్లాడకే జలజా!”

జలజ ఊరుకుంది. దొడ్డమ్మ ముందుగానే చెప్పారు, ఆమె మనసు నొప్పించేమాట మాట్లాడవద్దని, జలజకు భయం వేసింది. తను ఇప్పటికే తుంగమ్మ మనసు నొప్పించింది.

మళ్ళీ గది.

మావల్లి ఇంట్లో ఆ గృహిణి, భోంచేశాక, తాంబూలం వేసుకొనేది. ఆమె తుంగమ్మనూ వేసుకోమంది నాలుగయిదుమార్లు. కాని దుఃఖితురాలయిన తుంగమ్మకు వీమీ ఆక్కర్లేకపోయింది. ఆమె, వారు బలవంతం చేసినప్పుడు ఓ వక్కపయకు నోట్లో వేసుకునేది.

ఇక్కడ ఆలాటి ఇబ్బందులేం లేవు.

జలజను సరసమ్మ పిలిచారు.

తుంగమ్మ దిండును గోడవేసుకుని అనుకుని కూర్చుంది. చూరువేపు చూపింది. అక్కడెక్కడా మేకులు లేవు. కనుక ఈ గదిని అద్దె కిచ్చే ప్రశ్నే లేదు.

తుంగమ్మకు నిరాశ కలిగింది. చీకటిలో ఏ ఆడపిడుకా ఇక్కడికి రాదు. ఆ పిడుక-కాపురాన్నిగురించి తను ఆలోచించటం మంచిది కాదు, మరిచిపోవడమే నయం అనుకుంది తుంగమ్మ.

గబగబా అడుగులు వేస్తూ జలజ లోపలికి వచ్చింది.

“తుంగక్కా! లలితా, నేనూ ఇవ్వాలి మార్కెట్ కి వెడతాం.”

మార్కెట్ కా! తాళంకప్ప వేసిన తలుపులు తెరుచుకుని బజారుకు!

“ఏం అలా మాస్తావ్? ఆశ్చర్యంగా ఉందా తుంగక్కా?”

“మీ రెవ్వరూ ఈ ఇల్లు దాటి వెళ్లరనుకున్నా.”

“నేనూ, లలితా గొప్పవాళ్లంలే.”

“దొడ్డమ్మ వస్తారా మీకో?”

“ఉహూ! మేము ఇద్దరమే...”

తుంగమ్మ పూరుకుంది. ఆ మానం జలజకు నచ్చలేదు. అసహనంతో, “ఎందుకు వెడుతున్నారని అడక్కూడదా తుంగక్కా?” అంది.

తుంగమ్మ నవ్వింది. “సరే, అడుగుతా. ఎందుకు వెదు తున్నారు?”

“ఇక ఓవారం పూర్తిగా లలితదే ‘నలపాకం’. కూరగాయలు తేవాలిగా, రెండు మూడు రోజులకు సరిపడేలా తెచ్చిపడేస్తాం ఒక్క సారే.”

జలజా లలితలకు ఎవరి భయమూ లేదు. వాళ్ళలా బయటికి వెళ్ళి రాగలరు. కాని తనకా స్వాతంత్ర్యం లేదు. ఊమింపరాని నేరం చేసినదానిలా కడుపు దాచుకోవాలి అందరినుండి. హంతకురాలిలా జనాలదృష్టినుండి తొలగి దూరంగా ఉండాలి.

జలజ తన అక్కదగ్గర కూర్చుంది.

“ఇక రెండు-మూడు నెలలయ్యాక నువ్వు నేనూ జతగా మార్కెట్‌కి వెళ్లివద్దాం. ఒక వారమంతా మన మిద్దరమే వంట బాధ్యత తీసుకుంటే సరి.”

....తన పురిటి తరువాత సంగతి.

“ఏం? నమ్మకం కలగటంలేదా నీకు? దొడ్డమ్మ వద్దనరు నిన్ను. కావాలంటే పందెం కాస్తాను. వేరే ఎవరికీ దొరకనంత తొందరగా బయటికి వెళ్లివచ్చే స్వతంత్రం దొరుకుతుంది నీకు.”

“నువ్వు చాలా మంచిదానివి జలజా!”

“అయ్యో! నీ కేదో పిచ్చి. నేను మంచిదాన్నయితే ఇక్కడెందు కుండేదాన్ని చెప్పు?”

మంచివారు ఎవరూ ఇక్కడ—ఈ అభయధామంలో ఉండా ల్సిన పనిలేదు. సత్యమే చెప్పింది జలజ.

తుంగమ్మ మొహం నల్లబడింది.

జలజకు తన తప్పు అర్థమయింది.

“నాకు బుద్ధిలే దక్కా! నన్నుగురించి అలా అన్నా నక్కా! అంతే నక్కా, ఏమీ అనుకో కక్కా” అని ప్రాధేయపడసాగింది నొచ్చుకుంటూ.

జలజ మొహం చూసి, తన దుఃఖాన్ని మరచి, స్నేహితురాలి కోసం చిరునవ్వు నవ్వింది తుంగమ్మ.

“నువ్వన్న దాంట్లో తప్పేముంది? ఉన్నమాటేగా?”

లలిత లోపలకు రావటంతో మాట మార్చటం సులభమయింది.

లలిత చామన చాయ. ఎత్తయిన విగ్రహం. ఆరోగ్యంగా, దృఢంగా వున్న శరీరం, విశాలమయిన మొహం. చూసినవాళ్ళు మొదట విస్తుబోయి, తరువాత మెచ్చుకునేలాటి రూపం.

ఆమె తొడుక్కున్న మాసిన రవికెగాని, కట్టుకున్న పాత చీరెగాని ఆమెలోని ఆకర్షణను దాచటం లేదు.

“చూశావా తుంగక్కా, ఎలా ఉంటుందో మా లలిత!”

“రండి” అంది తుంగమ్మ.

“ఓ....రండి! గౌరవపు బహువచనం! అక్కా, ఇప్పుడే చెబుతున్నా- ఈ లలిత మాయలమారి. దగ్గర జేర్చకూ....” అంది జలజ.

లలిత మోహకంగా నవ్వింది.

“రావే జలజా, ఆలస్యమవుతుంది. మళ్ళీ ఐదుగంటల్లోపల వాపసు అలావి.”

జలజ హడావుడిగా లేచి, అద్దంలో ఓసారి మొహం చూసుకుని, ‘సరిగ్గా ఉంది’ అనుకుంది.

ఆమె లలిత పక్కన నుంచుంటే చిన్నగా కనిపిస్తుంది, మరి చిన్నగా.

తుంగమ్మ ఆలోచనను ఇట్టే పసికట్టింది జలజ.

“ఇప్పుడే జ్వరపడి లేచానుగదా, అందుకని అలా వున్నానంటే. లేకపోతే నేనూ కొంచెం భారీగానే ఉంటానై....”

తుంగమ్మ నవ్వింది.

“కాదంటావా?”

“ఓహో....”

“కానీ, ఓ విషయం తుంగక్కా! ఈ లలిత నాతో ఉంటే దేనికీ భయపడల్సివ్వదు. ఈ దేవి, మా దొడ్డమ్మ మాటల్లో చెప్పాలంటే, అభయ

సాక్షాత్కారం. ఈమెతో ఉన్నప్పుడు నా ఒంటిమీద చెయ్యి వెయ్యి టానికి ఎవ్వరికైనా ఎన్ని గుండె బుండాల్సి!”

“ఇక చాలించి రావే” అంటూ జలజను లాక్కుపోయింది లలిత.

ఎండ మండిపోతుంది. కళ్లు మూసుకుని నిద్రపోవటానికి ప్రయత్నించింది తుంగమ్మ. చాలాసేపు నిద్రపట్టలేదు. తర్వాత కొద్దిగా మగత.

ఏవో కంఠాలు వినిపిస్తూనే ఉన్నాయి.

ఎవరో దొడ్లమ్మ కావచ్చు-తొంగిచూసి, తలుపు ముందుకు లాక్కుని వెళ్లినట్లయింది.

బయట తలుపు కొడుతున్న చప్పుడు.

తలుపు దగ్గరగా ఓ అమ్మాయి కంఠం- “మగ్గం మేష్టా రొచ్చారు, రండ్రా” అని అరిచింది.

అదో. మొగో తెలియదు....దారాన్ని గుడ్డగా మార్చటం ఎలాగో నేర్చేవా రొకరు.

మళ్ళీ తలుపు చప్పుడు.

ఎవరొచ్చారో!

“సరిగమ పదనిన...” సంగీతపాఠం చెబుతున్నారెవరో.

అయితే చప్పుడు కాకుండా హార్మోనియం పెట్టె తీసుకు వెళ్లం దాలి ఎవరో.

“గాడిదలు....ధూత్!” ఎవరో తిడుతున్నారు. ఎవరిగొంతు అది? దొడ్లమ్మ అలా తిట్టరు. సంగీతపు మేడం అయ్యుండాలి.

“నితల్....నితల్....” మగ్గం చప్పుడు చేస్తోంది. “నితల్.... నితల్....”

“గాడిదలు” అన్న తిట్టుకు తగ్గట్టుగానే పాడుతున్నారు పిల్లలు. తుంగమ్మకు నిద్రపట్టింది.

....చాలాసేపటి తర్వాత మేలుకుంది తుంగమ్మ. కళ్ళు మండు తున్నాయి. లేవాలనిపించటం లేదు.

ఎండ వేడి తగ్గి సాయంకాలం అయినట్లుంది.

ఇక లేద్దాం అనుకుంటూండగానే జలజా లలితల కంఠాలు వివి  
పించాయి ఆఫీసు గదిలోనుంచి.

మరో రెండు నిమిషాల్లో జలజా లోపలికొచ్చింది. తుంగమ్మ  
లేచి కూర్చుంది.

జలజ, తన ఒడివేపు చూపిస్తూ, “అక్కా, నేనేం తెచ్చానో  
చెప్పకో” అని ప్రశ్న వేసింది.

“నాకేం తెలుసు !”

“ఓకోసం జలజ ఏమీ లేదా అయితే ?”

ఇంతకు మునుపు ఇవే మాటల్ని తనక్కడో విన్నట్టు అని  
పించింది. ఎవరన్నారు ఆ మాటలు ? తల్లికాదు. తండ్రి ? పద్దక్క ?  
తమ్ముడు ? నారాయణమూర్తి ? ఎవరు ? — ఎవరని ఉంటారలా ?

ఉహూ... ఎవ్వరూ అలా అనలేదు. తన బ్రతుకులో ఇదే  
మొదటిసారి, ఇలాటిమాట వినటం.

“పోక్కా... నువ్వేం మాట్లాట్టంలా....”

“నరే... చూపించు, అక్కకోసం ఏం తెచ్చావో !”

జలజ కాయతం పొట్లం ఒడిలోనుంచి తీసింది బయటికి.  
పచ్చటి కాయతంలో రంగురంగుల పిప్పర్ మెంట్ బిళ్ల లున్నాయి.

జలజ పసిపిల్లలా ఉత్సాహంగా తను అన్నిబిళ్లల్ని మార్కెట్  
బస్టాండులో అమ్ముతున్న కుర్రాడిదగ్గర్నుండి చాకచక్యంగా కొనుక్కు  
వచ్చిన సంగతి వర్ణిస్తోంది.

“ఇన్ని బిళ్లలకూ ఒక్క అణా ఇచ్చానక్కా ! అంతే. ఒక్క  
అణాకు నలభయ్యే. నా దగ్గరున్నది ఒక్క అణా. అది ఇచ్చేసి తీసు  
కున్నా. అభయ ధామానికి ఏ తినుబండారం తెచ్చినా అందరూ పంచు  
కోవాలి. ఇవ్వాలే చేస్తానో తెలుసా ? దొడ్డమ్మకు రెండిస్తాను. గుడ్డి  
పిల్ల సుంద్రాకీ, లలితకీ, నాకూ రెండు రెండు. ఇరవయ్యేడుగురు  
పిల్లలకి ఒక్కోటి. మిగతా ఐదూ నీకు.”

ఆ మాటల్లోని తియ్యదనంకన్నా బిళ్లలు రుచిగా వుండటం  
అసాధ్య మనిపించింది తుంగమ్మకు.

“ఉహూ.....నే నొప్పుకోను. మా అక్కయ్యకు ఐదు బిళ్ళలు  
..., ఐదు.”

పురిటి నొప్పులతో బాధపడుతూంది తుంగమ్మ. ఆ బాధ ప్రాణం  
పోతున్న జీవి బాధ తట్టుకోలేక చేస్తున్న ఆ రత్నాదంలా ఉంది. ఆమె  
దిండుకొనని గట్టిగా పట్టుకుని పొద్దుతూ మూలుగుతూంది. అక్క-  
డెవరికీ ఆ దృశ్యం కొత్తది కాదు. ఆ గదిలో ఇదే మొదటి కాన్పు  
కాదు.

ఐనా అభయ ధామపు వాతావరణం రోజూలా లేదు. ఒక రక  
మయిన మౌనం. అవ్యక్తమయిన కౌతర్యం చోటు చేసుకుందక్కడ.

మగవాళ్ళలేని భవనమిది. గది తలుపులు ముందుకు జేరవేసి  
జలశ, లలిత, సావిత్రిల సాయంతో సరసమ్మ తుంగమ్మ సేవకు  
సిద్ధంగా నుంచున్నారు.

అభయ ధామంలో ఆడుగుపెట్టిన పదో రోజున తుంగమ్మ  
చావుతో పోరాటం సాగించింది.

ఆది పగటిపూట. టీవర్ రాజమ్మ వచ్చింది. లోపలికి తొంగి  
చూసి, అంతా సరిగ్గానే వుంది అన్నట్టు తలపూసి, క్లాసు జరపాల్సిన  
వేపు వెళ్ళిపోయింది. పురిటిగదిలో వున్న పిల్లలు, గుడ్డిపిల్ల, మూగ  
పిల్ల తప్పించి అందరూ క్లాసుకు వచ్చారు. రాజమ్మ విడివిడిగా ఎవరికి  
చెప్పాల్సిన అక్షరాలు-పదాలు వాళ్ళకి బోధిస్తుంది. కళ్ళు అందరిపీ  
రాజమ్మమీదే వున్నా, చెవులుమాత్రం తుంగమ్మ గదిలోంచి వస్తున్న  
శబ్దమే వింటున్నాయి. లోపలున్న ముగ్గురు అమ్మాయిల్లో ఏ ఒక్కరు  
బయటికి వచ్చినా క్లాసంతా అదే చూసేది.

క్లాసు ఆపేసి వెళ్ళిపోవచ్చు గదా అని ఆనందించింది రాజమ్మ.  
కాని దానిని పైకి చూపించలేదు. మొహం ముడుచుకుని పుస్తకాలను  
చేతిలోకి తీసుకుని—

“ఇవ్వ్యాకి చాచా” అంది.

స్పీచ్ నొక్కతే వెలుగువచ్చేకన్నా వేగంగా క్లాసు ఖాళీ  
అయింది.

తుంగమ్మ ఉన్న గదిలోకి వెళ్ళి నుంచుని రాజమ్మ. రెండు విమిషా లాగి, “నేను వెడుతున్నా” అంది.

“వెడతారా?”

“ఊ....”

కాని అవిడ వెళ్ళే సూచనలేం కనిపించలేదు. ఏదో ఒకటి అనకుండా అవిడ వెడుతుందని సరసమ్మ అనుకోనూ లేదు.

“డాక్టర్ ని పిలిపించక్కర్లే దంటారా?”

“ఏలిపిద్దాం తర్వాత.”

“అన్నతిలో....”

“అమె ఇక్కడ వుండటమే ఇష్టపడింది.”

నిజంగానే తుంగమ్మకు అన్నతికి వెళ్ళాలనిలేదు. అక్కడెవరై నా తనను గుడ్డిస్తారేమో నన్న భయం.

“సరే, అయితే.”

‘ఇంకా నుంచున్నారేం’ అన్నట్టు విసుగ్గా ముగ్గురు అమ్మాయిలూ ఆమెవేపు చూశారు. రాజమ్మ ఓ ఊణం వాళ్ళవేపు చూసి, అక్కడినుండి వెళ్లిపోయింది.

ఆమెను పంపించి లోపలినుండి తాళం వేసుకునేభారం జరిపి మీద పడింది.

కాని తుంగమ్మ పురిటి నొప్పులు చిత్రంగా వున్నాయి. మధ్యాహ్నంవేళకు ఆగిపోయాయి. పిల్లల్లో కొంతమందికి ఆకాభంగమైంది. మిగతావాళ్లు ఆ సంగతి మర్చిపోయారు.

వళ్ళీ మామూలు రొటీన్.

సాయంత్రం వళ్ళీ నొప్పులు కనిపించాయి.

తుంగమ్మ భరించలేక అరుస్తూంది :

“చచ్చిపోతున్నా. అమ్మా, అమ్మా....”

రేపు తనను ‘అమ్మా’ అని పిలవబోయే పాపకోసం అలమటిస్తూ తుంగమ్మ, బాధకు ఓర్చుకోలేక, ‘అమ్మా’ అని తనను కన్నతల్లిని తోడు పిలుస్తోంది-తన బాల్యంలోనే పోగొట్టుకున్న తల్లిని.



నరసమ్మే తల్లిగా. నర్పుగా. మంత్రసావిగా తుంగమ్మను ఓదార్చారు. “ఏం పరవారేదమ్మా. కాస్త ఓర్పుకోవాలి తల్లీ!”

“అయ్యో. నేను బ్రతకను దొడ్డమ్మా!”

“పిచ్చి పిల్లా. అలా అనకూడదమ్మా! నీకేం అవదు. బంగారం లాటి మగపిల్లాడు ఎస్తాడు.”

“అయ్యో....”

దొడ్డమ్మ పిల్లల్ని కన్నతల్లి కాదు. ఆమె ఆ అదృష్టానికి నోచు కోలేదు. భర్త వున్నంతకాలం చుట్టావున్న మనుషులు తనని ‘గొడ్డాయి’ అన్నారు. మొదటి కాన్పులో తల్లి మగబిడ్డనే కోరు కుంటుండన్నది ఆమె తెలుసుకున్ననంగతి మాత్రమే.

చీటి పడింది. భోజనాలయ్యాక పిల్లలంతా పడుకునే ప్రయత్నం చేస్తున్నారు. తుంగమ్మ దగ్గరున్న పిల్లలూ ఒక్కొక్కరే వెళ్ళి భోంచేసి వచ్చారు. ఆక్కర్లేని దీపాలన్నీ ఆర్పటం అయింది. బయట చల్లని వెన్నెల కాస్తోంది. ఆ వెన్నెల్లో అందంగా కనిపిస్తుంది ఉద్యానం. తాడు సాయంతో బయటికి వెళ్ళాన్న ప్రయత్నంలో గోడ మీదికి ప్రాకిన మల్లెతీగలోనుండి పూలు సువాసనలను వెదజల్లు తున్నాయి. గులాబిమొగ్గలు ఊబిజీవానికి పెరుగుతూ వికసించే ప్రయత్నంలో ఉన్నాయి.

భోంచేసి చేతులు కడుక్కున్న నరసమ్మ ఓ ఊటం ఆ నిసర్గ రమణీయతను తీరకీస్తూ నుంచున్నారు. మెదడు ఏ ఆలోచనకూ ఈ విషయకుండా ఆ సుందరదృశ్యావలోకనంలో లీనమయింది.

గదిలోంచి మూలగు వినపడటం లేదు.

నరసమ్మ మెల్లిగా గదివేపు వెళ్ళారు. వప్పుడు చెయ్యకుండా తయ్యకతోపి పైగెతో జలజను పిలిచారు.

“తుంగ పడుకుందా!”

“హా..... నొప్పులు విల్చిపోయినట్లేనా దొడ్డమ్మా!”

“ఒక్కసారి అలా అవుతుంది ఇంకెరుముందు గోదావరి ముక్కుడా ఇలాగే అయింది. గుర్తుందా!”

“అఁ-అవును. విశమే. నేను వచ్చిన సంవత్సరం. కానీ  
అమెను అస్పత్రికి తీసుకెళ్ళారు కదూ?”

“హఁ.....”

తుంగమ్మ బాధ చూస్తుంటే జలజ కళ్ళు తిరుగుతున్నాయి.  
తన అక్క బాధను తక్కువ చెయ్యటానికి తనేం చెయ్యగలదు?

లలిత బయటికి వచ్చింది.

“తుంగక్కకు నిద్రపట్టింది దొడ్డమ్మా!”

రాత్రి మళ్ళీ నొప్పులు వస్తాయేమో!

జలజ అంది: “దొడ్డమ్మా! మీరు వెళ్లి పడుకోండి.”

ఆ సలహా బాగుంది.

“ఈసారి నొప్పులు వస్తే వచ్చి లేస్తాం.”

సరసమ్మ ‘సరే’ అన్నట్టుగా వాళ్ళ వేపు చూశారు.

“మీరు ఎవరెవరు పడుకుంటా రిక్కడ?”

లలిత, జలజ మౌనంగా ఒకరివేపు ఒకరు చూసుకున్నారు.

“ఎద్దచూ పడుకుంటాం దొడ్డమ్మా!”

.... ....

సరసమ్మకు మెలకువ వచ్చేసరికి బయట వెన్నెల లేదు. తెల్ల  
వాడుతూం ఉప్పుదే. దూరంలో మైసూరు రైలు టెంగుళారు నగరాన్ని  
ప్రజేస్తూ చేస్తున్న చప్పుడు అస్పష్టంగా వినిపిస్తుంది.

ఐదయింది-అనుకున్నారు సరసమ్మ.

నిద్రమత్తు తీరగానే తుంగమ్మ గుర్తుకొచ్చింది దావిడకు. గది  
గది లేచి పక్కగదివేపు వెళ్ళారు. తాళపు లోపలగదియ పెట్టలేదు.  
తోసినప్పుడు వెంటనే తెరుచుకుంది. రైలు వెలుగుతూంది. వేచగా  
కప్పుకుని తుంగమ్మ పసిపాపలా నిద్రపోతూంది. జలజ-లలిత ఒక  
పక్కమీద ఒకరి నొకరు కౌగిలించుకుని నిద్రపోతున్నారు. దున్నటి  
కాళ్ళదగ్గర పడివుంది.

సరసమ్మ చప్పుడు చెయ్యకుండా వాళ్ళకి దుప్పటి కప్పాడు.  
రైలు ఆరేపి బయటికి వెళ్ళారు.

అతర్వాత కిటికీలోనుండి వెళ్ళు మెల్లిగా లోపలికి ప్రవేశించ సాగింది.

అవ్వగ గంట కొట్టలేదు సరసమ్మ. తుంగమ్మను వీలయినంతసేపు నిద్రపోనిస్తే మంచిదన్న ఉద్దేశంతో తామే పిల్లలందరినీ నిద్రలేపారు.

సావిత్రి కళ్ళ నులుపుకుంటూ లేచి కూర్చుంది.

“పురు దొచ్చిందా దొడ్డమ్మా?” అని అడిగింది.

లేదని నైగచేస్తూ ముందుకు వెళ్ళారు సరసమ్మ. తను నిద్రపోతున్నప్పుడు పురుదొచ్చేసిందేమోనని శంకించిన సావిత్రి తేల్గొడిపిరి పీల్చుకుంది.

గుడ్డిపిల్ల సుంద్రాకూడా దొడ్డమ్మ తనవేపురాగానే అడిగింది :

“పురు దొచ్చిందా దొడ్డమ్మా?”

“లేదు సుంద్రా!”

సీళ్ళగదిలోకి వెడుతున్న ఆమె హృదయం బరువయ్యింది. ఎలాటి సంసారం తమని! ప్రధాన సహాయకురాలిగా అభయ దామానికి వచ్చా రామె. ముఖ్యురాలు అపని షదిలి వెళ్ళాక ఆ స్థానంలో వచ్చాను. అప్పటినుండి ఇప్పటిదాకా—ఇన్నేళ్ళు— ఎంత విచిత్రంగా సాగుతూంది బ్రతుకు!

గదిలోకి వచ్చి మొహం తుడుచుకుంటున్నారు. తల దువ్వుకుంటూ తలుపుదగ్గర నుంచని ఒక్కొక్కరుగా లేచి తమ పనిపాటలు మొదలు పెడుతున్న అమ్మాయిల్ని చూడసాగారు. ఒక్కొక్కరిని ఒక్కొక్కరుగా. వాళ్ళందరూ మంచివాళ్ళని చెప్పలేం. కాస్త సందు దొరికితే తలుపు తీసుకుని పారిపోవటానికి తయారుగా వున్నవారూ ఉన్నారు. ఎలాటి నీచకృత్యానికయినా వెనుకాడనివారూ ఉన్నారు. కొత్తవా రొచ్చినప్పుడు, పాతవారి మంచిప్రభావం వాళ్ళమీద పడేవానికన్నా, పాతవారినే తమ ప్రభావానికి లోనమ్యేలా జేసే సమర్థులూ ఉన్నారు. ఒక్కసారి కలుపు మొక్కలే ఎక్కువై పంటంతా పాడవుతుందేమో అనిపించినా జలజ, లలిత, సావిత్రి, సుంద్రాలాంటి మంచి

పిల్లలను చూసినప్పుడు మానవత్వంలో సరసమ్మకున్న విశ్వాసం మళ్ళీ గట్టిపడేది.

ముఠి వేసుకుని, జాత్తు చిక్కు తీసుకున్నప్పుడు వచ్చిన వెంట్రుకలను ముద్దగాజేసి ఆరుగు పక్కనున్న చెత్తబుట్టలో పడేసి వచ్చారు. అప్పుడే జలజ-లలితల దర్శన మయింది.

“లేచారా?”

జలజ నేరస్తురాలిలా—

“పదకొండు గంటలవాకా మేలుకునే వున్నాం దొడ్డమ్మా! ఆ తరువాత నిద్ర పట్టేసింది” అంది.

జలజ కళ్ళల్లో ఇంకా నిద్రమత్తు కనిపిస్తూనే ఉంది. సరసమ్మ చిరునవ్వు నవ్వారు.

“లైటు మీరు ఆర్పారా దొడ్డమ్మా?”

“అవును. ఇప్పుడిప్పుడే ఆర్పాను-తెల్లారాక.”

“ఓ....” అంది జలజ.

“తుంగ లేచిందా?”

“ఇంకా లేదు దొడ్డమ్మా!”

“పాపం! పడుకోయి”

“అయితే రాత్రి తుంగక్కకు మళ్ళీ నొప్పలు రాలేదు కదూ దొడ్డమ్మా?”

“మీరు అక్కడే పడుకున్నారుగా. నన్నడుగుతారేం? వెళ్లి మొహం కడుక్కోండి ప్రార్థనకు చైమవుతుంది.”

ఇద్దరూ మొహం కడుక్కోటానికి వెళ్లిపోయారు. ఆ తరువాత ప్రార్థన.

పాలవాడు వాడుకగా పోసే ఒక్కశేరు పాలు పోశాడు. అవ్వక తుంగమ్మకోసం పావుశేరు పాలు ఎక్కువ పోయించుకున్నారు సరసమ్మ.

“ఇక ఒక్క నెలదాకా ఐదు పావుశేర్లు పోయ్యాలి.”

“అలాగే నందమ్మా!”

“ఒక్క శేరుకే నీళ్లు పోస్తావా ఏమిటి?”

“ఎందుకండమ్మగారూ, కొత్తగేదె, మొన్నే దూడేసిందవి చెప్పలా?”

పాలవాడిది గేదెల సంసారం. అదే వాడి ప్రపంచం.

సావిత్రి పాలగిన్నె తీసికెళ్ళాక సరసమ్మ తలుపు తాళం వేళారు.

....అమెది ఈ సంసారం. ఇదే ఆవిడ ప్రపంచం.

తుంగమ్మకు మెరుకువ వచ్చింది. కాని ఒక్కంతా నొప్పులుగా ఉండటంవల్ల పైకి లేవలేక పోయింది. జలజ చాప చుట్టబెట్టి వుంది. ఎప్పుడో లేచి వెళ్ళినట్లుంది- అనుకుంటూండగానే దొడ్డమ్మ రోపలి కొచ్చారు.

ఆ తల్లి వాత్సల్యపు నవ్వులో ఏదో మోహక శక్తి ఉన్నట్లుంది. అమె తుంగమ్మ దగ్గర కూర్చుని, అమె చేతిని తన చేతిలోకి తీసుకుని మృదువుగా నిమిరుతూ, “బాగా నిద్రాట్టిందా తుంగా?” అని అడిగారు.

“ఎట్టింది, దొడ్డమ్మా!”

“అకలేస్తోందా?”

అప్రశ్న అడిగాక తుంగమ్మకు ఆకలి గుర్తొచ్చినట్లుంది. ఆవునని తల వూపింది.

“ముందు కాస్త వేడిగా పాలు ఇస్తాను. తరువాత కొద్దిగా ఉప్పు తిందువుగాని....”

సరేనని నవ్వింది తుంగమ్మ.

అందరికీ మామూలుగానే గడిచింది దారోజు.

కానీ, మధ్యాహ్నం తుంగమ్మకు వాంతయ్యింది-త్రాగిన పాలు, తిన్న ఉప్పు అంతా....

ఆ తరువాత నొప్పులు మొదలయ్యాయి. ‘ఇవ్వాళ తప్పదు’ అనుకున్నారు సరసమ్మ.

బీదల దాక్త రొకాయన్ని తీసుకొచ్చారు.

ఆయన విజిటింగ్ ఫీజు మామూలుగా ఓ రూపాయి, కానీ అభయ ధామం నుండి ఆయన ఫీజు షచ్చుకునే వారు కారు.

తుంగమ్మ నాడిచూసి, పరీక్షించి ఆయన “భయమేమీ లేదు. అవసరం అనిపిస్తే లేదీ డాక్టర్ని పిలిపించండి సాయంత్రం” అన్నారు.

ఇలాటి మాటలతో ఏమిలాక్షమో- దేముడికి తెలియాలి!

తుంగమ్మ బాధ ద్వీగుణీకృత మయింది.

ఆభయ దామపు నిర్వాహక సమితిలో ధనికురాలైన నర్మలాలి సోదరి లేదీ డాక్టరు, ఆమెను పిలిపించటం మంచి దనిపించింది సరసమ్మకు. దగ్గరున్న పోలీసు స్టేషన్కు వెళ్ళి ఆ డాక్టర్నమ్మకు ఫోన్ చేశారు. ఆమె ఇంట్లోనూ లేదు, డిస్పెన్సరీలోనూ లేదు ... రాత్రి పళ్ళి రెండు మార్లు ఫోన్ చేసినా దొరకలేదామె. డాక్టర్నమ్మగారు సీరియస్ తేను చూడటానికి వెళ్ళారు అన్న బదులు వచ్చింది.

యాంబులెన్సు తెప్పించి ఆస్పత్రిలో జేర్చిస్తే - అన్న ఆలోచన వచ్చింది. కానీ ఈ ఆస్పత్రిలో అభయ దామపు రోగికి అక్కడ తగిన డికిత్స దొరకదన్న సంగతి సరసమ్మకు అనుభవపూర్వకంగా తెలుసు. అమ్మాయిల్లో చాలామంది అవాళ రాత్రి పొద్దు పోయేదాకా నిద్రపోలేదు. సరసమ్మ జలజ-లలిత-సావిత్రిలతో తుంగమ్మ దగ్గరే ఉన్నారు. వెన్నెల ఆ రాత్రికూడా వెక్కిరిస్తూంది. కానీ దాన్ని ఎవరూ పట్టించుకో లేదు.

తెల్లవార వస్తూండగా సరసమ్మ బయటికి వచ్చి—

“జలజా, లలితా! ఓ పని చేస్తారరా?” అన్నారు.

“చెప్పండి.”

“మీ రిద్దరూ వెంటనే మన సెక్రటరీగా రింటికి వెళ్ళాలి. చీటీ ఇస్తాను ఆమెను లేపి, వాళ్ళ కారులో లేదీ డాక్టర్ని తీసుకుని రావాలి.”

“ఇవ్వండి చీటీ” అంది జలజ.

మహా దైర్యవంతురాలు లలిత ఓక్క-మొహంతో తుంగమ్మ గదివేపు చూసింది. ఆమెకళ్ళ కొనల్లో నీరు నిండింది. దాన్ని చూడగానే అప్పటిదాకా ఏడుపు దిగమింగుకుంటున్న జలజ బావలుమంది.

“ఛ” అన్నారు సరసమ్మ. ఇద్దరీని తమ గదికి తీసుకెళ్ళి

“ఎందు కేడుస్తారరా; ఏమయిందని? తుంగమ్మ కేమీ అవదు. దేవుడున్నాడు. వినిపించిందా?” అన్నారు.

ఆమె చీటీ రాపించి వాళ్ళని బయటికి పంపించారు.

ఏడుగంటలకల్లా హారను వేస్తూ వచ్చింది కారు.

“నిన్ననే ఎందుకు పంపలేదు కబురు?” అంటూ సెక్రటరీ, లేడీ డాక్టర్, నర్సు-జలజా-లలితలతో లోపలికొచ్చారు. ముందురోజు సాయంత్రంనుండి డాక్టర్ని పిలవటానికి తాము చేసిన ప్రయత్నాన్ని సరసమ్మ వివరించలేదు.

ఊపిరి పీల్చలేక బాధపడుతున్న తుంగమ్మ, చికిత్స మొదలు పెడుతున్న డాక్టరు, ఆమెకు సాయంగా నర్సు - ఈ ముగ్గురి లోపల ఉంచుకొన్న గది తలుపులు మూసుకొన్నాయి.

ఇరవయి నిమిషాల తర్వాత లేడీ డాక్టరు బయటికి వచ్చారు. అక్కడ ముళ్ళపీడ సుంచున్న భర్త లేడు. ఎలాటి బిద్దో తెలుసు కుండామన్న చుట్టాలు లేరు. అయినా ఎంత ముందున్నారక్కడ! రాత్రి స్తంభాల్లా సుంచున్నారు కొందరు. కూర్చున్నచోటే నిశ్చల విగ్రహాల్లా వున్నారు కొందరు. మూగపిల్ల కల్యాణి అందరికన్నా దూరంగా కూర్చుంది, మౌనంగా. గుడ్డిపిల్ల సుండా కళ్ళు మాట్లాడుతున్నాయి. ఆ ఉదయంలో ఎంతమంది చుట్టాలు - లోపలున్న మనిషికి! ఆ లేడీ డాక్టరు చెప్పే ఒక్కమాటతో వారందరూ బావురుమని ఏడవటానికి సిద్ధం - కిక్కిరింపుటానికి సిద్ధం.

కానీ డాక్టరు ఏమీ అనలేదు. చేతిపైగతో సరసమ్మనీ, సెక్రటరీని పక్కగదిలోకి తీసుకెళ్ళారు. అక్కడ ఒక్క నిమిషం - ఒక యుగం అనిపించే నిమిషం—గుసగుసలు.

మరోసారి తుంగమ్మ గది తలుపులు, డాక్టర్ని లోపలికి రానిచ్చి మళ్ళీ మూసుకున్నాయి.

అనంతకాలంలా అనిపించిన పదిహేను, ఇరవయి, ఇరవై ఐదు నిమిషాలు.

డాక్టరు తలుపు తెరిచి సరసమ్మను పిలిచారు లోపలికి.

రెండు నిమిషాల్లోనే బయటికి వచ్చారు-అమ్మాయిల దొడ్డమ్మ.

కానీ గుర్తు పట్టలేనంతగా మారిపోయిందామె మొహం. ఆ కంఠం....  
 “వెళ్ళండి. ఎందుకూ ఇక్కడ నుంచున్నారంతా? ....పొండి....  
 పొండి-మీ పనులు చూసుకోండి!” పిచ్చివారిలా రెండు చేతులూ  
 ఊపుతూ అరిచా రామె.

జలజ, లలితా దొడ్డమ్మను పట్టుకుని ఆఫీసు గదిలోకి తీసు  
 కొచ్చారు.

“దొడ్డమ్మా, ఏం జరిగింది దొడ్డమ్మా?”

ఎవరిదో కంఠంలా వినిపించిందామె గొంతు.

“బిడ్డ చనిపోయింది - తుంగ బ్రతికింది!”

\* \* \*

సగం తెరచిన ‘కొరవంజి’ మాస పత్రికను అలాగే వుంచి,  
 తను చదివిన విషయాన్ని తల్చుకుని నవ్వుకుంటూ, తుంగమ్మ మరో  
 వేపు తిరిగింది. ఎడంచేతి వేళ్ళు దిండును స్పృశించి క్రిందికి వెళ్ళాయి.  
 అక్కడున్న ఉత్తరం ఆమె చేతికి తగిలింది.

అది తుంగమ్మ తండ్రి రాసిన ఉత్తరం.

తను బ్రతికి బయట వడిన మరుసటిరోజే సరసమ్మ నడిగింది.

“మా నాన్న ఉత్తరం రాయలేవా దొడ్డమ్మా?” అంటూ.

“అరె, చెప్పటం మర్చిపోయాను. మొన్ననే ఉత్తరం  
 వచ్చింది. నీ తమ్ముడూ, బెళగలిలో మీ అక్కయ్యా - పిల్లలూ,  
 అందరూ బాగున్నారుట!” అన్నారు దొడ్డమ్మ.

“ఉహూ-ఇంకా ఏం రాశారు?”

“వీలయినంత తొందరగా వచ్చి నిన్ను చూస్తారుట.”

తను చనిపోయి ఉంటే, తండ్రి వచ్చి చూసే ప్రశ్నే వుండేది  
 కాదు. ఇప్పుడు తను బ్రతికింది - ఒక్కతే....

దొడ్డమ్మ మాట విని తుంగమ్మ —

“అయితే, నాన్నకు నామీద కోపం లేదన్నమాట.”

“పిచ్చిపిల్ల....కోప మెందుకుంటుంది?”

“ఐనా మీ కొక్కరికే రాశారు. నాకేం రాయలేదు కదూ  
 దొడ్డమ్మా?”



“హీ....”

తండ్రినీ, తమ్ముడినీ చూడాలనిపించింది తుంగమ్మకు. మరో మారు తండ్రి ప్రేమతో తన తల విమురుతూ చిరునవ్వుతో ‘అమ్మాయ్’ అంటే....

ఆ తరువాత పది రోజులకు సరసమ్మ ఓ ఉత్తరం తెచ్చి ఇచ్చారు తుంగమ్మకు.

“మీ నాన్నగారు రాకారమ్మా!”

“నాకేనా!”

“హీ....”

ఉత్తరం విప్పుతూ—

“ఇవ్వకొచ్చిందా దొడమ్మా!”

“లేదు తుంగా- అవేళే వచ్చింది. నువ్వు కాస్త కోలుకున్నాక ఇద్దామని.”

తమ కిష్టంలేని విషయాన్ని చెబుతున్నప్పటి విషాదభావం ఉంది ఆమె కంఠంలో.

“ఓ....” అంది తుంగమ్మ.

ఆ ఉత్తరం తెచ్చే అత్యయితాప్రసంగంలో తుంగమ్మ నొక్క-దాన్నీ విడిచి సరసమ్మ గదిలోనుంచి బయటికి వెళ్ళిపోయారు.

తండ్రి తనకు రాసిన ఉత్తరం-ఈ ఐదునెలల్లో బెంగళూరికి రాసిన మూడవ ఉత్తరం....

‘తునుకూరు’—ఎంత ప్రయత్నమైన పేరది! ఆ తరువాత కేదీ.

“చి॥ సో॥ తుంగమ్మకు.... ఆశీర్వాదాలు!”

వెనుకటిదే సంబోధన. అందులో మార్చేమీ లేదు.

దొడ్డమ్మ ఇదివరకే ఆయనకు రాసిన ఓషయాలు. తరువాత....

‘బాధపడకు తుంగా. నువ్వు దొడ్డమ్మ అని పిలిచే చల్లనితల్లి ఎవరో నాకు తెలియదు కాని, దేవుడు ఆమెను కాపాడుగాక! నువ్వు ఇల్లు విడిచి వెళ్ళానని రావచంద్రయ్య రాసిన ఉత్తరమూ, పేటన్ ఉత్తరమూ ఒకేసారి అందాయి. నువ్వు అంత తొందరపడకుండా

నాకు రాసుంటే. నేనే వచ్చివుండే వాడివి. నేనింకా ఉన్నాను కదా :  
అయినా నువ్వు చేసిన పనేమో మంచిదే నాకూ ఓసారి అలాటి ఆరో  
చన వచ్చింది. వివాహాలు తెలియక పూరుకోవలసివచ్చింది. నువ్వు దేనికి  
భయపడుకు. నేను ఇప్పుడే వచ్చి చూడచ్చు. కానీ ఏమిటి లాభం :  
కనక పరీక్షలయ్యాక వస్తాను. ఈసారి నేను రిటైర్ కూడా అవు  
తున్నానుగా.... నువ్వు దొడ్డమ్మా అని పిలిచే షేట్రన్ గారికి రాశాను.  
ఆమె విన్ను చూసుకుంటుందిన్న నమ్మకం నాకుంది.... ఇంకా ఏం  
రాయను ?

అఖర్లో - 'నీ ఆరోగ్యం బాగా చూసుకో. దేహప్రకృతి విష  
యంలో అశ్రద్ధ చెయ్యకు '

తన ఆరోగ్యం.... దేహప్రకృతి....

ఉత్తరం చదివి దిండులో తలదూర్చి మనసారా వీడ్చింది  
తుంగమ్మ.

తరువాత ఆ ఉత్తరం మరత దిండుకింద అట్టేయంగా విశ్రాంతి  
తీసుకుంటూంది.

తుంగమ్మ కావా అనుకున్నప్పుడల్లా ఉత్తరం పై! తీసి చదువు  
కునేది.... తండ్రి ఉత్తరం వచ్చి ఐదురోజులయింది. నిజమే. అయినా  
'కొరవంజి' చదువుతూ నవు. తున్న తుంగమ్మ చేతివేళ్ళకు ఆ ఉత్తరం  
తగలగానే ఉత్తరంలోని ఒక్కో విషయమూ స్పష్టంగా వినిపించ  
సాగింది.

'పరీక్షలయ్యాక వస్తాను '

పరీక్షలు మొదలుపెట్టినాడుగురోజు అయిందప్పటికే. తండ్రిని  
త్వరలోనే చూడచ్చు....

'ఈసారి రిటైర్ అవుతానుగా ?'

ఉద్యోగం నుండి విరమిస్తానంటే తండ్రి.... తన తండ్రి తల్లి -  
తండ్రినిన్న పూరు తుమకూరు. అది పాత కథ తండ్రి చదువుకుని  
ఉపాధ్యాయవృత్తి చేట్టారు వెళ్ళికి ముంమా. తరువాత ఊరినుండి  
ఊరికి బదిలీ అవుతూ తన దేశంలోని ఒక బాగాన్న. తా మాసినా తుమ  
కూరు వదలి వెళ్ళలే దాయన. అక్కడిన్నది అద్దె ఉల్లే అయినా, ఒక

కాలంలో ఎనిమిది రూపాయన్నది ఇప్పుడు పదిహేడు రూపాయ  
లయింది. అయినా ఆ చిన్న ఇంటిని ఆయన వదిలిపెట్టలేదు. తుంగమ్మ  
అక్కడే పుట్టింది. వేరే ఊళ్ళల్లో పెరిగినా, ఆరు సంవత్సరాల తర్వాత  
తుంగమ్మ తమకూర్లోనే ఉంది. కొన్ని సంవత్సరాలయ్యాక తల్లి  
పోవటం.... అక్కయ్య పెళ్ళి.... తనూ.... ఇక రిటైరయిపోతున్న  
ఉపాధ్యాయుడు తండ్రి....

తనవల్ల ఈ వయసులో తండ్రి మనసుకు పెద్ద దెబ్బ తగిలింది.

తమ్ముడు పానవుతాడు. ఉపాధ్యాయుల పిల్లలు ఫేలవట  
మంటూ ఉండదు. తుంగమ్మ పుస్తకాల్లో చదివింది. మగపిల్లాడు  
వంశోద్ధారకడు. పుత్రసంతానం లేకపోతే ఇంటికి వెలుగులేదు. తన  
వల్ల వంశానికి చెడ్డ పేరొచ్చింది. కాని తన సంగతి అందరికీ తెలిసి  
పోతే, తమ్ముడికి తన కళంకం అంటుకుంటుంది.

తమ్ముడి గురించే ఆలోచించసాగింది తుంగమ్మ. తమ్ముణ్ణి  
చిన్నప్పటినుండే ముద్దుగా చూసేది. పెద్దక్కనన్నా తనంటేనే ప్రేమ  
వాడికి.... నారాయణమూర్తి ప్రకరణంలో తమ్ముడి కేసుర్థమయిందో ;  
ఉత్తరాలేమైనా తనకు తెలియకుండా చదివాడో ఏమిటో?....

మళ్ళీ అదే సంగతి.... దాన్ని దూరంగా నెట్టి తమ్ముడి భవిష్య  
త్తునుగురించి ఆలోచించసాగింది తుంగమ్మ. ఇక మూడేళ్ళలో  
హైస్కూల్ చదువు అయిపోతుంది. ఆ తరువాత కాలేజీ. ఉద్యోగం..  
పెళ్ళి.

పెళ్ళి సంగతి....

లేదు. తనకు ఈ ఆలోచనలనుండి విముక్తి లేనే లేదు.  
ఎంతగా పక్కకి నెట్టివేస్తున్నా పొంచి ఉండి సందు చూసుకుని లోపల  
దూరుతూ ఉంటాయి.

తుంగమ్మ అటు తిరిగి పడుకుంది... ఆ వ్యతిరేక.... అట్టమీది  
బొమ్మ భారే తమాషాగా వుంది. సోదించేప్పే ఆ త్రీచేతిలో ఓ పాప బొమ్మ.

మళ్ళీ పురుటిరోజుల జ్ఞాపకం.

జలజ రెండురోజుల క్రిందట సూక్ష్మంగా అంది.

"ఆ సంగతులన్నీ ఆలోచించ కూడదక్కా. నువ్వు."

“ఏం....?”

“నీ ఆరోగ్యం ముఖ్యం కదా?”

అయినా కొంత తెలుసు తుంగమ్మకు. లేదీ డాక్టరు రావటం. . నర్సు తన ముక్కుదగ్గరేదో పెట్టడం. గుయ్ మంటూ తను ఎక్కడికో లోతుగా ఉన్న ప్రదేశానికి దిగిపోతున్నట్టు అనిపించింది...అదే స్పృహ కోల్పోవటం... ఆ తరువాత...వాళ్లే ఏదో చేసుండాలి...చని పోయి పుట్టిన పాప...

కళ్ళు భారంగా వున్నాయి. దిండుమీద కళ్ళు అన్ని పడుకుంది. కొద్ది నిమిషాలు...

తలుపు డగ్గర కాళ్ళ చప్పుడు. రెండు పాదాలు కనిపించాయి. వాటిమీద మాసిన చీరె అంచు. వాటిని చూసి అనుకుంది - జలజ వచ్చిందని

“నిద్రపోతున్నావా అక్కా?”

“లేదు ..రా?”

జలజ వచ్చి తుంగమ్మ డగ్గర కూచుంది. ఆమెదృష్టి కొరవంటి మీద పడింది.

“ఇండులో కథ బాగుందా అక్కా?”

“ఆహా, తమాషాగా ఉంది.”

“బొమ్మ చూస్తేనే నవ్వుస్తుంది.”

“ఆవును.”

వాళ్ళ తన నుండి దాచటంలో ఆర్థం లేదు. తనూ మనిషేగా, తల్లి కదా. ఆమాత్రం తెలుసుకునే అధికారం తనకు లేమా?

“జలజా!....”

“ఏమిటక్కా?”

“నిన్నో సంగ తడుగుతాను.”

జలజకు ఆర్థమయింది.

“అదొక్కసంగతి వదిలేసి ఇంకేమయినా అడుగక్కా?”

“ఏం? ఎందుకని?”

“దొడ్డమ్మ ఆ సంగతి పూరికే మాట్లాడొద్దన్నారు- నవ్వు లేచి తిరిగేవాకా.

“ఇప్పుడు బాగానే ఉన్నాగా!”

“ఉహ...ఇంకా కొన్నాళ్లు పోవాలి.”

“నాకు కష్టంగా ఉంటుంది జరిజా! నేను అనుభవించినదాన్నే. నా నుండి దాస్తున్నారు మీరు.”

“దొడ్డమ్మ ఏమీ చెప్పలేదా. అయితే?”

“చెప్పారు- నీ కద్యష్టం లేదు తుగా అన్నారు. నాల్గు రోజులయ్యాక నేను ఏడుస్తుంటే మరోసారి చెప్పారు. ‘అడపిల్ల. ముద్దుగా ఉంది. దేవుడు తీసుకెళ్ళాడు’ అని.”

“అవునక్కా!....ముదుముద్దుగా ఉంది. మాలో పాపను చూసింది నలుగురు మె-దొడ్డమ్మ. లలితా, సావిత్రీ, నేనూ. ఆ పాపను అడిచే ప్రాప్తం లేదు నాకు. వట్టి చెయ్యిని వెళ్లినప్పుడు దొడ్డమ్మ ఎత్తుకున్నారు.”

ఎంతటి కసాయిది ఈ జరిజా! పాపాణ హృదయం. తన పాపని గురించి అలాగా....

“చాలు....కక ఆవు జరిజా!....అఫ్.”

తుంగమ్మ కంఠం విని అలజకు దిగ్భ్రమ కలిగింది. ఆ మాట. పెద్ద అలలాగా ఆసిన హృదయపు గట్టుకు కొట్టుకుని తునా తునకలయి, చినుకుల్లాగా కన్నీటి చూపంలో ప్రవహించ సాగింది.

“ఏడవకు అక్కా. ఏడవకు.”

కాని కాలి మనయన హృదయ క్షేత్రంలో ఆ చినుకులు ఇగిరి పోవటానికి ఎంతో వేపు పట్టలేదు.

తుంగమ్మ ఏడుపు మానేసినా, జరిజా మొహం ప్రసన్నం కాలేదు. అనిధ్యం చెప్పింది దామె. అడంగా లేదు పాప. ఏ రూపమూ లేదు ఆ నీర్లమైన మాంసపు ముద్దుకు. కాపీ ముద్దుగా వుండినక ఏం చెయ్యాలి?

“నాకు మెరుకువ పచ్చేసరికి అక్క రేమీలేదు జరిజా! మీరు నలుగురైదుగురూ, దాక్టరూ నా చుట్టూ ఉన్నారంటే.”

“అవును.”

“పాప!”

“వేరే చోటకి తీసుకు పోయాం.”

“నేను చూసినప్పుడు మీరంతా ఏడుస్తున్నారు.”

“లేదు....అబద్ధం!”

“నాకు తెలీదనుకోకు జరిజా!”

“అవును. ఏడుస్తున్నాం. ఏమంటా వయితే!”

“ఏం లేదు. ఊరికే అడిగాను.”

“నరే, అదంతా మర్చిపో అక్కా!”

“మీరంతా వుండివారు జరిజా!”

మంచో-చెడో జరిజకు ఆ పవార నిజమైన అర్థం తెలియదు. కాని తమ మంచితనంవల్ల తుంగమ్మకు ఏవిధమయిన సాయం చేయ లేకపోయారు. అది నిజం.

ఆ రోజు చనిపోయిన ఓడ్డను మట్టి చేసి వచ్చాక గుడ్డిపిల్ల సుంద్రా అడిగింది-

“వెళ్ళొచ్చారా జరిజా!”

“అ!....”

“ఓడ్డ అందంగా వుందా? ఎలా ఉంది చూద్దానికి?”

ఓ షేజం జరిజ సహనాన్ని కోల్పోయింది. గుడ్డిపిల్ల ప్రశ్నకు అర్థం లేనిపించింది.

“అందంగా వుంది, వాళ్ళమ్మలాగా.”

“ఓ....”

జరిజ కింతం ఎప్పటిలా లేదు. కానీ సుంద్రా తుంగమ్మకు కలిగిన ఆపదవల్ల జరిజ ఏదీ కంతం అలా అయిందేమో అనుకుంది. దీక్ష బ్రతకలేదని సుంద్రా దాదాపడుతోంది.

కాని మరో అమ్మాయి, బ్రతుకులో ఎన్నో కష్టాలు వచ్చ పాఠశ్చరి చేడుగా అంది-

“అడవిల్లేగా. పోనిప్పు....ఎవరికీ ఏమీ నష్టం లేదు.”

ఆ పిల్లల్లో ఎంతోమంది తుంగమ్మను గురించి సానుభూతిగా

మాట్లాడుకున్నారు. ఎంతోమంది మరుసటి రోజుకే అన్నీ మర్చి పోయారు కూడాను.

అంతా తుంగమ్మకు చెప్పాలనిపించింది జలజకు. కానీ మళ్ళీ తనే ఆనుకుంది-అది మంచిది కాదని.

మౌనంగా కూర్చున్న జలజ చేతిమీద చెయ్యివేసి—

“అలా కూర్చున్నావేం జలజా?” అంది.

“ఉట్టినే. ఏమిటో విసుగ్గా వుంది.”

విసుగ్గా ఉన్న స్నేహితురాలిని నవ్వించే బాధ్యత తనది అని పించింది తుంగమ్మకు.

“ఏమయింది సీకు?”

“ఏమిటో మరి.”

“చందమామ చదువుతూ అడవిలో రాజకుమారిని వదిలేసి వచ్చావా ఏం?”

జలజ నవ్వింది. ఇప్పుడే ఏడ్చిన తుంగమ్మేనా ఈ ప్రశ్న అడుగుతున్నది?

జలజ మొహంలోని ప్రసన్నతను చూసి తుంగమ్మ సంతోషించింది.

“నవ్వు చడువుతున్న కథ చెబుదూ-నాకు.”

“పోక్కా. వూరికే ఏడిపిస్తావ్ నన్ను.”

“లేదు. నిజంగా. చెప్పు మరి.”

‘చెప్పనా. వద్దా? హాస్యం చేస్తే ఏమిటిట- సులభంగా వినే వారు దొరికినప్పుడు; కాని, ఈ తుంగక్క....’

జలజ కథ చెప్పటానికి ప్రారంభించే లోపల సరసమ్మ లోపల కొచ్చారు జలజకు ఆశాభంగమయినా. దొడ్డమ్మవేపు చూసి, నవ్వు నవ్వి ను తుంగక్కను చూసి సంతోషించింది.

“తుంగకు చందమామలోని కథ చెబుతున్నావా?” అన్నారు అమెకూడా. అది అవమానం కాదు. గౌరవం అన్న నమ్మకంతోనే లేచి నుంచుంది జలజ. అమెకోసం బయట పని కాచుకుంది.

“కత్తిపీటతో వేలు కోసుకుంది అలమేలు. కాస్త అయోడిన్ వేసి గుడ్డ చుట్టాలి జలజా!”

“అలాగే దొడ్డమ్మా!”

జలజ గంభీరంగా, కర్తవ్యాన్ని పాలించే ధీరురాలిలా, బయటకు వెళ్ళింది.

సరసమ్మ ఏదో తొందరలో ఉన్నారు. అభయ ధామంనుండి బయటకు వెళ్లేటప్పుడు కట్టుకునే చీర కట్టుకున్నా రామె.

“బయటికి వెడుతున్నారా దొడ్డమ్మా?”

“చీర చూపి కనుక్కున్నావ్? కమిటీ మీటింగుంది. దానికి వెడుతున్నా.”

తుంగమ్మకు అర్థం కాలా.

“కమిటీ మీటింగ్ అంటే?”

“అభయ ధామపు సమితి లేదూ? దాని సభ.”

“ఓ.... పెద్ద సభా?”

“కాదూ మరి?”

కానీ అది నిజం కాదు. మంచికోసం ఒకోసారి అబద్ధాలు చెప్పటం అవసరమని సరసమ్మ అనుభవంమీద తెలుసుకున్నారు. నిజానికి సమితి సభకు రావలసిన పదకొండుమందిలో అందరూ ప్రతి మారూ వచ్చేవారు కాదు. ఎన్నోసార్లు ‘కోరం’ ఉండేది కాదు. మరెన్నో సార్లు సరసమ్మా, కార్యదర్శిని కూర్చుని, అత్యవసరమయిన తీర్మానాలను చర్చించి వ్రాసి, మిగతా సదస్యులకు పంపి సంతకాలు తీసుకునేవారు. కాని నిజాన్ని అభయ ధామపు పిల్లలకి ఎప్పుడూ తెలియపర్చేవారు కాదు. అలా చెబితే ఆ అమ్మాయిలికి అభయ ధామపు నిర్వహణలో ఉన్న నమ్మకం శిథిలమవుతుంది. దొడ్డమ్మ సాధారణంగా వారాని కోసారి మీటింగుకని వెళ్ళేవారు. ఆ సంగతి అందరికీ తెలుసు. ఆ మీటింగు ఓ పెద్ద సభ అని, దొడ్డమ్మ తమకు బాధ్యత వహించిన ప్రతినిధిగా, పరమాన్న భోజనం రోజుచేసే ఉపన్యాసంకన్నా పెద్ద ఉపన్యాసం ఇస్తారనీ అమ్మాయిలు ఊహించుకునేవారు. వాళ్ళు అలా



అనుకోవటంలోనే అభయ ధామపు మంచి ఉందని సరసమ్మ గ్రహించారు.

తుంగమ్మకూడా అలాగే చిత్రించుకుంటూ, ఇప్పుడు తనగురించి అక్కడ ఏం జరుగుతుందో నన్న ఆత్రుతతో అడిగింది.

“మీటింగులో ఇక్కడ అమ్మాయిల గురించి చర్చిస్తారట, జలజ చెప్పింది—నిజమేనా దొడ్డమ్మా?”

“అవును.”

తన విషయాన్ని చర్చిస్తారయితే. ఆ సభని సినిమాలో చూసిన న్యాయస్థానంలా ఊహించుకుంది తుంగమ్మ. ఎలాటి మాట లొస్తాయో తనగురించి.

తుంగమ్మ మౌనం పై పరానిదైంది సరసమ్మకు.

“ఎందుకు అడుగుతున్నావే తుంగా?”

తుంగమ్మ బదులు చెప్పలేదు. మళ్ళీ ప్రశ్నించింది.

“నా విషయంలో ఏం నిర్ణయానికి వస్తారు దొడ్డమ్మా?”

“అంటే?”

“నేను ... ఇక....”

ఇక తట్టుకోవటం అసాధ్య మయింది సరసమ్మకు.

“తుంగా : ఏమిటి నీ ఆలోచన? ఎవరు ఇదంతా నీ బుర్ర కెక్కించింది? ధూ....ఆ జలజ కనలు బుద్ధిలేదు.”

“లేదు దొడ్డమ్మా, జలజ ఏమీ చెప్పలా, నేనే....”

సరసమ్మ నవ్వారు.

“బుద్ధి లేకపోతే సరి. మెదలకుండా పడుకో. నీకు ఎక్కువగా పాలూ, పళ్ళూ కావాలని మీటింగులో పాస్ చేయించు కొస్తాను.”

ఆ మాటకు బదులు చెప్పలేక తెల్లబోయి చూస్తూ ఉండి పోయింది తుంగమ్మ.

“ఇంకో సంగతి తుంగా!”

“చెప్పండి దొడ్డమ్మా!”

“మీ నాన్నగారి ఉత్తరానికి బదులు రాయాలి. ఆయన కేం తెలిచెయ్యనే లేదు.”

“అలాగే.”

“రేపు రాయి. నేనూ రాస్తాను.”

“సరే దొడ్డమ్మా!”

“ఏం రాస్తావో ఆలోచించు. రేపు మాట్లాడుకుందారే అనంగతి.”

తరువాత సరసమ్మ తొందర తొందరగా వెళ్ళిపోయారు. కాని ఆమె కొన్నిరోజులు ఆలోచించినా తెగవన్ని విషయాలను తన బుర్రలో వదేసి వెళ్ళినట్టు అనిపించింది తుంగమ్మకు.

మధ్యాహ్నపు ఎండ తగ్గిపోయినా తుంగమ్మ మెదడును కమ్ము కున్న మబ్బు తొలగి పోలేదు.

జలజ, లలిత—ఇద్దరికీ నేతపని వచ్చు. కనుకనే మిగతా పిల్లల్లాగా వాళ్ళు వారంలో ఒకటి-రెండు రూపాయలు సంపాదించేవారు. రెండురోజులక్రితం జలజ, లలిత మార్కెట్‌కి వెళ్ళినప్పుడు ఇద్దరూ తుంగమ్మకోసం తలా ఓపావలా ఖర్చు పెట్టారు. జలజ ఓ ‘కొరవంజి’ పత్రిక కొన్నది. లలిత నాలుగు నారింజసళ్ళు కొంది.

ఆ పళ్ళల్లో ఒక్క టెంకా మిగిలే ఉంది. తుంగమ్మ మెల్లిగా గోడ నానుకుని కూర్చుని నారింజసండు చేతికి తీసుకుంది. కొద్దిగా వాడినా, పుల్లగా ఉన్నా ఆపండు అమృతంలా అనిపించింది దామెకు.

దిమ్ముగా ఉన్న మెదడును చల్లబర్చటానికి ప్రయత్నిస్తూ నారింజ తొనలను ఒక్కోటిగా తినసాగింది తుంగమ్మ.

సంగీతపు మేడం ఆ పూట పాఠం చెప్పలేదు. సరసమ్మ బయటినుండి వచ్చేదాకా అభయ ధామపు బాధ్యత ఆమెదే. తాళంచెవుల గుత్తిని ఒక్కో పెట్టుకుని, వైకి ధైర్యంగా వున్నట్టు మొహంపెట్టి, గంభీరంగా ఆఫీసుగదిలో కూర్చున్నారు. ఇలాటి వేళల్లో ఆమెకు విపరీతమైన భయం వేసేది. ఏ క్షణంలోనైనా అమ్మాయిలు తనమీద పడి తాళం చెవులగుత్తి లాక్కుపోవచ్చని అనిపిస్తూ ఉంటుందామెకు. పిల్లలెవరైనా తనతో మాట్లాడానికి వచ్చినా, లోపలి పిరికితనాన్ని దాచుకోటానికి మొరటుగా మాట్లాడేవారు.

సరసమ్మ బయటికి వెళ్ళారంటే ఇక అభయ ధామపు పిల్లలకు పట్టవగ్గా లుండవు.

తుంగమ్మ గది ముందుగానే ఇద్దరు పిల్లలు పరిగెత్తుకుంటూ వెళ్ళారు. మరో ముగ్గురు నడుచుకుంటూ వెళ్ళారు.

ఎవరైతే వచ్చి తన దగ్గర కావేపు కూర్చోకూడదూ అనిపించింది తుంగమ్మకు. కానీ, చాలాసేపు ఎవరూ రానేలేదు.

చీకటి పడుతూ ఉండగా చిన్నపిల్ల వచ్చి మునికాళ్ళమీద నుంచుని స్విచ్ వేసి వెళ్ళింది. దీపం వెల్గగానే తుంగమ్మ వేపు చూపిండా అమ్మాయి. తుంగమ్మ 'రా' అంది. సంకోచంతో ఆ పిల్ల నవ్వి పారిపోయింది.

"ఎక్కడి కెళ్ళారు బాబూ, ఒక్కరూ తిరిగి చూట్టంటా?" అని తుంగమ్మ విసుక్కుంటూండగానే లలిత లోపలి కొచ్చింది.

"జలజ ఏది?"

"అలమేలు వేలు కోసుకుంది...."

"అవును, అయిడిన్ రాయడానికి వెళ్ళి ఓ సంవత్సరం కావస్తోంది.."

"అంతే అనుకున్నావా? అయిడిన్ రాస్తే అయిపోయిందా? అలమేలు చెయ్యాలన్న వంటపనికూడా జలజదే మరి!"

తుంగమ్మ మనసులో జలజమీద పేరుకున్న కోపమంతా మంచులా కరిగిపోయింది.

"బయటికి వెళ్ళాలా?"

"ఊఁ. కొంచెం ఇలా రా."

తుంగమ్మ లలిత సాయంతో మెల్లిగా పైకి లేచింది. ఎంత తేలిగ్గా ఉంది ఒళ్ళు!

లలిత భుజాన్ని ఆసరా చేసుకుని నడుస్తూ తను ఇంకా ఎప్పటికి మామూలు మనిషి అవుతానా అనుకుంది తుంగమ్మ.

\*

\*

\*

మరో పది రోజుల్లోనే తుంగమ్మ తేరుకుని తనంతట తానే

లేచి తిరగసాగింది. మీరసంగా వున్నా చూట్టానికి అందంగా ఉంది తుంగమ్మ.

తుంగమ్మకు బాగా పోషణ జరగాలన్నారు డాక్టరు. ఈ సలహా సరసమ్మగారికి మనసులో బెంగకు కారణమైంది. అభయధామపు జమా-ఖర్చుల పట్టీలో మంచి పోషణకు సరిపడే డబ్బు ఎప్పుడూ ఉండేది కాదు. సామాన్యంగా అలాటి సమయాల్లో సరసమ్మ నెలకు వచ్చే ఎనభయి రూపాయల గౌరవ వేతనం నుండి ఖర్చుపెట్టేవారు. అలా ఖర్చు పెట్టటానికి ఆమె ఎప్పుడూ బాధపడేవారు కారు. కాని పుష్టికరమయిన పళ్ళూ పాలూ కొనటానికి ఆ డబ్బూ చాలేది కాదు.... అనివార్య కారణాలవల్ల తుంగమ్మను ఆస్పత్రిలో జేర్చటం కుదర లేదు. అలా జేర్పించివుంటే....తుంగమ్మ వద్దన్నా సరే జేర్పించివుంటే బిడ్డను బ్రతికించటానికి వీలయ్యేదేమో—సరసమ్మ మనసులో ఈ శంక బలంగా చోటు చేసుకుంది. ఈ కారణంవల్ల తుంగమ్మ నెంత బాగా చూసుకున్నా ఆమెకు తృప్తి కలిగేదికాదు.

సరసమ్మ అనుకున్నదానికన్నా ముందుగానే తుంగమ్మ బాగా కోలుకుంది. సరసమ్మ సంతోషించారు.

ఆమెకు పిల్లలంటే ఇష్టం. ఆ సంగతి అందరికీ తెలిసినదే అయినా తుంగమ్మను గురించి ఆలోచించేటపుడు ఆమె కనిపించేది— ఆ పాప దనిపోవటమే మంచి దయందేమోనని, దాన్ని పీడకలలా విస్మరించి, మళ్ళీ నలుగురిలో మామూలుగా కలిసిపోవటం కష్టసాధ్యం కాదు....

మరుక్షణమే పాప చావులోని లాభ-నష్టాలను బేరీజు వేస్తున్నందుకు బాధపడేవారు.

సరసమ్మ గదిలో కూర్చుని రాసుకుంటున్నారు. తుంగమ్మ లోపలికొచ్చి—

“దొడ్డమ్మా, తోటలో ఎవరూ పూలు కొయ్యరాదని నియమం వుంది కదూ?” అంది.

“అవును. ఏం? ఎవరైనా కోశారా?”

“లేదు. ఊరికేనే అడిగాను.”

“పూలు ఎక్కువగా వున్నప్పుడు నేనే కోసి అందరికీ ఇస్తున్నాగా!”

“అహ.... అందుక్కాదు....”

“మరి....”

“అఫీసు రూంలో టేబిల్ మీద రోజూ కొత్తపూలు పెడితే గుండదూ?”

“ఓ.... బాగుండకేం?”

“మరి పెట్టరేం దొడ్డమ్మా!”

“ఇంతకు మునుపు పెడుతూండేవారం కానీ, ప్లవర్ వాజ్ లోంచి ఎన్ని లాగేసేవారు ఎవరో... అలా చేసినవాళ్ళు దాన్ని తల్లో పెట్టు నేవారుకూడా కాదు-నలిపి పారేసేవారు.”

“అలాటివాళ్ళు కూడా ఉన్నారా?”

“ఏం, అందరూ నీలాటివాళ్ళే అనుకుంటున్నావా?”

“అఫీసు రూంలో ఎప్పుడూ ప్లవర్ వాజ్ లో పూలు ఉంచితే గుంటుంది దొడ్డమ్మా! ఎవరైతే అభయ ధామం చూద్దానికొస్తే....”

తుంగమ్మ సగంలో మాట ఆపేసింది. కానీ ఆ మాటకే సరమ్మ మొహం సంతోషంతో ప్రసన్నమయింది. తుంగమ్మను గురించి విడ అనుకున్నది అబద్ధంకాదు. అభయ ధామపు మంచి, తన మంచి క్కచే అన్నట్టు ఆ పిల్ల మాట్లాడేది....

“నువ్వన్నదీ నిజమే తుంగా! కాని ఎంత పనని నే నొక్కదాన్ని యెకోను చెప్పు?”

“రోజూ శుభ్రం చేసే బ్యాచ్ వుంటుందిగా, వాళ్ళకే అప్పచెబితే...”

“ఆ పనే ఎంత గొడవతో జేస్తారో చూశావుగా?”

“నిజమే దొడ్డమ్మా. కాని....”

అప్పు డనిపించి దామెకు—‘తను ఏమీ తెలియని పసిపిల్లతో ట్లాటంలేదు. అనుభవం, అనుతాపంగల మనిషితో మాట్లాడు న్నాను’ అని.

“రేపటినుండి అలాగే చేద్దాం తుంగా! ఇవ్వాలి సాయంత్రం.

ప్రార్థన సమయంలో ఈ సంగతి అందరికీ చెబుతాను."

"అలాగే దొడ్డమ్మా !"

తన మాట మన్నించినందుకు తుంగమ్మ సంతోషించింది.

తుంగమ్మ ఇచ్చిన ఈ సూచన వెనుక సరసమ్మకూడా ఊహించలేని మరో కారణముంది. అది, మరో వారం రోజుల్లో వచ్చి చూస్తానని ఆమె తండ్రి రాసిన ఉత్తరం. ఒక వారపు అవధిలో అప్పుడే మూడు రోజులు గడిచిపోయాయి. తండ్రి తనను చూద్దానికి అభయ ధామానికి రావటం, అక్కడి వాతావరణం అంతా బాగుండాలి. తను మంచి ఆశ్రయాన్ని పొందానని తండ్రి గుర్తించాలి. ఇదో పిల్లలమంద అనుకోరాదు తండ్రి. ఇదీ తుంగమ్మ ఆలోచన.

దా

సరసమ్మ తండ్రి కూతుళ్ళ సమావేశాన్ని గురించి ఆలోచించటం లేదు. ఆమె ఆలోచన ఆ సమావేశాన్నిదాటి ఆ తరువాతి సంగతి వేపు పయనిస్తుంది.... ఆ తండ్రి ఇక తన కూతుర్ని తీసుకొళ్ళమ్మ. జరిగినదానిమీద ఓ తెరవేసి, కొత్త అధ్యాయాన్ని ప్రారంభించవచ్చు.

సామాన్యంగా ఇలాటి సందర్భాల్లో అవిడ సంతోషించాలి. కాని ఈసారిమాత్రం ఆమెకు బాధగానే ఉంది.

ఆమెదృష్టిలో అదో ఆశ్చర్యమే. బ్రతుకులో తప్పదారి తొక్కిన తుంగమ్మ అభయ ధామాన్ని వెతుక్కుంటూ వచ్చిన రోజు నుండే సరసమ్మ హృదయాన్ని ఆకట్టుకుంది. మంచి గుణాన్ని చూడ గానే త్వరగా బయటపడే సరసమ్మ ఆత్మీయతాభావం- తుంగమ్మ విషయంలో పొంగులువారి ఆమెను సంతృప్తి పరచింది.

అలాటి మంచిపిల్ల తమవద్దనే తమకు సాయంగా వుండటానికి వీలయితే !....

బ్రతుకునంతా ఈ చిన్న పరిధిలో గడపమని చెప్పటం ఎలా ! :

రాస్తున్నదాన్ని ఆపేసి తుంగమ్మను పరిశీలించి చూశా రామె. తుంగమ్మ కట్టుకున్నది సరసమ్మ చీరె. విధవ అయ్యాక తమ జీవి తంలో చంద్రోదయం అవుతుందనుకున్న రోజున అలాటి చీరెనే ఆమె కట్టుకున్నారు. కానీ ఆ చంద్రోదయపు కల్పన ఆమె భ్రమగానే

మిగిలి పోయింది. ఆ కల్పనలోని మాధుర్యమే ఆమెకు మిగిలిన స్మృతి. అప్పటినుండి అలాటి చీరెనే అప్పుడప్పుడూ కొంటావుండేవారు.

తుంగమ్మ అఖయ ధామానికి వచ్చిన మూడవ రోజున ఆమెకు కట్టుకోటానికి మారుచీరె ఇవ్వాలి వచ్చింది సరసమ్మ. అప్పుడు తమకు నచ్చిన ఆ చీరెనే ఇచ్చారు. కానీ ఆ చీరెకు సరసమ్మ బ్రతుకులో ఉన్న ప్రత్యేకత ఎవరికీ తెలియదు. సరసమ్మ ఆ రహస్యాన్ని తమ మనసు లోనే భద్రంగా దాచుకున్నారు. ఇవేమీ తెలియని, ఆ చీరె కట్టుకున్న తుంగమ్మను చూసినప్పుడు సరసమ్మకు తమ జీవితంలో గడచి పోయిన ఆధ్యాత్మిక గుర్తుకొచ్చేది. అప్పుడామె మనసులోనే అనుకునేవారు- 'తుంగమ్మ జీవితం బాగుపడాలి. ఆమె సుఖంగా బ్రతకాలి. ఆమె జీవితం మూడు పూలూ, ఆరు కాయలుగా ఉండాలి గానీ ఇప్పుడే వాటిపో కూడదు.'

“అలా చూస్తున్నారేం దొడ్డమ్మా....!”

ఆలోచనల్లోంచి బయటపడ్డారు సరసమ్మ.

“ఉట్టినే చూశాను. చూడకూడదా ఏమిటి?”

‘దిష్టి తగుల్తుంది’ అన్న మాట తుంగమ్మ నాలుక చివరిదాకా వచ్చింది. కానీ అలా చెప్పేటంత సాహసం కలుగక మాట మ్రింగేసింది. దానికి మారుగా ఆమె పెదవులమీద చిరునవ్వు వెలసింది.

అప్పుడు హఠాత్తుగా, అప్రయత్నంగా సరసమ్మ అన్నారు—

“మీ నాన్నగారు వచ్చాక వెళ్ళిపోతావుటమ్మా తుంగా?”

ఈ ప్రశ్నను ఎదురుచూడని తుంగమ్మకు, ఏం జవాబు చెప్పాలో తోచలేదు. కానీ, తరువాత ఏమిటి? అన్న ప్రశ్న ఆమెని ఆశక్తురాలిని చేసింది.

“నాకు తెలియదు దొడ్డమ్మా, నాన్నగా రేమంటారో!”

తామలా అడగటమే పొరపాటన్నట్టుగా—

“సరేలే, దాందేముంది? తరువాత చూసుకోవచ్చు” అన్నారు సరసమ్మ.

కాసేపు మౌనంగా ఉన్న తుంగమ్మ “ఇవ్వాలినుండి నేనూ అందరితోబాటు పడుకుంటాను దొడ్డమ్మా!” అంది.

“ఏం : లోపల ఉక్కగా ఉందా :”

“కాదు దొడ్డమ్మా : ఇప్పుడు నేను బాగానే ఉన్నా : అందరిలా బయట పడుకోటం న్యాయం కదూ ?”

సరసమ్మ మందలించుగా “చాల్లే, అంతా నీకే తెలిసినట్టు.... పచ్చి ఒళ్ళు. అప్పుడే....” అన్నారు.

“అది కాదు దొడ్డమ్మా : మిగతా పిల్లలేమన్నా అంటారేమో నని—”

తను అభయ ధామానికి వచ్చిన మరుసటిరోజు పొట్టిదమయంతి జలజను అన్నమాట తుంగమ్మకింకా గుర్తుంది. కాని సరసమ్మ ఖచ్చితంగా చెప్పేశారు.

“అమ్మాయ్ తుంగా : నే నిక్కడ మేట్రన్ ని తెలుసా ?”

తుంగమ్మ నిరుత్తరురాలైంది.

కాలక్షేపంకోసం ఆమె ఆ గదిలోని చిన్న చిన్న వస్తువులను దుమ్ము దులపసాగింది. సరసమ్మ దానిక్కడా అభ్యంతరం చెప్పారు. వచ్చేవాళ్ళకోసం వేసిన ఓ కుర్చీ చూపించి, “తుంగా ! మెదలకుండా అక్కడ కూర్చో” అన్నారు.

“ఉహూ....వాళ్ళంతా ఏమన్నా అనుకుంటారు.”

సరసమ్మకు ఒళ్లు మండింది.

“చెప్పినమాట వినమంటూంటే....ఓ పుస్తకం తీసుకుని చదువుకుంటూ కూర్చో.”

తుంగమ్మ విధిలేక పుస్తకాల బీరువా వేపు వెళ్ళింది. అప్పుడే తలుపు దగ్గరనుండి జలజ కంఠం వినపడింది.

“ఓ....ఇక్కడున్నావా : ఆ పిల్లలు అనటానికి, నువ్వు చెయ్యటానికి సరిగ్గా ఉంది.”

తుంగమ్మ వెనుదిరిగి చూపింది.

సరసమ్మ కనుబొమలు ముడిపడ్డాయి.

“ఏమంటున్నారు వాళ్లు ?”

“తుంగక్కకు అప్పుడే ‘పు-పు’ అని పేరు పెట్టేశారు.

“ఓ....” సరసమ్మ నవ్వారు.



తుంగమ్మకేం అర్థం కాలేదు. కాతర్య, కుతూహలాలతో—

“ఏమి టంటున్నారు?” అంది.

“పు-పు. అంటే తెలియదూ?”

“ఊఁ. హూఁ.... తెలియదు.”

“పుస్తకాల పురుగు అని. అదేం. తుమకూరు స్కూల్లో ఈమాత్రంకూడా చెప్పలేదూ?”

“అవునవును. ఇలాటివన్నీ చెప్పటానికే వాళ్లు ఉండేది!” సరసమ్మ వెక్కిరించారు.

తుంగమ్మ హాయిగా నిట్టూర్చింది. పుస్తకాల పురుగు అన్నది సిగ్గుపడాల్సిన విషయమేం కాదు.

జలజ పనిమీద వచ్చింది.

“దొడ్డమ్మా, మీ అనుమతి కోసం నన్ను పంపించారు. అనుమతి ఇస్తారా?”

“దేనికి?”

“ఇస్తారా చెప్పండి.”

“అనలు సంగతి చెప్పు ముందు—”

జలజ గంభీరంగా అంది—

“ఇవ్వాలి సాయంత్రం సుమతి ‘డాన్స్’ పెట్టుకుందామను కుంటున్నాం. దాంతోబాటు సుంద్రా, రాధ పాటలు పాడతారు. తుంగక్కకు నయమయిందని ఈ కార్యక్రమం.”

“అంతేకదా! అలాగే. రాత్రి వంటయ్యాక మొదలుపెట్టండి. ఎక్కడ పెట్టుకుంటారు?”

సంతోషంతో జలజ ముఖం విప్పింది.

“సావిట్లోనే. తుంగక్క గదిలో చోటు సరిపోదు. సావిట్లోనే నయం కదూ దొడ్డమ్మా?”

“అవును. సంగీతం మేడంని కూడా ఉండమంటారా?”

“ఉహూఁ.... ఆమె ఉంటే సుమతి డాన్సు చెయ్యదుట.”

“సరే. నేను కూడా వెళ్ళిపోవాలా?”

“ఇంకా నయం. మీరుండి తీరాలి.”

జలజ మిగతా ఏర్పాట్లకోసం బయటికి వెళ్ళింది.

“నేనూ వెడతాను దొడ్డమ్మా!” అంటూ తుంగమ్మ జలజను అనుసరించింది.

జలజ— సరసమ్మ నమ్మకానికి పాత్రురాలయిన పిల్ల. స్నేహమయి. సద్గుణాల ఖవి. ఆమె అభయ ధామానికి రావటంవల్లనే, అక్కడి వాతావరణంలో తాము చూపించిన ప్రీతి వాత్సల్యాలవల్లనే మంచి పిల్లగా మారిందన్న సత్యం సరసమ్మకు తెలుసు. మొదట జలజలో సందేహ స్వభావం ఉండేది. క్రమంగా దాని స్థానంలో సంకోచం తలెత్తింది. ఆ ఘట్టం త్వరలోనే దాటి ఆమె అభయ ధామపు ఆధార స్థంభాల్లో ఒక్కతిగా అయిపోయింది.

ఎప్పుడో ఓ రోజు ఈ పక్షి గూటిని వదలి పోతుందన్న విషయంలో సరసమ్మకు సందేహం లేదు. ఎవరికైనా నచ్చి, మంచి సంబంధం దొరికితే జలజకు తొందరగా వెళ్ళిచేసి పంపాలన్నదే ఆమె ఉద్దేశం కూడా. జలజ అలా వెళ్ళి అభయ ధామపు కీర్తిని నిలబెడుతుందని ఆమెకు నమ్మకమే. జలజ తమ కెంతో ప్రీయమైనదైనా ఆమె వెళ్ళిపోవటంవలన తాను దుర్బలురాలవుతానని సరసమ్మకు అనిపించటంలేదు.

కానీ, తుంగమ్మ సంగతి వేరు. భౌతికంగా ఆమెకూ, జలజకూ మధ్య కొలవలేనంత అంతరముంది. జలజలో సరసమ్మకు కనిపించింది ఓ సంసారాన్ని వెలిగించే శక్తి. తుంగమ్మలో అపరిమితమైన గుప్తసామర్థ్య ముందని ఆమె అభిప్రాయం.

సరసమ్మ టేబిల్ క్రిందికి కాళ్ళు చాపి కుర్చీలో వెనక్కి వాలి కూర్చున్నారు.

అవరణలోని పూలతోటలో ఓ మూల పొద్దు తిరుగుడు పువ్వు వెడల్పుగా విచ్చుకుని సరసమ్మనే చూస్తూంది.

అభయ ధామంలో సరసమ్మ పని చేయటానికి వచ్చినప్పుడు, ఆమె యౌవనం అడవిలోని పుష్పంలా కళావిహీనంగా ఉంది. మొదట, పొద్దుపోవటానికి, కాస్త సంపాదనకోసం అనుకున్న వృత్తి రాను రాను జీవిత ద్యేయంగా పరిణమించింది. అప్పుడు అభయ ధామం

ఉన్నది ఇరుకు సందులో. ఏ వనతీ లేదు. వారానికో పిల్లయినా తప్పిం  
చుకు పోయేది. కారణం....నిండని కడుపు. ఆ తర్వాత దీన్ని  
చూస్తున్న సమితి మారింది. ఎవరో కొత్త భవనంకోసం ఇరవై ఐదు  
వేలు విరాళ మిచ్చారు. సమితి కార్యదర్శినికి ఈ పని కీర్తికోసం  
పాకులాడే సాధనం కాదు కాబట్టి, ఆమె మతప్రచారకులు కూడా సిగ్గు  
పడేలా పతితోద్ధరణకోసం శ్రమించారు.

ఆ శ్రమ ఎంతవరకూ ఫలించిందన్న సంగతి వేరు. ఎన్నో  
సార్లు సరసమ్మ నిరాశా-విరుత్సాహాలతో బాధపడ్డారు. కాని తాము  
చేస్తున్నవని మంచిదన్న ఆమె విశ్వాసం అచంచలంగానే ఉన్నది.

సరసమ్మ తలలోని జుట్టు నెరిసింది ఈ బ్రతుకులోనే. ఎంత  
మందికి ఆమె దొడ్డమ్మ కాలేదు!....జబ్బుతో బాధపడ్డా, మళ్ళీ తాము  
వచ్చిన చోటుకే పారిపోయినవారూ, పెళ్ళయి వెళ్ళినా పాత జీవితం  
లోకి తిరిగి వచ్చినవారూ కొంతమంది ఉన్నా, సరైన దారిలో నడచి  
మంచి అనిపించుకున్నవారి సంఖ్యకూడా తక్కువదేం కాదు. అలాటి  
వాళ్ళను తలుచుకున్నప్పుడు ఆమె మనసు నెమ్మదించేది.

ఆ ప్రొద్దుతిరుగుడు పువ్వు....పూలతోట !

ఇంతకు ముందు అభయ ధామం ఉన్నచోట పూలతోట ఉండేది  
కాదు. పూలు కాదు-ఓ తులసిమొక్కకూడా లేదు. ఇప్పుడున్నది ఎనిమి  
కుండేళ్ళక్రిందట కట్టించినది. ఈ భవనం నిర్మాణంలో సరసమ్మ చాలా  
క్క-క్కున క్రి వహించారు. అప్పటి దివాన్ గారి ధర్మపత్ని అమృతహస్తం  
తోనే కొత్త భవనానికి ప్రారంభోత్సవం జరిగింది.

ఎక్కడో కొత్త భవనంతో పాటు కొత్త అధ్యాయం మొదలయింది.  
తాము స్వయంగా వాళ్ళనీ వీళ్ళనీ అడిగి పూలమొక్కలనూ, విత్తనా  
లనూ తెచ్చివేశారు. పిల్లలతోబాటు చెట్లకు నీళ్ళు పోశారు.

మొదట గులాబిమొగ్గ....మల్లె సొరభం....మొదటి దినాలు....

ఆ తర్వాత విచ్చుకుంది ప్రొద్దుతిరుగుడు పువ్వు.

“ప్రోద్డ్....”

ఆ మాట సరసమ్మను మేల్కొల్పింది. కిటికీలోనుండి ఏ దో  
వచ్చి క్రింద పడింది. సరసమ్మ లేచి నుంచుని చూశారు.

ఉత్తరాలు లేవు. ఉన్నదొక్కటే పత్రిక. సంపాదకు లొకా  
యన ఈ వారపత్రికను అభయ ధామానికి ఉచితంగా పంపుతున్నారు.

దాన్ని చేతిలోకి తీసుకుని విప్పారు.

ముఖచిత్రం ముగ్ధతకు ప్రతిమూర్తిగా ఉన్న ఓ విశాల వదనం.  
దానిక్రింద రాసుంది-

“భారతీయ చిత్రరంగంలో ఉదయిస్తున్న నూతన తార  
నిమ్మి-”

\* \* \*

సాయంత్రం హార్మోనియం ధ్వని చెయ్యసాగింది. మృదంగం  
ధం....ధం....అని అందుకుంది. ఘల్....ఘల్ మన్నాయి సుమతి  
కాళ్ళ గజ్జెలు.

సరసమ్మ అదంతా చూసి ఆశ్చర్యపోయారు. మొహానికి చేతు  
లకి రాసుకున్న రంగు ఎలా తయారు చేశారో మరి! గోచీ పోసీ కట్టు  
కున్న రంగు చీరె- రెండు నెలలక్రితం వచ్చిన తెలుగుపిల్లదై ఉండాలి.  
పట్టుజాకెట్టు పొంకంగా ఉన్న కటిప్రదేశానికి పొందికగా అమరింది.  
సంవత్సరపు మొదట్లో అభయ ధామంనుండి వెళ్ళిపోయిన ధనవంతుల  
అమ్మాయి ఇచ్చుచుదాలి దాన్ని.

‘ధిమి-ధిమి తక-తక ధకధిమి....తదిగిణతోం....’

సుమతి చేతులు జోడించి వందనం చేసింది. ఖాళీగా వదలిన  
స్థలంలో వృత్తాకారంగా నర్తించసాగింది.

సరసమ్మకూ తెలుసు, అమ్మాయిలకూ తెలుసు. సుమతి థోగం  
వాళ్ళపిల్ల. కానీ ఆ జీవితంనుండి పారిపోయి వచ్చిందామె. అర్ధరాత్రి  
వీధిలో ఒంటరిగా ఉన్న సుమతిని పోలీసులు పట్టుకున్నప్పుడు, సుమతి  
ప్రతిఘటించలేదు. పారిపోవాలన్న ప్రయత్నమూ చెయ్యలేదు. అభయ  
ధామంలో చేర్పించినప్పుడు ఆమె సంతోషానికి అవధి లేదనిపించింది.

ఆ నృత్యం పూర్వాశ్రమంలో ఆమె నేర్చుకున్న విద్య.

రుణక్ ....రుణక్ ....జణిక్ ....జణిక్ ....ఐ....రుణక్ ....

ఆ నాద మాధుర్యపు మత్తులో తుంగమ్మ, జలజ, లలిత—  
అందరూ కూర్చుని వింటూ, చూస్తూ తన్మయులై పోయారు చిరు  
నవ్వులతో....

కాశ్రీయం కాని నృత్యం విజయే కాని. చూస్తున్న ప్రయ  
తముణ్ణి, విటుణ్ణి, పిచ్చివాడిని చేసే శక్తి వుందానృత్యానికి.

నృత్యం చూస్తూ, సుమతి పాదాల చలనాన్ని గమనిస్తూ  
కూర్చున్నారు సరసమ్మ.

తరువాత గుడ్డి సుంద్రా పాడింది-

“ఎక్కడున్నావయ్యా, రంగయ్యా, రావయ్యా...”

రాధ పాడింది- “నేను నీ దాసుడను....నీవు జగదీశుడవు...”

మళ్ళీ సుమతి వేటగైతై నృత్యం...

వేటగాడు లేడు విజయే కాని, సుమతి లలితవేపు వాలుచూపులు  
విసురుతుంది. లలిత నిశ్చలంగా కూర్చుంది. కానీ దీన్ని గమనించిన  
కొంతమంది మొహాలు ఎర్రబడ్డాయి.

అఖిరి నృత్యం...సుమతి కృష్ణ నృత్యం చేసింది. పిల్లనగ్రోవి  
నూదే కృష్ణుడు...ఆ కృష్ణుని బాల్యక్రీడలు ‘అద్భుతం’. వెన్న దొంగ  
కృష్ణుడు. రాధా మనోహరుడు కృష్ణుడు...

మొదటి నృత్యం అవుతుండగానే ఎవరో లేచి దీపం వేశారు.  
విద్యుద్దీపాల వెలుగులో నర్తిస్తున్న కృష్ణుడు అక్కడున్న గోపికా  
శ్రీల మీద తన మాయాజాలాన్ని విసిరాడు.

కార్యక్రమం పూర్తయ్యేసరికి బాగా చీకటి పడింది.

జలజ లేచి నుంచుని “కార్యక్రమం పూర్తయింది...అందరికీ  
వజ్రక్కం” అంది.

పిల్లలంతా గుంపుగా ‘కృష్ణుణ్ణి’ చుట్టుముట్టారు. తుంగమ్మ  
కూడా సుమతి చిగ్గరికి వెళ్ళి ‘చాలా బాగుంది’ అని అభినందించింది.

మూగ కల్యాణి సిగ్గుతో ముడుచుకుపోయింది. లలిత అటు  
వేపు తిరిగి చూడలేదు.

సరసమ్మ అందరివేపు చూసినవ్వి తమ గదిలోకి వెళ్ళి  
పోయారు. కానీ ఒక్కరే కూర్చున్నప్పుడు ఆమె మొహంలో నవ్వు  
లేదు.

ప్రార్థన...ఆఫీసు గదిలో ఫూలవాణ్ పెట్టే విషయం...భోజ  
నాలు...నిద్ర...

సరసమ్మకు చాలాసేపు విద్రవబట్టలేదు. విపరీతంగా ఉక్కపోస్తూంది.

లేచి బయటికి వచ్చారు. అరుగుమీదా, సావిట్లో పడుకున్నారందరూ. వెన్నెల సావిట్లో ఓ వేపు పడింది.

సరసమ్మ చూశారు. సుమతి పక్క భాళీగా వుంది.

ఆమెను వెతకటం కష్టమేం కాదు. లలిత పక్కలో వుందామె. ముడుచుకుని లలితను తాకుతూ పడుకుందామె.

సరసమ్మ ఊహ అబద్ధం కాదు.

వాడిన మొహంతో లోపలి కెళ్ళా రామె.

\*

\*

\*

నోట మాటరాక మూగవాడిలా కూర్చున్న తండ్రి, ప్రేమతో తడేకంగా అక్కవేపే చూస్తున్న తమ్ముడూ, కళ్ళల్లోంచి ప్రవహిస్తున్న కన్నీటిని తుడుచుకోకుండా నుంచున్న తుంగమ్మ....

ఇది సరసమ్మకు కొత్తేమీ కాదు. అలాటవుడు ఎలా ప్రవర్తించాలో కూడా ఆమెకు తెలుసు.

తండ్రినీ-పిల్లలనూ ఏకాంతంగా వదిలి బయటికి వచ్చా రామె.

“బాగున్నావా అమ్మా?”

“ఉన్నా నాన్నా!...”

“ఒంట్లో ఆరోగ్యం..”

“బాగుంది నాన్నా! దొడ్డమ్మ బాగా చూసుకున్నారు.”

తండ్రికి సరసమ్మ అంతా వివరించి ఉత్తరం రాశారు.

ఆయన తీసుకున్న జాగ్రత్త ఫలితంగా తుంగమ్మ తమ్ముడి కేం వివరాలు తెలియవు. “ఎదో జరిగింది. నారాయణమూర్తి వెళ్ళిపోవటం వలన అక్క బాధపడుతుంది. అందుకనే బెళగలి కని బయలుదేరిన అక్క బెంగుళూరు వచ్చి హాస్టల్ లో చేరింది” అనుకున్నా డతను.

“ఎద్దక్క ఉత్తరం రాసిందా నాన్నా?”

“ఉ... రాసిందమ్మా!”

“అక్కకు తెలుసా నాన్నా?”

తమ పక్కనే కూర్చున్న కొడుకు వేపే చూస్తూ-

“లేదమ్మా, నీ అనారోగ్యం సంగతి పద్మకు రాయనే లేదు. జూన్ నెలలో నేనే వెడదా మనుకుంటున్నా” అన్నా రాయన.

అయితే అక్కయ్యకు జబ్బు చేసిందన్నమాట! ఇప్పుడు నయంగా ఉన్న అక్కయ్య నోసారి తాకాలనిపించింది తమ్ముడికి.

“రిచైరయ్యారుగా. ఇక ఏం చేద్దామని?”

కూతురిని ఆ మాట అడగాలనే వచ్చా రాయన. కాని తమ కన్నా ముందు ఆమె ఆ ప్రశ్న అడిగింది.

కానీ ఆ ప్రశ్నకు సూటిగా బదులు చెప్పటం అంత సులభం అనిపించటం లేదు.

“తుమకూరు వదిలేద్దామా తుంగా?”

తుంగమ్మకు తెలుసు. తనవల్లనే ఆ తీర్మానానికి వచ్చా రాయన. అందులో సందేహ మేమీ లేదు.

కానీ తమ్ముడికి ఆ మాట అత్యాశ్చర్యం కలిగించింది. అతను తాము వెళ్ళే కొత్త ఊరిని గురించి ఊహించుకో సాగాడు.

“ఎందుకు నాన్నా?”

“ఏమిటో... రిచైరయ్యక అక్కడ ఉండా లనిపించటం లేదు.”

ఆ మాట నిజమే. కానీ అసలు కారణాన్ని ఆయన చెప్పక పోయినా తుంగమ్మ గ్రహించింది.

“ఎక్కడ ఉందామని?”

“ఎక్కడో ఓ చోట... బాబు చదువుకు ఇబ్బంది లేకుండా హైస్కూలుంచే నరి.”

“బెళగలి వెళ్ళి పద్మక్కదగ్గ రుంటారా?”

బహుశః తను వెళ్ళలేనన్న భావం ఆమె మనసులో ఉండేమో- అలా మాటల రూపంలో బయట పడింది. అది విన్న తండ్రి నుదిటి మీద గీతలు స్పష్టంగా కనిపించాయి.

“మరి నువ్వో?”

తుంగమ్మ ఆ విషయం పూర్తిగా ఆలోచించి ఓ నిర్ణయానికి

రాలే దింకా. నరసమ్మ ఏమీ నలహా ఇవ్వలేదు. జలజ అడిగినప్పుడు కూడా “మా నాన్నగార్ని రానీ, అప్పుడు చూద్దాం” అంది. ఇప్పుడు తండ్రి రావటం అయింది. ఆమె మనసులో దాగిన కొత్త ఆశలు మాటల రూపంలో బయటికి రావటానికి ప్రయత్నిస్తున్నాయి.

అయినా వెంటనే ఏమీ చెప్పలేకపోయింది. మెల్లిగా తడబడుతూ అంది-

“నాన్నా! నువ్వేం అనుకోకు. నేను...రాను.”

“తుంగా!”

“అవు న్నాన్నా! ఏదైనా పనిలో చేరతాను.”

“పనా!”

“ఊ...అందులో తప్పేమిటి నాన్నా!”

“తప్పేమిటని న న్నెందు కడుగుతా వమ్మా?”

ఆ ప్రశ్న వెనుక వద్దన్నా కటువైన వ్యంగ్యం అస్పష్టంగా తన మొహం చూపించింది. అప్పుడు, తన నెత్తిమీద తనే రాయి వేసుకున్నప్పుడు, ‘అందులో తప్పేమిటి’ అని అడిగిందా?

గత స్మృతిలోని తేలు తన విషపు కొండెంతో తుంగమ్మను బలంగా కుట్టి మంటలు రేపింది. అప్పుడప్పుడే ఆగిన కన్నీరు మళ్ళీ నే నున్నా నంది.

కంపిస్తున్న కంఠంతో తండ్రి అన్నారు.

“ఎందు కేడుస్తావ్ తుంగా...ఏడవట.”

ఇంత జేసి ఇంకా ఏడు పెండుకూ అన్న భావం బయటపడి, అసలే బాధ పడుతున్న కూతుర్ని మరింత బాధ పెడుతుందేమోనని వూరుకున్నా రాయన.

తుంగమ్మ మనసులోనూ అదే ఆలోచన మెదిలింది.

“మిమ్మల్ని ఇప్పటికే చాలా హింస పెట్టాను. ఇంకా మిమ్మల్ని ...”

“చెప్పమ్మా, నీ మనసులో ఏముందో చెప్పు.”

“మీరింక నాకోసం ఏమీ బాధ పడొద్దు.”

“అంటే....?”



“నా కాళ్ళమీద నేను నిలబడతాను.”

“అమ్మా!”

“నాకు జరగాల్సిన వైభవమంతా జరిగిపోయింది. ఇక ఈ బ్రతుక్కి ఏమీ అక్కర్లేదు నాన్నా....ఏమీ అక్కర్లేదు.”

పెళ్ళి అన్నమాట అనకపోయినా దాన్ని గురించే ఆమె మాట్లాడుతూండని గ్రహించిన తండ్రి మొహం నల్లబడింది. పెళ్ళి కావాలనుకున్నా అదేమంత సులువైన సంగతి కాదు. అయినా....ఆయన ఆలోచనల్లో... దూరపు పూళ్ళో, బెళగలిలోనో మరెక్కడైనానో, కొత్త వాతావరణంలో పెళ్ళి వీలయితే....అలా ఆశించటమూ దుస్సాధమే. తాను చనిపోయే లోపల కొడుకొదారిలో పడాలి. కూతురి బ్రతుకు బాగుపడాలి. ఇంత జరిగితే హాయిగా, నిశ్చింతగా ఊపిరి వదిలేయవచ్చు.

కానీ ఇప్పుడు కూతురే తన కేమీ అక్కర్లే దంటుంది.

“అలా అనకూడదమ్మా తుంగా. అంత నిరాశ చెందితే ఎలా?”

“నిరాశ కాకపోతే ఏమిటి నాన్నా? నాకింకా ఏంకావాలి?”

అమాటకి సమాధానం ఏం చెప్పగల రాయన? ఏమిటుంది

అనలు?

తండ్రి సాయం కోసం కొడుకువేపు తిరిగాడు.

“చూడరా బాబూ....మీ అక్కయ్య మనతో రాదుట.”

“రావా అక్కా?”

తుంగమ్మ బదులు చెప్పలేదు. ఆయనే మళ్ళీ అన్నారు-

“ఇక మీ అక్క మనల్ని వదిలేసి ఇక్కడే ఉండిపోతుందిట.”

వ్యధతో ఆయన కంఠం వణికింది. కొడుకు కళ్ళల్లోనూ నీరు తిరిగింది.

“పోనీ, మనం కూడా ఇక్కడే ఉండి పోదామా నాన్నా?”

ఎంత సులువైన పరిష్కారం!

మౌనంగా దుఃఖాన్ని దిగమింగుకున్నా రాయన.

ముగ్గురికీ పూపిరి పీల్చలే సంతటి బాధాకరమైన సన్నివేశం. పరసమ్మ తలుపు దగ్గర కనిపించారు. ఈసారికి వెళ్ళబానికి

తీర్మానించుకుని తండ్రి-కూతుళ్ళు తమకోసం ఎదురుచూస్తూ ఉంటారనుకొన్నా రామె. తుంగమ్మను మధ్యాహ్నపు భోజనానికి ఉంచుకోవాలి. వీళ్ళు సమారంభంకోసం ఏదైనా వంట చేయించాలి—అని ఆలోచిస్తున్నా రామె. కాని ఆమె కళ్ళబడిన దృశ్యం ఆమె ఊహకి భిన్నంగా ఉంది.

సరసమ్మ రాక అందరికీ ఓ విధంగా ఊపిరిపీల్చుకో నిచ్చింది. కాని వాళ్ళని చూసి విజయం పొందిన మానం వెక్కిరించింది.

ఇలా బయట పడిపోవటం రితైరయిన హైస్కూల్ మాస్టరయిన తమకు తగదని నిర్ణయించుకున్న తుంగమ్మ తండ్రి, గొంతు నవరించుకుని, సంభాషణకు ఉపక్రమించారు.

“అమ్మా! మీరు మా అమ్మాయికి ఆశ్రయమిచ్చి ఎంతో ఉపకారం చేశారు. ఈ జన్మలో మీ ఋణం తీర్చుకోలేను.”

సరసమ్మ తమ మంచంమీద కూర్చున్నారు.

“ఇందులో ఉపకార మేముందండి? మా కర్తవ్యం మేము చేశామంటే!”

అభయధామంనుండి వెళ్ళిపోతూ ఆ సంస్థ మంచి చెడ్డలను గురించి ప్రస్తావిస్తున్నారు అనుకున్నారు సరసమ్మ. ఇప్పటిదాకా అభయధామం చేసిన సేవనుగురించి వివరించటానికి ప్రయత్నించారు.

కానీ తుంగమ్మ తండ్రి ఆ విషయాల వినటానికి కుతూహలం చూపించలేదు. నిరాశతో అన్నారు—

“మా అమ్మాయి రానందోంది. ఇక్కడే ఉంటుందిట.”

సరసమ్మ చకితులయ్యారు. ఆనందమూ కలిగింది. కానీ మొదటి భావాన్ని మాత్రమే బయటపెడుతూ—

“విజమా తుంగా, నాతో చెప్పనేలేదే?” అన్నారు.

కూతురి నిర్ణయానికి బహుశః ఈ సరసమ్మ కారణమయి ఉంటుందని ఊహిస్తున్న తుంగమ్మ తండ్రి సూక్ష్మంగా ఆమె మొహాన్ని పరిశీలించి చూశారు. అక్కడ కృత్రిమత కనిపించలేదు. మొహంలోనూ, మాటల్లోనూ విజాయితీయే స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది.

తుంగమ్మ మాట్లాడలేదు. సరసమ్మ మళ్ళీ అడిగారు—

“ఏమిటమ్మా. నీ మనసులో ఏముంది? ఎందుకు వెళ్ళనంటున్నావ్? చెప్పు తుంగా!”

“నా కిష్టం లేదు దొడ్డమ్మా! నే విక్కడే ఉంటాను. చదువు కుంటాను. ఏదైనా ఉద్యోగం చేస్తాను....కాని వెనక్కి వెళ్ళను.”

‘సన్నెవరూ అపార్థం చేసుకోకూడదు. దయచేసి నా మాట కాదనకండి. నా నిర్ణయాన్ని మార్చుకోమనకండి’ అన్న వేడుకోలూ-వ్యగ్రతా ఉన్నా యామె కంఠంలో.

తుంగమ్మ తండ్రి ఆశ్చర్యపోయారు. ఆ మాటల్లోని పట్టుదలా, దృఢత్వం...తుంగమ్మేనా అలా అన్నది? తనలోనూ, ఆమె తల్లిలోనూ లేని స్వభావ మిది. తను ఎత్తుకుని పెంచి, పెద్దజేసిన కూతురేనా ఈమె?

ఆలా ఆలోచిస్తూ, అందులో లీనమయిన క్షణంలోనే ఆయన మనసు తేలికయింది. సమస్యలన్నీ ఒక్కసారిగా పరిష్కారమయినట్టుగా, దిమ్మెక్కిన తల తేలికయినట్టుగా అనిపించింది.

“సరే, తుంగ ఇష్టప్రకారమే కానివ్వండి” అన్నారు.

సరసమ్మ తమను తామే నమ్మలేని వారిలా ఆశ్చర్యంగా చూశారు.

తండ్రి బలవంతం, కూతురు ఎదురు తిరగటం, గొడవ, నమితి ముందు పంచాయతి...ఏమీ పేపిబో ఆలోచిస్తున్నా రామె. ఈ ఒక్కసారి ఆమె ఊహ ఒక్కటి నిజం కాలేదు.

“మీ రేం బాధపడికండి. మీ అమ్మాయి బాధ్యత నాది. నా కెవరూ పిల్లలేరు. నా కూతురిలాగే చూసుకుంటా!”

హృదయపు లోతుల్లోనుండి వెలువడిన ఆమె మాటలు తండ్రి కూతు ళ్లిద్దరినీ చలంప చేశాయి.

కృతజ్ఞతతో దొడ్డమ్మవేపు చూపింది తుంగమ్మ.

సరసమ్మ-“తుంగా, నీ తమ్ముడికి లోపల అంతా చూపించి రా అమ్మా!” అన్నారు.

తుంగమ్మ కొంగుతో కళ్ళు తుడుచుకుంటూ, తమ్ముడి చెయ్యి పట్టుకుని, స్నేహితురాళ్ళ దగ్గరకి బయలుదేరింది.

పెద్దవా రిద్దరూ అరమరికలు లేకుండా మాట్లాడుకోవటానికి ఎంతో సేపు పట్టలేదు...మామూలు విషయాలు...అభయ ధామానికి గవర్నమెంటూ, పురజనులూ అందిస్తున్న సహకారం...సమాజంలో అధోగతికి దిగజారుతున్న నీతి.

ఏ విషయం మాట్లాడుతున్నా తమ సంగతే మళ్ళీ మళ్ళీ తుంగమ్మ తండ్రి కళ్ళముందు నిలుస్తుంది.

“ఇలా జరుగుతుం దనుకోలేదమ్మా. నేను.”

ఆ అడపిల్లను కన్న తండ్రి మనసును ఓదార్చేలా ఏమైనా చెబితే బాగుండు ననిపించింది సరసమ్మకు.

“మీరు మరోలా అనుకోకపోతే-నా ఉద్దేశంలో మీ అమ్మాయి మంచిదే. జరిగిందానికి సంజాయిషీ అని కాదుగానీ, నమ్మకద్రోహానికి ఎవరు మాత్రం ఏం చెయ్యగలరు?...కానీ ఇది మాత్రం నిజం. తుంగమ్మ గుణవంతురాలు. ఆమెను కన్న తల్లి-తండ్రులు దురదృష్ట వంతులు కారు.”

“భలేగా చెప్పారు” అన్నారు తుంగమ్మ తండ్రి. శుష్క హాసంతో.

సరసమ్మ స్వాభిమానం దెబ్బతింది.

“అలా అంటారేం? సభ్య గృహస్థు లనుకుంటున్న వంద కుటుంబాల్లోని వెయ్యి రంకులు చూపించమంటారా? డబ్బు, హోదాల చాటున ఎన్నయినా దాచవచ్చు గాని....”

తుంగమ్మ తండ్రి తల ఆడించారు, ఒప్పుకొంటున్నట్లుగా. సరసమ్మ మాటల్లో నిజం ఉంది.

....తన కూతురి జీవితంలో ఆ ఘటాన్నికూడా అలాగే దాచేయాడానికి వీలయ్యుంటే....

“అమ్మా, ఏం జరిగిందో తుంగ అంతా చెప్పిందామ్మా?”

“చెప్పింది.”

“పురుడు....”

“మామూలుగా అవలేదు. మాకు చేతనయినంతా చేశాం. కాని దిడను బ్రతికించలేక పోయాం.”

తుంగమ్మ తండ్రి మనసులో మెదులుతున్న భావాలు క్లగ్గున మండాాయి. నారాయణమూర్తిని సరసమ్మ చూడలేదు. కానీ ఆయన చూశారు. ఎటువంటి నీచ మనస్తత్వం అతనిది!....ఆ బిడ్డ....చని పోయి పుట్టిన బిడ్డ ...

‘ఎం కొంస మునిగి పోలేదు’ అనుకుంది, ప్రపంచాన్ని చూసి, చేదు తిన్న ఆయన మనసు.

“ఆ తరువాత పెళ్ళి ఆలోచనేమైనా చేశారా?” తుంగమ్మ భవిష్యత్తును గురించి అడిగారు సరసమ్మ.

“లేదు. ఎలా వీలవుతుంది చెప్పండి? ఈ సంగతి ఎవరికీ తెలియకుండా జాగ్రత్తపడ్డాను—మా కుర్రాడిక్కూడా. మావళ్ళిలో ఆ దంపతులకు తెలుసంతే. అయినా, వరుణ్ణి వెతకడానికి వెళ్ళే సాహసం కలుగలేదు నాకు. రేపు ఎవరైనా వేలెత్తి చూపితే పక్కదూరా?”

“కానీ, అలాగని వదిలెయ్యలేం కదా! నేనూ చూస్తూ వుంటాను మంచి సంబంధం కలిసి వచ్చేలా ఉంటే మీకు రాస్తాను. అలా జరిగితే నా కెంతో సంతోషంగా ఉంటుంది.”

“అమాతం చేసి పుణ్యం కట్టుకోండి. నా కూతురు వీధిన పడకుండా కాపాడండి.”

“అన్నిటికీ ఆ దేవుడే ఉన్నాడు. మంచివారి నెప్పుడూ దేవుడు మర్చిపోడు.”

ఇది ఎప్పుడూ ఆఖర్లో సరసమ్మ ఉచ్చరిస్తున్నదే.

తుంగమ్మ తండ్రి కూడా ఓక్షణం దేవుడిచ్చే అభయం గురించి ఆలోచించ బోయారు.

“నేను ప్రయత్నించి సమితివారికి చెప్పి, ఇంకా ‘అ, అ’లు మొదలుపెట్టని వారికి చదువు చెప్పే పని తుంగమ్మకు ఇప్పిస్తాను. ఇప్పుడు అందరినీ ఒకే బ్యాచ్ చెయ్యటంవల్ల ఇబ్బందిగా ఉంది.”

“ఓ....తుంగ ఈ పని చెయ్యగల దంటారా?”

“ఏం? ఏమనుకుంటున్నారు మీరు, తుంగమ్మ గురించి? ఆమె చాలా తెలివిగలదండీ!”

ఆ వాతావరణంలో ఆ పొగరై బడిపంతునికి తియ్యగా విని పించింది.

అంతలో తుంగమ్మ తమ్ముడితో అక్కడి కొచ్చింది.

“అన్నీ చూశావా బాబూ?” అన్నారు సరసమ్మ.

కుర్రాడు సంకోచంతో “ఊఁ....” అన్నాడు తండ్రివేపు తిరిగి “ఇక్కడ ‘క్లాస్’ జరుగుతుందట నాన్నా! కాస్సేపట్లో టీచర్ వస్తారట.”

“ఇకమీదట మీ అక్కకూడా మొదటి తరగతికి పాఠం చెబు తుంది బాబూ!” అన్నారు సరసమ్మ.

తుంగమ్మ నోట మాట రాక తండ్రివేపు, దొడ్డమ్మ వేపు మార్చి మార్చి చూసింది. కుర్రాడు ఆశ్చర్యంతో అక్కవేపు తిరిగి—

“నాకు చెప్పనే లేదేమిటక్క?” అన్నాడు.

తుంగమ్మ తండ్రి—

“అవును బాబూ, ఇక మీ అక్కయ్య టీచర్ పని చేస్తుం దట!” అన్నారు. కుర్రాడు నవ్వాడు.

ఉదయం రైలు దిగగానే తండ్రి-కొడుకులు ఉడిపి హోటల్లో కాఫీ-ఫలహారం సేవించి, కొంత దూరం నడిచి, కొంత దూరం జట్కాలో వచ్చారు-అభయ ధామానికి.

మాట్లాడుతూ ఉండగానే పొద్దు పోయింది. ఆ సంగతి గమనిస్తూ తుంగమ్మ తండ్రి అన్నారు—

“నాదో చిన్న కోరిక.”

“చెప్పండి.”

“అమ్మాయిని తీసుకుని బజారు వేపు వెళ్ళి రానా?”

అయిన అడుగుతూండగానే ‘అలాగే’ అన్నట్టు తలవూపుతూ—

“వెళ్ళిరండి. భోజనాల టైముకు తీసుకొచ్చి వదిలేస్తే చాలు. మిమ్మల్నెలాగూ పిలిచే స్థితిలో లేము మేము” అన్నారు సరసమ్మ.

“మీరు సరేపంటే పిల్లలతో కలిసి హోటల్లో భోంచేద్దామను కుంటున్నాను.”

“అలాగే కానివ్వండి” అన్నారు సరసమ్మ నవ్వుతూ.

అరక్షణం. బయట వెళ్ళిన తుంగమ్మ మళ్ళీ వస్తుందో లేదో నన్ను సంశయం ఆమెను వేధించింది. వ్యధాభారంతో క్రుంగిపోయినా నిజాయితీని ప్రతిబింబిస్తున్న ఆ ముసలి బడిపంతులి మొహం చూసి, 'ఛ! పాడు ఆలోచన' అని మనసులోనే సిగ్గుపడ్డారు.

అవ్వాళ తుంగమ్మ తన చీరె కట్టుకుంది. సరసమ్మ "నాన్న గారితో వెళ్ళొస్తావుటమ్మా?" అన్నప్పుడు సంతోషంతో తలాడించింది. క్షణంలో మొహం కడుక్కుని తయారయింది. జలజ ఆమెకు ముడి వేసింది.

నైగజేసి సరసమ్మను బయటికి పిలిచింది జలజ.

"ఏమిటి?"

"ఓ గులాబి కోసి తుంగక్క తల్లో పెట్టినా?"

"దానిక్కూడా అడగాలా?"

వీపు వెనక దాచిన చేతిని ముందుకు చాచింది జలజ. అందులో ఎర్రటి గులాబి నవ్వుతూంది.

"చూశారా దొడ్డమ్మా. మీరెలాగూ కాదనరని ముందే తెలుసు నాకు. అందుకే ముందే...."

"కిలాడీ...." మనఃస్ఫూర్తిగా నవ్వారు సరసమ్మ.

తుంగమ్మ తండ్రి బయటికి వెళ్ళటానికి లేవగానే, సరసమ్మ సూచనమేరకు జలజ తలుపు తీసి ఉంచింది. బయటనుండి వచ్చినవారు, అస్తమానం తలుపుకు తాళం వేసి ఉండటాన్ని చూడటం ఆమె కిష్టంలేదు.

తలుపు దగ్గర నుంచుని, వెడుతున్న తండ్రి-పిల్లల్ని చూస్తూ సరసమ్మగా రన్నారు-

"సాయంత్రం ఐదు గంటల్లోపల వచ్చేయండి."

"అలాగే దొడ్డమ్మా!" తుంగమ్మ జవాబు చెప్పింది. అలా చెప్పటానికి వెనుదిరిగి చూసినపుడు అభయ ధామంలోని అందరికళ్ళూ తనువేపే చూస్తున్న ట్టనిపించింది.

జలజ రెప్ప వెయ్యకుండా తుంగమ్మని, ఆమె తండ్రిని, తమ్ముడిని చూస్తూంది. తుంగమ్మ తిరిగి చూడగానే-

“తుంగక్కా. తొందరగా వచ్చేయ్ అన్నది.”

“ఊ-అలాగే.”

తలుపులు మూసుకున్నాయి.

బయట రోడ్డుమీది కొచ్చాక కూడా తుంగమ్మ తిరిగి చూసింది. అభయ ధామపు ఆఫీసు గదిలోని కిటికీ కనిపించింది. అందులో జలజ మొహం కనిపిస్తుంది .... ఆ మొహంలో నవ్వు లేదు....

\*

\*

\*

హై హై....చల్ చల్ ....జా....జా....ఇలాటి చప్పుళ్ళేమీ లేకుండా నిర్జనంగా ఉన్న ఆ వీధిలోకి గుర్రపుబండి వచ్చి నేరుగా అభయ ధామం ముందు నిలిచింది.

జలజ కిటికీలోనుండి చూస్తూనే ఉంది. పారేసుకున్న ఆట వస్తువు మళ్ళీ దొరికితే పసిపిల్లకు కలిగేలాటి ఆనందం కనిపిస్తుంది మొహంలో.

అక్కడినుండే “తుంగక్కా వచ్చింది దొడ్డమ్మా. తుంగక్కా వచ్చింది” అని కేక పెట్టింది.

బండిలోనుండి ముందు తుంగమ్మ తమ్ముడు దిగాడు. తరువాత తుంగమ్మ. ఆ తరువాత నిండుగా వున్న ఓ సంచి, చిన్నమూటా వాళ్ళ చేతిలో కొచ్చాయి. బండివాడి కివ్వాలన్న కిరాయి ఇచ్చేసి తుంగమ్మ తండ్రి మెల్లగా బండి దిగారు.

తుంగమ్మ చేతి స్పర్శతో చిన్నగేటు ‘కిర్రు’ మంది.

ఈసారి ఆమె తలుపుమీద కొడుతూ ‘అమ్మా. అమ్మా’ అని పిలిచాల్సిన అవసరం లేకపోయింది. అభయ ధామపు తలుపులు తెరిచే ఉన్నాయి. చిరునవ్వు నవ్వుతూ ఆహ్వానించారు సరసమ్మ. ఆమెను ఆనుకుని నిలబడ్డారు జలజ, లలిత. ఇంకా కొంతమంది పిల్లలు.

చావడిలోనుండి హార్మోనియం కర్కశంగా వినిపిస్తోంది. ఆ మోత మధ్యలోనుండి ఓ మధుర మయిన కంఠం పాడుతుంది.

“నీ మాయ యాళగో. నిన్నోళో మాయయా” (మాయ నీలో ఉన్నదా? నువ్వు మాయలో ఉన్నావా?)



“రండి” అన్నారు సరసమ్మ. పాట వినిపిస్తున్నందుకు వివరణగా —

“స గీత పాఠం జరుగుతుంది” అన్నారు.

ఆ సంగతి చెప్పాల్సిన పనే లేదు. ఆమెన కుతూహలంతో పాఠం నేర్చుతున్న అభ్యాసకురాలివేళ చూశారు. కొద్దిగా జీతం తీసుకొంటూ అభయ ధామంకోసం, తమ అమూల్యమయిన సమయంలో ఒక్క అంశాన్ని దాసం చేస్తున్న ఆ సంగీత విద్యుషిణి ఒక పదిమంది పిల్లలముందు చాటుకున్నాడు కూర్చున్నాడని గంభీరంగా.

సరసమ్మ ముందుకు నడిచి వారిని ఆపివేయడానికి తీసికెళ్ళారు. బయటనుండి వచ్చిన సంచీలో ఎముందో చూశాలన్న కుతూహలమున్నా. అభయ ధామపు శిష్టాచారాన్ని అనుసరించి, ఆక్కడినుండి వెళ్ళిపోయారు, మిగతా పిల్లలు.

ఉల్లాసంగా ఉండి తుంగమ్మ. పారిపోయిన మొహంలోకి రంగుచ్చి. ఆమె అందం ఇనుమడించింది. తుంగమ్మ ప్రియమైన తండ్రినీ, తమ్ముడినీ మళ్ళీ కలుసుకున్న ఆనందంలో మునిగి తేలి తూచి. జన సందడిగా ఉన్న వీధుల్లో తిరిగి, ఇంద్ర భవనంలో భోజనం ... గాజులొట్టు ... గడ్డ కొలు ... పూ ... పళ్ళు తను వదల్చా బుచ్చు పెట్టాడు తండ్రి తండ్రినుండి డబ్బు అడిగి తీసుకుని, బిస్కెట్ రంగులో తమ్ముడికోసం బుష్కోటు కొంది తుంగమ్మ ... ఒంటరిగా జరిగి ధుంకుత తలపెట్టుకుని. నవ్వుతూ కన్నీరు పెట్టుకునేటంత ఆనందంగా వుంది తుంగమ్మ.

వేడికోలు కుర్రతో తుంగమ్మ తండ్రి అన్నారు.

“ఇక్కడి కోసమని ఏదో కొంత తెచ్చాం. మీరు కాదనకూడదు.”

సరసమ్మ ఆలోచనలో పడ్డారు. “అరెరె. ఎందుకు తెచ్చారు? బయటనుండి తెచ్చిన తిరుబుడారానివీ తీసుకో కూడదని నియమం వుందే? తుంగా! చెప్పలేమా నువ్వే?”

“చెప్పాను చొడ్డమ్మా!” తనదేం తప్పు లేదన్నట్టుగా అంది తుంగ.

“చెప్పింది. చెప్పింది....కాని ఈ ఒక్కసారికి క్షమిస్తారన్న ఆలోచన. అదీకాక....అంత చెప్పుకోతగ్గ పదార్థాలే కాదు.”

ఈ చిరుతిండి కథ చిన్నదేంకాదు. తుంగమ్మకూ ఆ సంగతి తెలియదు. వెనకోసారి ఆభయ ధామాన్ని వదలి బయటకు రావటానికి ఇష్టపడని ఓ పిల్లమీద కసితో అమె పాత విడుడు తెచ్చి ఇచ్చిన పదార్థం తిని ఆ పిల్ల మరణయాతన అనుభవించింది. ఆ పిల్లను హాస్పిటల్‌లో చేర్పించాల్సి వచ్చింది. అక్కడినుండి ఆ ఆమ్మాయిని తీసికెళ్ళాలని ప్రయత్నించి అతను విఫలపడతాడని గాని, మళ్ళీ ఆ పిల్ల మామూలు ఆరోగ్యం పొందటానికి దీర్ఘకాలమే పట్టింది. అప్పటినుండి బయటినుండి వచ్చిన ఆహార పదార్థాలను ఆభయ ధామం నిషేధించింది.

తుంగమ్మ తండ్రి నిండుగా పున్ననందిన, సరసమ్మకు అప్ప చెబుతున్నట్లుగా, మంచానికి అన్ని ఉంచారు.

“ఏమింది అందులో?”

నాల్గు డజన్ల కమలాపలాచ, మూడు పౌన్ల బిస్కెట్స్, అరటి ఆకలో కట్టిన పొట్లంలో, తుంగమ్మ సూచించినట్లుగా కొన్న నాల్గు పేర్ల మల్లిమొగ్గలు.

కాని ఆయన అలా వివరించలేదు.

“ఏవో కాసిని వట్టు, బిస్కెట్లూ....”

“బాబుకు కొన్ని ఉంచుకోండి.”

“ఉన్నాయి. ఉన్నాయి. కావాలంటే మళ్ళీ తీసుకుంటాం.”

ఇంకో పేకెట్‌ని చేతులతో పట్టుకు నుంచుంది తుంగమ్మ. నేడిస్టుడిలా అమె తండ్రి అన్నారు-

“అమ్మాయికి ఓ చీరే కొన్నాను. తరువాత తనే ఏవో తీసుకుంది. చూపించమో తుంగా!”

తుంగమ్మ సిగ్గుపడింది. దొడ్డమ్మ ఏమంటారోనని గుండె పేగంగా కొట్టుకుంది. మెల్లిగా పేకెట్ విప్పింది.

....అందులో ఉన్నవి పన్నెండు రూపాయల ఓప్రింటు చీరే.

అకువచ్చరంగు జాకెట్ గుడ్డ. అవికాక అరు రవికల గుడ్డ బున్నాయి.  
ఆ గుడ్డలను తీసి బల్లమీద పెడుతూ—

“ఇందులో ఒకటి మీకు దొడ్డమ్మా!” అంది తుంగమ్మ.

“నాకా?”

దొడ్డమ్మ వద్దంటారేమోనని తుంగమ్మ చిన్నబుచ్చుకుంది.  
కాని సరసమ్మ మొహంలో చిరునవ్వు వెలిసింది.

“నాకోసం ఎందుకు తెచ్చావమ్మా?”

కూతురికి మారుగా తండ్రి బదులు చెప్పారు—

“గురుదక్షిణ అంటారే, అలాగా....”

“ఓ....ఇప్పు డలాటివాటిని లంచం అంటారు.”

దొడ్డమ్మ కాదంటే ఏడవటానికి సిద్ధంగా ఉన్న తుంగమ్మ—

“మీరు తీసుకోవాలి దొడ్డమ్మా!” అంది.

“సరేనమ్మా, మిగతావి?”

“జలజ, లలిత, సావిత్రి. కళ్యాణి, సుంద్రాలకోసం తీసు  
కున్నా.”

“సుంద్రా-గుడ్డిపిల్ల, కళ్యాణి మూగది. మిగతా ముగ్గురూ  
తుంగకు సేవలు చేసినవారు.” వివరిస్తున్నట్టుగా అన్నారు సరసమ్మ.

“తుంగ చెప్పింది....అందుకనే....” అన్నారు ఆమె తండ్రి.

“ఇలా కొంత మందికే ఇస్తే మిగతా పిల్లలు ఏమైనా అను  
కుంటారు.”

“అవును, నాకూ అలాగే అనిపించింది.”

సరసమ్మ మళ్ళీ ఓ డజన్ ఆలోచించారు. గుడ్డిపిల్లకూ,  
మూగపిల్లకూ ఇస్తే ఎవరూ ఏమీ అనరు. తుంగమ్మ అనారోగ్య  
సమయంలో శుశ్రూష చేసిన మిగతా ముగ్గురికీ ఇవ్వటంకూడా తప్పు  
కిందికి రాదు....

సరసమ్మ తీర్పు ఇస్తున్నట్టుగా అన్నారు—

“సరే, ఇద్దాం.”

ఈ బహుమతులను చూస్తుంటే సరసమ్మకు హఠాత్తుగా ఓ

అలోచన వచ్చింది....తుంగమ్మ మనసు మార్పుకుని వెళ్ళిపోవటానికి నిశ్చయించుకుం దేమో !

అనుమానిస్తూనే అడిగారు—

“ఏం నిశ్చయించుకున్నారు?”

“ఇవ్వాలి రాత్రికే బయల్దేరుదామని.”

“ఓ.....”

ఒక్క డబ్బం చుట్టారా అంతా కూన్యంగా ఉన్నట్లు తోచింది సరసమ్మకు.

తండ్రి కూతుర్ని అడిగారు—

“ఏమంటావమ్మా? రాత్రిబందే నయం కదూ?”

“అవున్నాన్నా. పన్నెండింటికల్లా ఇంట్లో ఉంటారు.”

సరసమ్మ తమ మౌఢ్యానికి సవ్యుకున్నారు. రాత్రిబండికి వెళ్ళేది తండ్రి-కర్రాడు. వాళ్ళిద్దరే.

తుంగమ్మ తండ్రి జేబులోంచి పాత పర్పు బయటికి తీసి అందులో ఉన్న నోట్లు తీశాడు. పదిరూపాయల ఐదునోట్లు, ఐదు రూపాయల ఒక నోటూ ఉంది. పదిరూపాయల ఐదునోట్లను బిల్లమీ దుంచా డాయన.

డబ్బుమాత్రం ఎప్పుడూ వద్దనరు ఆ దొడ్డమ్మ. అభయ ధామం ఊపిరి పీల్చుకోవాలన్నా డబ్బు కావాలి.

“ఇది అభయ ధామానికి బీదవాని కానుక.”

ఏదో లోకంలోని దృశ్యాన్ని చూస్తున్నట్టుగా తుంగమ్మ తమ్ముడు అక్క దగ్గర నుంచుని చూస్తున్నాడు. తండ్రి బైదార్యాన్ని చూసి తుంగమ్మ సంతోషించింది. తాను మరీ అంత బీదవారి కడుపున పుట్టిన అనాధేం కాదు. కానీ, తండ్రికి ఇంత డబ్బెక్కడిది? కనీసం ఓ వంద రూపాయలన్నా అప్పు చేసుండాలి.

“సరే, దీన్ని వద్దనటానికి వీల్లేదు కదా?”

సరసమ్మ కుర్రమీద కూర్చుని ద్రాయర్లోంచి రసీదు పుస్తకం తీసి రాశారు. రసీదు చింపి ఇచ్చారు.

అప్పు డనిపించిం దామెకు-

తుంగమ్మకు ఇచ్చిన కొన్ని మందులకు ఆమె చేతివి ముప్పుయి  
రూపాయలు ఖర్చుపెట్టారు. అవి తీసేసుకుంటే : తప్పేమిటి? అలా  
అనిపించింది ఓ డబ్బు మాత్రమే. మళ్ళీ అడబ్బులోనుండి తాము  
ఏమీ తీసుకో కూడదనే నిశ్చయించుకున్నారు.

“ఇది అభయ ధామానికి మీరు ఇచ్చే మొదటి కానుక- అఖరి  
కానుక కదూ?”

“ఏం?”

“అంతే మరి. ఇక తుంగ ఇక్కడ అనాధగా ఉండబోదు.  
సమితి ఒప్పుకున్నాక, ఆమె ‘స్టాప్’లో ఉంటుంది. ఉపాధ్యాయని  
గానో, నాకు అసిస్టెంట్ గానో, అప్పుడు తనే సంపాదిస్తుంది. ఏం  
తుంగా?”

బ్రతుకు నిరాశామయుడైనదని ఎప్పుడూ అనుకోనే లేదేమో  
నన్నంతగా భ్రమ కలిగిస్తున్నా యామె మాటలు.

అంతసేపూ ముందుకు పంగి కుంచించుకుని కూర్చున్న తండ్రి  
సరిగ్గా నిటారుగా కూర్చున్నార. కూతురివేపు చూశారు. ఎంత నిర్మ  
లంగా, నిష్క్రవటంగా ఉందా మొహం! కళ్ళు మెరుస్తున్నాయి.  
నిన్నటిదాకా జరిగిందంతా అబద్ధం అయి, ఇవాళిది మాత్రమే నిజ  
మయ్యుంటే :....

“సరే అయితే, అమ్మాయికి ఉత్తరం రాస్తూండండి. తనూ  
రాస్తుంది.”

ఇక వెళ్ళాలి-పొద్దు పోయిందన్న సూచన.

తుంగమ్మ తండ్రి లేచారు. సరసమ్మ కూడా లేచారు.

తుంగమ్మ తనకు తెలియకుండానే తండ్రి దగ్గరకొచ్చి  
నుంచుంది.

“సరసమ్మగారూ....”

అది తండ్రి గొంతు. ఆకస్మాత్తుగా పేరుపెట్టి సంబోధించా  
రాయన.

“ఇక బ్రతికి ఉన్నన్నిరోజులూ కన్నీటితో కాలం గడపాలి  
ఉంటుంది అనుకున్నాను. మీరు దాన్ని అబద్ధం చేశారు. చావేశరణం

అనుకున్న వాడికి మరో రెండు రోజులు బ్రతికే ఆశ కలిగించారు."

కన్నతండ్రి మనసులోని ఆవేదన సరసమృదు అర్థమవుతుంది. అయినా ఆమె అన్నారు :

"అలా అనకూడదు మీరు. మనిషి చేతిలో ఏముంది?"

"నేను ఈ ఆరేడు నెలలూ ఎలా గడిపానో మీకు తెలిస్తే...."

తుంగమ్మ కొంగుతో మొహం తప్పుకుని వెక్కిరిస్తూ ఏకాగ్రంగా ఉన్నది. తనకు అర్థంకాని మాటలను వింటూ దిక్కుతోచని తమ్ముడు కంగారు పడ్డాడు.

"అక్కా!"

కాని ఏడుస్తున్నది ఆమె ఒక్కతే కాదు. తండ్రి కళ్లనుండి కూడా అశ్రువులు ధారగా ప్రవహిస్తున్నాయి.

"నాన్నా!"

తండ్రి కిటికీనుండి బయటికి చూశారు. ఆయన చెయ్యి కొడుకు తల నిమిరింది. త్వరగా ఆ పరిస్థితినుండి తేరుకున్నారు. తుంగమ్మ కూడా కళ్లు తుడుడుకుని మామూలుగా ఉండటానికి ప్రయత్నిస్తుంది.

.... నల్లటి మబ్బు వచ్చి రెండు జల్లుల కురిపి గాలిలో తేలిపోయింది ....

బయట ఎంతసేపటినుండి నుంచుందో కాని, జలజ లోపలి కొచ్చింది.

"ఈమే నాన్నా. జలజ...."

తండ్రి, తమ్ముడూ జలజ వేపు చూశారు. "నిన్ను గురించి అంతా విన్నాం" అన్నట్టున్నాయి వారి చూపులు.

"ఉదయమే చూశాను నిన్ను" అన్నా రాయన. "ఏమిటమ్మా జలజా, బాగున్నావా?"

"బాగున్నాను సార్...."

తన్ను పలకరించారన్న సంతోషంతో తీవ్రంగా బదులు చెప్పింది

జలజ.

తుంగమ్మ తండ్రి, చిన్న నందిని చేతిలోకి తీసుకుని కొడుకు చెయ్యి పట్టుకుని, వెళ్ళటానికి సిద్ధమయ్యారు.

“నెలవు. నా దొక్కపే మనవి. మిమ్మల్ని దొడ్డమ్మా అని పిలవటం ఇక్కడ పద్ధతిట! తుంగకూడా మిమ్మల్ని దొడ్డమ్మా అనే పిలుస్తూంది. దానికి తల్లి లేదు. మీరే నిజమైన దొడ్డమ్మ దానికి. ఇంకేం చెప్పను?”

సరసమ్మ “అలాగే, మీరు నిశ్చింతగా వెళ్ళిరండి. దేవుడున్నాడు” అన్నారు.

ఆ క్షణం.... వీడ్కోలు చెప్పే అఖిరి క్షణం....

మార్కెట్ దాకా నడిచే వెళతామన్న తండ్రి కొడుకులను ఫంపటానికి దొడ్డమ్మ, తుంగమ్మ, జలజ, చిన్న గేటుదాకా వచ్చారు. లలిత నిశ్చలమైన మొహంతో తలుపుదగ్గర నుంచుంది ద్వారపాలకురాలిలా. అభయ ధామపు పిల్లలంతా ఆమె వెనుక నుంచుని, వృద్ధుడయిన ఓ పురుషుడు, చిన్న కుర్రాడితోబాటు నడిచి వెళ్ళటాన్ని కుతూహలంతో చూస్తున్నారు.

తండ్రి, తమ్ముడు వెళ్లిపోగానే తుంగమ్మకు అంతా శూన్యంగా కనిపించింది.

కాని, జలజ తన తుంగక్క అత్యీయలను గురించి ప్రశ్నిస్తూ ఆ కూన్యాన్ని మధురమయిన స్మృతులతో నింపింది.

“నీ తమ్ముడు నీలాగే ఉన్నాడు తుంగక్కా!”

“ఉహూ....”

“నిజం. అదే ముక్కు, నోరు. కళ్ళు. అవ్వం నీలాగే....”

“పోదూ. హాస్యం చేస్తున్నావ్!”

“అతడేనా తుంగక్కా, చందమామ చదివేది?”

“అవును. భలే. ఎప్పుడో చెప్తే ఇప్పటిదాకా గుర్తుందే?”

“మరివటానికి నాకే రోగం?”

తుంగమ్మకు మాట్లాడకుండా మౌనంగా ఉండటమే బాగుంటుం ధనిపిస్తూంది. కాని జలజ వదిలిపెడితేగా!

“అక్కా, నే నెంత భయపడ్డానో తెలుసా?”

“ఎందుకూ ?”

“నువ్వు ఇక్కడినుంచి వెళ్ళిపోతావనే అనుకున్నా !”

“నాన్నగారు రమ్మని బలవంతం పెట్టారు....”

తనవారు తనను వద్దనుకోకుండా లేదని చెప్పాలన్న ఆశ్రయం.

“జలజ గుర్తొచ్చి రాననేకావా ?”

“అవును మరి....”

“ఏం కాదు. నా కంటా తెలుసులే. దొడ్డమ్మ ముందే చెప్పారు. లేకపోతే నేను చేతులు ముడుచుకుని కూర్చునేదాన్నా ?”

“మరేం చేసేదానివి ?”

“ఓహో ! ఏం చేసే దాన్నా ? మీ నాన్నగారి కాళ్ళు వట్టుకుని తుంగక్కను ఇక్కడే వదిలి వెళ్ళండి అని వేడుకునేదాన్ని.”

“పిచ్చి పిల్ల....!”

పిచ్చిపిల్లకు రెండు నిమిషాలు మౌనంగా ఉండాలనిపించింది. రెండే నిమిషాలు.

“మీ నాన్నగారు మంచివారు కదూ ?”

తుంగమ్మ గొంతులో ఏదో అడ్డవడినట్లయింది. ఆమె బదులు చెప్పలేదు. జలజ ఒళ్ళో తలపెట్టుకుని ముడుచుకున్న వడుకుంది.

.....

ఆ సాయంత్రం సరసమ్మ ఉల్లాసంగా ఉన్నారు. పిల్లలతో కలిసి తామూ మొక్కలకు నీళ్ళు పోశారు.

చీకటి పడ్డాక భోజనాలు అయ్యాయి.

సంవత్సరంలో అన్ని రోజులూ ఇలాగే ఉండకూడదూ, అని పించింది సరసమ్మకు.

ఆమె జలజ, లలిత, సావిత్రి, సుంద్రా, కల్యాణులను తమ ఆఫీసు గదిలోకి పిలిపించి జాకెట్ గుడ్డ లిచ్చారు.

కల్యాణి తనకు అర్థమయిందన్నట్టుగా సైగచేసింది.

సుంద్రా అడిగింది—

“ఇదెందుకు దొడ్డమ్మా ?”

“తుంగమ్మ తండ్రి వచ్చారుగా ఇవ్వాలి....”



“అవునట. పార్వతి చెప్పింది.”

“వారిచ్చింది.”

“తుంగక్క ఇప్పించిం దన్నమాట.”

గుడ్డిపిల్ల సుంద్రా వేళ్ళు జాకెట్టు గుడ్డమీది పూలను ప్రత్యేకంగా గుర్తించటానికి ప్రయత్నిస్తున్నాయి.

ఆ తరువాత సరసమ్మ. పిల్లలందరినీ ఒక్కొక్కరిగా పిలిచి ఒక్కో కమలాఫలం, రెండు బిస్కెట్ల చొప్పున ఇచ్చారు. ఓ పిల్ల మాత్రం రెండోసారి తీసుకోవటానికి ప్రయత్నించి దొరికి పోయింది. సరసమ్మ కోప్పడలేదు. ‘కొంచెపిల్ల’ అంటూ తరిమేశారు.

భోజనాలకు కూర్చున్నప్పుడు కల్యాణి వచ్చి గొడవ చేసింది. ‘ఇవ్వాలేనా చెబుదూ’ అన్నట్లుంది, ఆమె జలజ ముందు చేసిన అభినయం.

“ఏమిటిట ?” తుంగమ్మ అడిగింది.

“అదే, కంచం సంగతి.”

తుంగమ్మ మొహం ముడుచుకుంది. ఎన్ని రోజులుగా అడుగు తున్నా జలజ చెప్పటమే లేదు.

“పోనీ, చెప్పు” అంది.

జలజ నవ్వాపుకుంటూ అంది-

“వెనుక కమలాక్షి అని ఒక అమ్మాయుండేది.”

“ఊఁ....”

“పెళ్ళి చేసుకుని వెళ్ళిపోయింది.”

“అయితే ?”

“తరువాత విశాలాక్షి అని ఒక అమ్మాయొచ్చింది.”

“ఊఁ....”

“తనూ పెళ్ళి చేసుకుని వెళ్ళిపోయింది.”

“సరే, వాళ్ళ పెళ్ళికి ఈ కంచానికి ఏం సంబంధం ?”

“వాళ్ళిద్దరూ-ఇదిగో, ఈ సీ కంచంలోనే భోంచేసేవారు.”

“ఊఁ....”

చూస్తూ నుంచున్న కల్యాణి వడి వడి నవ్వింది.

\*

\*

\*

“అమ్మా, ఓ అమ్మా!”

ఎవరో గట్టిగా తలుపు మీద బాదుతున్నారు. పిలుస్తున్నది మగ పాని కంఠం.

అందరిలాగానే చాపమీద చీర మడతపెట్టి వేసుకుని పడుకుని విద్రపోవటానికి ప్రయత్నిస్తూంది తుంగమ్మ. ఆమె పడుకున్నది అరుగుమీద. జలజ పక్కన. వాళ్ళిద్దరూ చాలానేపటిదాకా కబుర్లు చెప్పుకుంటూనే ఉన్నారు. అలా మధ్యలోనే జలజ విద్రపోయింది. తుంగమ్మకు చాలానేపటిదాకా విద్ర పట్టలేదు.

ఆమె విద్రలోకి జారుకుంటూండగా తలుపు కొట్టిన చప్పుడు.

“అమ్మా, అమ్మా!”

—మళ్ళీ అదే పిలుపు. మగ గొంతు విని తుంగమ్మ భయ పడింది.

ఆమె లేచి కూర్చుని జలజను తట్టి లేపింది. జలజ కంగారుగా లేచి కూర్చుంది.

“ఏమిటక్కా, ఏమయింది?” అంది.

“ఎవరో తలుపు కొడుతున్నారు.”

జలజ చెవులొగ్గి విని “అవును” అంది.

“మగ గొంతు కాదా?”

జలజ నవ్వింది.

“ఏం, మగవాళ్ళు తలుపు కొట్టకూడదా? భయపడకక్కా! మగవారు అభయం యాచిస్తూ రా రిక్కడికి. వాళ్ళ తెందుకూ అభయం? పోలీసయ్య వచ్చుంటాడు, ఏ భోగంవాళ్ళనో పట్టుకుని. పద, దొడ్డమ్మను లేపుదాం.”

వాళ్ళిద్దరూ లేచి సుంచునేసరికి సరసమ్మగారి గదిలో లైటు వెలిగింది. చప్పుడు విని ఆవిడా లేవారు.

పిలుస్తున్న గొంతు కిటికీ దగ్గరకు వచ్చింది.

“తలుపు తియ్యండమ్మా. ఇద్దరమ్మాయిలు బున్నారు. అడ్మిట్ చేసుకోండి.”

అతని వెనుక ఇద్దరు అమ్మాయిలు కనిపించారు. ఒకమ్మాయి

కుడిచేతిని, ఇంకో అమ్మాయి ఎడంచేతిని కలిపి జేబు రుమాలుతో కట్టారు. వాళ్ళ వెనుక మరో పోలీ సతను ఉన్నాడు.

పోలీసులు అప్పుడప్పుడు వీధిలో తిరిగే అమ్మాయిలను తెచ్చి అప్పజెప్పే వారని వింది తుంగమ్మ. ఇప్పుడు మొదటిసారిగా కళ్ళతో చూస్తూంది.

తలుపు తెరుచుకుని ఆ నలుగుర్నీ లోనికి రానిచ్చింది.

పోలీసువాడి ఆకలికళ్ళు ఆ చీకట్లో చాచిట్లోకి చూట్టానికి ప్రయత్నిస్తున్నాయి. ఏమీ కనిపించక దొడ్డమ్మ దగ్గర నుంచున్న జలజ తుంగమ్మ వేపు తిరిగాయి. కానీ వాళ్ళిద్దరి చూపులూ కొత్తగా వచ్చిన అమ్మాయిలలమీదున్నాయి. ఒకమ్మాయికి ఇరవై ఏళ్ళుంటాయి. యౌవనం కొట్టొచ్చినట్టు కనిపిస్తుంది. పాత వాయిల్ చీరె కట్టుకుంది. కళ్ళు క్రోధంతో అందర్నీ కాలేసేలా ఉన్నాయి. ఇంకో అమ్మాయికి పరిహేనేళ్లుకూడా ఉన్నట్టు లేవు. వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తుంది. అలా ఏడవటం తన కవమాన మన్నట్టుగా ఆ పిల్లనూ కోపంగా చూస్తూంది పెద్దమ్మాయి.

సరసమ్మ చేబిల్ మీదినుండి చిన్న పుస్తకం తీసి రాయటానికి ఉపక్రమిస్తూ—

“వాళ్ళిద్దరి పేర్లూ చెబుతారా?” అన్నారు.

ఆ చీకటి వాతావరణాన్ని చీల్చేలా, వికటంగా గర్జించింది పోలీసువాడి కంఠం—

“ఏమిటే. మీ పేర్లు చెప్పండి.”

వాళ్ళిద్దరూ బడలు పలకలేదు.

సరసమ్మ వాళ్ళవేపు తిరిగి—

“మీ పేర్లు చెబుతా రామ్మా? ఇక్కడ రాసుకోవాలి.” అన్నారు. వాళ్ళిద్దరూ నోరు మెడపలేదు.

ప్రశ్నోత్తరాకు తగిన వాతావరణం ఏర్పడాలన్న ఆలోచనతో, “ఇదేం పోలీసు స్టేషన్ ననుకున్నారా? వాళ్ళ చేతికట్లు విప్పండి ముందు” అన్నారు సరసమ్మ కరుగ్గా.

వయసు మీరిన మరో పోలీసతను జేబు రుమాలు విప్పాడు.

పెద్దది చెయ్యి లాక్కుని నిటారుగా నుంచుంది. చిన్నది రెండు చేతులతోనూ కొంగును ముందుకు లాక్కుని మొహం కప్పుకుంది.

మరోసారి పేర్లడిగారు సరసమ్మ. ఆ యువతు లిద్దరూ మాట్లాడే దారి కనిపించలా.

గడుసు కంఠంతో మాట్లాడుతున్న పోలీసువాడు మళ్ళీ అన్నాడు వ్యంగ్యంగా—

“పోలీసు స్టేషన్లో ఆయితే నోరు విప్పతారు.”

సరసమ్మకు ఈ పోలీసులతో గొడవ నచ్చలేదు.

“వీళ్ళను ఇక్కడి కెందుకు తీసుకు వచ్చారు?”

“అలా అడుగుతా రేంటమ్మా? ఇది కొత్త కాదుగదా! ఊహించుకోండి, ఏదో పేరు రాసుకోండి, మాకు పొద్దు పోతూంది.”

సరసమ్మకు ఒళ్ళు మండింది.

“ఏదో పేరు రాసుకోవటం ఇంకెక్కడన్నా వీలుపడుతుందేమో గాని, ఇక్కడ తుదరదు.”

అడదాని ముందు అవమానం జరిగినందుకు పోలీసువాడూ సహనం కోల్పోయాడు.

“అలా ఆయితే ఇక్కడ చేర్చుకోమని రాసివ్వండి. జైల్లో పడేస్తాము.”

సరసమ్మ అతని దర్బానికి లొంగదలుచుకోలేదు.

కానీ జైలు పేరు వినగానే పెద్దమ్మాయి ఉలిక్కిపడింది. చిన్నమ్మాయి ఏడుపు ఎక్కువయింది.

దృఢంగా అంది పెద్దమ్మాయి—“నా పేరు జానకి. దీని పేరు కావేరి.”

అనివార్యమైన గొడవ పరిహార మయినట్టుగా అనిపించింది అందరికీ.

పుస్తకంలో పేర్లు రాసుకుని సరసమ్మ పోలీసువాడితో.

“ఇదిగో, ఈ పేజీలో వీళ్ళిద్దరినీ అభయధామంలో అప్పజెప్పామని రాసి సంతకం పెట్టండి, ఇవ్వజ్జి తేవీ వెయ్యండి. చైము పన్నెండున్నర అయిందని రాయండి.” అన్నారు.

“అవన్నీ రాయను.”

“అయితే వీళ్ళని తీసికెళ్ళొచ్చు.”

“ఇంతకు ముందు వచ్చినప్పుడు అలా రాసివ్వలేదే నేను?”

“అందుకే ఈసారి రాయమంటున్నా. పోయినసారి ఏం జరిగిందో నా నోటివెంట చెప్పించాలిమందా? డి. ఎస్. పి. గారు చెప్పారు. మీరు రాసి సంతకం పెడితేనేగాని ఎవర్నీ అడ్మిట్ చేసుకోం.”

డి. ఎస్. పి. అన్న పేరు వినగానే పోలీసువాడి నల్లటి మొహం మరింత నల్లబడింది. మాటల జోరు తగ్గింది. ఏదో గొణుక్కున్నాడు. సరసమ్మ చెప్పినట్టు రాసి సంతకం పెట్టాడు.

పోలీసువాళ్ళతో మాట్లాడిన కంఠానికి మారుగా, చిరపరిచితమయిన దొడ్డమ్మ మృదు కంఠమే వినిపించింది-

“జలజ్ఞా! లోపలగదిలో రెండు చాపలు వేసి, వీళ్ళిద్దర్నీ అక్కడ వదిలెయ్యమ్మా!”

“అలాగే దొడ్డమ్మా!”

“మీ రెక్కడ పడుకున్నారు?” అన్నారు సరసమ్మ, తుంగమ్మ వేపు చూస్తూ.

“అక్కడే, గది ముందరే దొడ్డమ్మా!”

“సరే, అయితే.”

పోలీసువాడు మరోసారి తుంగమ్మ, జలజలవేపూ, తను తెచ్చి వదలిన ‘వేట’ వేపు చూసి, తన సహోద్యోగితోబాటు బయటికి వెళ్లాడు. సరసమ్మ తలుపు మూసి తాళం వేశారు.

ఆ తరువాత ఆమె గదిలో దీపం ఆరటానికి ఎక్కువేపు పట్టలేదు.

కొత్త అమ్మాయిలను లోపల వదిలి, తలుపు ముందకు లాక్కుంది జలజ ఈ చప్పుడుకు కొంతమంది నిద్ర లేచినా-మళ్ళీ వెంటనే నిద్రపోయారు.

జలజ-తుంగమ్మలకు మాత్రం నిద్ర పట్టలేదు. గొంతు తగ్గించి జలజ పోలీసువాళ్ళ సాహస చరిత్ర వివరించింది.

“డి. ఎస్. పి. గీయప్పీ అని గట్టిగా మాట్లాడారే దొడ్డమ్మ. ఎందుకో తెలుసా?”

“తెలియదే : ఎందుకూ?”

“అయ్యో! కొన్నిమాట్లు ఏమయిందంటే....”

ఒకమాటు అర్ధరాత్రి ఇద్దరు, ముగ్గురు అమ్మాయిల్ని తీసుకొచ్చారు పోలీసులు, పుస్తకంలో సంతకం పెట్టలేదు.

మరునటిరోజు వాళ్ళలో ఒక పోలీసు వచ్చి అమ్మాయిల్ని వెనక్కి తీసికెడతా నన్నాడు.

“వీళ్ళ నేం చేస్తారయ్యా?” దొడ్డమ్మ అడిగేవారు.

“స్టేషన్ కు తీసుకు వెళ్ళి, అక్కడినుండి న్యాయాధీశులముందు హాజరు పరుస్తాం.”

“అక్కడేం జరుగుతుందో వచ్చి చెప్పాలి నాకు,”

“అలాగేనమ్మా!”

కానీ ఏం జరిగిందో ఎవరూ చెప్పేవారు కాదు. ఎన్నోమార్లు అలాటి పిల్లలను కోర్టులో నిలబెట్టటం జరిగేది. మరెన్నో మార్లు, వాళ్ళని అభయ ధామంనుండి బయటికి తీసుకుపోగానే, పోలీసువారే వాళ్ళకు తగిన శిక్ష విధించేవారు.

అలాటి శిక్షలు వాళ్ళ రూప లావణ్యాలను బట్టి ఉండేవి.

“ఘా....” అంది వింటున్న తుంగమ్మ.

“ఇదంతా చూసి దొడ్డమ్మ చాలా విసుక్కునేవారు.”

“కాదూ మరి : ఎలాటివాళ్ళు! :!”

“అదీ కాకుండా వీళ్ళు తీసుకొచ్చేదంతా బీదవారినే. వృత్తి చేసుకుంటూ బోలెడు డబ్బు చేసుకున్నవారిని తీసుకురారు. వాళ్ళని పట్టుకుంటే వెంటనే వీళ్ళ జేబులు గలగల్లాడ్తాయి. వదిలేస్తారు.”

“ఇలాటి ఉద్యోగాల్లో ఉన్నవారే ఇలా చేస్తే!”

“అందుకే దొడ్డమ్మ అంటున్నది. పోయినసారి బాగా గొడవ చేశారు దొడ్డమ్మ. రిపోర్టు చేశారు. డి. ఎస్. పి. దాకా వెళ్ళారు. రాత్రివేళ పోలీసులు తీసుకొచ్చే అమ్మాయిల గతేమవుతుందో అభయ ధామానికి తెలిపితీరాలని పట్టుపట్టారు.”

“దొడ్డమ్మనుకూడా గౌరవంగా చూడలేదా పోలీసు....మనల్ని  
అదోలా చూడసాగారు కదూ?”

“గమనించా వన్నమాట.”

ఏడుపు-దాంకోబాటు ‘పడుకోవే ముండా’ అన్న గద్దించూ  
వినిపించి తుంగమ్మ-జలజల సంభాషణలకు అంతరాయం కలిగింది.

“పాపం : చిన్నది ఏడుస్తున్నట్టుంది కదూ జలజా?”

“అవునక్కా!”

“ఎందుకో చిన్నమ్మాయిని చూస్తే ‘అయ్యో’ అనిపించింది  
నాకు.”

“నాకూ అంతే.”

“ఎందుకు దిగిందో ఈ వృత్తిలో?”

“నేను చెప్పనా అక్కా : ఇలాటివి చాలా చూశాను. పెద్దది  
వృత్తి మనిషి. అనుమానం లేదు. చిన్నదాన్ని ఇదే మొదటిసారి బయ  
టికి తీసుకొచ్చి ఉంటుంది. తప్పక వేరే ఇంటిపిల్ల అయ్యుండాలి!”

జలజ ఊహ సరైనదే కావచ్చు నమకుంది తుంగమ్మ. జలజ  
మాజ్ఞబుద్ధిని మెచ్చుకుంది.

“రేపేం చేస్తారు వీళ్ళని?”

“దొడ్డమ్మ రాయించుకోకుండా ఉంటే, పోలీసులు వీళ్ళిద్దరినీ  
ఇక్కడినుండి తీసుకెళ్ళి, దగ్గరున్నది లాక్కుని, ఏదో చేసి వదిలే  
వారు. కాని ఇప్పుడు....”

దొడ్డమ్మ పేర్లు రాసి, సంతకం పెట్టించుకోకుండా ఉంటేనే  
బాగుండేదేమో అనిపించింది తుంగమ్మకు. అలా అయితే ఆ చిన్న  
మ్మాయి ఉదయం ఇంటికి వెళ్ళటానికి వీలుగా వుండే దనుకుంది.

“ఆ చిన్నమ్మాయిని విడిపించటానికి అవదా జలజా?”

క్షణం ఆగి అంది జలజ-

“రే పో పని చేద్దాం తుంగక్కా! దొడ్డమ్మకు చెప్పదాం. ఈ  
అమ్మాయి సంగతి ఇన్స్పెక్టర్ కి ఆవిడేమన్నా ఓ రిపోర్టు వ్రాసి ఇవ్వ  
గలిగితే....”

“అలాగే చేద్దాం.”

ఆ అమ్మాయిని - కావేరిని - తను విడిపించినట్టు సంతోషం చింది తుంగమ్మ.

కావేరేవల్లో నిద్రకూడా వచ్చింది.

.....

గంట చప్పుడు విని అందరితో బాటు లేచారు తుంగమ్మ.

జలజ.

ఇవ్వొక్కినండి తుంగమ్మ అభయధామపు అతిథికాదు. అక్కడ వివసిస్తున్నవారిలో తనూ ఒక్కతి. తండ్రితోబాటు వెళ్ళకుండా. తనకు తానై కోరుకుని, ఆ విచిత్ర కుటుంబంలో చేరిన సభ్యురాలు.

లేవగానే తుంగమ్మకు రాత్రి గదిలో వదిలిపెట్టిన అమ్మాయిలు గుర్తుకొచ్చారు. ఆమె తలుపుతోసి చూసింది. పెద్దమ్మాయి లేచి కూర్చుంది. చిన్నమ్మాయి కింకా మెలుకువ రాలేదు.

నరసమ్మ అటు వస్తూ—

“వాళ్ళ కేం కావాలో చూడండి” అన్నారు. తనకూడా ఓ పని అప్పచెప్పినందుకు పొంగిపోయింది తుంగమ్మ.

జలజ పెద్దమ్మాయిని తీసుకుని నీళ్ళగదివేపు వెళ్ళాక, తుంగమ్మ చిన్నమ్మాయితో మాట్లాడింది. అన్ని ప్రశ్నలకూ ఒక్కటే సమాధానం—

“నేనేం తప్పు చెయ్యలేదు. నన్ను వదిలెయ్యండి.”

“మరి దాంతో ఎలా వచ్చావ్ ?”

బదులు లేదు.

“నువ్వు ఏమీ చెప్పకపోతే ఎలాగమ్మా ! నీ కేమైనా సాయం చేద్దామని కదా అడుగుతూంట.”

తుంగమ్మ మాటని నమ్మటానికి ప్రయత్నిస్తూ, ఆ పిల్ల వణుక తున్న కంఠంతో చెప్పింది:

“ఇది మా పక్కింట్లో వుంది. మా కులం కాదు. శివాజీ టా నుకు వెళ్ళి సాయంత్రం సినిమా చూసివద్దాం రమ్మన్నది. సినిమాలంత ఇష్టం నాకు. ప్లేహితుల ఇంటికి వెళ్తానని చెప్పి దీంతో వచ్చాను. పినిమా వదిలాక వస్తూండగా త్రోవలో ఎవరో ఒకతనితో మాట్లా



దుతూ నుంచుంది జానకి. పొద్దుపోతుంది రమ్మన్నా వినిపించుకోలా ...  
తరువాత ఎటో తీసికెళ్ళి 'దోప తప్పాం' అంది. అప్పుడేమో...."

కావేరి ఏడ్చింది.

"ఏడవకమ్మా! నేను దొడ్డమ్మకు చెబుతాను. నిన్ను ఇంటికి పంపటానికి సాయం చేస్తారు."

తుంగమ్మ అత్యీయతా, దొడ్డమ్మతో చెబుతా ననటమూ కావేరికి ధైర్యం కలిగించాయి. సరసమ్మ జలజదొడ్డమ్మ అని తా ననుకున్నట్లుగానే, ఇప్పుడు కావేరి అనుకుంటూందని ఊహించుకుని తుంగమ్మ మనసులోనే నవ్వుకుంది.

"ఎలాగై నా నన్ను వదిలిపెట్టండి. మీకు నా చేతి గాజులు ఇస్తాను. ఎం కావాలన్నా ఇస్తాను. మీరు చెప్పినట్టు వింటాను."

తుంగమ్మ నవ్వింది.

"లంచం ఇవ్వక్కర్లేదమ్మా !"

కావేరికి తనలా అనటం తప్పనిపించింది.

సులువుగా కావేరి విశ్వాసాన్ని సంపాదించిన తుంగమ్మ మరో ప్రశ్న అడిగింది.

"మీరు ఎవ రెవరున్నారు ఇంట్లో ?"

"మా అమ్మా-నాన్నా. అన్నయ్యా. అక్కయ్యా. ఇద్దరు తమ్ముళ్ళూ. వచ్చేనెలలో మా అక్కయ్య పెళ్ళికి ముహూర్తం పెట్టుకున్నారు కూడా."

అలా చెబుతూనే ఏడుస్తూంది కావేరి.

తుంగమ్మ నిట్టూర్పు విడిచింది. సరసమ్మ గదివేపు బయల్దేరింది. జలజ వచ్చేదాకా ఆగలేకపోయింది.

అంతా విన్న సరసమ్మ అన్నారు—

"నాకూ అలాగే అనిపించింది తుంగా! ఏమైనా చేద్దాం. ఈ పాటికి వాళ్ళ నాన్నగారు పోలీసు రిపోర్టు ఇచ్చే ఉంటారు."

"వాళ్ళ నాన్నగారికి తెలియకుండానే కావేరి ఇంటికి వెళ్ళేలా చూడలేమా దొడ్డమ్మా !"

ఆ ప్రశ్న సరసమ్మకు నచ్చలేదు.

“వద్దు తుంగా! అది సరికాదు. తండ్రి కూతురిని తీసికెళ్లటమే మంచిది. ఏమంటావ్ ?” అన్నారు.

తన ఆలోచన సరయినది కాదని తుంగమ్మకూ అర్థమయింది.

“అవును దొడ్డమ్మా! మీరు చెప్పింది నిజం.”

“పోలీసు ఇన్ స్పెక్టర్ కి ఉత్తరం రాస్తాను. అభయ ధామపు ముద్ర వేద్దాం. పోలీసువాడే తీసుకెళ్తాడు.”

సరసమ్మ మాట వూర్తి కాకమునుపే జలజ పరుగెత్తు కొచ్చింది. “దొడ్డమ్మా! దెబ్బలాడ్తున్నారు. జనవరిలో తమిళుల అమ్మాయిలు ఇద్దరు రాలేదూ? వాళ్ళకి జానకి తెలుసుట. జానకిమీద వడి పోట్లాడుతున్నా రిద్దరూ....”

తుంగమ్మ, జలజతోబాటు పరుగెత్తారు సరసమ్మ.

తమ బ్రతుకులు నాశనం చేసిందన్న కోపంతో జానకిని పట్టు కుని వదిలి పెట్టలేదు వాళ్ళిద్దరూ. అభయ ధామపు పిల్లలంతా దూరంగా నుంచుని చోద్యం చూస్తున్నారు.

సరసమ్మ కల్పించుకుని వాళ్ళని విడదీశారు. అందరినీ కలిపి తిడుతూ, తమ తమ పనుల్లోకి వెళ్ళమని గద్దించారు.

తొమ్మిదింటికి పోలీసువాడు వచ్చాడు. అతడు మొరటుగా మాట్లాడక పోయినా సరసమ్మమీద అతనికున్న ద్వేషం మొహంలో కనిపిస్తూనే ఉంది.

సరసమ్మ ఇచ్చిన ఉత్తరం తీసుకుని—

“ఇది నా మీద కంప్లెయింటా?” అన్నాడు.

“నీ మీద కంప్లెయింటు ఎందుకూ? ఈ అమ్మాయిల గురించి రాకాను.”

“ఏమని?”

“ప్రతిమారూ ఇలాటి పిల్లలగురించి ఇన్ స్పెక్టర్ కి వివరాలు ఇవ్వాలని డి. ఎస్. పి. గారు చెప్పారు.”

మళ్ళీ డి. ఎస్. పి. గారు: పోలీసువాడు ఊరుకున్నాడు.

“స్టేషనుండి వచ్చాక అక్కడేం జరిగిందో చెబుతారా?”

అతడు జవాబు చెప్పలేదు. బూటుకాళ్లతో జోరుగా చప్పుడు చేసుకుంటూ వెళ్లిపోయాడు.

పోలీసువాడు ఏమీ చెప్పటానికి మళ్ళీ రాలేదు.

సరసమ్మే స్టేషన్ కి వెళ్లి కనుక్కున్నారు. కావేరిని వాళ్ల వాన్నగారు తీసికెళ్ళారు. జానకిని హెచ్చరించి వదలివెట్టారు.

తుంగమ్మ సంతోషించింది.

జలజ “ఆ జానకిని ఇక్కడికి పంపలేదు. మన అదృష్టం!” అంది.

\* \* \*

ఓ రోజు సమితి సభనుండి తిరిగివచ్చిన సరసమ్మ ఎప్పటి కన్నా ప్రసన్నంగా ఉన్నారు. వెళ్ళేటప్పుడే చెప్పారు- ఇవ్వాల సమితి సభలో తుంగమ్మ సంగతి చర్చిస్తారని. ఆ కారణంచేతనే ఆమె రాక కోసం ఎదురు చూస్తూంది తుంగమ్మ. దొడ్డమ్మ మొహం చూడగానే సమితిలో ఏం నిర్ణయం తీసుకుని ఉంటారో ఊహించటం తుంగమ్మకు కష్టం కాలేదు. అయినా, పరీక్ష ఫలితం తెలుసుకోవటానికోసం నుంచున్న తెలివైన విద్యార్థినిలా, దొడ్డమ్మ ముందు నుంచుంది వినయంగా.

కానీ వాళ్ళిద్దరిలో ఎవరినీ ముందు మాట్లాడ నియ్యకుండా జలజ అడిగేసింది :

“ఏమిటి తీర్మానించారు దొడ్డమ్మా!”

సరసమ్మ వెంటనే మొహం వేలాడ వేసుకుని, సీరసంగా-

“తుంగమ్మ ఇక ఇక్కడ ఉండకూడదుట!” అన్నారు.

తుంగమ్మ గుండె గుళ్ళిలుమంది. జలజ మొరాయిస్తూ గట్టిగా అరిచింది-

“అబద్ధాలు! దొడ్డమ్మా, అబద్ధాలు చెబుతున్నారు మీరు!”

సరసమ్మ నవ్వారు.

“మరి అంత తెలిసినదానివి ఎందు కడిగావే ‘ఏం తీర్మానించు కున్నాహు’ అని?”

నెమ్మదిగా ఊపిరి పీల్చుకుని అడిగింది తుంగమ్మ-

“అక్కడ ఏవన్నారు దొడ్డమ్మా?”

“సరే, అన్నారు.”

“ఓ!....”

‘ఓ’ అన్నది ఇద్దరు. తుంగమ్మ-జలజ. ఆ స్నేహితురాలు సంతోషంతో ఒకరినొకరు చూసుకున్నారు.

“నువ్వు చెయ్యల్సిన పనేమిటో తెలుసా తుంగా? ఏమీ చదువురానివారికి ఓనమాలు నేర్పాలి. ఆపీసు చూసుకోవాలి. లెక్కలు సరిగ్గా ఉండేలా చూడాలి. మొత్తంమీద చెప్పాలంటే, నువ్వు మూడు: ఆధ్యాపకురాలు, గుమాస్తా, నా సహాయకురాలు. ఏమంటావ్?”

తన చెవులను తనే నమ్మలేక పోయింది తుంగమ్మ.

“మీ దయ ఇదంతా దొడ్డమ్మా!”

“అలా అనకూడదు తుంగా!”

“నేనూ ఓమాట అనొచ్చా?” అంది జలజ మధ్యలో. ఆ కంఠం ఎప్పటిలా లేదు.

సరసమ్మ—“ఏమిటి?” అన్నారు.

“ఇవ్వాలే ఆఖరు- తుంగక్క ఇక నాతోబాటు పడుకో కూడదు.”

“ఎందు కలా అంటావ్?” అంది తుంగమ్మ నొచ్చుకుంటూ.

“కాదు మరి! తుంగక్క ఇక మేడం. మాతో ఎలా ఉండటం?”

ఆ కంఠంలోని బాధకు కారణం వెతికారు సరసమ్మ. తుంగమ్మకన్నా ముందునుంచీ ఉంటున్న తనకు కాక తుంగమ్మకు ఆ హోదా దొరకటం జరిగకు అసూయగా ఉందా? అలాటిభావం జలజ మనస్సులో అరక్షణం తలెత్తినమాట నిజమే! కాని, ఆ నిర్మల మైన మనస్సులో అది తిష్ట వెయ్యలేక పారిపోయింది.

అక్కడున్నది ఒక్కటే భయం. తమ ఇద్దరి స్నేహానికి తుంగమ్మ కొత్త ఉద్యోగం అడ్డుగా నిలుస్తుందేమో అన్నదే. అదే అపిల్లను తొలుస్తున్న వ్యధ అని గ్రహించారు సరసమ్మ.

అందులో యథార్థం లేకపోలేదు.

“తుంగా! అదీ ఆలోచించాల్సిందే. నీకు పడుకోవటానికి అఫీసు గది ఉంది. పక్క, గుడ్డలు కావాలంటే కొనుక్కోవచ్చు.”

“చెప్పలా నేను?” అంది జలజ వెక్కిరిస్తూ.

“మా మేడంగారికి జీతం ఎంతిస్తారు దొడ్డమ్మా?” అంది మళ్ళీ.

“అరునెల్లదాకా ముప్పైబదు ఇస్తారు. ఆ తరువాత నరబై. భోజనానికి, ఉండటానికి తుంగ ఏమీ ఇవ్వక్కర్లా.”

తుంగ-జలజ ఇంత అదృష్టానికి ఎదురు చూడలేదు.

“ఇక ఈ బీద జలజ తుంగక్కకు గుర్తు ఉంటుందో లేదో?”

“చాలు. ఊరుకుందూ!”

“కాదు దొడ్డమ్మా! ఇక నేను తుంగక్కని వారు, వీరు అనాలి కదూ?”

“చూడండి దొడ్డమ్మా. ఎలా ఏడిపిస్తుందో నన్ను!”

సరసమ్మ నవ్వేసి గదిలోకి వెళ్లిపోయారు. చీరే మార్పు కున్నారు. ఒక వారగా గోడమీదున్న చిన్న అద్దంలో మొహం చూసు కున్నారు. ఆమె జీవితంలో ఆ రోజుకు చాలా ప్రాధాన్యం ఉంది. సహాయకురాలు ఒకామె కావాలని చాలా రోజులుగా అడుగుతున్నా రామె. ఆ కోరిక ఇవాళ్టికి తీరింది. అందులో ఎలాటి సహాయకురాలు దొరికిందామెకు! ఎప్పుడో చేసుకున్న పుణ్యం ఫలం.

తమకు తోడు దొరికిందన్న స్వార్థపు టాలోచనకన్నా ఎక్కువగా, తమకు ప్రీతిపాత్రురాలైన అమ్మాయి బ్రతుకు ఓ దారిలో పడిందన్న విషయం ఆమెకు ఎక్కువ ఆనందాన్నిచ్చింది.

బయటకు వెళ్ళిన జలజ ఊరుకోలేదు. సరుగున వెళ్ళి నాలుగు మూలలా ఈ వార్త చెప్పి వచ్చింది. కొంతమంది సంతోషించారు. మొహం ముడుచుకున్నారు కొందరు. జలజ మనసులో ఆశ్రయం పొందని అసూయ వేరు వేరు హృదయాల్లో పరురకాలుగా బుస్సుమని లేచింది.

“కిలాడీరకం. దొడ్డమ్మను బుట్టలో వేసుకుంది.”

“ఇంత చలాకితనం కలది బయటే ఉండి ‘బేరాలు’ చూసుకో కూడదూ?”

“ఇక దీనిచేత పాఠాలుకూడా చెప్పించుకోవాలి.”

అలా కొందరుంటే-

“తుంగమ్మ మంచిది విజంగా!”

“ఆ రాజమ్మలాంటి మొద్దుల్ని రప్పించకుండా మన తుంగమ్మనే వేశారా? మంచిపని చేశారు!”

అని కొంద రన్నారు.

కొంతమందికి తమాషాగా అనిపించింది.

“అయితే ఇకమీదట తుంగమ్మని ‘మేడం’ అని పిలవాలా మనం?”

“అయ్యో, నాకన్నా చిన్నది తుంగమ్మ.”

ఇలా తలోరకంగా వ్యాఖ్యానించారు.

సమితి తీర్మానం విషయంలో అభయ ధామపు పిల్లలందరికీ ఏకాభిప్రాయం లేకపోవటాన్ని గ్రహించింది తుంగమ్మ. ఆమె మనసులో తుఫాను చెలరేగింది.

రాత్రి భోజనాలప్పుడు సరసమ్మ మాట్లాడారు.

“ఏదో విశేషం ఉందటగా? చెప్పండి” అని కొంతమంది అడిగారు.

“అవునవును, చెప్పండి.” కొన్ని కంఠాలు ఉత్సాహంగా అరిచాయి.

“రేపటినుండి తుంగమ్మ ఒకటో తరగతి పిల్లలకు పాఠం చెప్పాలని సమితి తీర్మానించింది.”

“సంతోషం” అంది వ్యంగ్యంగా ఓ కంఠం.

కాని మిగతా పిల్లలంతా నిజమైన సంతోషంతోనే చప్పట్లు కొట్టారు.

“అంతే కాకుండా, ఆఫీసు పనుల్లోకూడా నాకు సాయం చేస్తుంది.”

మరోసారి చప్పట్లు.

మాటరాని కల్యాణి తుంగమ్మ దగ్గరకొచ్చి ‘ఇలా జరుగుతుందని నాకు ముందే తెలుసు.’ అన్నట్టుగా పైగలు చేసింది.

సుంద్రా కూర్చున్నచోట ఉండే మొహంలో సంతోషం నింపు  
తుంది.

ఎవరో అన్నారు :

“తుంగమ్మ మీరాయి పంచిపెట్టాలి !”

తుంగమ్మ కడుపు పంట బాగుంటే, అప్పుడే మీరాయి  
పంచాల్సి ఉండేది. కాని అలా అయ్యింది. తర్వాత ఇదే తగిన అవ  
కాశం వాళ్ళకి.

సిగ్గుతో ముడుచుకు పోయిన తుంగమ్మ తరపున సరసమ్మ  
బదులు చెప్పారు-

“దానికేం ? నెల కానివ్వండి. జీతం వచ్చిన రోజున విందు  
భోజనం పెట్టిస్తుంది.”

ఆ జీతం నవ్వుల వెన్నెలలో వాతావరణం నిర్మలంగా అని  
పించింది.

భోజనాలయ్యాక సరసమ్మ తుంగమ్మని తమ గదిలోకి తీసి  
కెళ్ళారు.

“రా తుంగా!” అంటూ మంచంవేపు చూపించారు. తుంగమ్మ  
కూర్చుంది.

“ఇక విన్ను గౌరవంగా బహువచనంలోనే పలకరించాలి  
కదూ ?”

“దొడ్డమ్మా! దయచేసి ఆ పనిమాత్రం చేయకండి. ఇదివరకు  
ప్రేమగా ఎలా పిలుస్తున్నారో అలాగే పిలవండి.”

మరో రకమయిన జవాబుకు ఎదురుచూడని సరసమ్మ తమ  
అనుభవాలు చెప్పుకుంటూపోయారు—“నువ్వు విన్నావనుకుంటాను ;  
అభయ ధామాన్ని ఈ స్థాయికి తేవటానికి చాలా శ్రమపడ్డాం. ఇంతకు  
ముందు ఎలా ఉండేదని !.....” అంటూ.

ఆమె అభయ ధామానికి సహాయకురాలుగా వచ్చినప్పు డున్న  
మేట్రన్ వయసుమళ్లిన ఆవిడ. ఆ రోజుల్లో వస్తున్న పిల్లల ఒంటి  
మీద ఆభరణాలు ‘జబ్బు, కాండ్ల’-ఇవే. మేట్రన్ వారిని కొట్టి బుద్ధి  
చెప్పేవారు. తమకు చేతికాకపోతే పోలీసుల్ని పిలిపించి కొట్టించేవారు.

అప్పుడు సహాయకురాలిగా వచ్చిన ఓ ఆవిడ ఒక్కవారం కూడా ఉండలేకపోయారు. ఓ పిల్ల ఆమె అందమయిన చేతివి మాంసం వెలికి వచ్చేలా కొరికేసింది. అన్నతిలో కట్టు కట్టించుకున్న ఆవిడ మళ్ళీ అభయ దామపు మొహం చూడలేదు.

ఆ తరువాత సహాయకురాలిగా సరసమ్మ చేరాకక్కడ. సంఘ పేరిక అవలన్న ఆమె ప్రబలిమైన అకాక్ష ఓ నెలరోజుల్లోనే కడిగి పోయింది. ఆ బ్రతుకమీద విసుగు కలగసాగింది.

ఇలా ఉండగా మేట్రన్ పదివినే నిర్వహించాల్సిన పరిస్థితి ఏర్పడింది సరసమ్మ. అక్కడన్న ఒకరిద్దరు మంచి పిల్లలమీద ఆధారపడి, అక్కడే స్థిరపడటానికి నిశ్చయించుకున్నారు.

సంవత్సరాలు దొర్లిపోయాయి. సంస్థ పెద్దదయింది. కొత్త భవనం వచ్చింది. రకరకాల మానవ జీవితాలను సూక్ష్మంగా పంకిలిస్తూ, పరీక్షిస్తూ, సరసమ్మ మనఃశాస్త్ర పారంగతురాలు యారు.

లోపం చిన్నదిన్న దొంగతనాలు జరిగేవి.

ఓసారి సరసమ్మ చేతి గాయారం పోయింది.

అప్పుడు ఏం చెయ్యాలో తోచక దిగ్భ్రమతో సరసమ్మ అసహాయురాలై అటునుం డిటు కాదాగాలిన పిల్లలా తిరగ సాగారు.

“ఉన్న దొక్కటే మార్గం. పోలీసుల్ని పిలిపించితలా నాలుగు తగిలించండి. వాళ్ళే నోరు విప్పుతారు” అన్నాడు మగ్గం నెయ్యటం నేర్పటానికి వచ్చే మనిషి.

సరసమ్మ అలా చెయ్యలేదు. అప్పుడు అభయ దామంలో ఉన్నది ఆమె కాక పన్నెండు మంది. వారిలో గడియారం దొంగిలించినవా రెవ్వరు?

అందిరీ మంచి మాటల్తో అడిగి, లాభంలేక, విసిగి సరసమ్మ తాము భోజనం చేయనవి పట్టుట్టారు. ఒక్క పిల్ల తప్ప. మిగతావా రెవరూ సరసమ్మ బెదరింపును లెక్క చెయ్యలేదు. నవ్వుతూ తమ పాటికి తాము భోజనం హాయిగా పడుకుని నిద్రపోయారు. ఆ ఒక్క పిల్ల మాత్రం సరసమ్మ దగ్గరకి వచ్చి ఏడుపు మొహంతో—

“మీరు భోం చేయండిమ్మా! వాళ్ళంతా చెడ్డవాళ్ళు. పోయిన



గడియారం దొరుకుతుందా : లేవండి, భోం చేదురుగాని" అంది.

సరసమ్మ మనసు ద్రవింఁ. కళ్ళల్లో ఊళ్ళు తిరిగాయి. దిగ మ్రింగుకుని భోజనానికి లేచారు. కాని భోంచెయ్యనని సాయంకాలమే చెప్పి ఉండటంచేత, పిల్లలు ఆమెకోసం ఏమీ మిగల్చలేదు :

సరసమ్మ తమ గది తలుపులు మూసుకుని, పడుకుని బావురు మని ఏడ్చారు.

మరుసటి రోజు, వంటసామగ్రి ఇవ్వకుండా, ఆ పిల్లలంతా ఉప వాసం ఉండేలా చెయ్యాలని సరసమ్మ కనిపించింది. కానీ అలా చెయ్యలేక పోయారు.

జరిగింది దిది అందులో ఉన్న ఒకమ్మాయిని చూట్టానికి వాళ్ళ అమ్మ ప్రతివారం వస్తూండేది. గడియారం పోయినరోజు సాయంత్రం కూడా అవిధ వచ్చింది. అప్పుడు తాను సంపాదించిన వస్తువును తల్లికి అప్పజెప్పింది ఆ పిల్ల. ఆ తల్లి దానిని వెంటనే అమ్మేసింది.

జరిగింది తెలిసాక కూడా సరసమ్మ ఏమీ చేయలేక పోయారు.

అప్పు డామెను సానుభూతితో చూసిన పిల్ల, తరువాత పెళ్లయి వెళ్ళిపోయింది.

ఇంకో కథ— పోలీసులు వేశ్యాగృహంనుండి తీసుకొచ్చిన పిల్లను గురించి.

వాళ్ళు అప్పజెప్పి వెళ్ళిన పిల్ల అందమైంది.

మరుసటిరోజు మధ్యవయస్కురా లొకామె వచ్చి తలుపుకొట్టి, సరసమ్మగారి కాళ్ళమీదపడి ఏడ్చింది.

"నా కూతురా.... ఒక్కతే కూతురు నాకు....మంచి పిల్లమ్మా! ఈ సంవత్సరమే పెళ్లి చేద్దామనుకుంటున్నా. ఎవరో అబద్ధాలు చెప్పి తీసుకొచ్చారు, విడిచి పెట్టండమ్మా...."

సరసమ్మ ఆ పిల్లను పిలిచి అడిగారు-

"ఈమె మీ తల్లా ?"

ఆ పిల్ల కాదనలేదు.

"రా తల్లీ, వెళ్ళిపోదాం...." ప్రేమ ఒలకపోస్తూ పిలిచింది.

ఇందులో ఏదో మోసం ఉన్నట్టు ఊహించి—

“రేపు, పోలీసుల దగ్గర్నుంచి చీటీ వట్టుకురా. నీ కూతుర్ని వదిలేస్తాను!” అని అవిడను బయటకు పంపేసరికి తలప్రాణంతోకకి వచ్చినంత వనయింది-సరసమ్మకు.

కాని అవిడను బయటకు పంపించి తరుపు వెయ్యగానే ఆ పిల్ల సరసమ్మ కాళ్ళమీదపడి, భయంతో కంపించి పోతూ, పసిపిల్లలా ఏడవసాగింది.

“నన్ను పంపించకండి దొడ్డమ్మా, నన్ను పంపించకండి...”

అనలు సంగతి బయటపడింది దప్పుడు. ఆ అమ్మాయిని వెడత్రోవ పట్టించింది తల్లే! ఇప్పుడు తన సంపాదన పోతోందన్న బాధతో కూతుర్ని తీసికెళ్ళి మళ్ళీ మామూలుగా సంపాదించాలని ప్రయత్నిస్తూందా మహాతల్లి....

సరసమ్మ కళ్లు విప్పలు కురిశాయి.

“భయపడకు. నేనున్నాను” అన్నారు.

మరుసటి రోజూ వచ్చింది ఆ తల్లి-చీటీ లేకుండానే. సరసమ్మ ఆమెను రోపలకు రానివ్వలేదు.

“ఎందు కిలా చేస్తున్నారమ్మా! మీకు పిల్లలేలేరూ!” అంది దొంగ ఏడుపు ఏడుస్తూ.

“నాకు పిల్లలేరు. వెళ్లిపో. ఇంక రాకు ఇక్కడికి.”

“కన్నతల్లి కడుపు మండించకండి.”

“వెడతావా, పోలీసులకు కబురంప మంటావా? చాలించు నాటకం...” అని గద్దించారు సరసమ్మ.

పోలీసుల పేరు విని ఆ ఆడది గయిమని లేచింది. కూతుర్ని నానా మాటలతో శపించింది.

“నా కూతుర్ని బేరం పెట్టి సంపాదించాలని నీ ఎత్తు” అని సరసమ్మగారినే ఆడిపోసింది!

ఇంకా కొన్ని సందర్భాల్లో అమ్మాయిలే పారిపోవటానికి ప్రయత్నించటం జరిగింది. వాళ్ళ ప్రయత్నాలు రాత్రిళ్ళు బయటనుండి చిత్రంగా ఈలలు వేసేవారు. అలాంటప్పుడు సరసమ్మ కళ్ళల్లో వత్తులు వేసుకుని కాపలా కాసేవారు. దీపాలన్నీ వెలిగించి ఉంచేవారు.

ఆ తరువాత ఆహారంలో విషం కలిపి ఇచ్చి ఆ అమ్మాయి జబ్బు పడి అస్పత్రిలో ఉంటే ఎత్తుకు పోవటానికి ప్రయత్నించటం...

తుంగవర్మ. ఆర క్రికరమైన కథ వింటూన్నట్టు. 'ఈ' కొడుకూ కూర్చుంది. జరిజ ఈ సంఘటనలు కొన్ని చెప్పి-ది నిజమే కాని. సరసమ్మ నోటినుండి వాటిని వినే అదృష్టం లభించింది ఇవ్వాలి.

సరసమ్మ ఊరుకోవటాన్ని చూపి కథలు అయిపోయాయేమో అనకుంది.

అలా కాకుండా ఉండాలని ఓ ప్రశ్న వేసింది-

"ఓసారి అందరూ కలిసి పాడిపోవటానికి ప్రయత్నించారుట కదూ?"

"అవును. జరిజ చెప్పిందా?"

"అ....జరిజ రాక మునుపే, వచ్చిన కొత్తలోనో..."

సరసమ్మ ఆ సంఘటన తల్చుకుని నవ్వారు. చెప్పసాగారు:

"ఓ రోజు....."

అవ్వాలి విరూపాక్ష నమితి నడకు వెళ్ళారు సరసమ్మ. అలా వెళ్ళేటప్పుడు యిటీనుండి తాళం వేసేవారు. వెనక్కి వచ్చేసరికి చీకటి పడేది.

ఈ విషయాలన్నీ బాగా తెలిసిన కొంతమంది పిల్లలు లోలోపలే ఓ సభకం వేసుకున్నారు. సరసమ్మ లోపలికి రాగానే అమె కళ్ళలో కారం చల్లాలి. అరవకుండా నోట్లో గుడ్డలు తుక్కురి. గదిలోకి లాగి గొళ్ళెంపెట్టి అందరూ బయటపడాలి.

దాలా రోజులెట్టి వాళ్ళ మనసులో ఉన్నది అవ్వాలి చెయ్యటానికి నిశ్చయించుకున్నారు. వంటింట్లోనుండి కారం కొచ్చి చిప్పలో తెచ్చి పెట్టకున్నారు. ఈ సభకం వేసిన నలుగురు పిల్లలూ సంగతంతా రహస్యంగా ఉంచుకున్నారు.

అభయ ధామానికి కొత్తవారైన జరిజ, లలితలకు ఏమీ తెలియదు.

ఒక్క పిల్లకు మాత్రం సందేహం వచ్చింది. అమె-మూగపిల్ల కల్యాణి.

గుమ్మం ఇవతల పూలచెట్టుకింద ఉన్న కారం ఆమె కళ్ళ వడింది. ఆ నలుగురిలో ఒకమ్మాయిని పిలిచి “అదెందుకూ?” అనుగింది పైగతోనే. “నోరూసుకో. లేకపోతే చంపేస్తాను” అన్న జవాబు వచ్చింది-అదే భాషలో.

చేతులూ కాళ్ళూ ఆడలేదు కల్యాణికి. నోరెలాగూ లేదు. కాని మనసు పని చేసింది. కూడికలూ, తీసివేతలూ, భాగరం, గుణ కారం చేసేవిరికి ఆ కారం అక్కడెందుకుంది అన్నదానికి అన్న స్వంగా కారణం కనిపించింది. కల్యాణికి భయంతో నొక్కంతా చెమట పడింది. పనికిపోయింది ఎవరికి ఏమీ చెప్పలేక భయంతో నలుగురుతో దొడ్డమ్మ అపీసుగదిలో ఓ మూలలో ఒదిగి కూర్చుంది.

సరసమ్మ వచ్చే వేళ అవుతుంది. పాకిపో దబ్బుకున్నవాళ్ళకి మళ్ళీమీద ఉన్నట్టగా ఉంది. కల్యాణి గొడవ చెయ్యక పోవటం వాళ్ళకు నిశ్చింతగా వుంది.

దొడ్డమ్మ ఏలూనుండి కాంపౌండ్ లోపలికి అడుగుపెట్టారు. లోప లింకా దీపాలు వెయ్యలేదు. నలుగురు పిల్లలూ ఏదీకళ్లలో కాలింతో తిలుపు దగ్గర నుంచున్నారు సిద్ధంగా.

సరసమ్మ తలుపు దగ్గర కొచ్చారు.

ఆ పిల్లలు- ఇంకేం, తమ పథకం నెరవేరబోతూం దనుకుంటూండగా, ఓ ఏకారస్వరం వినిపించింది. మూగపిల్ల కల్యాణి ఏకారంగా, విచిత్రంగా అరుస్తోంది. పిల్లలంతా గదిముందు గుమిగూడారు. సరసమ్మ గబిరాగా లోపలి కొచ్చారు.

ఈ హడావుడిలో ఆ నలుగురు పిల్లలూ పిళ్ళ గదివేపు పరుగు తీసుటం ఎవరింటా పడలేదు.

కల్యాణి దొడ్డమ్మను వాచేసుకుని వణికి పోతుంది. మూగ పరువు రోవనలా ఉండదు.

ఇదేం ఒబ్బో అని కంగారు పడ్డారు సరసమ్మ.

కల్యాణిని ఓవార్కటానికి చాలాసేపు పట్టింది ఆవిడకు. ఏడుపు అపి నిమిషాన డ్డక కూడా కల్యాణి ఏమీ చెప్పలేదు. వేలెత్తి ఎవర్నీ చూపించలేదు.

తరువాత ఎవరో తోటలో ఉన్న కొబ్బరికిప్పునూ, అందులో  
మిగిలిన కారాన్ని చూశారు. అందరికీ తెలిసింది. అర్థమయింది.

నేరస్థులను కనిపెట్టటం కష్టం కాకపోయినా, ఎవరూ మాట్లాడ  
లేదు.

అరాత్రి పడుకున్నప్పుడు సరసమ్మ భయంతో వణికిపోయారు.

ఇప్పుడు ఈ కథ విని వణికిపోయింది తుంగమ్మ. ఎలాటి  
అపదనుండి తప్పించుకున్నారు దొడ్డమ్మ! అది ఎప్పటికీ తో కాదు  
కూడా- నాడగేళ్ళ క్రిందటే జరిగింది.

ఆ అమ్మాయిల్లో ఇద్దరు నర్సు కోర్సుకు వెళ్ళారు. మిగతా  
వాళ్ళు మంచివాళ్ళు ఆయారు. చాలా రోజుల తర్వాత వాళ్ళే వచ్చి  
తప్పొప్పుకున్నారు. దానికి కారణం- మిగతా పిల్లలు వాళ్ళను పెట్టిన  
హింస.

చెడ్డవారు మంచివారయ్యారు.

అలా అవటానికి సాధ్యమయింది.

అదే తలుపుకుని చిరునవ్వు నవ్వింది తుంగమ్మ.

“అందులో ఒకమ్మాయి నీకు బాగా తెలుసు.”

తుంగమ్మ కనుబొమలు ఆశ్చర్యంతో పైకి పోయాయి.

“ఎవరు దొడ్డమ్మ!”

“నువ్వు చెప్పకో చూద్దాం.”

తుంగమ్మ ఆలోచించింది. కనుక్కోలేక పోయింది.

“తెలీదు దొడ్డమ్మ!”

“సావిత్రి.”

“నిజంగానా దొడ్డమ్మ!”

తమ దొడ్డమ్మకింటి కారంచల్లి పారిపోయిపోతున్న అమ్మాయి  
సావిత్రి! ఇవాళ అదే సావిత్రి దొడ్డమ్మ మెచ్చుకుని అభిమానించే  
పిల్లల్లో ఒకటి

మౌనంగా గడిచింది కావేపు.

ఒళ్ళు విరుచుకువి ఆవలించారు దొడ్డమ్మ.

సూక్ష్మంగా అంకురించి, శతకోటి ప్రాణులను కలుపుకుని.

అకారం దాల్చి, మహావృక్షంలా విస్తరిల్లిన అభయ ధామపు చరిత్ర అది :

తుంగమ్మ మనసంతా ఆ కథల మధ్యే విహరిస్తూంది.

“వేళయింది. ఇక పడుకుందాం. పూర్తయ్యే కథ కాదిది.”

అవునన్నట్టు తలూపి లేచింది తుంగమ్మ.

లేచి నుంచుని కిటికీనుండి బయటికి చూసింది. దూరంగా ఓ ఇంటిలో వెలుగుతున్న ఒకే ఒక్కదీపం ఆరిపోయింది. ఇంటి యజమాని, లేక యజమానురాలు అర్పి ఉండాలి. చీకటి....

గదిలో వెలుగుతున్న ఎలక్ట్రిక్ లైటు వెలుగులో తుంగమ్మ చూరుపేపు చూసింది. దూరం. మేకు....

నవ్వొచ్చింది తుంగమ్మకు.

“ఎందుకూ నవ్వు?”

“ఏం లేదు” అనలేదు తుంగమ్మ. “నేను ఇక్కడి కొచ్చి నప్పుడు ఓ ఆడ పిచ్చుక అక్కడ కూర్చుని నిద్రపోయేది- ఆ మేకు మీద” అంది.

“ఫరవాలేదే, నువ్వు చూశావన్నమాట!”

“ఆ. తన గూడు తయారవగానే వెళ్లిపోయింది.”

“అందరూ అంతే” అని నాలుక చివరిచాకా వచ్చిన మాటని ఆపుకున్నా రామె.

తుంగమ్మ సీళ్ళగదికి వెళ్లి వచ్చింది. తాను పునర్జన్మ పొందిన గది ముందు జలజ పడుకుని ఉంది. ఆమె పక్కనే తన చాప వేసి ఉంది- ఎప్పటిలా. జలజ వేసుంటుంది

నిద్రపోతున్న జలజ పక్కన చాపమీద పడుకుంది తుంగమ్మ.

“ఇంతసేపయిందా టీచర్?”

జలజ కుతం! చొంగ! నిద్ర పోవటం లేదన్నమాట! కాని, ఆ సందబోధన ఏమిటి? అందుకనే “ఏమన్నావ్?” అంది తుంగమ్మ.

“షేక్రన్ గారితో మాట్లాట్టానికి ఇంతసేపు పట్టిందా టీచర్” అని అడుగుతున్నా!

“జలజా, కొడతాను నిన్ను. అలా పిలువకు ఇంకోసారి!”

ప్రేమతో గద్దించిన ఆ మృదుకంఠం వాతావరణంలోని నిశ్శబ్దానికి గిరిగింతలు పెట్టింది.

“వెయ్యిసార్లు ర్లంటాను. టీవర్, టీవర్, టీవర్!”

తుంగమ్మ చప్పున లేచి కూర్చుని, జలజ చెవి పట్టుకుని వదల్లేదు.

“అయ్యో, వదులు. అక్కా! వదులు.”

“అఁ. అలా దారికి రా!”

\* \* \*

ఉదయం లేస్తూండగానే తుంగమ్మకు ఉపాధ్యాయ వృత్తిలో ఉన్న తండ్రి గుర్తు కొచ్చారు. వెనుక తనకూ, తరువాత తమ్ముడికి ఆయన పాఠాలు చెబుతున్న దృశ్యాలు కళ్ళకు కట్టాయి. అలాగే, తను అభిమానించే అధ్యాపకు లొకాయన పాఠం చెబుతున్న పద్ధతి....

మెల్లమెల్లగా తెల్లవారింది.

తుంగమ్మ దాపమీద కూర్చుని తాను తరగతిలో పిల్లలకు పాఠం చెప్పాల్సిన సంగతి గురించి ఆలోచిస్తూంది.

ఒకసారి, ఈ ఉద్యోగం కాకపోయినా బాగుండేది అనిపించింది.

విధిలేక ప్రమాదాన్ని ఎదుర్కొంటున్న దానిలా మొహం వేలాడేసుకుని కాలకృత్యాల మీదకు దృష్టి పోనిచ్చింది.

కానీ తుంగమ్మ మనసులోని కలతని సూక్ష్మగ్రహి అయిన దొడ్డమ్మ కళ్ళు కనిపెట్టేశాయి. తుంగమ్మని గదిలోకి పిలిచా రామె.

“పాఠం చెప్పగలనా, లేదా అని భయపడుతున్నావా తుంగా!”

మనసు లోనిల దూరి గ్రహించే శక్తి దొడ్డమ్మది

అవిదనుండి ఏదీ దాదలం అసాధ్యం. ఆమె ఊహ వరై నదే.

కానీ తుంగమ్మ ఒప్పుకోటానికి సిగ్గుపడింది.

“మొదట ఇక్కడి కొచ్చిన రోజున నాకూ అలాగే అనిపించిందమ్మా! అది సహజం.”

“ఎమిటో దొడ్డమ్మా! పిల్లలు అల్లరి చేస్తే....”

“పిచ్చి పిల్ల. ఎవరూ అర్లరి చెయ్యరు. నువ్వు బాగానే పాతం చెప్పగలవు. నాకు తెలుసు.”

“ఎం చెబుతానో....”

“షేష్టారి కూతురివి తుంగా. నువ్వు....”

మళ్ళీ తండ్రి జ్ఞాపకాలు. ముప్పయ్యేళ్ళ అన్యాయక వృత్తిలో అయిన దగ్గర ఎంతోమంది ఓనమాలు నేర్చుకున్నారు. విద్యావంతులయ్యారు. తరువాత పట్టా పుచ్చుకున్నవాళ్ళెంతమందో! తను; ఏమీ తెలియని పిల్లలచేత ఓనమాలు దిద్దించారి. దానికే ఇంత బెరుకయితే:

నవనమ్మ మాటల్లో ధైర్యం తెచ్చుకున్న తుంగమ్మ మొహంలో వికాసం వచ్చింది.

....ఆ రోజు. అఖయ దామాని కొచ్చిన రాజమ్మగారికి సమితి తీర్మానం సంగతి తెలిసింది. విశాకి తమ బరువు కాస్త తగ్గినందుకామె సంతోషించాల్సింది. కాని అలా జరుగలేదు.

“చాలా సంతోషం” అని అమె నోటితో అన్నా. మొహం ముడుచుకుంది.

లలితకు అవిడను చూపిస్తూ—

“చూశావా. ఎలా మొహం ముడుచుకుందో! మన తుంగక్క ఇంకాస్త ఇంగ్లీషు నేర్చుకుని. ఓ రెండేళ్ళ పోతే, ఈ మేడంని తరి మెయ్యొచ్చు కదూ లలితా!” అంది జలజ.

లలిత ‘అవు’ నన్నట్టు తల వూపింది.

రాజమ్మ సాయంతో సరసమ్మ పిల్లల్ని రెండు తరగతులుగా విడిచారు. చెరిసగం ముది పిల్లలన్నా రాజమ్మ తరగతి వికారంగా ఉన్న ఎవారాలోనే జరిగింది. తుంగమ్మ-పిల్లలు మగ్గం ఉన్న మూల కూర్చున్నారు.

జలకా లలితలన్నా తనవగ్గర కంటే అనిపించింది తుంగమ్మకు. కాని వాళ్ళిద్దరూ చాలా నేర్చుకుని కథల పుస్తకాలు చదివే దాకా వచ్చేవారు. వాళ్లు తుంగమ్మ క్లాసుకు వచ్చే అవకాశమే లేదు.

రాజమ్మ కంతం అధికంగా పలికింది.



“ఎమైనా తెలియకపోతే వన్నడగండి.”

ఆ బహువచనపు సంబోధనలో వ్యంగ్యం కనిపిస్తుంది. కాని తుంగమ్మ దాన్ని గమనించ దచ్చుకో లేదు.

తుంగమ్మ తన విద్యార్థినుల ఎదుట కూర్చున్నప్పుడు వాళ్లంతా ముసిముసి నవ్వులు నవ్వారు.

సరసమ్మ తుంగమ్మకు సహాయంగా వచ్చారు.

“అందరూ లేవండి.”

తుంగమ్మతో సహా అందరూ లేచి నుంచున్నారు. ఒక్కరి చేతిలోనూ పరికా-బలపం లేదు.

“ఎందుకరా, ఒట్టి చేతులతో వచ్చారా ?”

పిల్లలెవరూ మాట్లాడలేదు. ఓ అమ్మాయి మాత్రం కిసుక్కున నవ్వింది. ఓ అమ్మాయి ధైర్యంతో జవాబు చెప్పింది- “తుంగమ్మ గారి క్లాసుకు పరికా-బలపం అవసరం ముంటుందో లేదో నని తేలేదు దొడ్డమ్మా !”

గద్దించాలా, నవ్వి ఊరుకోవాలా అని ఓ తీణం ఆలోచించారు దొడ్డమ్మ. తరువాత నవ్వేసి “కిలాడీలు! వెళ్ళండి. పరికా-బలపం తెచ్చుకోండి” అన్నారు.

పిల్లలంతా గడగబా లేచి వెళ్ళి పరికలు తెచ్చుకున్నారు.

ఆ తరువాత క్లాసు మొదలయింది

సరసమ్మ చెబుతుండగా, గోడకు ఆర్చిన బోర్డు మీద సుద్ద ముక్కతో తుంగమ్మ ఓసమాలు రాసింది.

“ఓం నమః శివాయ ..”

ఆ తర్వాత ఒక్కోటిగా అక్షరాలు.

పిల్లలు ఇంతకు మునుపు ఎన్నో మార్లు వ్రాసిన అక్షరాలనే మళ్ళీ రాసుకున్నారు. తరువాత ఓద్దబం.

చూస్తూ నుంచున్నారు సరసమ్మ. తుంగమ్మ సమర్థత విషయంలో ఆమె కెటువంటి సందేహమూ లేదు.

అభయ ధామం ఏం సాధించింది ? అని ఎవరైనా అడగ్గానే.

ఇక సరసమ్మ గర్వంతో, నిటారుగా నుంచుని, తుంగమ్మ వేపు చూపించి చెప్పగలరు-

“మాళారా: ఈ తుంగమ్మని నా అసిస్టెంటు, ఒకప్పుడు అభయం యాచిస్తూ ఇక్కడి కొచ్చారు....”

అలా ఆలోచిస్తూ క్లాసును గవనించటం మర్చి పోయారు సరసమ్మ. నుంచున్నచోటునుండి కదలి తమ గదివేపు వెళ్లిపోయారు.

అభయ ధామపు విర్వాహక సమితి కొత్త సెక్రటరీ నెన్నుకున్నాక, సరసమ్మ పాత కోర్కెలు మళ్ళీ తలెత్తాయి. సంఘంలోని ధనవంతులూ, దానశీలురూ అయినవారిని ఆశ్రయించి డబ్బు సేకరించటం ఇబ్బం దనిపించేది కాదు. ధన సహాయానికి లోపం లేదు. కానీ, జనసహాయం- నమ్మకంగా నిజాయితీగా, ఉత్సాహంగా పని చేసే కార్యకర్తల సహాయం లేదు అమెకు. కనుకనే తలెత్తుతున్న కోర్కెలనూ అదిమి ఉంచక తప్పలే దామెకు.

ఇప్పుడు మళ్ళీ ఆ కోర్కెలు తలెత్తాయి.

అభయ ధామపు కార్యక్రమాలు ఆధికం చెయ్యాలి. గుడ్డలకు రంగు లెయ్యటం, చీరలెమీద అద్దకం వెయ్యటం లాటి వృత్తులను ప్రవేశ పెట్టాలి. కొంతమంది పిల్లలకన్నా పై చదువులు చెప్పించాలి. వీలయినంత తొందరగా అభయ ధామంనుండి ఒక్క పిల్లచేత నైనా స్కూల్ ఫైనల్ పరీక్షకు కట్టించాలి. ఎప్పటి కయినా అభయ ధామపు మ్యూసిలు పట్టా కూడా పుచ్చుకోవాలి.... ఎన్ని గాలిమేడలు!

ఆవన్నీ భవిష్యత్తులో జరగాల్సిన కల లయితే, ప్రస్తుతం జరగాల్సిన విషయం మరొకటుంది. అభయ ధామపు అంతను పురుడు పోసుకున్నప్పు డల్లా పట్టిన పిల్లలని ఆనాథాశ్రమానికి పంపటం అలా వాలు అలా పంపించవలసి వచ్చినపుడు అమెకు చాలా బాధగా ఉండేది. దానికి బదులు అభయ ధామానికి అనుబంధంగా ఓ బాల విహారం కూడా వుంటే! అది వీధిలో దిక్కు లేకుండా తిరిగే పిల్లల కూడా ఆశ్రయ మవుతుంది. అభయ ధామం చుట్టూవున్న ఖాళీ ప్రదేశంలో మరో భవనం సులభంగా కట్టించొచ్చు.

అంతకన్నా ముఖ్యంగా జరగాల్సింది అవరణలో కూరల

సెంపకం. ఇప్పుడున్న చిన్న గోడమీద కనీసం ఎత్తుగా ముళ్ళు  
కంచెన్నా వేస్తేగాని అది కుడరేలా లేదు. దానివల్ల ఆటయి ధమాకి  
కొవల్సిన కూరల బియ్యం తగ్గటమే కాక, నాటివి అమ్మించటం వల్ల  
అదాయమూ ఉంటుంది.

—సరసమ్మ అలోచనల్లో ఉండగానే కిటికీలోనుండి 'పోప్ట్'  
అన్న కంఠం వినిపించింది.

దాంతోబాటే ఓ కవరూ గదిలో పడింది

తప్పుల తడక ఇంగ్లీషులో ఆ కవరూమీద ఆమె పేరే ఉంది.  
కవరు మీద ఆ ఊరి పోస్ట్ అఫీసు ముద్ర వుంది.

'ఈ ఊరి నుండే రాకా రెవరూ' అనుకున్నారు సరసమ్మ  
ప్రతిసారి కుతూహలంతో కవరు చింపడం ఆమె కలవాటు. ఈసారి  
కూడా అలాగే ఆశ్రయంతో కవరు చింపారు.

వ్రాసినతని సంతకం చూసి, మొదటి వాక్యం చదివి చిరునవ్వు  
వచ్చా రామె.

అలాటి మంచిరోజున స్వారస్యమయిన కబురు అకించటంలో  
అసహజ మేమీ లేదు.

అందులో ఇలా ఉంది-

"తమరు పోయిన డిశంబర్ లో సెలవిచ్చిన మేరకు ఇప్పుడు  
మళ్ళీ రాస్తున్నాను. నాకోరిక మీరే నెంపేర్చాలి. మీరే కరణు నాకు.  
మా అఫీసుగారూ అదే మంచి దంటున్నారు. కనుక తమరు నా  
యందు డయ్యవలె. ఈసారి నిరాశ పర్చకూడదు. ఎల్లుండి మంచి  
రోజుని సిద్ధాంతిగారు చెప్పారు. ఎల్లుండి వస్తాను.

ఇట్లు,

పేవకుడు

మహాబలి."

సంతకం ముట్టకు ఇంగ్లీషులో చేసిన మహాబలి చిత్రమైన  
మనిషి. ఇన్ కమ్ టాక్స్ అఫీసులో బండ్లోతుపని చేస్తున్నాడతడు.  
అతడి పెళ్ళాం సంవత్సరం క్రిందట పుట్టింట్కి పాడిపోయింది. మళ్ళీ  
రాలేదు. ఆమెను తల్లి తండ్రులు పంపనూ లేదు. పిలవటానికి వెళ్ళిన

మహాబలిణ్ణి 'మా పిల్లకు వేరే నందింధం చూశాము. అలాంటి రత్నాన్ని పెళ్ళాద్దానికి ఆద్యుష్టం ఉండాలి. పో-పో...." అని కిట్టి తరిపేశారు.

'పెద్ద ఆపీనరుగారి దగ్గర బింద్రోతుగా వున్న తనకు ఇంత అపమానమా!'

ఆపీనరుగారి ముందూ, అమ్మగారి ముందూ మహాబలికు తన గోడు చెప్పికుని 'నా కెక్కడైనా ఓ పిల్ల విప్పించండి' అని వేడుకో సాగాడు. ఆ సాయం తం అమ్మగారు 'క్లబ్బు'లో తమ స్నేహితు రాళ్ళముందు నరదాగా బింద్రోతు కథ చెప్పారు. అందరూ పదీ పదీ నవ్వారు.

అందులో ఓ యువతీ మణికి ఓ ఆలోచన స్ఫూర్తిచి "బిట్" అంది. చుట్టూరా వున్న అందరి కనువొమలూ ప్రశ్నార్థకంగా పైకి లేచాయి.

"ఈ బింద్రోతుకు మనం సాయం చేసి తీరాలి. ఇది మన అభిమాన విషయం. ఎటుంటారు?"

"ఎవరి కూతురు సిద్ధంగా ఉంది?"

"మన కిమిమ్మ గాడికి చెబుదాం. సంఘసేవకోసం మన క్లబ్బుకు రావటం మానేశారు కదా! వాళ్ళ అభయదామంతుండి ఓ పిల్లని కప్పించమనాం"

ఈ ఆలోచన దాగానే వున్న ట్టిపించింది.

"అభయ దామంలో అలా జరుగుతూ వుంటుందట. ఎన్నో పెళ్ళిళ్ళు జరిగాయిట కూడాను."

"అవునవును."

అందులో ఒకరు అనుమానిస్తూ ప్రశ్నించారు.

"ఒక్కడి వాళ్ళు పరిశుద్ధంగా వుంటారా? ఛ!"

ఇలాటి ప్రశ్న వచ్చినప్పుడల్లా గయ్యేషని లేచే అరివాటున్న మహిళ ఒకరు గొంతెత్తి అరిచారు:

"అదేం ప్రశ్న! మగవాళ్ళంతా పరిశుద్ధంగా వుంటారా?"

"అలా కాదు. రోగిలా వాడు ఏవైనా...."

“అయ్యో పాపం—మగవారికి రోగాలకి సంబంధం లేదన్న మాట!”

‘రోగం’ అంటూండగా క్లబ్బు సభ్యురాలు లేదీ డాక్టరు లోపలికి ప్రవేశించారు.

“డాక్టర్నడగండి మీ సందేహాలు.” ఎవరో సూచించారు.

రోగాల సంగతి విని డాక్టరమ్మ నవ్వారు.

“మే ముందేది ఎందుకూ మరి? ఏం భయపడబ్బిర్లా—ఎలాటి రోగమయినా నయం చేసేస్తాం!” అన్నారు.

అలా అని ఊరుకో లేదామె. కొంచెంగా నవ్వి. అందన్నీ ఓసారి పరీక్షించి చూసి—

“ఇప్పుడు చెప్పండి. ఎవరికి? ఎలాటి రోగం?”

ఆ మహిళా మణుల మొహాలు ఎర్రబడ్డాయి. అందులో ఒకరు నవ్వి అన్నారు:

“డాక్టర్: డోంట్ బి సిల్లీ!”

ఆ రాత్రి అమ్మగారు, “అభయ ధామంలో పిల్ల దొరుకుతుంది, ఖర్చు ఎక్కువ అవదు. చేసేసుకో”మని మహాబలుడికి సలహా ఇచ్చారు.

మహాబలుడు అభయ ధామం ఎక్కడుందో కనుక్కుని ప్రదక్షిణలు చేశాడు గానీ, తరువాత ఎలా ముందుకు వెళ్ళాలో తెలియక మళ్ళీ అమ్మగారినే ఆశ్రయించాడు.

ఆమె అభయ ధామపు కార్యదర్శిని కమలమ్మగారికి ఉత్తరం రాసిచ్చారు. తరువాత నెలరోజులకి డిశంబర్ లో మహాబలుడు అభయ ధామాన్ని దర్శించాడు.

“ఈసారి ఊరికే చూసి వెళ్ళండి. అమ్మాయిలూ మిమ్మల్ని చూస్తారు” అన్నారు సరసమ్మ.

అభిమానం దెబ్బ తినగా మహాబలుడు—

“వాళ్లు నన్ను చూసేదేమిటి? నేను ఒప్పుకుంటే చాలమా?” అన్నాడు.

సరసమ్మ నవ్వాపుకుని మెల్లగా అతన్ని వదిలించుకున్నారు.

మళ్ళీ ఈ ఉత్తరం:

జీడ్డులా పట్టుకునే స్వభావ మతనిది. ఆ రోజు అతను వచ్చి వెళ్ళాక, అతని రాకలోని ఉద్దేశం తెలుసుకున్న పిల్లలంతా హాస్యం చేస్తూ పడీ పడీ నవ్వారు. కాని ఒకమ్మాయి— కనకలక్ష్మి మాత్రం వాళ్ళలా నవ్వక మానంగా ఉండిపోయింది. అది చూసి మిగతా పిల్లలంతా ఆమెను ఏడిపించి, నానా గొడవ చేసి ఆమెను మహాబలాది భార్యగా నిర్దారించారు కూడా.

అవమానంతో ఏడ్చింది కనకలక్ష్మి.

కాని ఆమె కళ్ళకు మహాబలాడు బాగానే కనిపించాడు. అతడు తన భర్త అని నాళ్ళు వేళాకోళం చెయ్యటం ఆమెకు హాయిగానే ఉంది.

సరసమ్మ సూక్ష్మబుద్ధి ఆ సంగతి గ్రహించింది.

తనను నమ్ముకుని కూర్చున్న మహాబలాడిని నిరాశ పరచటం ఆమె కెంతమాత్రం ఇష్టం లేదు. పెళ్ళి కుదర్చమంటే ఎవరి కిష్ట ముండదు? అందులో అభయ ధామపు అమ్మాయికి పెళ్ళి అవుతుందంటే ఆమె కెంతో సంతోషంగా ఉంది.

అవ్వళ సాయంత్రం ఆమె కనకలక్ష్మిని ప్రత్యేకంగా పిలిచి మాట్లాడారు.

“అవ్వళ ‘మహాబల’ అని ఒక రొచ్చారు గుర్తుందా?”

ఆమెకు గుర్తుంది. కాని అలా ఒప్పుకోటానికి సిగ్గేసింది.

“ఎవరు దొడ్డమ్మా? ఎప్పుడు?”

“అంత తొందరగా మర్చిపోయావా? ఊఁ....డికంబర్ లో వచ్చారు చూడు, ఇన్ కిమ్ టాక్స్ ఆఫీసులో పని....”

కనకలక్ష్మి మొహం సిగ్గుతో ఎర్రబడి పోయింది.

“ఊఁ....”

“ఎల్లాండి వస్తారట.”

‘అయితే?’ అన్నట్టు దొడ్డమ్మ వయపు చూసింది కనక.

“ఏం జవాబు చెబుదా?”

తననే ఎందుకు అడుగుతున్నారా అని ఆమె ఆశ్చర్యపడినా. తన్నొక్కతినే అదగడం ఆమెకు సంతోషమే కలిగించింది.

సరసమ్మ మృదువుగా భుజంమీద తిట్టి ఆమెను బెండ్లమీద కూర్చోపెట్టారు. 'ఇన్ కమ్యూక్చు అపీసులో పని' అన్నారు. బండ్లోతు అనలేదు. అయినా మహాబలి అనలు ఉద్యోగ మేమిటో కనకలక్ష్మికి తెలియక పోలేదు.

కులం గొడవ లేదు. ఇదరిదీ ఒకే కులం. మహాబలికి ఏం తక్కువయింది? తగినంత చదువు. సంపాదన ఉన్నాయి. మొసటి పెళ్ళానికి అవృష్టంలేక వెళ్ళిపోయింది. ఇప్పుడు....

— మెల్లిగా వివరించారు సరసమ్మ.

రెండేళ్ళ క్రిందట బియ్య మిషిగ అభయ దామంలో ప్రవేశించింది కనకలక్ష్మి. 'అరకెరె' గ్రామం అమెది. చితికిపోయిన రైతు కుటుంబానికి చెందినది. చిన్నప్పుడే పెళ్ళయిందామెకు. ఏదో చిన్న గొడవ పెద్దదయి అత్తారింటవాళ్ళకు కోపాలొచ్చాయి. వాళ్ళు పిల్లను తీసుకెళ్ళలేదు. అతినికి మళ్ళీ పెళ్ళి చేశారు. కనకలక్ష్మి ఇల్లు వదిలి బెంగుళూరు చేరింది. కూలిపని చేసుకు బ్రతుకుతూంది. అందులో వయసులో ఉన్న పిల్లను తప్పనిసరైన బ్రతుకు.... 'ఆర్థక్రీవ' అన్నారు దాన్నే. రోగుతో బావనడుతున్న ఆమెకు ఎవరో అభయ దామం పేరు చెప్పారు. ఒళ్ళంతా రోగాంతో ఇక్కడి కొచ్చి చేరిందామె.

సరసమ్మ శ్రద్ధగా చికిత్స చేయించారు. ఆరేమనెలల్లో కనకలక్ష్మికి పూర్తిగా ఆరోగ్యం చేశారంది.

ఇప్పుడు ఆమె ముందు జీవిత మహాదుర్గపు తెరచిన తలుపులు. లోపలికి ప్రవేశించనా-ఇద్దా అని శంకిస్తుంది మనసు.

ఆమె ఓ ఓర్వయాని కొచ్చేలా అన్నారు సరసమ్మ-

"చూడు తిల్లీ, ఇదీ పరిస్థితి. నన్నదిగితే నువ్వు ఒప్పుకోవటం మంచిది. ఎన్నాళ్ళని ఇలాగే ఉంటావ్? ఆలోచించు."

ఎంతో సేపు మానంగా ఉన్న తరువాత కనకలక్ష్మి అంది-

"మీరు చెప్పినట్లు చేస్తాను దొడ్డమ్మా!"

“అయ్యో పిచ్చిపిల్ల. పెళ్ళి చేసుకునేది నువ్వమ్మా : నేను కాదు....”

“.... ....”

“పోనీ, ఈ సంబంధం నీ కిష్టమేనా : అదై నా చెప్పు.”

“ఊఁ....”

ఆ మాట అన్నాక కనకం మనసు తేలిక పడింది.

సరసమ్మగారి మనసూ తేలిక పడింది.

తుంగమ్మను పిలిచి సంగతంతా వివరించా రామె.

“ఈ సంగతి అందరికీ చెబుదామా దొడ్డమ్మా ?”

“ఇప్పుడే వద్దు తుంగా; ఉట్టినే ఏడిపించి వదులుతారు కనకని.”

కానీ అవిడ తీసుకున్న జాగ్రత్తవల్ల ఏమీ లాభం కలుగలేదు. సరసమ్మ కనకలక్షితో ఏకాంతంగా మాట్లాడుతున్నారనగానే ఊహగానాలు ప్రారంభమయ్యాయి. కనకం బయటికి రాగానే మంచిమాటలతో వంటగదిలోకి లాక్కెళ్ళి ఆమెను చుట్టముట్టి ప్రశ్నలతో వేదించసాగారు.

“ఏమిటది : చెప్పు. చెప్పుమరి” అని గొడవపెట్టి ఆమెకళ్ళల్లో నీళ్లు తెప్పించారు.

“నాకు తెలుసులెద్దూ, పెళ్ళి : అందుకే ఆ పొగరు :!” అని ఒక రంచే—

“మహాబలయ్య వస్తున్నాడోచ్!” అని మరొకరు అందుకున్నారు.

కాని, అలా ఏడిపిస్తున్నప్పుడు కూడా ఆమె మనసులో తృప్తి నిండుగా ఉంది. ఇంకెన్నిరోజులు ఏడిపిస్తారులే అన్న ధీమా ఉంది.

‘ఆ షణ్మాతృడికి నచ్చకపోతేనో’ అన్న భయమూ ఉంది.

మరుసటిరోజు ఆదివారం. క్లాసుల్లేవు. భోజనాలయ్యాక ఎండలోనే సరసమ్మ సెక్రెటరీ గారింటికి వెళ్ళారు. అసిస్టెంట్ తుంగమ్మ కాళ్ళుచెవుల గుత్తి ఒళ్ళో దాచుకుని అభయదామపురక్షణ భావాన్ని వహించింది.



సరసమ్మ తిరిగి వచ్చేసరికి చీకటి పడింది. వస్తూ చారిలో 'అభయ ధామంలో ఏం జరిగిందో' నన్న భయం ఎప్పటిలా ఆమెను పీడించింది. కానీ అంతా బాగానే ఉందక్కడ. ఆమె వచ్చేసరికి భజన జరుగుతుంది.

తుంగమ్మ 'పనయిందా' అని అడగాలనుకుంటూండగానే, పొట్టి దమయంతి, పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చి, ఆయాసంతో రొప్పుతూ-

“దొడ్డమ్మా, పెళ్ళిరోజు నిశ్చయమయిందా అని అడుగు తుంది కనకం” అంది.

అదంతా దమయంతి కల్పన అని ఆమెకు తెలుసు, నవ్వు ఆపుకొని, లేనికోపం నటిస్తూ—

“నిశ్చయిస్తా ముండు. ఇప్పుడే. భజన జరుగుతుండగా లేవి వస్తావా? ఊ.....పద” అన్నారు.

దమయంతి మొహం వేళ్ళాడేసుకు నీరసంగా వెనుదిరిగింది. అంతలో మంగళం వినిపించింది.

“చూశారా దొడ్డమ్మా, భజన ఐపోయింది” అంది దమయంతి- తాను తప్పు చెయ్యలేదన్నట్టు.

“అయితే?”

“ఇప్పుడు చెబుతారా, నే నడిగినవానికి?”

“వెడతావా? నీ చెవులు మెలెయ్యనా?”

దమయంతి నవ్వుతూ పారిపోయింది.

“నెక్రెటరిగార్ని ఒప్పించి వచ్చానమ్మా! రేపు అత నొస్తాడు. మొత్తంమీద ఈ సీజన్లో మన అభయ ధామంలో ఓ సెళ్ళి జరుగు తుందన్నమాట!” తుంగమ్మతో అన్నారు సరసమ్మ.

మరుసటిరోజే అత నొచ్చాడు. పిల్లను చూట్టానికి సెలవుపెట్టి వచ్చాడతడు. దుబ్బుక్రాపు, మాసిన కాకీ ప్యాంటు, తెల్లషర్టు, ఎప్పటిదో బహుమతిగా వుచ్చుకున్న పాత వులెన్కోటు, కాళ్లకు చెప్పులు. తన మోటుతనాన్ని మరుగుపర్చటానికి తగినంత శ్రద్ధ తీసుకున్నాడతడు.

అత నక్కడికి రాగానే నవ్వులతో వాతావరణం అదిరిపోవా

ల్పిందే. కానీ దొడ్డమ్మ గొడవ చెయ్యకూడదని హెచ్చరించటంవల్ల అందరి నోళ్లకూ తాళం వడింది. మానంగానే కొంతమంది పిల్లలు ఆఫీసు గదిముందు ఇటునుంచటు వని ఉన్నవారిలా తచ్చాడుతున్నారు. తమకు కనిపించినంతవరకూ చూసి, వంటగదిలో ఒదిగి నుంచున్న కనకలక్ష్మి ముందు వర్జిస్తున్నారు.

ఎవరైనా పిల్ల తలుపువేపు వచ్చేసరికి చీమకుట్టినట్లవుతూంది మహాబలుడికి.

“నా ఉత్తరం తమకు అందిందనుకుంటా?”

“ఆ....వచ్చింది.”

“తమరు....ఏమైనా....”

అంతకన్నా మాట్లాడటం అతనికి చేతకాలేదు.

“ఏదైనా చేద్దాం. అంటే, ఎప్పుడు పెళ్ళి చేసుకుందామను కుంటున్నారు మీరు?”

“ఇప్పుడే....ఈ సీజనులోనే.”

“ఓ....!”

“పెళ్ళిళ్ల సీజన్ మొదలయినప్పటినుంచీ ఇదే ఆలోచన నాకు. మా ఇళ్ళదగ్గర ఓ పెళ్ళికూడా అయిపోయింది.”

“సరే....”

మళ్ళీ ఊరుకున్నా డతడు.

సరసమ్మ పురమాయించినట్టుగా, అభయ ధామానికి వచ్చిన అతిథికి ఓ గ్లాసులో కాఫీ తీసుకొచ్చింది- కనకలక్ష్మి. తలవంచుకు నుంచుంది.

నల్లటి కాఫీ. కానీ కనకలక్ష్మి తెల్లగా ఉంది.

కాఫీ గ్లాసు బల్లమీ దుంచింది.

“కాఫీ తీసుకోండి” అన్నారు సరసమ్మ. కనకవేపు తిరిగి—

“వెళ్ళిపోకు-ఇక్కడే ఉండు కనకలక్ష్మి!” అన్నారు.

కనకలక్ష్మి అన్నపేరు నెమరువేసుకుంటూ, మహాబలుడు కాఫీ గ్లాసు చేతికి తీసుకున్నాడు. ఆ నల్లటి పానీయాన్ని చప్పుడు చేస్తూ త్రాగాడు.

“ఎలా ఉంది?” అన్నారు దొడ్లమ్మ. పిల్లనుగురించి అడుగుతున్నారేమోనని కంగారు పడ్డాడు మహాబలుడు.

“కాఫీ ఎలా ఉందండీ?”

“బాగుంది.”

“పిల్ల ఎలా ఉంది?”

“ఊఁ....అఁ....”

“ఈ అమ్మాయే. పేరు కనకలక్ష్మి. నువ్వు చూడు తల్లీ!” కనకలక్ష్మి. మహాబలుల మొహాలు సిగ్గుతో ఎర్రబడ్డాయి.

నరసమ్మ కనకం గురించి సూక్ష్మపరిచయం చేశారు. ఆమె అబద్ధాలు చెప్పలేదు. కాని ఈ పరిస్థితిలో ఎబ్బెట్టుగా అనిపించకుండా జాగ్రత్త పాటించా రంతే.

మహాబలుడు కనకలక్ష్మివేపు దొంగచూపులు చూస్తున్నాడు. ఆ పిల్ల తనది కాబోతుందని పొంగిపోయాడు.

ఓ పిల్ల అభయ దామానికి వచ్చినప్పుడు. ఎరుపు, ఆకుపచ్చ పూలున్న వాయిల్ చీర కట్టకుంది. దాన్ని ఈవేళ ‘వధువు’కు కట్టారు. తలదువ్వి ముడివేశారు. ఉద్యాన పనంలోని పూలదండతో అలంకరించారు. మొహానికి పొడరు కోటా కాస్త ఎక్కువగానే పడింది.

ముఖ్యంగా వయసులోని అంగసౌష్ఠ్యం, అలంకారంతో కలిసి మహాబలుడిని ఆకర్షించింది.

“పిల్ల నచ్చిందా మీకు?”

“మీ రెలా చెప్తే అలాగే.”

“అదేం మాట. స్పష్టంగా చెప్పండి. ఈమాత్రం బదులు చెప్పలేనివారు ఇక్కడికి రావటం ఎందుకు?”

తన్నెక్కడ వెళ్ళిపోమ్మంటారో నని మహాబలుడు త్వర త్వరగా తల వూపుతూ “నా కిష్టమే” అన్నాడు.

“సరే అయితే- పెళ్ళికి మంచిరోజు చూడండి.”

“అదప్పుడే చూపించాను. వచ్చే గురువారం మంచి లగ్నం ఉంది.”

“పెళ్ళి ఏర్పాటు ఎక్కడ చేద్దామను కుంటున్నారు?”

“బిళ్ళాపురం దగ్గర ఘాటి సుబ్రహ్మణ్యం లేదా, అక్కడ.”

“పెళ్ళిఖర్చు మీరు పెట్టుకోవాలి.”

“అలాటి ఖర్చేం ఉండదన్నారు అమ్మగారు?”

“ఖర్చుంటే.... చిల్లరఖర్చులు. పెళ్ళికూతురుతో నేనూ, ఇంకోరూ వస్తాం. మాకు రైలు-బస్ ఛార్జీలు ఇవ్వాలి కదా?”

“అవునవును. ఇవ్వాలి మరి.”

“మేము బీదవాళ్ళం. మీకు తెలుసు. అయినా ఆడపిల్లని ఇలాగే పంపలేం కదా?”

“అవును.”

సరసమ్మకు ఒళ్ళు మండింది.

“అవును సరే, దానికేం చేస్తారో చెప్పండి.”

“మీరే చెప్పండి.”

“బాగానే ఉంది. అయితే వినండి. పెళ్ళికూతురికి మంచి చీరె, జాకెట్ గుడ్డ, మీ శక్తికి తగ్గట్టు ఏదైనా నగం కొనిపెట్టండి.”

“అలాగే.”

మహాబయిడికి ఆ క్షణంలో తనని వదిలిపెట్టి పుట్టింటికి పారి పోయిన పెళ్ళాం గుర్తొచ్చి వొళ్ళు మండిపోయింది. ఆమె తెచ్చు కున్న వాటితోబాటు తను చేయించిన నగలుకూడా తీసికెళ్ళిపోయింది.

ఆ సంగతి ఇక్కడ చెప్పాలనిపించింది మహాబయిడికి. కాని సరసమ్మ ఏమనుకుంటుందోనన్న శంకతో వూరుకున్నాడు.

“ఇంకో విషయం ముంది.”

“ఊ...!”

“ఇంతవరకూ కనకను అభయ ధామం తల్లిలా చూసుకుంది. ఇక ఆమె బాధ్యతంతా మీదే.”

“అలాగే!”

“అభయ ధామాన్ని మీరు మర్చిపోకూడదు.”

“ఖచ్చితంగా మరువను.”

“పెళ్ళిసమయంలో వధూవరులు అభయ ధామానికి తృణమో పణమో కానుకగా ఇవ్వాలి.”

అనుకోని ఖర్చు సంగతి వినేసరికి అతని బుర్ర తిరిగింది. అయినా తనను పెళ్ళాడాలని నుంచున్న పిల్లముందు గీసి గీసి బేరాలాడం ఇష్టంలేక “అలాగే” అన్నాడు.

“అంతే. మీరిక వెళ్ళొచ్చు” అన్నారు దొడ్డమ్మ.

అతను లేచి నుంచున్నాడు.

“వరునికి దండం పెట్టమ్మా!” అన్నారు సరసమ్మ కనకతో. కనక ముందుకువచ్చి వంగి అతని పాదాలను కళ్ళకద్దుకుంది.

“ఛ! ఛ!” అన్నాడు మహాబలుడు. ఆమె రెండు భుజాలనూ పట్టి లేవనెత్తా లనిపించింది దతనికి. కాని సరసమ్మ ఎదుట అంత సాహసం చెయ్యలేకపోయాడు.

గురువారం రానే వచ్చింది. ఘాటి సుబ్రహ్మణ్యస్వామి సన్నిధిలో కనకలక్ష్మి - మహాబలుల వివాహం జరిగింది.

అవాళ సాయంత్రమే తిరిగివచ్చిన వాళ్ళని అభయ దామంలో సత్కరించారు. సమితి కార్యదర్శిని తమ పరంగా పదిహేను రూపాయల చీరె పడుపుకు చదివించారు. సరసమ్మ రెండు రవికల గుడ్డలు ఇచ్చారు.

అభయ దామపు పిల్లలంతా తుంగమ్మా లలితల ఆధ్వర్యంలో కనకలక్ష్మికి వీడ్కోలు చెప్పారు.

పెళ్ళయిన పిల్ల భర్త ఇల్లు జేరింది.

పెళ్ళికి సరసమ్మతో వెళ్ళిన జలజ చెప్పిన స్వారస్యమయిన కబుర్లు విని పిల్లలంతా హాయిగా నవ్వుకున్నారు.

సంతోషంగా ఉన్న తుంగమ్మకు ఆ రాత్రి చాలా సేపటిదాకా నిద్రరాలేదు. అలసిపోయిన సరసమ్మ, జలజ త్వరగా నిద్రపోయారు.

అరుగుమీద పడుతున్న వెలుగులో కూర్చుని తుంగమ్మ తండ్రికి ఉత్తరం రాసింది.

అన్ని విషయాలనూ వివరంగా రసవత్తరంగా రాసుకుంటూ పోయింది తుంగమ్మ కలం. పేజీలు నిండిపోయాయి.

ఓచోట్లో ఆమె ఇలా రాసింది- “ఇవ్వాళ కనకలక్ష్మి అనే అమ్మాయికి పెళ్ళయింది. నిర్భాగ్యురాలయిన ఓ పిల్ల ఇవ్వాళ భర్త

ఇంటికి వెళ్ళింది. వచ్చే నెల జీతం వచ్చాక ఆ అమ్మాయికి ఏదైనా బహుమతి కొని పంపుదామనుకొంటున్నా. పంపనా నాన్నా ?”

\* \* \*

తండ్రి జవాబు రావటానికి ఆలస్యమయింది. దానిక్కారణం ఆయన తుమకూరు వదిలే హడాఉడిలో ఉన్నాడు. బెళగాంకి వెళ్ళ గానే రాశారు.

ఇప్పుడు తుంగమ్మ సంగతి ఆయనొక్కడే దాచుకొన్న రహస్యం కాదు- పెద్దకూతురి! చెప్పా రా సంగతి. అల్లుడిక్కూడా. చిన్నతమ్ముడు కొంత ఊహించాడు అతనికి తెలిసింది-ఏదో జరగ రానిది జరిగిందని. అల్లుడు కాస్త చీవరించుకున్నాడు. కానీ ఎవరూ తుంగమ్మని నిందించలేదు. హీనంగా మాట్లాడలేదు. వాళ్ళ మనసులో తుంగమ్మమీదున్న ప్రేమ వాత్సల్యాలు మిగతావాటి నన్నిటిని తుడిచి వేళాయి. ఇంత సులువుగా ఇలా జరగటాని క్కారణం తుంగమ్మ అప్పుడున్న పరిస్థితి కావచ్చు.

దగ్గర కూర్చుని తల నిమిరుతూ మాట్లాడుతున్నట్టుగానే అవన్నీ రాళా రాయన.

“....నాకు తెలుసమ్మా! ఇంకెవరయినా అయితే ఏం జరి గేదో. ఏదో జరగరానిది జరిగిపోయింది. ఇక ఆ సంగతి ఆలోచించనే వద్దు. తుమకూరితో మన ఋణం తీరిపోయినట్టే. బాబును ఇక్కడే హైస్కూల్లో జాయిన్ చేస్తాను. నీ సంగతి తెలిసి చాలా సంతోష మైంది. శ్రీమతి సరసమ్మగారిని ఎంత పొగడినా చాచాడు. ఆమె మన పాలిట దైవం. ఆమెను దొడ్డమ్మగానే భావించి అడకువతో నడుచుకో.”

తుంగమ్మ ఆ ఉత్తరాన్ని ఎన్నోసార్లు చదివింది

“మా నాన్న ఉత్తరం రాశారు, చూడండి దొడ్డమ్మా!” అని ఉత్తరాన్ని దొడ్డమ్మకు చూపించింది.

తలవంచుకుని ఏదో చూస్తున్న సరసమ్మ, కనుబొమలు పైకెత్తి. ఆద్దాల్లోంచి తుంగమ్మను చూసి, మళ్ళీ తలెత్తి నిటారుగా కూర్చుంటూ అన్నారు-

“నీ ఉత్తరం నే నెండుకమ్మా చదవటం?”

నవ్వులాటికి అన్న ఆమెకు నవ్వులాటగానే జవాబు చెప్పింది తుంగమ్మ.

“ఓ, ఇదివరకు చదవనట్టు, కొత్తగా అంటారే?”

“ఆ రోజులు వేరు. ఈ రోజులు వేరు.”

“తెలుసుగానీ, చదవండి దొడ్డమ్మా! ఊఁ.....ఊఁ.....”

తుంగమ్మను మంచంమీద కూర్చోమని చెప్పి సరసమ్మ ఉత్తరం చదివారు. ఆమె తండ్రినుండి ఆమె ఎపుడూ అలాటి ఉత్తరాన్ని అందుకోలేదు. బాల్యంలో ఎవరూ ఆమెకు అంత ప్రేమతో ఉత్తరం రాసుండలేదు. రిచైర్డ్ ఉపాధ్యాయుని చేతివ్రాత. అక్షరాలన్నీ ఒకేలా ఉన్నాయి. కానీ అందంగా లేవు. కానీ అందమంతా రాసిన విషయంలో ఉంది.

ఆ ఉత్తరాన్ని చదువుతున్న సరసమ్మ హృదయం చలించి, కళ్ళలో నీరు తిరిగి, అక్షరాలు కనిపించకుండా పోయాయి కళ్ళద్వారా మీద ఎవరో నీరు చిలకరించినట్టుగా అయింది.

చదవటం పూర్తిచేశాక ఆమె మాట్లాడలేదు. మాతృవాత్సల్యంతో తుంగమ్మపేపు చూసి నవ్వారు.

తుంగమ్మకూడా ఉత్తరం ఎలా ఉందని అడుగలేదు. అది తన విజయైన సంపద అన్నట్టు మడచి మృదువుగా చేతితో పట్టుకుని లేచింది.

అవ్వోళ మహ్యహ్నం సరసమ్మగారికి కార్యదర్శినినుండి అర్జం టుగా పిలుపొచ్చింది.

“వీలయినంత తొందరగా రావాలట” అన్నాడు కబురుతెచ్చిన మనిషి.

ఏదో విశేషముంటుంది అనుకున్నారు సరసమ్మ. తుంగమ్మతో కూడా అలాగే చెప్పారు.

త్వరగా భోజనం ముగించి, అభయ ధామపు బాధ్యతను తుంగమ్మకు అప్పచెప్పి, బయటికి వెళ్ళారామె.

....ఆమె తిరిగి వచ్చేసరికి సాయంకాలం నాలుగంటలయింది.

సంగీతపాఠం జరుగుతుంది. తలుపుతీసి, వేశాక సరసమ్మతోబాటు తుంగమ్మ అపీసుగదిలో కొచ్చింది.

“ఓ సంగతి చెబుతాను. రహస్యంగా ఉంచాలి తుంగా !”

“అలాగే దొడ్డమ్మా!”

“జలజ, లలిత—ఎవరికీ చెప్పకూడదు.”

అర్ధమైన కంఠం.... ప్నేహితులతోకూడా చెప్పకూడనిది! తనవల్ల సాధ్యమా ఇది?.... కాని దొడ్డమ్మ అడుగుతున్నారు. అలా చెయ్యాలంటే....

“అలాగే దొడ్డమ్మా!”

“ఓ గర్భిణీ ఆమ్మాయి ఇవ్వాలి రాత్రి ఇక్కడికొస్తుంది. ఆమె ఎవరు, ఏమిటన్నది ఎవ్వరికీ తెలియకూడదు. ఆమెను పలకరించి ఇబ్బంది పెట్టకూడదు.”

తుంగమ్మ గుండె వేగంగా కొట్టుకుంది—ఓ డీజం.

“హీ....”

“పెద్దింటిపిల్ల. ఏదో జరిగింది. ఇంతవరకూ ఎక్కడో ఉంచి, ఇవ్వాలి ఇక్కడికి తీసుకొస్తున్నారు.”

“ఏ వూరు?”

అన్న అడగటం సరికాదేమో అనిపించింది తుంగమ్మకు. కాని, నిజానికి సరసమ్మగారికే ఆ సంగతి తెలియదు.

“నాకూ తెలియదమ్మా! వాళ్ళు చెప్పలేదు. నేనూ అడుగలేదు.”

“గది ఖాళీ చేయించనా?”

“ఆహా! తంబూరా, తబలా ఇంకా ఏవో సామాన్లున్నాయి, అన్నీ తీయించేయి. ఇక్కడ పెట్టించు.”

“అలాగే దొడ్డమ్మా! పురుడు ఇక్కడేనా?”

“అంతేమరి. ఆస్పత్రికి వెళ్ళేమాటే లేదుకదా!”

“పడక....”

“తరువాత చూద్దాం. బహుశా వాళ్ళే తెచ్చుకుంటారనుకుంటా.”

తుంగమ్మ కుతూహలం అధికమయింది. తనలాగే దురదృష్ట



వంతురాలైన, కానీ-శ్రీమంతురాలైన, ఆపిల్లని చూడాలని ఆత్ర పడసాగింది.

గది ఖాళీ చేస్తూండగా జలజ అడిగింది—

“ఎందుకక్కా?”

“ఇంకోసారి పాయసం. అంతే!”

“ఉండటానికి వస్తున్నారా, లేక....”

“ఏమిటో తెలియదు మరి.”

తుంగమ్మమాట నిజమని నమ్మటానికి జలజ మనసు ఒప్పుకో లేదు. తుంగమ్మ తననుండి ఏదైనా దాస్తుందని అనుకోవటానికి సిద్ధంగా లేదామె.

“నాకు తెలుసక్కా! చెప్పనా?” జలజకు సూక్ష్మంగా గ్రహించే నేర్పుంది. తుంగమ్మ ఆశ్చర్యంతో—

“ఏమిటి?” అంది.

“గది పూర్తిగా ఖాళీ చేస్తున్నారు. తుంగక్కూ చెయ్యని హడావిడి. అంటే శ్రీమంతులన్నమాట. బాగా ధనవంతులయ్యారా చూచు. ఇక్కడెన్ని రోజులుంటుంది అన్న సంగతి- చూశాక చెబుతాను. వాళ్ళ డబ్బా, హోదా ఎంతందో చూద్దాం....”

“ఊరుకో జలజా, ఏమిటది?”

“పోక్కా, సీకేం తెలియదు” అని పూరుకుంది జలజ.

తుంగమ్మ మనసులో కలవరంతోనే కాలం గడిపింది.

చీకటిపడ్డక, రావల్సినవారికోసం సరసమ్మకూడా ఎదురుచూడ సాగారు.

ఎనిమిదింటికి దెయ్యంలాంటి పెద్దకారు అభయ ధామం ఎదుట నిలిచింది. మొదట కార్యదర్శిని దిగారు.

“జాగ్రత్త! నెమ్మదిగా దిగండి” అంటూ గర్భిణీగా ఉన్న అమ్మాయిని చెయ్యి పట్టుకుని దిగటానికి సాయం చేశారు.

ఆమె వెనుక వయస్సుమళ్ళిన స్త్రీ ఒకరు, ఎదుటి సీటులో నుండి రంగు రంగుల బుష్కోటు తొడుక్కున్న ఎత్తుగా ఉన్న యువ కుడూ దిగారు. అందరూ లోపలికి వచ్చారు. డ్రైవర్ కొత్త పడక

చుట్టా, పెద్ద సూట్ కేసూ మోసుకువచ్చాడు. ఆ స్త్రీ ఆ పిల్ల తల్లిని తెలుస్తూనే ఉంది. ఆ యువకుడు ఆమె అన్నయ్య. ఆ అమ్మాయిది తాకితే కందిపోతుందేమో అన్నట్టుగా వున్న గులాబిరంగు ఒళ్లు. పూల పాన్పుమీదే పెరిగినట్టున్న సుకుమారమైన దేహం.

వాళ్ళంతా ఏదో రహస్యమయిన పనిని చేస్తున్నట్టుగా తొందర పడుతున్నారు.

ఆ పిల్లను, తల్లి, అన్నయ్యలతో ఆ గదిలో వదిలిపెట్టి కార్య దర్శిని అఫీసుగదిలోకి వచ్చారు.

“పేరు ఏం రాసుకుందాం?” అన్నారు సరసమ్మ.

“ఏదో ఒకటి రాసుకోండి బాబూ! ఇదో గొడవ. సంఘసేవ పేరుతో అభయ ధామాన్నొక అద్దెకొంప చేసేస్తున్నారు.”

వచ్చినవారితో ఎంతో వినయంగా వ ర్తిస్తున్న సెక్రటరీ వాళ్ళ వెనుక విసుక్కుంటూ చెమట తుడుచుకున్నారు.

సరసమ్మకూ ఇవన్నీ తెలుసు. కాని ఇలాటివారి అవసరాలకి ఒప్పుకోక చెయ్యగలిగిందీ లేదు. సంఘంలో పేరు ప్రతిష్ఠలున్నవారి సాయంతోనే నిలబడింది అభయ ధామం. ఎక్కడై నా కాస్త అగౌరవం జరిగెనా, నిర్వాహక సమితి అ స్తిత్వానికే గొడ్డలిపెట్టు.

ఆ యువకుడు వచ్చి అడిగాడు—

“ఇక వెళ్ళొచ్చునా అనడుగుతున్నారు, మమ్మీ!”

....గదిలో తల్లి ఒడిలో మొహందాచుకు ఏడ్చిందా అమ్మాయి.

“మమ్మీ... మమ్మీ....”

“ఏడవకు తల్లీ....వీలయినంత తొందరగా ఇంటికి వచ్చేద్దు గానీ—”

“భయంగా ఉంది మమ్మీ....”

“ఇక్కడున్నవారికి చెబుతాను. నీ కేలోటులేకుండా చూస్తారు.”

ఆ పిల్ల కళ్ళు తుడుచుకుంది.

డ్రైవర్, సెక్రటరీ, ఆ యువకుడూ బయటికి వెళ్ళగానే

ఆ పిల్ల తల్లి సరసమ్మగారి దగ్గరకొచ్చారు.

“ఏం కావాలి?”

ఆమె తన హ్యాండ్ బాగ్ లోనుండి వంద రూపాయల నోటు తీసి, సరసమ్మ గారికి ఇవ్వటాని కొచ్చారు.

“అభయ ధామానికి విరాళమా? సెక్రటరీగారిచేతికే ఇవ్వండి.”

“కాదు.... ఇది మీకు!”

సరసమ్మ “ఇది ఆస్పత్రి కాదండి. మే మెవరం ఎప్పుడూ ఏమీ తీసుకోం” అన్నారు.

“అది కాదండి. నా బహుమతిగా మీరు....”

“అభయ ధామానికి కానుక అఖర్లో తీసుకుంటాం. సెక్రటరీ గారు అంతా చెప్పారు. మీ అమ్మాయిని గురించి బెంగపెట్టుకోకండి. బాగా చూసుకుంటాం.”

విధిలేక మళ్ళీ నోటును బ్యాగ్ లో పడేసుకున్నా రామె. కారు వెళ్ళిపోయింది.

పిల్ల లెవరూ గదివేపు వెళ్లలేదు. ఆ అమ్మాయి తలుపు ముందుకు జేరవేసింది.

కాసేపటికి సరసమ్మ పేరు రాసుకునే పుస్తకంతో గదిలోకి ప్రవేశించారు. ఆ అమ్మాయి కూనమనస్కురాలయి, పక్కమీద కూర్చుని తను తెచ్చుకున్న విననకర్రతో విసురుకుంటూ కూర్చుంది.

సెక్రటరీగారి పొరపాటువల్ల, అభయ ధామపు ముఖ్యురాలెవరో ఆ పిల్లకు తెలియలేదు. కనుకనే కంగారుగా ఆవిడవేపు చూస్తూ—

“వార్డెన్ గారిని పిలుస్తారా కాస్త?”

“ఇక్కడ వార్డెన్ అంటూ ఎవరూ లేరు. మేట్రన్ అంటూ వున్నారు.”

“నాకు తెలియదు. ఎక్కడున్నా రామె?”

“నేనే....”

“ఓ! సో సారీ! నమస్తే!”

ఎంతోకాలంగా సంపాదించిన అనుభవంవల్ల రక్తగతమైన మృదుత్వంతో సానునయంగా సరసమ్మ అన్నారు.

“నమస్తే. కొత్తవారు ఎవరైనా వచ్చినప్పుడు వాళ్ల పేరు రాసుకోటం పద్ధతి. మీ పేరేం రాసుకోను?”

ఆ అమ్మాయి తడబడింది.

“మమ్మీ అన్నారూ...”

“మీరు చెప్పితీరాలని కాదు. కాని ఇక్కడ ఏదైనా ఓ పేరు రాసుకుంటాను. ప్రభావతి అని రాసుకోనా?”

“ఊ... ప్రభ అని రాసుకోండి.”

“అలాగే ప్రభా...నే నుందేది పక్కగదిలోనే ఏమైనా కావాలంటే వచ్చి అడగండి. నీళ్లగది చూపించనా? ఇంకేమైనా కావాలా?”

“షర్దండి.”

“త్రాగటానికి నీళ్లు పంపిస్తాను.”

“పంపండి.”

ప్రభ లేచింది. బయటికివస్తూ సరసమ్మ అన్నారు.

“ఇప్పుడు ఉక్క మరీ ఎక్కువగా ఉంది. ఇంకో నాలుగు రోజుల్లో వర్షా లొస్తాయి. తరువాత చల్లగా ఉంటుంది.”

.... ....

ప్రభ అభయ ధామానికి వచ్చిన వారం రోజుల్లోనే జోరుగా వర్షం మొదలయింది. బయట పడుకోలేక పిల్లలంతా హాల్లోకి చేరారు.

ఓరోజు రాత్రి అలాటి వర్షం వచ్చాక, ఉదయం జలజ తుంగమ్మను లేపి, కిటికీలోనుండి బయటికి చూపించింది.

“చూశావా అక్కా. అవాళ చెప్పలేదూ నేను? నమద్రంలా లేదా?”

ఆవునని తుంగమ్మ తలవూపింది. చుట్టూ ఉన్న పొలాలన్నీ చాలాదూరంవరకూ నీళ్లు ఆక్రమించుకుని ఉన్నాయి. అభయ ధామం నాల్గువేపులనుండి కప్పల బెక బెకలు వినిపిస్తున్నాయి.

“నువ్వు చిన్నప్పుడు వానాకాలంలో ఏం చేసేవానివి తుంగక్కా?”

“తలమీద చెయ్యి పెట్టుకుని, పరికిణీ కుచ్చిళ్లు ఎత్తిపెట్టుకుని

ఎగిరేదాన్ని. కాగితపు పడవచేసి రోడ్డుపక్కన ఉన్న కాలవలో పడేసి దాంతోబాటు పరిగెత్తేదాన్ని."

"నేనూ అలాగే చెయ్యాలని ఉబలాటపడేదాన్ని. కాని నేనున్న ఆ పెద్దంటివారు 'జలుబు చేస్తుంది, జ్వరం వస్తుంది' అని బయటకు రానిచ్చేవారు కారు."

"వాళ్లు వదిలాక?"

"అప్పుడిక ఆడాలన్న ద్యాసే పోయింది."

ప్రకృతిని చూసి తన్మయురాలైన జలజ మనసు గతాన్ని గురించి చింతించసాగింది.

ఆ జ్ఞాపకాలతో జలజ బాధపడటానికి అవకాశం ఇవ్వకుండానే తుంగ అంది-

"రా, వెడదాం. ప్రభని లేపుదాం."

"అక్కర్లేదులే. ఇష్టం వచ్చినప్పుడు లేవనీ."

"లేదు జలజా! ఇప్పుడా గర్వం అదీ ఏం లేదు. రా."

స్నేహితురాళ్ళిద్దరూ ప్రభ గదివేపు నడిచారు.

.....

ప్రభ తను వచ్చిన మరుసటిరోజు ఉదయం లేవగానే కొత్త వాతావరణంలో ఇముడలేక అవస్థపడసాగింది.

తుంగమ్మ గదిముందు వెడుతూండగా చూసి పిలిచింది.

"ఏ పిల్లా....ఇలారా."

బాగానే ఉందే అనుకుంటూ తుంగమ్మ వినయంగా వెళ్ళి నుంచుంది.

"ఏం కావాలిండి?"

"నీ పేరేమిటి?"

"తుంగ అంటారు."

"నన్ను కాస్త నీళ్ళగదికి తీసుకెడతావా?"

"రాత్రి చూడలేమా?"

"చూశాను. కాని త్రోవ మర్చిపోయాను. ఒక్కత్తినీ వెళ్ళ లేను. మొహం కడుక్కోవాలి."

“సరే, పదండి.”

ప్రభ సూట్ కేస్ తెరచి, బ్రష్ మీద పేస్ట్ వేసుకుంది. సబ్బు పెట్టె, టవల్, తుంగమ్మ చేతికిచ్చింది.

“కాస్త పట్టుకో.”

తుంగమ్మ కాదనలేదు.

కాని వాళ్ళిద్దరూ నడచి వెడుతుండగా సరసమ్మ చూశారు. పిల్లలూ చూశారు. కొంతమంది నవ్వారు.

ప్రభకి ఇదేం అర్థం కాలేదు.

ఇంకోసారి ఇలాటిది జరక్కుడదన్న ఉద్దేశంతో కాస్సే పయ్యాక సరసమ్మ ప్రభ దగ్గర కెళ్లారు.

“కాఫీతో మీరేం తీసుకొంటారు ప్రభా?”

“బ్రెడ్-బటర్. బిస్కెట్స్ ఉన్నాయి.”

“సరే, ఇంకేమన్నా కావాలంటే నా అసిస్టెంట్ ఉన్నారు. అవిడ నడగండి.”

“అలాగే, కాని వారెవరో తెలియదే.”

“తుంగమ్మా, ఇలా రండి” అని విలిచారు సరసమ్మ. ఈ బహువచన సంబోధనకు కారణాన్ని తుంగమ్మ సులభంగానే గ్రహించింది. వచ్చి నుంచుంది.

ఓ క్షణం నోట మాట రాలేదు ప్రభకి.

“ఈమే నా అసిస్టెంట్.”

“నాకు తెలియక మీతో మొరటుగా ప్రవర్తించాను. దయచేసి క్షమించండి. ఐ అమ్ రియల్లీ సారీ!”

“మనమంతా ఒకటే ప్రభాదేవీ! ఇక్కడ ఒకరినీ ఒకరం నీచంగా చూచుకోనే చూచుకోం.”

ప్రభను ప్రభాదేవిగా చేసి తెలివిగా, వినయంగా తుంగమ్మ బదులు చెప్పటం చూసి సరసమ్మ సంతోషించారు.

అది ఆమె అభయ ధామంలో నేర్చుకున్న మొదటి పాఠం. ప్రభా మారింది. నిజమే. కాని అభయ ధామపు పిల్లల్లో ఒకతి కాలేక పోయింది. పాయసపు భోజనానికి ముందు ‘పిల్లలారా’ అని సంబో

దించి ఉపన్యాసం ఇవ్వలేదు. ప్రభ అందరి పిల్లలతోబాటు భోజనానికి కూర్చోలేదు. తన గదిలోనే భోజనం చేసింది. అందరి దృష్టిలోనూ అతిథి మాత్రమే అయింది. మంచి నెయ్యి, ఊరగాయ, ఇంకా కావాలన్నీ బయటినుంచి వచ్చా యామెకు. చాకలి వారానికోసారి గుడ్డ ఇతికి తెస్తున్నాడు.

ఒకర్ని ప్రత్యేకంగా చూడటం సరసమ్మ కిష్టం లేకపోయినా, నమితిలోని ముఖ్యులమాటను ఎదిరింపలేక పోయారు.

ఊళ్లోని పెద్ద డాక్టరు రెండురోజుల కోసారి వచ్చి ప్రభని చూసి వెడుతున్నాడు.

కుల వ్యత్యాసంవల్ల ప్రభ దూరంగా ఉండటం లేదు. అలాటి తేడాలు ఆక్కడ క్షణికమే.

కాని ప్రభ వర్గవ్యత్యాసంవల్ల వేరయింది. ఆమె పుట్టి పెరిగిన వాతావరణం. చదువు, సంస్కారం-అన్నీ ఈ పిల్లల్నుండి పూర్తిగా భిన్నమయినవే.

మొదట ఏకాంతాన్నే కోరుకుంది ప్రభ. కాని క్రమేపి అదీ విసుగనిపించి ఒక రిద్దరు పిల్లలతో చనువుగా ఉండసాగింది.

.... ....

వాన వచ్చి వెలిసిన ఆ ఉదయం తుంగమ్మ-జలజ వచ్చి ప్రభ గది తలుపులు తట్టారు. గదియ వెయ్యలేదు కనక, తలుపు తెరుచుకుంది. ప్రభకూడా కిటికీలోనుండి బయట కనిపిస్తున్న జలసాగరాన్ని చూస్తూ నిల్చుంది.

“చూట్టానికి బాగుంది కదండీ?” అంది తుంగమ్మ.

“అవును.”

వర్షాన్నిగురించి మాట్లాడుకోవటంలో ఇబ్బందేం లేదు. కానీ వేరే రకమయిన మాట వచ్చివచ్చుడు....

ఓసారి ప్రభ ఆడిగింది.

“మీరేం చదువుకున్నారు తుంగమ్మా?”

“ఎక్కువ చదువుకో లేదండీ. హైస్కూల్ చదువుకూడా పూర్తవలా.”

“మీరు గ్రాడ్యువేట్ అనుకున్నా.”

“లేదండీ. ఇంగ్లీషు మాట్లాడలేను నేను.”

“మేట్రన్ ఎంతవరకూ చదువుకున్నారు?”

ఆ ప్రభ ఒక్కసారికూడా ‘దొడ్డమ్మ’ అనలేదు. ఆమెవరకూ సరసమ్మ మేట్రన్ మాత్రమే. ఆ ప్రశ్న వెనుక ఉన్న ప్రవృత్తి నచ్చ లేదు తుంగమ్మకు. అందుకే అబద్ధాలు చెప్పింది.

“దొడ్డమ్మ ఎం. ఎ. బి. టి. అనుకుంటా. నాకూ పరిగ్గా తెలియదు.”

“ఐ. సి.”

“మీ రెంతవరకూ చదువుకున్నారు మిస్ ప్రభా?”

“ఈ సంవత్సరం బి. ఎస్.సి. డిగ్రీ పరీక్ష రాయాల్సింది. కుదర లేదు.”

ఇంకోసారి మరో మాట వచ్చింది.

“తుంగమ్మా. మీ రిక్కడ ఎలా చేరారు ఉద్యోగానికి?”

“మూడు నెలల క్రిందట ఓ రాత్రి మీలాగే నేనూ వచ్చాను మిస్ ప్రభా!”

ఆమాట ప్రభమీద ప్రభావం చూపించక పోలేదు.

“ఓ! తరువాత పేనక్కి వెళ్లనే లేవా?”

“లేదు.”

తుంగమ్మ కార్లో రాలేదు. రాళ్ళూ, రప్పలూ, తొక్కుకుంటూ ప్రయాణంతో వచ్చి, తలుపు తట్టి కళ్ళు తిరిగి పడిపోయింది. ఈ వివరాలు చెప్పలేదు తుంగమ్మ. అక్కర్లే దనుకుంది. మిగతా పిల్లల గురించి కూడా ఏమీ చెప్పలేదు.

ఎవరితోనూ కలవకుండా ప్రభ విడిగా ఉండి బాధ పడుతూం దని సరసమ్మ ఇదయేవారు. కాని ఎక్కువ రోజులు అలా విచారిం చాల్సిన అవసరం లేకపోయింది.

ప్రభకు నెలలు విండాయి. నొప్పులు రాసాగాయి. వాళ్ళ ఊరి



నుండి ఆమె అన్నయ్య వచ్చాడు. ప్రత్యేకంగా ఒక లేడీ డాక్టరు వచ్చారు.

కానుపు సులవుగానే అయింది. మగపిల్లాడు. బొడ్డుగా, ముద్దుగా ఉన్నాడు.

కాసేపటికి తేరుకున్న ప్రభ బాబువేపు చూసి ఒక్కసారి చిరు నవ్వు నవ్వి నా. వెంటనే వెక్కి-వెక్కి ఏడవసాగింది-తన కలా జరిగి నందుకు.

‘చిత్రమయిన పిల్ల’ అనుకుంది రుంగమ్మ.

కొద్దిరోజుల్లోనే లేచి తిరగసాగింది ప్రభ. చెరుక వచ్చిన కారు మళ్ళీ వచ్చి ఆమెను తీసికెళ్ళిపోయింది. ఇక్కడే ఉండిపోయాడు పిల్లాడు.

బిడ్డను పోగొట్టుకుని అక్కడే ఉన్న ఓ తల్లి, ఆ పిల్లాడిని ఎత్తుకుని వాలిస్వటానికి ప్రయత్నించింది.

మరుసటిరోజు ఆనాథాశ్రమంవారు టాక్సీలో వచ్చి పిల్లాడిని తీసికెళ్ళిపోయారు. బిడ్డను పెంచటానికి ధబ్బు దొరికింది వారికి.

అభయ ధామం మొహమైనా చూడని ఒక వ్యక్తి-ప్రభతండ్రి- అభయ ధామం అభివృద్ధికోసం ఐదువేల రూపాయలకి చెక్కు పంపించారు.

ఈ సంగతి సెక్రటరీ గారినుండి తెలుసుకున్న సరసమ్మ తుంగమ్మతో చెప్పారు.

“చూశావా తుంగా, ఇదీ ప్రపంచం!”

“అవును దొడ్డమ్మా!”

“ఈ ధబ్బు మనకు ఎంతో అవసరం. గవర్నమెంటు ఇచ్చే కాస్త గ్రాంటుతోనే అభయ ధామపు ఖర్చులన్నీ వెళ్ళవు.”

ఎలాని, ప్రభ....”

“ఇప్పుడు చెబుతాను విను. కుర్రాళ్ళతో తిరగటం సరదా అట ఆమెకి. ఏమీ కాకుండా జాగ్రత్తలు తీసుకొనేదట. అయినా ఇలా జరిగింది. ఫలానా అతనే అని చెప్పేదై ర్యం కూడా లేకపోయిందట.

ఇక ఈ పిల్లాడికి అనాదాశ్రమమే గతి. తల్లి లేదు. తండ్రి లేడు. ఇక ఆ పిల్లి చూశావా? కొంచెమైనా పళ్ళాస్తానం ఉండా పిల్లలో.”

అమాటా నిజమే.

ప్రభ తనలాగా మోసపోలే దన్నమాట:

“దబ్బున్నవాళ్ళ పిల్లలంతా ఇలాగే ఉంటారా దొడ్డమ్మా?”

“ఛ: ఛ: లేదమ్మా. ఎక్కడో కొంతమంది ఇలా ఉంటారంటే. వీళ్ళు బ్రతికేతీరు అలానేది. ఇంతకు ముందు సురోచన అన్న అమ్మాయి ఉండే దిక్కడ ధనవంతు అమ్మాయి.....కాని ఇక్కడ ఉన్నంతకాలం ఎలా ఉండేదని:....అందరితో అన్యోన్యంగా కలిసి మెలిసి ఉండేది. ఇవ్వాళ ప్రభ వెళ్ళిపోతే మన పిల్లలకు చీమ కుట్టి నట్టుకూడా లేదు కూ! సురోచన వెళ్ళినప్పు డలా కాదు. ఆమె అంతే. తన కొడుకును వదిలి పెట్టటానికి ఒప్పుకోనే లేదు. కాని, పడుపు ప్రతిష్ఠల ప్రశ్న-బలవంతంగా తీసికెళ్ళారు.”

“అవును దొడ్డమ్మా? మనుషులన్నాక మంచివారూ ఉంటారు, చెడ్డవారూ ఉంటారు.”

“నిజమే. కాని చెడ్డవాళ్ళు మంచివాళ్ళు కావటానికి ప్రయత్నించాలి. మంచివాళ్ళు చెడ్డవాళ్ళు కాకుండా చూసుకోవాలి. కమా.....?”

“అవును. నిజమే.”

రాత్రి పదుకోటోయేముందు యంగమ్మ ప్రభ వచ్చి వెళ్ళిన విషయాలను తండ్రికి రాసిన ఉత్తరంలో వివరించింది. రాశాక అంతా చదివింది. మనసుకు తృప్తి కలుగలేదు. దీన్ని తండ్రి కెందుకు రాయాలనిపించింది. ఉత్తరం చింపి ముక్కలు చేసింది. ఉదయం సీక్స గదిలో పొయ్యిలో వేద్దామని ముక్కలన్నీ చేర్చి చాపక్రింద పెట్టింది.

మనసుకు విసుగు కలిగించే ఆరోచనలను దూరం చెయ్యటానికి ప్రయత్నిస్తూ, దుప్పటి కప్పుకుని యంగమ్మ నిద్రాదేవిని ఆహ్వానించింది. ఒకటి, రెండు, మూడు, అంటూ వందదాకా లెక్కపెడదామని గుండె. ఆరవయిదాకా లెక్కపెట్టేసరికి నిద్ర వచ్చేసింది.

\* \* \*

ఆ అదివారం సరసమ్మ అభయధామంలో లేదు. జలజ-సావి  
త్రులతో సరుకులు లేవటానికి బజారుకు వెళ్ళారు. తుంగమ్మ ఒక్కతే  
కిటికీనుండి కయటికి చూస్తూ కూర్చుంది.

ఆకాశం కుభ్రంగా లేదు. నల్లటి మబ్బులు కమ్ముకున్నాయి.  
వాటిని చెడగొట్టేలా చేసే గలికూడా లేదు. వర్షం వచ్చే సూచనలు.

‘ఇవ్వాళ వీళ్ళంతా తడిసి వస్తారేమో!’ అనుకుంది తుంగమ్మ.

దురంగా ఎవరో అభయధామం వేపు వస్తున్నట్టు కనిపిం  
చింది. దగ్గరవుతున్నకొద్దీ మనిషిలా కనిపించాడు.

‘మహాబలుడు!’ తుంగమ్మ ఆశ్చర్యంతో అనుకుంది.  
లోపలే కూర్చుని విసుగ్గా ఉన్న ఆమెకు బయటనుండి మాట్లాట్టానికి  
ఓ వ్యక్తి రావడం ఆనందాన్నే ఇచ్చింది. వస్తున్నతను మరెవరో  
కాదు- ఇంటి అల్లుడు! తుంగమ్మ గడగబా లేచి తలుపు తీసింది.

ఆతనూ వేగంగా నడుస్తూ తలుపు దగ్గర కొచ్చాడు.

అయ్యో! ఏమిటి ఈ అవతారం? చింపిరి జుట్టు....మాసిన  
గుడ్డలు....వివరమైన మొహం.... ‘కనక ఎలా ఉంది?’ అని  
అడుగబోయిన తుంగమ్మ తెరచిన నోరు ఆలాగే ఉండిపోయింది.

ఆతడు వణుకుతున్న గొంతుతో గట్టిగానే అన్నాడు-

“నా పెళ్ళాం ఇక్కడికొచ్చిందా?”

ఆప్రశ్నతో తుంగమ్మ తెల్లబోయింది.

“లోపలికి రండి” అంది యాంత్రికంగా.

ఆతడిని లోపలికి రానిచ్చి, ఎప్పటిలా తలుపుకు తాళం వేసింది  
తుంగమ్మ.

“కనకలక్ష్మి ఇక్కడికొచ్చిందేంటి?”

“లేదే?”

“తమాషా కాదు. నిజం చెప్పండి.”

“లేదండీ బాబూ!”

“అయ్యో దేవుడా. నాకేం గతిరా బాబోయ్!” అంటూ మహా  
బలం బెంచుకుంటూ కూలబడ్డాడు.

మగ గొంతు విని అమ్మాయిలు అటు వచ్చారు. మహాబలు  
డిని చూసి తలుపుదగ్గరే గుమి గూడారు.

“అమ్మగారు ఏరి?”

“బయటికి వెళ్లారు.”

“అయ్యో! భగవంతుడా, నా గతేంటందో?!”

లలిత ఒక్కత్తి గుంపులోంచి లోపలి కొచ్చింది.

“ఏమిటండి అది? ఏమిటీ గోల?”

“నా పెళ్లాం లేచిపోయింది బాబోయ్, లేచిపోయింది.”

అమ్మాయిల్లో నలుగురైదుగురు ఘక్కుమనినవ్వారు. మిగతా  
వాళ్ళ మొహాలు నల్లబడ్డాయి. కనకలక్ష్మి లేచి పోవటమంటే అభయ  
భామానికే అవమానం....

లలిత గద్దిస్తున్నట్టుగా అడిగింది.

“తనే పారిపోయిందా? మీరు తరిమేశారా?”

“అయ్యో! ఓ గొలుసు చేయించాను. ఓ జత గాజులు, పట్టు  
చీరె.... అన్నీ ఎత్తుకుని పోయిందిరా దేవుడోయ్!”

“చాలా రుకోండి.”

లలిత గద్దింపు విని మహాహాబలుడు గొల్లమన్నాడు. మధ్యలో  
ఏడుపు ఆపి-

“అయితే, ఇక్కడికి రానే లేదా?” అన్నాడు.

“లేదు. ఇక్కడికి రాలేదు.”

“నాకేం గతిరా దేవుడోయ్!” మళ్ళీ ఏడుపు.

“ఆడవాళ్ళలాగా ఆ ఎదు పేమిటండి?”

తన జాతిని కొంచె పర్చాలన్న ఉద్దేశంతో కాకపోయినా వాడు  
కలో ఉన్నమాట లలిత నోటివెంట వచ్చేసింది. కాని అలాటి మాట  
లకు సిగ్గుపడే మనిషి కాదు మహాబలుడు.

“మీరు కనకాన్ని కొట్టి తిట్టి ఏమైనా చేశారా?”

“లేదమ్మో లేదు. దేవతలా చూసుకున్నాను.”

అతడు అబద్ధాలు చెప్పటం లేదు. అతని మాటలు నిజమేనని  
అతని మొహమే చెబుతుంది. తుంగమ్మ, లలిత బాధపడ్డారు. కనక

తుంగమ్మ పెట్టవలసిన విందు భోజనం పెట్టడం జరిగినా ఎవరూ ఎక్కువగా సంతోషించలేదు.

ఆ సందర్భంలో సరసమ్మ మాట్లాడారు. కానీ అది ఎప్పటి ఉపన్యాసం కాదు. మనసులోని బాధంతా మాటల రూపంలో, బహు ప్రయాసతో బయటికి వచ్చింది.

“పిల్లల్లా....ఏం చెప్పాలో తెలియటం లేదు. కనకలక్ష్మి ఇలా చేస్తుందని ఎవరనుకున్నారు? మొత్తంమీద మనమండరం తలలు వంచుకోవాల్సిన పరిస్థితి వచ్చింది. మంచిగా భర్తతో కాపురం చేసుకోవాలన్న కోరిక మీ కెవరికీ లేమా? ఇక వరుళ్ళని వెతకటం ఎంత కష్టమో తెలుసా?....”

తుంగమ్మను అభినందిస్తూ మాట్లాడాల్సిన సరసమ్మ కనకలక్ష్మి ప్రవర్తనపై అభయ ధామపు పేరుకు సోకిన కిళకం గురించే మాట్లాడారు. మాట్లాడుతూ తమ పొరపాటు అర్థం చేసుకున్నారు.

“అన్నట్టు ఈ విందు భోజనం గురించి మాట్లాడాలి నేను. ఏదో చెప్పటానికి మరేదో చెబుతున్నాను. మన తుంగమ్మ—”

తుంగమ్మను గురించి పొగడ్తగా చెబుతూ, అంతమంది పిల్లల ముందు ఒక్క తుంగమ్మను పొగడటం సరికా దనిపించిందామెకు.

“తుంగమ్మను పొగుడుతున్నానంటే మిమ్మల్నందరినీ పొగుడుతున్నా నన్నమాటే. మనుషు లెవరూ ఉన్నట్టే ఉండిపోరు. మారుతూనే ఉంటారు. కొందరు మారి చెడ్డవాళ్ళవుతారు. కొందరు మారి మరీ మంచివాళ్ళవుతారు. మనం రోజురోజుకీ ఎక్కువ మంచితనాన్ని అలవర్చుకోవాలి కదూ?!”

‘అవును’ అనలే దెవరూ. కానీ ఆ మాటలలో వున్న అర్థం అదేనని అందరికీ తెలుసు.

విందు ముగిసింది. తుంగమ్మ అందరికన్నా దుఃఖంలో మునిగి పోయింది. బోపీ, మేజోళ్ళ కోసం పూలుకొని అవాళ కనకలక్ష్మికి పంపుదామనుకుంది తుంగమ్మ. కానీ కనకలక్ష్మి....

....అవాళ తన మొదటి జీతం తీసుకున్న రోజున తుంగమ్మ తండ్రికి ఉత్తరం రాయటానికి కూర్చుంది. కానీ, కలం కదలేదు.

కడుపు తరుక్కు పోతోంది. కనకలక్ష్మి సంగతంతా రాసి తన మనస్  
లోని ఆవేదన వెళ్ళగక్కాలనుకుంది. మరుక్షణమే 'అభయ ధామ,  
అంటే ఇంతేనా?' అని అనుకోవచ్చు తండ్రి. 'ఉహూ.. ఆ సంగత  
లేం రాయకూడ'దని తీర్మానించుకుంది. లేని సంతోషం తెచ్చుకు  
తండ్రికి మామూలు ఉత్తరం రాసింది.

ఆ వారంలోనే మహాబలాడు మరోసారి వచ్చాడు. ఆ కొద్ది  
వ్యవధిలోనే పదేళ్ళు పెద్దవాడయినట్టు కనిపించాడతడు. కళ్ళ లోతుకు  
పోయాయి. సరసమ్మ-తుంగమ్మల ముందు జరిగిందంతా చెప్పాడు.

.... ....

కనకలక్ష్మి లేచిపోయిన మరుసటి రోజే మహాబలాడు వెలుపు  
పెట్టాడు. కాలు నొప్పెడుతున్నా కుంటుతూనే వచ్చివాడిలా వీచి వీచి  
తిరిగాడు. 'అక్కయ్య ఇట్లు' అన్నమాట అబద్ధమయినా ఆ తొందర్లో  
శేషాద్రిపురం అన్నమాటను నిజంగానే చెప్పిందేమోనన్న ఆశతో  
శేషాద్రిపురం వీధుల్లో సాయంత్రాన వెళిక సాగాడు.

ఇక కనిపించదని నిశ్చయించుకొని వస్తూండగా నక్కరందులో గది  
గది అడుగులు వేస్తూ పోతున్న ఆమె కనిపించింది తండ్రికి కొం  
కప్పుకుంది. మహాబలాడు పరిగెత్తుకుని వెళ్ళి ఆమెను కలుసుకున్నాడు.  
ఆమె గొడవ చెయ్యలేదు (గొడవచేస్తే పోలీసు లొస్తారని, భర్తతో  
పంపిస్తారని ఆమెకు తెలుసు.)

వేడికోలు కంతంతో మహాబలాడు—

“కనకం, ఎందుకే ఇట్టా జేకావ్? దా, ఇంటికి పోవా..”

“ఉహూ..”

“నువ్వు చేసి దంతా మర్చిపోతా-భయపడమాక..”

“భయమా?!”

“ఎందుకే నవ్వుతావ్? దా....ఓరెల్లో కాపీ తాగువాం..”

“మీ రెల్లె పొండి, నే రాను..”

“ఎందుకూ?!”

కనకలక్ష్మి బదులు చెప్పలేదు. ఆమెను అక్కడేవున్న  
పిల్లలు అడుగునే ప్రదేశంవేపు తీసికెడుతూ..

“అట్లా అనకే. ఇంటికి రాయే” అన్నాడు.

అమె ఒప్పుకోలేదు.

“ఎక్కడ కెకతావ్? నేనూ వస్తా నీతో.”

“వద్దు. మీ రక్కడికి రాకూడదు.”

“కట్టా నెయ్యిచ్చా నువ్వు?”

కనకలక్ష్మి ఓ క్షణం ఉరుకుని. “మీరు మంచివారు. నేను తప్పు చేశాను. నన్ను క్షమించండి. వేరే పెళ్ళి చేసుకోండి.”

మహాబలిడు నిస్సహాయు డయ్యాడు. నోట్లో మాట రాలేదు. పోగొట్టుకున్న కనక మళ్ళీ కనిపించింది. కాని అతనికి అందనంత దూరంగా ఉంది:

అఖిరికి ఓ ఉపాయం కనిపించింది మహాబలిడికి.

“కనకం! దొడ్లమ్మ దగ్గర కెకతాం రా.”

“ఎందుకూ?”

“అమె నిన్ను తీసుకు రమ్మన్నారే.”

“వద్దు బాబూ. నాకు భయం.”

“అలా అనొచ్చా? దొడ్లమ్మ మంచోరు కదూ!” మహాబలిడు బుజ్జగించటానికి ప్రయత్నించాడు.

“ఇక చాలు. పోతున్నా.”

అమె పెళ్ళిపోతుందిని సప్తమయిం దకనికి. నిరాశా ప్రవాహంలో కొట్టకపోతున్నా డతడు బ్రతుకు, బీదకం, భవిష్యత్తు, అతని ముందు భీకరంగా నృత్యం చేశాయి. మహాబలిడు కనకలక్ష్మి వేపు చూశాడు, మెడలో గొయసు లేదు. చేతులకి గజలు లేవు. చీరే కూడా పేరే.

“గొయసూ గజలూ ఏం చేశావ్?”

పెదలు తడుపుకుంటూ. తడబడుతూ—

“ఎక్కడో పారేసుకుర్చా” అంవామె.

“అబద్ధం! అబద్ధం!”

అది అబద్ధమన్న విషయంలో ఎలాటి సందేహమూ లేదు మహాబలిడికి. తన ఇంటికి వచ్చాక అమె, అభయ ఛామంలోలాగే,

ఉదయమే లేవటం. ఇట్లు అరికి మగ్గులు పెట్టటం. పీళ్లు కాచి తనను  
లేపటం. రాత్రి ఆమె యౌవన దేహపు స్వర్ణ సుఖం- అన్నిటిని ఆ  
క్షణంలో మహాబలం మర్చిపోయాడు. అతని కర్థమయం దొకటే-  
ఈమె అబద్ధం అవుతుందని-దొంగ.

‘చీరే ఏదీ?’ అని అడిగే అవకాశమున్నా. అభిమానంతో  
మహాబలం అడుగలేదు. కాని, ఆ చీరే కట్టుకుని మరో మగాడితో  
ఆమె గడుపుతుందన్న భావంతో అతని గుండెల్లో మంట రేగింది.  
తన బాధను తట్టుకుంటూ వెళ్ళు కొరికాడు. ‘ఛూ’ అని ఉమ్మేసి—

“పో! వెళ్ళిపో! వెళ్ళిపో!” అని అరిచాడు.

ఆమె చప్పున అక్కడినుండి మాయమయి పోయింది. ఆమె  
వెనుక వెళ్ళి కాళ్ళ పట్టుకుని బ్రతిమాలుకోవా అనిపించిందతనికి. కాని  
అడుగులు ముందుకు కదలేదు. అక్కడే కుప్ప కూలిపోయి బావురు  
మని ఏడ్చాడు.

.... ....

ఇది జరిగింది ఆ ముందురోజు. అనాడు ఈ సంగతి వివరిస్తు  
న్నప్పుడు అతడు శాంతంగానే ఉన్నాడు. అరికి అన్నాడు :

“కనకం వెళ్ళిపోయిందని కాదు. గొయసు-గాజులు పారేసు  
కున్నానని అబద్ధం చెప్పింది.”

కూతురు చేసిన తప్పుదానికి తల్లి బాధ్యురాలై నట్టుగా వుండి  
నరసమ్మ వ్రేసితి. అయినా ఓవార్చుగా ఆమె—

“పోనివ్వండి. కనకం ఇలా చేస్తుందిననకోలేదు. మన దుర  
దృష్టం” అన్నారు.

కనకం తప్పు చేసిందని నరసమ్మ ఒప్పుకోవటం అతని కెంతో  
ఓవార్చు నిచ్చింది. తనమీద చూపిన జాలి హాయిగా ఉంది.

మహాబలం కోరిక కాఫీ తెప్పిస్తా మనుకున్నారు నరసమ్మ.

“కాఫీ తెప్పించనా?”

“వద్దమ్మా. వద్దు.”

ఆ కాఫీ ప్రసంగం. కనకలక్ష్మి తెచ్చి ఇచ్చిన కాఫీని గుర్తు  
చేసి అతన్ని బాధ పెట్టింది.



మహాబలుడు లేచి బయల్దేరినపుడు సరసమ్మ అతన్ని పంపించ  
టానికి తలుపు దాకా వెళ్ళారు.

అక్కడ అతను గబుక్కున వంగి ఆమె పాదాలు పట్టు  
కున్నాడు.

“చ! చ! లేవండి....”

“అమ్మా, నేను నాశనమైపోయాను. నన్ను మీరే ఉద్ధరించాలి.”

“నేనేం చెయ్యగలను?”

“అమ్మా, నా కింకో పిల్ల నిప్పించండి.”

“అఁ!” ఆశ్చర్యంతో అవిడ తెరిచిన నోరు తెరిచినట్టే ఉండి  
పోయింది.

తుంగమ్మ స్థాణువై ఆశ్చర్యంతో నిలబడి పోయింది.

“లే, చెబుతాను” అన్నారు సరసమ్మ. బహువచన సంబోధన  
ఇంక అనవసర మనిపించింది.

అతడు లేచి నుంచున్నాడు. సరసమ్మ అతడితో రెండడుగులు  
ముందుకు వేళారు. అక్కడ నుంచుని నిదానంగా స్పష్టంగా చెప్పారు:

“నేను చెప్పేది విను మహాబలయ్యా! ఈ అభయ ధామపు  
పిల్లలు మంచివాళ్లు కాదు. వీళ్ళ ఆలోచన వదులుకుని మీ పల్లెకు వెళ్ళి  
మంచిపిల్లను తెచ్చుకుని పెళ్ళి చేసుకో.”

నిరాశతో వెళ్ళిపోయాడు మహాబలయ్య.

“చూశారా అతడి ధైర్యం! ఇంకో పిల్ల కావాలిట!” అంది  
తుంగమ్మ నవ్వు దాచుకుంటూ.

మనసులో ముల్లు గుచ్చుకుంటున్నా. సరసమ్మకూడా నవ్వారు.  
నవ్వుతూ ఉండగానే ఆమె మొహం వాడి పోయింది.

‘ఎందు కిలా జరిగింది? ఎందుకు? మహాబలుడు మంచివాడే  
కావచ్చు. కాని మహా మూర్ఖుడు. అదీకాక, కనకలక్ష్మి కూడా పరమ  
సాధ్వీ కాదుగా. పాతస్నేహితుని అకర్షణకు బలై ఉంటుంది మళ్ళీ  
ఆ జీవితంలోకి .. ఎంత అన్యాయం! ఇన్ని రోజులూ అభయధామం  
ఆమె కిచ్చిన శిక్షణంతా వ్యర్థమేనా!

‘—లేక అభయ ధామంలోని ఈ జీవితం ఏమీ నేర్పదా? దీని ప్రయోజన మింతేనా?’

సరసమ్మ మెదడు మొద్దుబారి నట్లనిపించింది. నిరాశా పూరితమైన ఈ ఆలోచనలను తుంగమ్మ క్కూడా చెప్పకుండా మనసులోనే దాచుకున్నారామె.

రోజులూ, నెలలూ గడిచిపోయాయి.

మంచు క్రమ్ముకున్న ఓ ప్రభాత కాలం.

రాత్రి వడకున్నప్పుడు సరసమ్మ కిటికీ మూశారు. గాలి-వాన వల్ల వర్షపు నీరు లోపలికి రాకుండా వుండటంకోసం. గది తలుపులు తెరిచే ఉన్నాయి. ఉష్ణకాలంలో మేలకున్న ఆమెకు తలుపు వేపు నుండి చల్లటిగాలి పేస్తున్న అనుభవ మయింది. కప్పుకున్న కంబళిని మరింత దగ్గరికి లాక్కన్నారు. కాని నిద్ర పాటించింది. తెల్లవారిం దేమో అనిపించింది దామెకు. బాగా కళ్లుప్పి బయటికి చూశారు. ఏమీ కనిపించలేదు. మళ్ళీ నిద్రపోవటానికి విఫల ప్రయత్నం చేశారు. లేచి కూర్చుని మంచం దిగి, లైటువేసి గదియారంవేపు చూశారు. బయ న్నర! కిటికీ తెరిచారు. ఏమీ కనిపించటంలేదు. బయట మనక వెలుగు కూడా లేదే! ఇది ఆశ్చర్యమే! ఏదో తోచి, ఆమె దీపం ఆర్పి కిటికీవద్దకు నుంచున్నారు. ఆ-ఆమె ఊహ రైచే!

తప్పకుండాగుంతో వెలుగు భూమ్మీడికి దిగి వస్తూంది. పల్నటి వెండి చీరె కట్టుకుని మంచు తన శీతలమైన కౌగిలి నుండి ఎవరూ తప్పించుకోలేరన్నట్టు ఇళ్ళూ వాకిళ్ళనూ పూలనూ చెట్లనూ ముద్దెట్టు కుంటూంది.

ప్రకృతి రామజీయకంలో కరగి పోతున్నట్టుగా తన్మయులయ్యారు-నిర్మలమైన మనస్సుతో సరసమ్మ. తామూ కరగి మంచులో లీనమవుతున్న అనుభూతి చెందా రామె.

ఎంతసేపు అలాగే నుంచుండి పోయానో!

గంట కొట్టి పిల్లల్ని నిద్రలేపాలి. కాని ప్రపంచమే మైమరచి నిద్రపోతున్నప్పుడు ఈ పిల్లల్ని మాత్రం లేపటం న్యాయమా? అభయ

రామపు కతిర వియమాలు ఈ ఊరిలో కాస్త నడలిస్తేనేం?

సరసమ్మ బయటికి వచ్చి, తుంగమ్మ పడుకున్న చోటికి వెళ్ళి  
“తుంగా!” అని మెల్లిగా పిలిచారు. “లేచి రా” అని సైగ చేశారు.  
చీకటి వెలుగుల సంగమంగా ఉన్న తమ గదికి తీసుకొచ్చి కిటికీ దగ్గర  
నుంచున్నారు.

“చూడు, మంచు ఎలా క్రమ్ముకుంటుందో!”

“నిజమే! అబ్బా, ఎంత బాగుందో!”

“వర్షాకాలం అయిపోయింది. ఇక చలికాలం.”

“అవును.”

తెల్లవారుతుంది. అక్కడక్కడా చప్పుళ్ళు వినిపిస్తున్నాయి.  
ప్రకృతి మేలుకుంటుంది.

తన్మయావస్థలో మాటలే కరువయ్యాయి.

అరయిందని తెలిసి సరసమ్మ నెమ్మదిగా-

“గంట కొడతావా తుంగా?” అన్నారు.

“ఊహ....”

ఘంటానాదం తెరలు తెరలుగా ప్రాకారపు నిర్మిల్లంలో  
డూరదూరానికి తేలిపోయింది.

పిల్ల లొక్కొక్కరే లేవసాగారు.

“ఘన శ్యామసుందరా, శ్రీకరా.....”

మధుర కంఠంతో పాడుతుంది పారవతి- ఎవ్వరూ పాడమని  
బలవంత పెట్టకుండానే.

“అనందకండా....”

ప్రకృతిశోభను చూసిన నిర్మిత సౌందర్యలేవనం జరిగినట్టుంది  
వారావరణం.

“ఇలాటి ఊర్లాలో ప్రపంచమంతా అందంగా వున్నట్టే అన్ని  
స్తుంది కదూ తుంగా?”

“అవును దొడ్డమ్మా! ఈ అందం ఇలాగే ఉండిపోనీ అని  
కూడా అనిపిస్తుంది.”

ఆ తర్వాత సందడి.

రోజువారీ కాలకృత్యాలు. జీవిత చక్రం తిరగటం ప్రారంభించింది.

నవరాత్రి వెళ్ళిపోయింది. చిన్నచిన్న పండుగ లెన్నో గడిచి పోయాయి.

కాని అభయ దామం ఎదురుచూసిన పెద్దపండుగ వేరు. అది అభయ దామం వార్షికోత్సవం.

డిసెంబరు సంవత్సరానికి ఉత్సవకార్యాలు చూపిడిగా జరుగుతున్నాయి. రోజుల గోడలకంటా పిల్లలు తామే వెల్లడేసారు. బయటి గోడలను దబ్బులిచ్చి తెల్లంబాచారు. కీటికీక. తయవులు శుభ్రం చేశారు. పూలచెట్లకు బోడులుచేసి చెత్తా. చెదారం ఏరి పారేశారు. సరసమ్మ ఇద్దరు పిల్లలతో. తుంగమ్మ. జజజ మచోపిల్లతో. లలిత. సావిత్రి ఇంకోపిల్లతో ఇలా మూడుగుంపులుగా. తయారుచేసిన జాబితాల ప్రకారం వూళ్ళోని పెద్ద దురాదాకు వెళ్ళి. అభయ దామపు పిల్లలకోసం గుడ్డలు అడిగి తెచ్చారు. సమితికి చందా ఇవ్వని కొంతమంది శ్రీమంతుల ఇళ్లకు వెళ్ళి దబ్బు వసూలు చేసి తెచ్చారు. సరసమ్మ అభయ దామపు పెళ్ళింటిగారితో వెళ్ళి. మేయరుగారిని ఆధ్యక్షత వహించవలసినదిగా కోరి, ఒప్పించి వచ్చారు. అభయ దామంలోనే కొన్ని చిన్న చిన్న అటల పోటీలు జరిగాయి. కొంతమంది బహుమతులు గెలుచుకున్నారు.

ఉత్సవం రోజున ఉదయం పైన టాపున్న లారీలో. సుంద్రాతో సహా అందరినీ కూర్చోబెట్టకుని, సరసమ్మ చాళ్ళని వూళ్ళో నాలుగు వీధుల్లోను తిప్పుకొచ్చారు.

ఆహ్వాన ప్రతికలు ముద్రించ లేదు. కాని వారికి సాయంచేసిన వారందరినీ నోటితోనే పిలవడం జరిగింది.

సాయంత్రం ఆరింటికి కొంతమంది వచ్చారు. సరసమ్మ ఆపేరు గదిలోని డేబుల్. బెంచీ. కుర్చీ సావిత్రికి స్థానభ్రంశం పొంది. పక్కపక్క ఇళ్ళల్లోనుండి తెచ్చిన కుర్చీలతోబాటు వచ్చిన వారిని ఆహ్వానించాయి.

పది నిమిషాలు అలవ్యంగా విచ్చేసిన మేయర్ గారు అయిదు నిమిషాల్లోనే అభయ ధామ పరిస్థితులను పరిశీలించారు.

సరసమ్మగారివేపు తిరిగి మేయర్ అడిగారు:

“షెన్ వారు కనిపించటంలేదేం?”

“షెన్ వారా?”

“పత్రికలవాళ్ళందీ?”

“ఓ.... మాకు మామూలుగా పిలిచే అలవాటు లేదు.”

“అలా ఆనుకోకూడదు. పిలవాల్సింది. అభయ ధామం నగతి పత్రికల్లో రావటం మీ కెంతో ముంచిది.”

“నిజమే. తోచలేదు మాకు.”

“ఫరవాలేదు. ఈ కార్యక్రమం గురించి నేను పత్రికల్లో వదేలా చూస్తాను.”

“అలా చేస్తే చాలా ఉపకారం చేసిన వారవుతారు, మీరు.”

నేకరించి తెచ్చిన చీరలను కట్టుకుని ముస్తాబయ్యారు పిల్లలు. గుడ్డి సుంద్రా, పార్వతి దేవతా ప్రార్థన చేశారు. సరసమ్మగారి స్థానే తుంగమ్మ స్వాగతోన్యాసం చదివింది.

నిరాభిజనుందిరి. ఎడం భుజంమీదినుండి వెనుకభాగంలోకి వదిలిన కొంగుని నడువద్ద బిగించింది. ఎత్తుగా. తీసిగా ఉంచామె. కంపనంలేని ఉచ్చస్వరంతో. స్పష్టమైన పదోచ్చారణతో స్వాగతోపన్యాసం చదివిందామె.

తమ వెనుకగా నిలబడ్డ సరసమ్మగారితో మేయర్—

“ఆమె ఎవరు?” అనడిగారు.

“నా అసిస్టెంట్. పేరు తుంగమ్మ.”

“ఐ సీ!”

“మొదట అభయ ధామానికి అందరు పిల్లల్లాగానే వచ్చా రామె.”

“ఓ!”

మేయర్ ఆశ్చర్యం వ్యక్తపరచటంతో సంతోషం కలిగిందామెకు. కాస్త గర్వంగానే అవ్యక్తము కరువేవులా కూర్చున్నవారి పేపు చూశారామె. తమవేపే చూస్తున్న ఆ యవకడు....రాము అన్న మాటల్ని అతను విన్నాడా? ఏమో మొహం అందంగా ఉంది. పెదవులమీద చిరునవ్వు. ఎవరితను? అతని వక్కనే సుందరమ్మ. ఆన. తరామయ్య కూర్చున్నారు. ఆమె నివాహక సమితి ముఖ్య సభ్యురాలు. వాళ్ళతో వచ్చావా? ఈ ఆలోచనతో తుంగమ్మ ఉపన్యాసాన్నే వినటం ముగిచారామె. నిద్రలోంచి మేల్కొన్నవారిలా ఆమె రుంగమ్మ చదువుతున్నదాన్ని విన నారంభించారు.

“ఈ సంవత్సరం మా సోచరి కనకలక్ష్మికి పెళ్ళి జరిగిందని తెలుపటానికి సంతోషిస్తున్నాం.”

కూర్చున్న పిల్లల పెదవులు దిగుసుకున్నా కళ్లు నవ్వాయి. సరసమ్మ ఒక్క డీటు పూపిరి పీచటం మానేశారు. తరువాత కనకలక్ష్మికి ఏం జరిగిందన్న సంగతి అందులో వ్రాయలేదు. మేయర్ మరోసారి వక్కకు తిరిగాడు. ఆయనకు కనకలక్ష్మి సంగతి తెలుసేమోనని భయపడ్డారామె. కాని ఆయన అడిగిన సంగతి వేరు.

“ఏదేమిట. స్వాగతోపన్యాసం రెండూ కలిపేశారన్నమాట. మంచిపని చేశారు.”

‘బ్రతికాను’ అనుకున్నారు సరసమ్మ.

స్వాగతోపన్యాసం విసిపిస్తునే ఉంది.

“చేస్తున్న దన సాహాయ్యాన్ని ఎక్కువ చెయ్యాలని నివాహక సమితివారు గివర్నమెంటుకు ఈ సంవత్సరంకూడా మనవి చేసుకున్నారు. మంత్రిగారు పరిశీలించ గలమని ఈ సంవత్సరం కూడా హామీ ఇచ్చారు....”

ఆ యువకుడు కిసుక్కున నవ్వాడు. తుంగమ్మ అరడీటుం దడవటం అవి కంఠాదుగా చుట్టూ చూసింది. మేయర్ గారూ చిన్నగా నవ్వాడు. తాము వ్రాసినవాల్లో ఎవో లోపం ఉందేమోనని సరసమ్మ ఆలోచించారు....ఈ సంవత్సరంకూడా హామీ ఇవ్వటం....ట....అదో

రకమయిన వ్యంగ్యం. తమకు తెలియకుండానే చేసిన తప్పు! ఎంత పొరబాటు జరిగింది !!

తరువాతి భాగాన్ని కాస్త తొందరగానే చదివి పూర్తిచేసింది తుంగమ్మ.

“పురపాలక సభవారు చేస్తున్న అల్పసహాయాన్ని ఎక్కువ చెయ్యాలని కోరుకోవటం జరిగింది. ఈ రోజు మేయరుగారే మన వార్షికోత్సవానికి అదృతవహించటం మన అదృష్టం. అంతరిక హృదయపూర్వక స్వాగతం....”

తుంగమ్మ ఉపన్యాసం పూర్తిచేసి చేతులు జోడించి నమస్కరించింది. ఆమె ఒళ్ళంతా చెమటతో తడిసిపోయింది.

చప్పట్లు మారుమోగాయి. తుంగమ్మ మొహం ఎర్రబడింది. ఆమె వచ్చి సరసమ్మ వెనక నిలబడింది.

ఆ తరువాత కార్యచర్యల కమిషన్లు మాట్లాడారు.

ఆ తరువాత అదృతవహించిన మేయర్ తమ పక్కనున్న యువకునితో “మీరు మాట్లాడతారా విస్టర్ సోమశేఖర్!” అన్నారు.

“వద్దండీ. పిల్లల్ని చూడగొట్టటం మొదలకూ. పాపం!”

సుందరమ్మ నెమ్మదిగా “మాట్లాడతారా సోమూ!” అన్నారు.

“వద్దక్కా!”

అక్క—అయితే ఈ యువకుడు సుందరమ్మ తమ్ముడయి ఉండాలి అనుకున్నారు సరసమ్మ.

బహుమతి ప్రదానం జరిగాక మేయర్ గారు మాట్లాడారు.

తరువాత సరసమ్మగారిదే హృదయపూర్వక వందన సమర్పణ జరిగింది.

పార్వతి జనగణమన పాడింది.

వచ్చిన వారికి వీడ్కోలు చెప్పటానికి సరసమ్మ, తుంగమ్మ, జలజ, లలిత, సావిత్రి గుమ్మం బయటికివచ్చి సుంపన్నారు. ఒక్కొక్కటిగా కార్లు బయలుదేరుతున్నాయి. ఆకర్లో ఉన్న కార్లో ఎక్కే ముందు యువకుడు సోమశేఖర్ సరసమ్మ సుంపన్నచోటికి వచ్చాడు.

“అమ్మా, ఈ అభయ ధామ కార్యకలాపాల ఫలితం లేని

వాడిని. అక్క చిరవంతంగా తీసుకు వచ్చింది. ఇవాళ సాయంత్రం నాకు కలిగిన అనుభవం అపూర్వం. ఈ ఏర్పాట్లకు—ముఖ్యంగా శ్రమకు నా ధన్యవాదాలు.”

అతని మొహం నిర్మలంగా వుంది. ఆ మాటలు విన్న సనమ్మకు తమ శ్రమ సార్థక మయినట్లు అనిపించింది.

ఆ యువకుడు గజక్కువ తుంగమ్మ చేపు తిరిగాడు.

“మీ స్వాగతోపన్యాసం బాగుంది. ధన్యవాదాలు!”

తుంగమ్మ నోట మాట రాలేదు. మొహం మాత్రం చెవులదాని ఎర్రగా కండ్ల పోయింది. ఇలా చెప్పి సోమశేఖర్ మిగతా అమ్మాయి వేసాకసారి చూసి, తన అక్క కూర్చున్న కారువైపు గంభీరంగా నడిచి వెళ్ళిపోయాడు.

సనమ్మ ఆశ్చర్యంతో తుంగమ్మ చేపు చూశారు. ఆ మొహంలో చిరునవ్వు వెలిగింది.

కారు బయలుదేరుతుండగా సనమ్మ సుందరమ్మగారికి నమస్కరించారు. ఎకంవేతితో బ్రాపు సరుకుంటూ, నవ్వుతూ అక్కతో తనూ సమన్వరించాడు సోమశేఖర్.

అందరూ వెళ్ళిపోయాక కూడా సరసమ్మ ఆ పిల్లలతోదాట బదు నిలిపాలు అక్కడే నుంచున్నారు.

చీచి దీపాలు వెలుగుతున్నాయి. దగ్గదగ్గ ఇళ్ళల్లోంచి మన పులు కుతూహలంగా అభయ దామంవేపు చూస్తున్నారు.

రాత్రి భోజనం అయ్యాయి. వాక్చోర్నవపు విందు భోజనం.

భోజనానికి కూర్చున్నప్పుడు సరసమ్మ ప్రక్కనే కూర్చుంటుంది తుంగమ్మ. తుంగమ్మ ప్రక్కనే జలజ.

తుంగమ్మ కంచంవేపు చూస్తూ సరసమ్మ అన్నారు—

“ఎలా అయ్యిందో చూడు నీ కంచం. ఇంకోటి కొనాలమ్మా!”

“కొందాం రైడి.”

“ఏమిటి అంటున్నారు దొడ్డమ్మా?” వంగి అడిగింది జలజ.

“తుంగమ్మ కంచం మరీ పాతదయిందిగా—అందుకన్నాను.”



“కానీ దొడ్డమ్మా, చూర్చటం కుదరదే! ఆదే కంచమో చూడాలా వాస్త?”

“ఎవరే నువ్వంటున్నది?”

“అదే దొడ్డమ్మా, అదృష్టపు కంచం గురించి.”

ఆ కంచం గురించి పిల్లలు సరదాగా చెప్పుకునే కథలు గుర్తొచ్చి నవ్వారామె.

“అదేమిదే జరిజా, అంచనా కలిపి తుంగని పంపేద్దామను కుంటున్నారా యే?”

“మే మెందుకు పంపురాం దొడ్డమ్మా? కానీ రాజకూమారుడు వచ్చినప్పుడు, మనం చదువే ఉరుకుంటావా ఏం?”

అంతలో ఓ పిల్ల జిరేబీ వడ్డిస్తూ వచ్చింది. తుంగమ్మ “జరిజా, నీ నోరు తెరు. జిరేబీ చూచురాను. అలాగైనా నోరు మూసుకుంటా వేమో చూడం.”

కానీ తుంగమ్మ మొహం జిరేబీకన్నా ఎక్కువగా ఆయిపోయింది. ఆశ్చర్యంగా తుంగమ్మ మొహాన్నే తడేకంగా చూస్తూ జరిజ అంది:

“నీ మొహమే జిరేబీలా వుండి కదగ్గా. నువ్వేం గొప్ప చెయ్యనుదే వాన్నే తిండామనుంది నాకు.”

“చాల్లే ఇక అవు” అన్నారు సరసమ్మ. “పచ్చిమాటలు. ఎంత శేషా....”

అలా అనేసి మౌనం పోయారు సరసమ్మ. కానీ అవ్యక్త మయిన భయం అదెను ఊపిడేసింది. ‘నేను ఒంటరివానిని అవురానా?’ అన్న భావన తలెత్తింది. ‘సరే... ఏవో మాటలు ఏవో ఆలోచన’ అనుకుని తమను కాపే సమాధానపరచుకుని నిశ్చింతగా భోజనం చేశారు.

.... ....

దీపం ఆర్పి పిల్లలందరూ పడుకున్నారే జరిజ చేయి చాచి తుంగమ్మ చేతివేళ్ళతో అడుకుంటూ “అక్కా! ఆయన ఎంత బాగున్నారో కదా చూట్టానికి!” అంది.

ఎవరని తెలిపినా తుంగమ్మ అడిగింది-

“ఎవరే?”

“చార్లీ, తెలియనట్టు : ఇంకెవరు?—రాజకుమారుడు. వచ్చి నిన్ను మెచ్చుకుని ఏదేవో పొగిడారే. ఆయన!”

“చా లాడకో.”

“రాజకుమారుడు—”

“నోరు మూస్తావా, లేదా?”

“పార్వతికి చెబరాను. రేపు ‘మేరే డిర్ టూట్ గమా’ అని పాడుతుంది.”

“అలా చేశావంటే చూడు, చెబుతాను నీ పని.”

జలజ నవ్వి ఊరుకుంది. కాని రుంగమ్మ చునసు ఊరుకో లేదు. చాలాసేపు నిద్రపట్టలే దామెకు.

బుట్టిగా ఉంటే లలితకు జబ్బు చేసుందని ఎవరూ అనుకోలేదు. విషజ్వరంతో పడ కేసింది లలిత. ఎడవ రోజు రూపాయి షీజు తీసుకునే డాక్టర్ వచ్చి చూశాడు.

సామాన్లగదిలో జ్వరంతో ఉన్న లలితను పడుకోబెట్టారు. ఆ గదిలోంచి సరసమ్మగారితో ఒంటికి వచ్చిన డాక్టరు, రిహస్యంగా చెప్పారు.

“ఇవి టైఫాయిడ్. అస్యం చేయడం మంచిదిరాదు. ఇక్కడెలాగూ సరైన ట్రీట్ మెంట్ జరగదు. అస్పత్రిలో చేర్పించండి.”

అలా చెప్పి ఎప్పటిలా షీజు తీసుకోకుండానే వెళ్ళిపోయారు డాక్టరు. సరసమ్మ అస్యం చేయలేదు. కార్యవర్గిని ఇంటికి వెళ్ళి పంపారు. విక్టోరియా అస్పత్రికి వెళ్ళి జనరల్ వార్డులో ఓ బెడ్ సంపాదించారు. కానీ సమయానికి అంబులెన్స్ దొరకలేదు. జ్వర వీర్ర తలో ఏడేదో కలసిరిస్తున్న లలితను జబ్బాబంటిలో అస్పత్రికి తీసి కెళ్ళారు. సరసమ్మ, రుంగమ్మ, జలజ ముగ్గురూ వెళ్ళారు అస్పత్రి దాకా. అదయ దామపు పేషెంటు కదూ? బాగా డబ్బు ఖర్చుపెట్టే వాడికే డెడ్ దొరకటం కష్టం అలాబోది ఈ పిల్లకు బెస్ట్ మొత్తం మీద దొరికింది. మ.చంమీవా, గ్రేండ్ నేలమీవా రోగులు పడుకున్న

ఇరుగ్గా ఉన్న ఓ వార్డులో పసిమంచాల మధ్యలో ఓ మంచం దొరికింది లలితకు.

అక్కడ ఒక్కొక్క రోగి న్నక్కనా ఆ రోగి ఇంటివారుకూడా నివసిస్తున్నట్లుంది.

“దొడ్డమ్మా! ఎంత గొడవ ఇక్కడ! లలితను కాస్త బాగుండే స్థలంలో పడుకోబెట్టటం కుదరదా?”

“ఏలాగమ్మా? స్పెషల్ వార్డుకయితే చాలా డబ్బు కావాలి?”

తుంగమ్మ నిరుత్తరులై లయింది. తమ రగ్గర డబ్బు లేదు. తాము బీదవారు.

“దొడ్డమ్మా! ఏమీ ఆనుకోకపోతే, నా కీతం....”

సరసమ్మ కంఠం గడ్గదమయింది. “అలా కాదు. తుంగా! ఇలా ఓసారి చేశామంటే, ప్రతీసారి చెయ్యాల్సి ఉంటుంది.”

‘తప్పేమిటి?’ అనానిపించింది తుంగమ్మకు. కానీ దొడ్డమ్మ మాటకు ఎదురు చెప్పాలని లేక పూరుకుంది.

“ఇక్కడున్నా ఫరవాలేమ కమా దొడ్డమ్మా?”

“ఇంతమంది లేమా? భగవంతుడి దయకల్లా మన లలితకు తొండరగానే నయమవుతుంది. మంచి ఆరోగ్యం తనది. తొండరగా నయమవుతుంది.”

లలితను పడుకోబెట్టి బయట అరుగుమీద నుంచని ఐజారు లోని జనం సూడిడివైపు చూస్తున్న జలజ “రాత్రి కెవరయినా ఇక్కడ ఉండాలా దొడ్డమ్మా?” అంది.

“దాక్టర్ని అడిగి చూసాను. చూద్దాం.... ఇంతకు మునుపు రెండవార్లు ఎవరూ ఉండక్కర్లేకన్నాడ.”

“వ్యాధిలానే అంటారు. కానీ మనం....” బెంగగా అంది జలజ.

అక్క వెనకూ వుండక్కర్లేదనే అన్నారు డాక్టర్.

“ఒక్కడ స్టాప్ వున్న బెంకుకు? నన్నుచన్న బెంకుకు? మేమంతా వున్నామెందుకూ? ఏమీ తెలియని వారిలా చూట్లావరా రేమమ్మా?”

డాక్టరు దొడ్డమ్మతో అలా మాట్లాడడం విని తుంగమ్మ, జల  
నొచ్చుకున్నాడు.

“లేదు డాక్టర్, ఎవరైనా ఇక్కడ టామని మేమే అన్నాం.”

“ఓ” అన్నారు వయసు వచ్చిన డాక్టరమ్మ. “పేషెంట్ మీ  
స్నేహితురాలా?”

“అవును.”

“భయపడకండి. మీ స్నేహితురాలిని మేము బాగా చూస  
కుంటాం.”

ఆ కంఠంలో ఉన్న అభయం వాళ్ళ కెంతో నెమ్మది కలిగి  
ంది.... కరువాత ముగ్గురూ అభయ దామానికి తిరిగి వెళ్ళారు.

మరుసటి రోజు ఉదయం జలం ఆస్పత్రికి వెళ్ళినట్టింది.  
సాయంత్రం తుంగమ్మ.

ఆ మరుసటి రోజు ఉదయం సరసమ్మ వెళ్ళారు. సాయంత్రం  
తుంగమ్మ.

ఆమె ఆస్పత్రికి వెళ్ళేసరికి ఐశ్వర్యావాయింది. లోపలికి వదల  
టానికి ఇంకా సామగ్రి ఉంటుంది అంది. వెళ్ళగ్గర తలుపు పేసి  
వార్డు బోయ్ ను చూస్తాడు. తుంగమ్మ వెనుకగా స్తంభాన్ని ఆనుకుని  
నుంచుంది.

పూలు సూట్లు వేసకని ఎత్తగా, ఎర్రగా వున్న ఆ యువకుని  
కళ్ళు ఎవరికోసమో వెతుకుతున్నాయి. సరస్వతిగా చూస్తున్న  
తుంగమ్మ దృష్టి ముందుకు వెళ్ళినవల్లా చప్పుర వెనక్కు మళ్ళిం.  
అతడిని చూసిపోలేదామె. కాని అతడు ఇక్కడ... ఈ ఆస్పత్రిలో  
ఏం చేస్తూంటాడు? ఇతని రకపు వాళ్ళెవరైనా ఇక్కడున్నారా? ఈ  
వార్డులో ఎలా వుంటారు ఉదయం?

అక్కడున్న అందరిలోనూ వెతుకుతున్నా దతడు—ఎవరి  
కోసమో, తనకోసం కాదు కదా? ఛ: ఏమిటి ఆలోచన? ఆ యువకు  
డెక్కడ? అభయ దామపు ఓద యువతైన తానెక్కడ?

లోపలికి వదిలే గంట కొట్టాడు. మెట్ల మీదినుండి వెళ్ళేవారిని  
చూస్తున్నా దతడు. అతనికి కనపరక పోవటమే మునిదనుకుంది

తుంగమ్మ. కాస్త లావుగా వున్న ఒకామె పక్కాగా నడుస్తూ మెట్లు ఎక్కసాగింది. అప్పుడు వినిపించింది.

“ఏమండోయ్.. అగడి!”

ఉపయోగం దాగుంది అన్న కంఠమే అది! కానీ పేరుపెట్టి విలవలేదు. తనను కాదనుకొని వెళ్ళిపోవచ్చు.

తుంగమ్మ అక్కడే గోడ కానుకుని నుంచుని తిరిగి చూసింది. అతని మొహం నవ్వుతో పెరిగి పోతోంది. తుంగమ్మ సన్నగా వణికింది.

ఏం చెయ్యాలో తోచక నిలబడి పోయిన తుంగమ్మ సమస్య పరిహరించేలా అతరూ మెల్లెక్కాడు. ఇద్దరూ నడవసాగారు.

“నేను సోమశేఖర్ ని. గుర్తున్నావా?”

మౌనంగా. ఎక్కువ ప్రతిబింబం మొహాన్ని చంచుకుని తుంగమ్మ “ఊ..” అంది.

“మిమ్మల్నే వెతుక్కుంటూ వచ్చాను. మిమ్మల్ని గుర్తు పడరాలో లేదో నీని భయపడ్డాను. ఆరోజు ఇంకో చీర కట్టుకున్నాడు కూడా! కానీ మీ రే చీర కట్టుకున్నా ఒక్కలాగే కనిపిస్తారు....”

చూడకూరి....తనను ఎందుకు వెతుక్కుంటూ వచ్చినట్లు! :

మేక ఎక్కాక వరండాలో నుంచున్నారు ఇద్దరూ.

“నే నెందుకు మిమ్మల్ని వెతుక్కుంటూ వచ్చాలో అడగలేదేం?”

“అవును. ఎందుకూ?”

“అబ్బ, ఇప్పటికయినా అకిగారు కూడా నిన్న మీ సెక్రటరీ గారింకి మా అక్కయ్య వెళ్ళినప్పుడు ఏదో మాటల్లో అభయ ఛామవు అమ్మాయికి డైపానాడ్, ఆఫీస్ లో ఉంటుంది అన్నారట. అక్కయ్య ఇంటి కొచ్చి ఆ మాట చెప్పినప్పుడు ఆ అమ్మాయి పేరేమిటని అడిగాను. తనకు గుర్తులేదు. ‘తుంగమ్మా!’ అడిగాను. ‘అవు’నంది తరువాత ‘అయ్యో’ అంది. సరే. చూద్దామని ఇన్వాలిడ్ అభయ ఛామానికి వెళ్ళాను. అక్కడేం జరిగిందో తెలుసా?” అని నవ్వు సాగా దతను.

“ఏం జరిగింది?”

“మీ ఆసిద్ధెంటుగా రేకీ?” అనడిగాను సరళమ్మగారిని. ఆస్పత్రిలో ఉన్నా రిన్నారు. ఇప్పు డెలా వుందామెకి అన్నా.”

“ఓ....!”

“ఎందుకూ అన్నారు. అదే....తుంగమ్మగారికి జ్వరం.... అన్నా. ఆమె కేమయిందని ఆశ్చర్యపడ్డాను. తరువాత సంగతి తెలిసిందనుకొంది.”

మొత్తంమీద తమాషా జరిగింది. కాని అతను తనను వెతుక్కుంటూ రావటం నిజమన్నమాట. కాదని తను అనుకున్నది అబద్ధమయింది.

అతని సరళమయిన ప్రవర్తనతో ఆమె సంతోషం మెల్లిగా నడలసాగింది. తనను చూశాడు. ఇక వెళ్ళిపోతాడేమో! లలితను చూద్దానికి రాకూడదూ?....తుంగమ్మ వాడువేపు చూసింది.

ఇది గమనించి అత నన్నాడు-“ఓండ్రి. లోలికి వెడవాం.”

లలితకు జ్వరం ఇంకా తగ్గలేదు. వేలుకునే ఉండామె; మంచం దగ్గర నుంచున్న తుంగమ్మ చేతిని పట్టుకుని మూలగుతోంది. ప్రక్కన నుంచున్న మఱివి గమనించేంత స్పృహ లేవామెకు.

సోమశేఖర్ వాడుగంతా కలయ చూశాడు. చాలా ఏళ్ళుగా అతను ఆస్పత్రిలో ఇంజనీర్ వాడుకను చూడలేదు. ఆ రోగులూ- వాళ్ళు చూద్దాని కొచ్చిన మనుషులూ! ఒకటి రెండు మంచాల దగ్గరయితే ఎవరిమందికి పైగా చుట్టుకుట్టారు.

ఆ గొడవలో ఆభయ ధామపు రోగి- తుంగమ్మ స్నేహితురాలికి నయం కావాలి!

“ఇక్కడే ఉండండి. ఇప్పుడే వస్తాను” అంటూ వెళ్ళిపోయాడు సోమశేఖర్. లలిత వెళ్ళిపోవడేమీ చూస్తోంది. కాని అతడెవరని అడగలేదు. తుంగమ్మ తనకు తానయి చెప్పినూ లేదు.

నిమిషాలు మెల్లిగా ముందుకు జరిగాయి.

కాస్పేషన్లో సోమశేఖర్, ఓ లేవీ డాక్టర్ని, ఓ డాక్టర్ని తీసుకుని వచ్చాడు.

దగ్గరగా వస్తూ లేదీ డాక్టర్ అడిగారు-

“ఏది మీ పేషెంట్, మిస్టర్ సోమశేఖర్?”

అలా అడిగినప్పుడు ఆమె పెదవుల మీద కొంచెం నవ్వుకటిక తొంగి చూసినట్టు అనిపించింది తుంగమ్మకు. ఎందుకో ఆమె కది నవ్వు లేదు.

సోమశేఖర్ లలితవేపు చూపించాడు. మగ డాక్టర్ వేపు తిరిగి-  
“అది కాదోయ్! ఇలాటి ఇరుకుచోటులోనూ రోగులకు నయమవుతుందా నాగరాజ్?” అన్నారు.

“ఆవన్నీ అడక్కు. రేపు ఎలక్షన్ లో నిలబడి గెల్చి, కానవ నడకు వెళ్ళి, ఆర్పుతికి కొత్త భవనాలు కావాలి, ఎక్కువ డెర్వీ కావాలి- అని గొడవ చెయ్యి. ఇప్పుడు....”

ఆతన్ని ఆపి లేదీ డాక్టర్ అన్నారు-

“చూడండి, ఆ ఆశ్రి పేషెంట్లు రేపు డిస్చార్జ్ అవుతుంది.”

ఆశ్రి ఔధు అది కాస్త బాగుంది కిటికీ దగ్గర. కాస్త గాలి, వెంటిలేటర్ ఉన్న చోటు.

“అయితే, రేపు ఈమెని ఆక్కడకన్నా మార్చిస్తారా? ప్లీజ్...”

డాక్టర్ నాగరాజు అన్నారు-

“అలాగే, నువ్వదిగాక ఆమాత్రంకూడా చెయ్యకపోతే ఎలా గయ్యా?”

వచ్చిన డాక్టర్లద్దరూ లలిత తలవేపు మంచానికి తగిలించిన ‘ఛార్జ్’ పలికించారు. ఒక్కొక్కరు ఒక్కోలా తుంగమ్మ వేపు చూశారు.

లేదీ డాక్టర్ అదే నవ్వుతో అంటే: “మీరేం చెంగ పెట్టాకో కండి మిస్టర్ సోమశేఖర్! మీ పేషెంట్లని మేం దాగా చూసు కుంటాం.”

“ఆమాత్రం నహాయం చెయ్యండి దామూ!”

మగ్గుచూ చెను ఓరిగారు. డాక్టర్లద్దరినీ వార్డు బయట వదిలిపెట్టి సోమశేఖర్ ఒక్కడే లోపలి కొచ్చాడు.

ఇదంతా కల కాదు కదా అనుకుంది తుంగమ్మ.

సోమశేఖర్ అన్నాడు: "రేపు ఆ ఆఖరి బెడ్డుకు మారుస్తారు. అక్కడ కాస్త బాగుంది."

తుంగమ్మ కళ్ళల్లో కృతజ్ఞత వెల్లివిరిసింది. కానీ పెదవి మెదపలేదు.

"ఓపాయ్ ఇప్పుడు పెద్ద జబ్బేమీ కాదు, ట్రీట్ మెంటు బాగుండా లంతే."

"అవును."

గంటకొట్టగానే వాళ్ళిద్దరూ వార్డునుండి బయటి కొచ్చారు.

"స్పెషల్ వార్డులో ఉంచాల్సింది."

"వీయ పడలేదు."

"అక్కడ పరవాలేదు లెండి. ఇక ఆ డాక్టర్లు కూడా బాగా చూసుకుంటారు."

"ఆయన మీ స్నేహితులా?" తుంగమ్మ నోరు విప్పింది అప్పటికి.

"నాగరాజు? అవును."

"ఆ లేడీ డాక్టరు?"

సోమశేఖర్ తుంగమ్మ మొహంలోకి చూశాడు. కానీ అక్కడేం కనిపించలేదు. ఆ చూపుల వెనుక ఏదై నా?....

"ఊ నాగరాజు స్నేహితురాలు."

ఆ బవాబుతో తృప్తి పడ్డట్టుగా వూరకుంది తుంగమ్మ.

"నేనూ మెడికల్ వెరిగబెట్టాను లెండి, కొద్దిరోజులు."

"ఓ...."

"ఈ పాటికి నేనూ ఈ నాగరాజులా ఇక్కడ హాస్పిటల్ గా ఉంచాల్సిన వాడిని. కానీ ఏదో అంటారే—ప్రాప్తం లేదని."

తుంగమ్మ సోమశేఖర్ ని డాక్టర్ గా ఉహించుకుంది. బబ్బులన్నీ చూయించేసే వుంచి డాక్టరు. సదా అతని మొహాన్ని వెలిగించే మోహకమయిన నవ్వుక్కంటే చాలు- రోగుల్ని ప్రసన్నంగా ఉంచటానికి.

"మెడికల్ కాలేజీ వదిలేశారా?"



“అవునండి. ప్రీ-మెడికల్ లో పాసయ్యాను. పస్ట్ ఇయర్ ఆయ్యేనాటికి విసుగెత్తిపోయింది నాక-శవాలను కోసే. కోసే!”

ప్రీ మెడికల్ అంటే ఏమిటో తుంగమ్మకు తెలియదు. అలాగని అడిగి తన అజ్ఞానాన్ని ప్రదర్శించడాని కామె సిద్ధంగా లేదు. కానీ శవాలనుకోసే నగతి విని ఆమె ఒళ్ళు జలదరించింది.

“ఆ తరువాత కాలేజీ వలేకారా?” విషాదపు భాయ కనిపించింది ప్రశ్నలో.

“ఊ... ఆ తరువాత సుజువుగా బి. ఏ. పాసయ్యాను. ప్లీడరవటం మంచిదినిపించింది. పూకు వెళ్ళి ఎల్. ఎల్. ఓకి కట్టాను. అలాగే ఎం. ఎ. వూర్తి చేశాను”

అయితే సోమశేఖర్ ప్లీడరన్నమాట—నల్లకోటు తొడుక్కుని కోర్టులో వాచించే చిత్రం.... తుంకూర్లో ఎదో సినిమాలో చూసినట్లు.

అన్నత్రి పెద్ద గేజువద్ద సోమశేఖర్ అడిగాడు-

“మీరు బస్సులో వెడతారా?”

“ఊ... మీరు?”

ఆ చిన్నకారు ఆక్కడెక్కడయినా ఉండేమోనని చూసింది తుంగమ్మ. కనిపించలేదు.

“నైటిల్ ఉంది. చచ్చేస్తా నుండండి.”

తన కొత్త నైటిల్ తొసుకుంటూ వచ్చాడు సోమశేఖర్. అప్పుడు తుంగమ్మ మనిషిలో ఏముందో ఊహించటం అతనికి కష్టమేం కాలేదు.

“ఆ కీబగుర్రం కారు చూ దాచగారిది. అందులో వెళ్లేకన్నా నడిచి వెళ్ళడం నయం.”

కారులాంటి చిరుగల వస్తువులను గురించి సోమశేఖర్ తేలిగ్గా మాట్లాడడం తుంగమ్మకు సంతోషాన్ని కలిగించింది.

‘నమస్తే’ చెప్పి ఆమె బస్సులో కూర్చుంది.

దమ్మ పడుగెడుతుంటే ‘యంయం’ మని వీస్తున్న చల్లటిగాలి తుంగమ్మ మోహాని! తగట్టా. ఆహ్లాదకరంగా ఉంది.

హృదయ వనంలో కోయిల ‘కుహూ’ అంటుంది.

‘ఛ’ అని తనని తానే నిందించుకుంది తుంగమ్మ.

ఆ నారాయణమూర్తి ఇంత అనుభవం కలిగితే కూడా ఇంకా మగవాడి కంఠవ్యసనే ముగిలుగొంటున్నానే...ఛూ!..ఛూ!...

కానీ సోషలేఖర్ వుంటేవాడు. ఆ మొహంలో కపటం లేదు.

అయితేనేం? తను ఆతనినిగించి ఆలోచించటం తప్పు.

దమ్మ డిగి అభయ రామాన్ని పెట్టిపించింది. తలుపు కొడుతూ రుంగమ్మ అనుకొంది- ‘ఈ రిలేతకు జబ్బు చెయ్యకండా వుందా ల్పింది. ఛ! ఇక ఈ పాడు ఆలోచనలు!’

తమ అభయ రామానికి వెళ్లొచ్చానని కడూ అతడు చెబుతా. అయితే నరసమ్మ ఆదక్కముందే తను చెప్పేయాలి....

“దొడ్డమ్మా. ఇవ్వాలి ఇక్కడి కెనలో పెచ్చారటగా? అన్నత్రి కూడా పెచ్చారు—” ఎవరో తనకు పంచాయితీని వ్యక్తిలాగా అంది.

“ఎవరూ? సోషలేఖర్ కడూ? సుందరమ్మగారి తమ్ముడు.”

“అవుననకుంటా. అయినే.”

“ఏమన్నారు?”

“వార్డులో ఆశిర్వాది కిడికిదగ్గర చెప్తే ఇప్పించారు లలితకు. రేపు చూస్తున్నాడు.”

“మంచివారు పాపం!”

ఆ రాత్రి ల్వోగా నిద్ర పట్టలేదు రుంగమ్మకు.

దొడ్డమ్మ అలా పొగచాల్సింది కాదరచింది.

కెళ్లముందే కనిపిస్తోంది అతిని నవ్వు.

హఠాత్తుగా తుంగమ్మకు భయం వేసింది. ఏమిటి, తన ఆలోచనలు ఇలా సాగుతున్నాయి!

రుంగమ్మ అనుకుంది-రేపు ఏమైనానకే అన్నత్రికి చెళ్లకూడ దని.

ఉదయం లేచగానే నరసమ్మ కాసేపు పక్కమీద కూర్చునే ఆలోచించారు. రాత్రి చాలాసేపు ఆలోచించారు గాని, సమస్య పరిష్కారం కాలేదు.

ఉదయం మళ్ళీ అదే ఆలోచన.

సుందరమ్మ నిర్వాహక సమితి సభ్యులు. బాల విహారం ఆలోచనకు ఆమె ప్రోత్సాహం చాలా వుంది. వారిచి మామూలు షడ్య తరగతి కుటుంబం. పెద్దగా ఆస్తిసాస్తు లేం లేవు. కానీ, షేరుమోసిన ఇంజనీరుగా ఆమె భర్త బాగా సంపాదిస్తున్నారు. వినవ అయిన అవిడ తల్లి కూతురి దగ్గరే ఉంటున్నారు. ఒక్కడే కొడుకు, సోమ శేఖర్. తండ్రి మిగిల్చిన కొద్దిపాటి ఆస్తిని తన చదువుకు ఉపయోగించుకున్నాడు. అతడు పూనానుంచి వచ్చి ప్రాక్టీసు ప్రారంభించింది ఈ సంవత్సరమే.

ఇవన్నీ కార్యదర్శినిగా రింట్లో ఏదో సందర్భంలో ఆమె తెలుసుకున్న విషయాలు.

అత దేమైనా తుంగమ్మను ప్రేమిస్తున్నాడా? వడవుకున్న ఈ కాలపు అమ్మాయిలు, శ్రీమంతలు, అతని కుంఠాలు ఎంతో మంది దొరికేటప్పడు అతను పనిగట్టుకుని తుంగమ్మని ఎంచుకు నరిస్తాడు?

లేదా దురుద్దేశంతో ఆమె వెంట పడుతున్నాడా? ఎలాటివాడో.

'ఇక్కడికి రావద్దని' నేరుగా సోమశేఖర్ తో చెప్పలేదు. ముందు సుందరమ్మతో చెప్పాలి. ఎందుకూ అని అడిగితే బాగుం డదు. ఎలా?

ఉభయ సంకటం వచ్చి పకింపనుకున్నారు. అలా కాకుండా నిజంగానే సోమశేఖర్ తుంగమ్మని ప్రేమిస్తూ ఉంటే? అది ఇంకో సమస్య. దాన్నిగురించి ఆలోచించటానికి సరసమ్మ ఇష్టపడలేదు. తుంగమ్మ పెళ్ళి చేసుకొని తమను, అభయ భామాన్ని వదిలిపెడుతుం దన్న విషయాన్ని ఆలోచించటానిక్కూడా ఇష్టపడలేదు ఆమె.

ఆమె లేచారు. కానీ మొహం ముడుచుకునే ఉంది.

ఆ తరువాత సరిగ్గా తుడవలేదని పిల్లల్ని కోప్పడ్డారు.

తుంగమ్మా, జలజా, మిగతా కొంతమంది పిల్లలూ సరసమ్మ అలా ఉండటం చూసి నొచ్చుకున్నారు. ఎవరం తప్పు చేశామా అని ప్రతి ఒక్కరూ అనుకోసాగారు.

జలజ అడిగింది- “అక్కా! దొడ్డమ్మ ఎందు కలా ఉన్నారు?”  
 తుంగమ్మకు కారణం తెలుసు. సోమశేఖర్ వచ్చి వెళ్ళుటమే  
 దానికి కారణమయ్యుండాలి. తనదే తప్పు. కానీ ఏమని చెబుతుంది ;  
 “నాకూ తెలియదు” అంది.

జలజ ఉదయం అస్పృతికి వెళ్లివచ్చింది. “అలితకు జ్వరం  
 తగ్గింది దొడ్డమ్మా—! టీకీ దగ్గర పడుకోబెట్టారు” అంది.

షరీఫ్, టీకీ దగ్గర పడుకోబెట్టటానికి కారణమయినవారి  
 జ్ఞాపకం.

సాయంత్రం తుంగమ్మతో తామూ బయల్దేరుతూ మనుకున్నారు  
 సరసమ్మ. సోమశేఖర్ రావచ్చు. తెలిసికూడా అలక్ష్యం చేయటం  
 మంచిది కాదు. కానీ తుంగమ్మ అంది-

“ఇవాళ సాయంత్రం నేను అస్పృతికి రాను. విసుగ్గా ఉంది.”

‘అయ్యో అనేకానే, దొడ్డమ్మ సరే అండే?’ అని మనసు  
 విలవిల్లాడింది.

“ఎం? నేనూ వస్తాను. పర పోవాం.”

ఇది బాగానే ఉంది. తను వెళ్ళటం, తనకు దొడ్డమ్మ రజా  
 కవచం. ఇకనేం, మంచిదే అనుకుంది తుంగమ్మ.

.... ....

చిత్రమయిన కుర్రాడు సోమశేఖర్. ఎంతో మంచి ఆమ్మా  
 యల్ని తక్కుతో చూశాడు. పూనారో చదువుకునేప్పుడు ప్రణయ  
 కలాపం కూడా కొంత సాగించాడు. కానీ ఆతడు చెడ్డవాడు కాదు.  
 మోసగాడు కాదు

అభయ దామ వార్షికోత్సవపు వాతావరణం అతనికి కొత్త  
 అనుభవం. తుంగమ్మను మొదటిసారి చూసినపుడు అతని హృదయా  
 న్నెవరో గట్టిగా పట్టి కదిలించిన ట్లనిపించింది. అక్క నడిగి ఆ పిల్ల  
 చివరాలన్నీ తెలుసుకున్నాడు—అన్ని వివరాలాను!

అన్నీ విన్నాక కూడా అతని మనసు తుంగమ్మను వదిలిపెట్ట  
 టానికి ఒప్పుకోలేదు. ఎందుకీ ఆపేక్ష? ఏమిటి కారణం? సాను  
 భూతా? ప్రేమా? ఏదీ పూర్తిగా అర్థం కాలే దతనికి. కాని ఒక్కటి

మాత్రం నిజం. తుంగమ్మ గుర్తుకొచ్చినప్పుడల్లా ఆమెను తన కన్నా తక్కువగా అనుకోటం ఆతనికి చేతకాలేదు.

.... ....

ఆ సాయంత్రం కూడా వచ్చాడు సోమశేఖర్. షలెన్ సూటు వేసుకో లేదు. తుంగమ్మతో ఉన్నప్పుడు ఆమెకన్నా ప్రత్యేకంగా కనిపించటం ఇష్టంలేక మామూలు ప్యాంటు, చొక్కా తొడుక్కున్నాడు.

ఆతని నమస్కారాన్ని అందుకుంటూ సోమమ్మ సూక్ష్మంగా ఆరని మొహాన్ని పరిశీలించారు. అది షష్టపదింగా కనిపించిందామెకు.

ఆతనితో, లేవా సుందరమ్మగారిలో మాట్లాడాలన్న ఆలోచనే వదిలిపెట్టారు సరసమ్మ.

... ..

లలిత నెమ్మదిగా కోయకుంబోయింది. తుంగమ్మ ప్రతి సాయంత్రం వస్తూంది.

సోమశేఖర్ రాకపోకలే ఆమె కిదోలా ఉంటుంది.

లలిత నివృత్తా ఆడిగేసి.

"రాలేవా?"

"ఎవరూ?"

"నీ వారు."

"ఛ! అలా అనకమ్మామ్మ!"

"క్షమించు."

తుంగమ్మ 'అలా అనరాదు' అనటానికి కారణం అలా జరగ దేమో ననే భయం.

ఆలస్యమయినరోజున సోమశేఖర్ క్షమించమన్నట్లు నవ్వుతూ వచ్చేవాడు. ఆపిల్. బర్తాయిపళ్ళు వట్టుకొచ్చేవాడు.

'నా తుంగక్కవల్ల ఇవన్నీ!' అనుకునేది లలిత,

\* \* \*

ఉదయం వదిలితే మెయికువ వచ్చింది తుంగమ్మకు. కానీ

లేవా అనిపించలేదు. బలంగా తనను అవరించుకున్న పాత—కొత్త ఆలోచనల ముసుగు తియ్యలేక బాధపడుతుంది.

నిన్న సాయంత్రం ఎన్నోరోజులుగా ఆమె ఎదురు చూస్తున్న 'క్షణం' వచ్చేసింది.

.... ....

సోమశేఖర్ రోజూ సాయంత్రం ఆస్పత్రికి వస్తున్నప్పుడు, అతని సామీప్యంలో తుంగమ్మ చాలా జాగ్రత్తగా ప్రవర్తించేది. అతను లేనప్పుడున్న ఆరాటం అతను రాగానే మాయమయ్యేది. అతని ముందు తన మనసులోని భావాలను బయట పెట్టేది కాదు. సోమశేఖర్ కూడా అంతే. తుంగమ్మకన్నా కాస్త ఎక్కువగానే గాంభీర్యాన్ని కనబరచేవాడు పైకి.

ఒక వారానికి ముందే బీద బాలిక లలిత ఆస్పత్రినుండి వెళ్లి పోవాల్సింది. కాని సోమశేఖర్ డాక్టర్ తో చెప్పి ఇంకా ఓ వారం ఆమె అక్కడుండేలా చూశాడు. పాపం! అభయ ధామంలో మంచి పోషణ ఎలా జరుగుతుంది? రోగిని ఇంకో వారం ఆస్పత్రిలోనే ఉండనిమ్మని సోమశేఖర్ అడిగినప్పుడు పెద్దడాక్టర్ నవ్వి 'అలాగే' అన్నాడు. కాని హాస్పెటల్ నాగరాజు నవ్వి గేలిచేశాడు.

“ఇదెక్కడి రొమాన్సురా బాబూ, ఎలా సట్టుకుంచురా నిన్ను?” అంటూ.

సోమశేఖర్ దానికి బదులు చెప్పలేదు.

ఇంకా ఓ వారం ఉండా లన్నప్పుడు లలిత కూడా నవ్వింది.

“తుంగక్కా! వీళ్ళంతా ఏమనుకుంటున్నారో తెలుసా?”

“ఏమిటి?”

“సోమశేఖర్ నన్ను ప్రేమిస్తున్నారని.”

ఆ మాట విని తుంగమ్మ మనసు కలత జెందింది.

లోని భావాలను దాచటం కోసం నవ్వుతూ—

“ఎవ రన్నారులా?” అంది.

“ఆ క్రిస్టియన్ నర్సు లేదూ, కొత్త నర్సు—తెల్లగా పొట్టిగా!”

“అలా అన్నదా?”

“ఊఁ....డాక్టర్ నాగరాజూ, ఎవరో ఆయనా అలా అనుకుంటున్నారట.”

“నువ్వే మన్నావ్ ?”

ఆశ్చర్యంతో ఆ మాట అడిగేసింది తుంగమ్మ. మరుక్షణమే జవాబు వచ్చినా, మధ్య ఓ యుగం గడిచినట్లు విపించింది ఆమెకు.

“నే నన్నాను—ఆ అదృష్టం నాది కాదు” అని.

తుంగమ్మ మాట్లాడలేదు. గొంతు తగ్గించి మెల్లగా అడిగింది లలిత—“ఆయనేమన్నా చెప్పారా అక్కా ?”

పెదవి కదవకుండానే లేదని తలాపించింది తుంగమ్మ.

లలిత వేళ్ళేరోజు వచ్చింది. ఆ ముందురోజు సాయంత్రం ఆస్పత్రి కొద్దాడు సోమశేఖర్. ఆ రోజు మిగతా రోజులకన్నా వేరుగా ఉంది అతని ప్రవర్తన.

లలిత అంది—“చాలా సాయం చేశారు మీరు. రేపు వెళ్ళి పోతాను. ఇక మిమ్మల్ని చూస్తానో లేదో?”

పెంకి పిల్ల! నిరాశ ధ్వని అంతా నటన. కళ్ళల్లో కొంచెతనం మెరుస్తుంది.

కానీ సోమశేఖర్ పరధ్యానగా ఉన్నాడు. అతనికేం అర్థం కాలేదు.

“ఏం ? అభయ ధామాని కొచ్చినప్పుడు మిమ్మల్ని చూస్తాగా ?”

“ఓ! అభయ ధామానికి వస్తూనే ఉంటారా అయితే ?”

ఆ ప్రశ్నతో బాటు వినిపించిన కొంచె నవ్వుతో సోమశేఖరం పరధ్యానం నుండి బయటపడ్డాడు. అతని మొహం ఎర్రగా కంది పోయింది.

అశ్చీనంభాషణ మధురంగా వినిపించింది తుంగమ్మకు.

ఆ సాయంత్రం అతడు సైకిల్ తేలేడు. ఆస్పత్రి పెద్ద గేటు దాటుతూ—

“నడుద్దామా ?” అన్నాడు.

ఆమె కాదనలేదు. ఇద్దరూ నడవసాగారు. తుంగమ్మ గుండె వేగంగా కొట్టుకుంది. ఎవరైనా తెలిసిన వారిప్పుడు తమను చూస్తే !

మావళ్ళి ఇంటినారు, లేదా తుమకూరు వాళ్ళవరై నా....

దీపాలు వెలిగి, చీకటి పడిందని హెచ్చరించాయి.

సోమశేఖర్ నడుస్తూ, తుంగ పాదాలవైపు చూసి-

“మీ రెండుకండీ, చెప్పలు వేసుకోరు?” అన్నాడు.

“అభయ ధామంలో దొడ్డమ్మ తప్ప ఎవరూ వేసుకోరు.”

“నహాయకురాలూ వేసుకోకూడదని నియమం ఉందా?”

“లేదు. నేను ఏం కావాలన్నా కొనుక్కోవచ్చని చెప్పార దొడ్డమ్మ. నేనే అక్కర్లేదని ఊరుకున్నాను.”

అది సిసినిగొట్టుతనం కాదని సోమశేఖరునికి అర్థం అయింది.

“చెప్పలు కుట్టేవారిని తీసికెళ్ళి అందరికీ ఒక్కొక్కత చెప్పలు కుట్టించేద్దాం. ఏమంటారు?”

“ఓ... మీలాంటి ధర్మాత్ములు చేస్తామంటే కాదంటామా?”

చుట్టు దారిగుండా నడుస్తున్నారు వారు. సందడిలేని రోడ్డులో! కావాలనే, మాట్లాడానికి వీలుగా ఉంటుందని, నడిపించాడు సోమశేఖర్ కానీ మాట బయటకు రాకుండా దాక్కుంటోంది.

ఈ మౌనం అనహానీయంగా ఉంది ఇద్దరికీ.

‘ఛ! నేనింత చాతకాని వాణ్ణి నాకే తెలియదంతవరకూ అని తనను తాను నిందించుకున్నాడు. వెంటనే “తుంగా! చాలా రోజులుగా నీకో సంగతి చెప్పాలనుకుంటున్నాను” అనేశాడు.

తుంగమ్మ తల పైకెత్తలేదు. గుండె మరింత వేగంగా కొట్ట కోసాగింది. చనువుగా పిలవటం....మధుర మయిన కంఠం....

“ఒంటరిగా బ్రతకటమే మంచిదని చాలారోజులు అనుక న్నాను. కానీ మీ అభయ ధామం వార్షికోత్సవం రోజునుండి నా అశీ ప్రాయం మారింది. అక్క దొకర్ని చూశాక పెళ్ళి చేసుకుందామన్న తీర్మానాని కొచ్చాను. ఆమె ఎవరో తెలుసా తుంగా?”

చాలా రోజుల తర్వాత తుంగమ్మ కళ్ళు చెమర్చాయి. వెన వెంటనే కన్నీరు చెంపలమీదికి జారి ప్రవహించ సాగింది.

“చెప్పు. తెలుసా నీకు?”



ఆవేదనతో ఆమె పెదవులు వణికాయి. ఏదో చెప్పాలనుకుంది.  
కానీ కంఠం పెగల్లేదు.

“తుంగా, ఇటు చూడు!”

తుంగమ్మ తలెత్తి అరక్షణం సోమశేఖరుని వేపు చూసింది.  
రెండు బుగ్గలమీదా కన్నీరు ధారగా ప్రవహిస్తోంది. సోమశేఖర్ వేపు  
చూసి మళ్ళీ తల దించుకుంది తుంగమ్మ.

సోమశేఖర్ ఆమె దగ్గరగా నడుస్తున్నాడు. అతని చెయ్యి  
ఆమె అరచేతిని గట్టిగా పట్టుకుని మృదువుగా అదిమింది.

ఎదురుగా వస్తున్న టి. టి. సి. బస్సు వెలుగు తమమీద పడి  
నప్పుడు మాత్రమే ఆమె చేతిని వదిలిపెట్టాడు సోమశేఖర్. అప్పుడు  
ఏదో ఆధారం కోల్పోయినట్లు అనిపించింది తుంగమ్మకు.

ఆ క్షణంలో తుంగమ్మ ఏమీ ఆలోచించటం లేదు. ప్రళాంత  
తతోకూడిన మధుర మయిన శూన్యం ఆమెను ఆవరించింది.

కానీ అదెంతనేపు? ....మొదడు నిద్రపోవటం లేదు. ఆలోచ  
నలు మళ్ళీ....

ఇది న్యాయమా? అతడి చేతిని పట్టుకునే అర్హత ఉందా  
తనకు? తన గతం తెలియదా అతనికి? ఇప్పుడిలా అనుకుని అంతా  
తెలిశాక అవమానం పొందటమా!

నడుస్తూ అభయ ధామం దగ్గర కొచ్చారు వారు.

సోమశేఖర్ నుంచున్నాడు. తుంగమ్మా ఆగింది.

“తుంగా! నువ్వేం చెప్పనే లేదు.”

“ఏం చెప్పను?”

“నన్ను పెళ్ళి చేసుకోటం నీ కిష్టమేనా?”

ఆమె మనసులోని మాట అఖరికి బయట పడింది

“నా సంగతి పూర్తిగా తెలుసా మీకు?”

“తెలుసు. అంతా తెలుసు. దాన్ని పూర్తిగా మర్చిపో.”

తుంగమ్మకు దుఃఖం మళ్ళీ ఉప్పెనలా పొంగి వచ్చింది.

“తుంగా! ఇలా నిన్ను నువ్వు హింసించుకోటం తప్పు.  
మాట్లాడు.”

“ఏం చెప్పమంటారు?”

“దొడ్డమ్మతో మాట్లాడనా?”

“ఊఁ....”

సోమశేఖర్ మరోసారి తుంగమ్మ చేతిని అదిమి వదిలాడు.

.... ....

తలుపు తీసి, తుంగమ్మను లోనికి రానిచ్చి, సరసమ్మ అడిగారు.

“బిన్ను దొరకలేదా?”

“లేదు, దొడ్డమ్మా!”

ప్రేమ వ్యవహారాలలో ఇలాంటి అబద్ధా లాడటం సహజం.

“నడిచే వచ్చావా?”

“ఊఁ....”

“ఒక్కదానివీ....”

అప్పుడు తుంగమ్మ అబద్ధాలు చెప్పలేదు.

“సుందరమ్మ తమ్ముడు వచ్చారు ఇంతదూరం.”

అతడి పేరు చెబితే తన మొహం ఎక్కడ ఎర్రపడి పోతుందో నన్నభయంతో ‘సుందరమ్మ తమ్ముడు’ అంది తుంగమ్మ.

కాసేపాగి సరసమ్మ అడిగారు:

“రేపు లలితని ఎప్పుడు డిశ్చార్జి చేస్తారుట?”

“ఉదయం..”

“నేనే వెళ్ళి తీసుకొస్తాను.”

....అవి ముందురోజు సాయంత్రం జరిగిన విషయాలు.

.... ....

తెల్లవారుతూంది. తుంగమ్మ పూర్తిగా కళ్ళు తెరచి చుట్టూ చూసింది. పిల్లలు ఒక్కొక్కరే లేస్తున్నారు. దొడ్డమ్మ స్వయంగా వచ్చి గంట మ్రోగించారు. తుంగమ్మవేపు చూసి “లేచావా తుంగా?” అన్నారు.

లేస్తూ అంది తుంగమ్మ- “లేచాను దొడ్డమ్మా!”

ఉదయం జరగాల్సిన కార్యక్రమాలు ప్రారంభం అయ్యాయి.

సరసమ్మ జలజతో కలిసి ఆస్పత్రికి బయలుదేరారు. క్లాసులో పాఠాలు ప్రారంభం అయ్యాయి.

తుంగమ్మ సరిగ్గా పాఠాలు చెప్పలేకపోయింది దారోజు. పురుగు దొర్చినట్లు ఒక్కటే విషయం ఆమెను బాధిస్తుంది. తను ఒప్పుకోటం పొరబాటు. వీల్లేదని చెప్పేయ్యాలి సోమశేఖర్ తో. వీళ్ళందరినీ వదిలి. ఈ అభయ ధామాన్ని వదిలి వెళ్ళటం మెలా? అలా మనసును రాయిని చేసుకున్నాక తుంగమ్మ కాస్త తేలిగ్గా ఊపిరి పీల్చుకుంది.

చిక్కి, చక్కనమ్మగా తయారయి వచ్చిన లలితను అందరూ ఆనందంగా ఆహ్వానించారు.

“ప్లీడరుగారు రాలేదూ?” అంది జలజతో లలిత - తుంగమ్మ వైపు చూస్తూ.

“ఎవరూ? రాజకుమారులా?” అంది ఏమీ తెలియని జలజ సరదాగా.

కానీ తుంగమ్మ నవ్వలేదు. ఆమె మొహంలోని గాంభీర్యాన్ని చూసి వాళ్ళిద్దరూ మౌనం వహించారు.

తుంగమ్మ ఎప్పటిలా లేకపోవటాన్ని సరసమ్మ గమనించారు. ఏదో జరిగుండాని అనుకున్నారు. తుంగమ్మ తననుండి ఏమీ దాచదన్న నమ్మకం ఆమెకు. సోమశేఖర్ తుంగమ్మను ప్రేమించటమే నిజమయితే, తన కత్యంత ప్రియమయిన వ్యక్తి అభయ ధామాన్ని వదిలి పోతుందన్న బాధ; లేక ఏదైనా పొరబాటు జరిగితే తమ శిక్షణంతా వ్యర్థమయిందేమోనన్న వ్యధ.

మొత్తంమీద ఆమె మనసుకు నెమ్మది లేకుండా పోయింది....

తరువాత విశేషం—అభయ ధామానికి కొత్త అమ్మాయి రావటం. వృత్తిలో వున్న పిల్ల. వయసు పద్దెనిమిదే అయినా మేహ రోగంతో బాధ పడుతోంది. ఆమె జబ్బును గుర్తించి కాస్త ఎక్కువ జాగ్రత్తలు తీసుకోవటం జరిగింది. ఎవరూ ఉపయోగించని, తనే కుట్రం చేసుకునే కంచం, గుడ్డలు- వీటితో ఓ మూలగా ఉండసాగి దాపిల్ల.

....

రెండు వారాలు గడిచినా సోమశేఖర్ రాలేదు. సుందరమ్మగారి సంగతే తెలియదు.

ఏదీ జరగనే లేదన్నట్టు తుంగమ్మ నవ్వుతూ వుండటానికి ప్రయత్నించింది. కానీ దీపం ఆర్పేశాక, చీకట్లో ఆమె ఒక్కతే ఉన్నప్పుడు ఆమె మనసు పిచ్చిగా ఆలోచించేది. కలత చెందిన మనస్సుతో నిద్రపట్టక వక్కమీద దొర్లుతూ ఉండేది.

అభయ ధామ నిర్వాహక సమితి సభ జరిగిన ఓ సాయంత్రం, కార్యదర్శిని కమలమ్మ, సభ్యురాలు సుందరమ్మ ఇద్దరే మిగిలారు. అభయ ధామానికి బయలుదేరుతున్న సరసమ్మని పిలిచారు.

“కాసేపు కూర్చోండి, వెడుదురుగాని” అన్నారు.

సరసమ్మ ఇక సోమశేఖరుని గురించిన విషయం ప్రస్తావిస్తూ రేమో అనుకుంటూ కూర్చున్నారు. కానీ వారిమాట విన్నాక ఆమె ఆశ్చర్యానికి అంతులేదు.

“మన అభయ ధామం నుండి ఏమీ ప్రయోజనమే లేదని దుష్ప్రచారం చేస్తున్నారెవరో” అన్నారు కమలమ్మ.

“ఎక్కడా? ఎవరూ?”

“ఎవరైతేనేం? ఓ ‘ఎక్స్’ అనుకుందాం. ఆతని వాదన మేరకు సంఘంలో స్త్రీ పురుషులకు సంబంధించిన అవినీతి ఎంతో ఉంది. దానిని ఇలాటి అభయ ధామాలు పరిష్కరిస్తున్నాయా? మేము ఎంతో వాదించాం. ఆతనికి సరైన జవాబు చెప్పలేక పోయాం. మీరైనా చెప్పగలరేమో చూడండి!”

“పరిష్కారమంటే ఎలా? మనకున్న అవధుల మేరకు శ్రమిస్తున్నాం.”

“ఆ మాత్రం అందరూ చేస్తారు. ఈ సమాధానం చాలదు. ఇప్పుడు రాత్రి ఎవరైనా మామూలు పోలీసులు అమ్మాయిల్ని తరిమి తీసుకొచ్చి అభయ ధామంలో వదేశారు కదా?”

సంభాషణ స్వార్థస్యంగా ఉంది. సుందరమ్మ ఉత్సాహంగా ఉన్నారు. ఆ ఉత్సాహం అంటు జాడ్యంలా సరసమ్మకూ వ్యాపించింది.

“అవును. వాళ్ళని మంచి వాళ్ళుగా తయారు చేయడానికి ప్రయత్నిస్తాము.”

“అది కాదండీ. ఆ పోలీసులు చిక్కపేట, దొడ్డపేట లాటి చోట పెద్దపెద్ద హోటల్స్ లో అద్దెకు దొరికే అమ్మాయిలను ఎందుకు పట్టుకోరు?” అని.”

నరనమ్మ నవ్వేశారు. ఈ సంగతి ఆమెకూ తెలుసు. ఊళ్ళోని ‘ప్రముఖులు’ కొందరు ఇలాటి ఏర్పాటుల వెనక ఉన్నారని, పెద్ద పెద్ద పోలీసు అధికారులే చూసీ చూడనట్లు ఉంటున్నారని ఆమెకు తెలుసు.

“అది మన చేతుల్లో లేదు.”

“సరే! అది మన చేతుల్లో లేదు. వేళ్ళా గృహాలు లేకుండా చెయ్యటం కూడా మన చేతుల్లో లేదు. వ్యభిచారినికి దారితీసే విషమ దాంపత్యాల పరిష్కారం మన చేతుల్లో లేదు. మన సంఘంలో అమ్మాయిలు తప్పుదారి పట్టటానికి అధికంగా సామాజిక కారణాలు ఉన్నాయి. జీవితపు విలువలను బోధించలేని విద్యాభ్యాస పద్ధతి, నైతికంగా మరింతగా దిగజారటానికి కారణమవుతున్న సినిమాలూ, మనసు మీద విపరీత ప్రభావం కనబరిచే చెత్తపుస్తకాలూ.... ఇలా గమ్యం, ధ్యేయం లేని బ్రతుకు చిద్ర మవక తప్పదు. ఏమంటారు?”

“నిజమే.”

“అయితే యీ మూల కారణాలను ముందు దిద్దమంటాడతను.”

“అది మన చేతుల్లో లేదు. ఆ పని ప్రభుత్వానిది. ప్రజలది. సంఘాన్ని పునర్నిర్మించాలంటే చాలా పెద్ద విషయ మది.”

“అయితే ఎక్కడో దొరికిన ఓ పిల్లను తెచ్చి బాగుచేస్తే ఏమయినట్టు?”

“మనకు చేత నయినంత వరకూ మనం చేస్తాం.”

“మళ్ళీ మొదటికే వచ్చాం.”

ఎవరో వచ్చారని సుందరమ్మ సంభాషణ ఆపారు.

లేత నీలిరంగు ప్యాంటు మీద, మెరుస్తున్న తెల్లని లినెన్ బుష్ షర్టు వేసుకున్న సోమశేఖర్ లోపలికి వచ్చాడు.

రాగానే “ఓ! ఇంకా మీ సభ కాలేదా?” అన్నాడు.

వెళ్ళిపోతున్న అతడిని కమలమ్మ పిలిచారు.

“ఇలా రండి. మిస్టర్ సోమశేఖర్—ఒక నిమిషం!”

సోమశేఖర్ వచ్చాడు. దొడ్డమ్మకు నమస్కరించి అక్క పక్కనున్న కుర్చీలో కూర్చున్నాడు.

సుందరమ్మ మామూలుగా అన్నారు- “నేను ఇంతసేపు చెప్పలా. ఆ ‘ఎక్స్’ మహాశయుడు ఇతనే.”

సరసమ్మ బిత్తరపోయి చూశారు. తన పెళ్లి సంగతు లేమైన ప్రస్తావించారేమోనని సోమశేఖర్ మొహం ఎర్రబడింది.

“ఏమిటక్కా! ఈ ఎక్స్. వై, జడ్డూ?”

“అభయ ధామంనల్ల ఏమీ ప్రయోజనం లేదని నువ్వన్నావు చూడూ, దానిగురించే మాట్లాడుతున్నాం.”

“ఓ, అదా?”

చూట్టానికి అది అక్కా తమ్ముళ్ళ మధ్య సరదాగా అనుకుంటున్నదై నా, అతని వాదనలో చాలాభాగం నిజం ఉంది. సరసమ్మ తెనివైన ఆ యువకుని అందమైన మొహాన్ని చూస్తూ, తుంగమ్మను తల్చుకుంటూ ఉండగానే వినిపించిన మాట ఆమెను ఆలోచనలోంచి బయట పడేసింది.

“ఇవ్వాల మీకు చెబుదామనే అనుకున్నాం సరసమ్మా! అందుకే వచ్చా డిప్పుడు. తనను అల్లుడిగా చేసుకోవాలని మిమ్మల్ని అడుగుతున్నాడు సోమశేఖర్!”

నిరీక్షించని ఈ తుపానుకు సరసమ్మ ఖంగారు పడిపోయారు.

“పరదాగా అంటున్నారా?”

“లేదు సరసమ్మా! ఇతడినే అడగండి కావాలంటే. చెప్పరా సోమూ!”

“సంఘం-ప్రభుత్వం-పునర్నిర్మాణం అంటూ ఏవేవో వాదిస్తారే, ఈ మాత్రం చెప్పలేదా?”

సుందరమ్మ నవ్వుతూ, “పోన్లెండి. మా తమ్ముడికి సిగ్గెక్కువ. నేనే అడుగుతా. నా తమ్ముడిని అల్లుడిగా స్వీకరించాలి మీరు.”

“దాని కెవరై నా అదృష్టం చేసుకు నుండాలి సుందరమ్మా!”

“ఆ అదృష్టం మీది. ఇన్నేళ్ళుగా పెళ్ళి వద్దన్నవాడు ఇప్పుడు పెళ్ళి చేసుకుంటే మీ అమ్మాయినే అంటున్నాడు. వాళ్ళమ్మనూ ఒప్పించాడు.”

“ఏ పిల్లని గురించి ఆయన అడుగుతున్నది?”

“అమాత్రం ఊహించుకో లేమా? మీ అసిస్టెంటుమీదనే అతని కళ్ళు. తుంగమ్మను మీ దగ్గరనుండి లాక్కుంటే ఇక అభయ ధామం ఎలా నడుస్తుందో చూద్దామని అతడి పట్టుదల! ఎలాగూ అభయ ధామం నుండి ప్రయోజనం లేదు కదా!” సుందరమ్మ బిగ్గరగా నవ్వి అన్నారు.

దుఃఖ సంతోషాల సమ్మేళనాన్ని దాచుకుంటూ సరసమ్మ నవ్వారు. సోమశేఖర్ కూడా నవ్వాడు. సరసమ్మ కార్యదర్శిని వేపు తిరిగి “ఇదంతా తమాషా కాదని నమ్మమంటారా?” అన్నారు.

“ఇంకా నయం. ఉగాది నాటికి ముహూర్తం పెట్టుకుందామను కుంటున్నారు. అమ్మాయని ఒప్పించండి. ఆమె తండ్రిని పిలిపించండి.”

తుంగమ్మ తమని వదిలి వెళ్ళిపోతోందన్న విషయాన్ని రూఢి చేసుకున్నారు సరసమ్మ. బరువైన హృదయంతో లేచి నించున్నారు.

“అలాగే, ఇవ్వాలే తుంగతో మాట్లాడుతాను. రేపు ఉదయం వాళ్ళ నాన్నకు రాస్తాను.”

“సరే, ఇక ఎలాగూ కాబోయే విమూలవా రయ్యారు. లేవండి, మా కార్లో దింపుతాం” అన్నారు సుందరమ్మ నవ్వుతూ.

బావగారి కారును కీలుగుర్రం కారు అని తుంగమ్మతో అనటం గుర్తొచ్చి సోమశేఖర్ తనలో తను నవ్వుకున్నాడు.

\*

\*

\*

జలజకు తెలిసింది. సావిత్రికి తెలిసింది. కానీ ఇంకా రహస్యంగానే ఉంది ఈ విషయం.

దొడ్డమ్మ తుంగమ్మను తీసుకుని, సుందరమ్మ ఇంటికి వెళ్ళి, సోమశేఖర్ ముసలి తల్లిని చూసి వచ్చారు. ఆమెకు మనసులో అనం

తృప్తిగానే ఉంది. ఆయన కొడుకు పట్టుదలతో ఒప్పుకోక తప్పలేదు.

తుంగమ్మ తండ్రి వచ్చారు. ఆయనకు సంతోషం కన్నా ఆశ్చర్యమే ఎక్కువగా ఉంది. వస్తూ, ఇందులో ఏదైనా మోసం వుండొచ్చని కూడా అనుమానించారు.

కానీ ఇక్కడ మోసానికి తావే లేదు.

సుందరమ్మ—అనంతరామయ్య దంపతుల అతిథిగా ఉన్న రాయన. ఇలాటి భర్తను పొందటానికి తుంగమ్మ జీవితం ఇలా అవాల్సి ఉండేమో అనుకున్నారు. విధి వైచిత్ర్యం—అని నిట్టూర్చారు. అనందంతో,

అభయ ధామానికి వచ్చి ఆఫీసు గదిలో సరసమ్మగారి గదిలో కూర్చున్నప్పుడు, కంతం గద్గదమై ఆయన నోట మాట రాలేదు.

“నాకేం అర్థం కావటం లేదు సరసమ్మగారూ! ఇదంతా నిజమేనా అని ఖంగాయగా ఉంది. మొత్తంమీద చనిపోయే ముందు మన శ్వాంతి వుండేలా చేశారు మీరు. మీ ఉపకారం ఈ జన్మలో మర్చి పోలేం.”

ఆయన అమాత్ర మయినా మాట్లాడ గలిగారు. కానీ, సరసమ్మ మాటాడే స్థితిలోనే లేదు. ఆమె శూన్యదృష్టితో కిటికీనుండి బయటకు చూసూ కూర్చున్నారు.

తుంగమ్మ తండ్రి వచ్చి వెళ్ళాక పెళ్లిసంగతి అందరికీ తెలిసి పోయింది. చాలామంది సంతోషించారు. కొంతమందికి అసూయ కలిగింది కూడా.

గుడ్డిపిల్ల సుంద్రా అడిగింది జలజను-

“ఆయన ఎలా ఉన్నారే చూట్టానికి?”

“ఎవరూ?”

“తుంగక్క ఆయన.”

“ఎలా ఉన్నారని చెప్పనూ?”

—ఆ తరువాత సుంద్రా ప్రశ్నకు సమాధానంగా జలజ తన మనసులో ఊహించుకున్న రాజకుమారుడిని వర్ణించింది.

....



ఉగాది దాకా ఆగలేదు పెళ్ళి.

బెళగవికి వెళ్ళిన తుంగమ్మ తండ్రి, పెద్దకూతురూ, అల్లుడితో వచ్చారు. పరీక్షలు దగ్గరి కొచ్చాయన్న కారణంతో తమ్ముడు రాలేదు. కానీ అక్క కోమంచి ఉత్తరం రాశాడు. పెళ్ళి ఎక్కడ జరగాలన్న ప్రశ్నకు కాస్త గొడవే అయింది. తుంగమ్మ “అయన ఎలా చెబితే అలా” అంది.

‘అయన’ “రిజిస్ట్రార్ ముందు సంతకాలతో పెళ్ళి జరగా” అన్నారు. అభయ ధామంలో భారీగా విందు భోజనం జరిగింది. వధూ వరులు ఆ సమయంలో అభయ ధామంలోని ఒక్కొక్కరికీ ఒక్కొక్కమంచి చీరె, జాకెట్టు గుడ్డ, తమకు కావలసిన ఒక్కో చెప్పుల జత కోసం ఐదు రూపాయలూ ఇచ్చారు.

అమ్మాయిలు తాము తయారు చేసిన చాపలూ, చీరె, శాలువా ఇలాంటివి చదివించారు—వధూవరులకు.

కానీ, జలజ, లలిత, సావిత్రి ఏమీ ఇవ్వలేదు— అది వాళ్ళ క్కయ్య పెళ్ళి గనుక.

వధువు భర్త ఇంటికి వెళ్ళే సమయం.

సోమశేఖర్ తుంగమ్మతో గదిలోకి వచ్చాడు. అతని కోరిక ప్రకారం తుంగమ్మ కొత్త పిఫాన్ చీరె కట్టుకుంది. కొత్తరకం జాకెట్టు వేసుకుంది. చెవులకు దుద్దులూ, మెడలో గొలుసు, చేతికి గాజులు — మొహంలో వెల్లివిరుస్తున్న అనందం—లావణ్యవతి తుంగమ్మ అనుకున్నారు సరసమ్మ. సుమారు సంవత్సరం క్రితం ఆశ్రయం కోసం వచ్చిన వాడిన పూవు కాదు ఇప్పుడు— విచ్చుకుంటున్న పుష్పం.

“వెళ్ళొస్తా”నని చెప్పటానికి వచ్చింది తుంగమ్మ అనుకున్నా రామె.

“ఏమ్మా తుంగా, వెడుతున్నావా?”

“ఇవ్వాల వెడతాను, రేపే వచ్చేస్తాను దొడ్డమ్మా!”

సరసమ్మకు అర్థం కాలేదు. ఆశ్చర్యం కలిగింది.

“అంటే?”

“అమ్మా, మీ రేమనుకున్నారు? తుంగమ్మ మీమ్మల్ని వదిలి వెళ్ళిపోతుందని కదూ?” సోమశేఖర్ అడిగాడు. బదులు రాకపోవటం మీసి మళ్ళీ అతడే అన్నాడు-

“షేమింకా ఇల్లు చూసుకోవటం ఆలస్యం అవుతుంది. ఆ కరువాత జతగా ఉంటాం. కానీ ఇక్కడ అసిస్టెంట్ పని మీరు సద్దనేదాకా చేస్తుంది తుంగ. ఏం తుంగా?”

“అవును.”

సరసమ్మ తమ చెవులను తామే నమ్మలేక పోయారు, ఈ కొద్ది రోజులలోనూ నిజమయిన సంతోషాన్ని అనుభవించింది ఈ క్షణమే.

“ఇంతకన్నా ఆభయ ధామానికి మీరు చేయగల సహాయం వేరే లేదు సోమశేఖర్,” అన్నారు మనస్ఫూర్తిగా.

అంతలో జలజ, లలిత వచ్చారు. లలిత జబ్బుపడి లేచాక కొత్త ఒళ్ళు చేసింది. జలజ లోపలికి వచ్చింది. కొంటె నవ్వు తొంగి చూస్తూందామె పెదవులమీద.

“దొడ్డమ్మా, నే నోమాట చెప్పచ్చా?”

ఇదేదో తమాషా సంగతి అయి ఉంటుందని గదిలోని ముగ్గురూ గ్రహించారు.

“చెప్పు. దానికేం?” అన్నారు సరసమ్మ, నవ్వుటానికి సిద్ధ పడుతూ.

“భర్త యింటికి వెళ్ళాక పిల్లకి వేరే పేరు పెడతారు కదా?”

“అవును.”

“ఇప్పుడు మా బావగారు భార్యకు మంచి పేరు పెట్టాలని...” సోమశేఖర్ నవ్వాడు.

“ఏం పేరు పెట్టమంటారు?” జలజా లలితల వేపు చూస్తూ అన్నా డతడు.

“ప్రేమలతో, పుష్పలతో....”

తుంగమ్మ “ఛ-పో” అంది. సంవత్సరం క్రిందటి సంగతి గుర్తుకొచ్చిందామెకు. వచ్చిన కొత్తలో జలజ అంది- మీ పేరు ప్రేమ లతో, పుష్పలతో అనుకున్నా అని.

“కానీ నా కేమో ‘తుంగా’ అన్నపేరు చాలా ఇష్టం” అన్నాడు సోమశేఖర్. తుంగమ్మ మొహం సిగ్గుతో కంది పోయింది.

.... ....

సాయంత్రం ఆయాక తుంగమ్మ ఒక్కరోజు వుండటానికి భర్త ఇంటికి బయలుదేరింది. కీచగుర్రానికి మారుగా మంచిగుర్రాన్ని కట్టిన బండి వచ్చింది.

అమ్మాయిలంతా ఆఫీసుగది కిటికీవద్దా, తలుపువద్దా నుంచుని వీడ్కోలు ఇచ్చారు.

సరసమ్మ, జలజ, లలిత, సావిత్రి వీధిదాకా వచ్చారు.

బండి ఎక్కటోతున్న తుంగమ్మను ఆపి, జలజ అడిగింది:

“అక్కా, నాదో కోడిక. కాదనకు.”

“ఏమిటది?”

“అక్కా, నీ కంచాన్ని నా కిమ్మని చెప్పు దొడ్డమ్మతో!”

అందరికీ వినిపించిం దామాట. అర్థంకాని సోమశేఖర్ ని తప్పించి అందరూ నవ్వారు.

తుంగమ్మ మొహం కుంకుమ పులిమిన ట్లయింది.

“ఏమిటది?” అన్నాడు సోమశేఖర్ అర్థంకాక.

“పదండి. తరువాత చెబుతాను,” అంటూ బండి ఎక్కింది తుంగమ్మ.

బండి బయలుదేరింది. తననే చూస్తూ నుంచున్న దొడ్డమ్మనీ, స్నేహితురాళ్ళనీ తిరిగి తిరిగి చూసింది తుంగమ్మ.

# ‘ఇంటింటా స్వంత గ్రంథాలయం’ ప్రణాళిక



సరిగ్గా సంవత్సరానికి, సొంతానికి, సంసారపక్షమైన ఒక చిన్న గ్రంథాలయం కూర్చుకోడానికి ఘనమైన ఉపాయం హెచ్. ఎల్. పి. — అదే ఇంటింటా స్వంత గ్రంథాలయం ప్రణాళిక :

ఏమిచేయాలి ? ఏమేమి వస్తాయి ?

మీరు చేయవలసినదల్లా ఒక్కటే: నెల నెలా రూ. 7-50 చొప్పున వరసాగ్గా 12 నెలలు కట్టండి. అంతే. ఇక చూచుకోండి దాని ఫలితం:

1. మీరు కట్టే ఆ మొత్తం రూ. 90 కు రూ. 136 ల ఫలితం ముడతంది. ఫక్తు రూ 100 లకు—దేశంలో పెద్దపెద్ద సంస్థలన్నీ ప్రచురించిన సుమారు 3,500 ఉత్తమ తెలుగు పుస్తకాల, 400 కు పైబడి ఇంగ్లీషు పుస్తకాల (Jaico & Orient paperbacks) జాబితాలనుండి - మీ అంతట మీరుగా ఏరి కోరుకునే మంచి పుస్తకాలు వస్తాయి.

2. రూ. 20 లకు పైగా విలువ చేసే పది పుస్తకాలు—మా ఉచిత పుస్తకాల పెద్ద జాబితానుండి మీ అంతట మీరుగా ఎన్నుకునేవి. అదనంగా, ఉచితంగా వస్తాయి.

3. రూ. 6 లు ఖరీదుచేసే మా మాసపత్రిక ‘పుస్తక ప్రపంచం’ సంచికలు ఆ 12 నెలలూ మీకూ మా ఖర్చుతో వస్తాయి.

4. వీటన్నిటికీ స్వాకింగ్ రవాణాలకు దాదాపు రూ. 8-50 దాకా అయ్యే ఖర్చులు మేమే భరిస్తాము.

5. రూ. 1-50 ఖరీదు చేసే మా పెద్ద క్యాటలాగు వేరే ఉచితంగా వస్తుంది.

అంటే - ఈ రూపేణా మీరు కట్టే మొత్తానికి పైన అందులో సగానికి సగం అదనంగా వస్తుంది. దీన్నే గనక లెక్కగడితే మీకు సగానికి సగం (50%) లాభ మన్నమాట.

ఇక ఇవి అందే విధానం :

మొదటి నెల చందా రూ. 7-50 కట్టగానే—

1. మీరు ఏరి కోరుకునే 4 ఉచిత పుస్తకాలూ, 2. ఆ నెల 'పుస్తక ప్రపంచం' పత్రికా, 3. 3,500 తెలుగువీ - 400 పైగా ఇంగ్లీషువీ పుస్తకాల జాబితా లున్న కేటలాగులూ, 4. మీ ఖాతా వివరాలు మీకై మీరు వ్రాసిపెట్టుకోవడానికి రికార్డు పుస్తకమూ వెంటనే అంది తీరుతాయి.

6 నెలలు చందా కట్టేసరికి ?

మా తెలుగు, ఇంగ్లీషు పుస్తకాల కేటలాగుల్లోనుంచి మీరు ఏరి కోరుకునే రూ. 45 ల పుస్తకాలూ, మరో 3 ఉచిత పుస్తకాలూ అందుతాయి.

12 నెలలు పూర్తికాగానే ?

మరో రూ. 55 ల పుస్తకాలూ, మరో 3 ఉచిత పుస్తకాలూ అందుతాయి. ఈ 12 నెలలూ - నెలనెలా - మీకు 'పుస్తక ప్రపంచం' పత్రిక వస్తుంది.

పైవాటి కయ్యే పోస్టేజీ, రవాణా ఖర్చులన్నీ మేమే భరిస్తాము. గడువు పూర్తయ్యాక మాటేమిటి ?

12 నెలలూ పూర్తి చేస్తే మీకు కొన్ని యావజ్జీవిత సదుపాయాలు కలుగుతాయి.

1. యావజ్జీవితమూ మా పంపిణీ పుస్తకాలన్నిటిపైనా 10% కమిషన్; రూ. 20 లకు పైబడ్డ ఆర్డర్లకు అదనంగా రవాణా ప్యాకింగ్లు ఉచితం.

2. అవసరమైనప్పుడు రూ 50 లు మించకుండా పుస్తకాల నెలలోగా డబ్బు చెల్లించే ఆరువు పద్ధతిమీద మా వద్ద తీసుకోవచ్చు.

3. 'పుస్తక ప్రపంచం' చందాకూడా 10% తగ్గించబడుతుంది.

4. ఉత్తరోత్తరావచ్చే పెద్దా, చిన్నా క్యాటలాగులన్నీ ఉచితం.

5. "ఇంటింటా స్వంత గ్రంథాలయాలు" ఇంటగల వారి పేర్లు చాయాచిత్రాలతో సహా, పలువురికి ఉపయోగించగల విధంగా తీర్చిదిద్దిన సువర్ణగ్రంథంలో మీ పేరూ, పోబోకూడా చేర్చబడతాయి!

నేడే చందాదారుగా చేరండి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్,

రాష్ట్రపతి రోడ్డు, సికింద్రాబాదు.



ఆ  
భి  
యం  
భా  
వం



తెలుగు సేతా  
సీతారామి

కన్నడ మీరల  
నీలమణి

నీలమణి తల్లిదండ్రులు

నీలమణి తల్లిదండ్రులు ఆమెను అమ్మమ్మగా  
అమ్మమ్మగా పిలుస్తూ ఆమెను అమ్మమ్మగా  
కడుపులో పెట్టుకుని కాపాడే  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది  
అమ్మమ్మగా మళ్ళీ పెట్టుకుని కాపాడినది

యం శ్రీహనుం అండ్ కో  
మహామహా మహామహా

